imburgs agblad

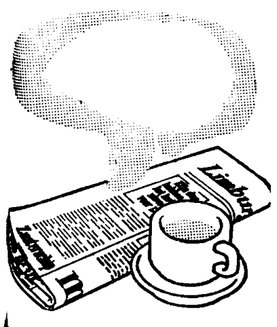
Arbitter

Zie Sport I

oensdag 31 januari 1973.

55e jaargang no. 26.

gave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad N.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 27,35, per maand f 9,18 — Giro 1035100



HET WEER VANDAAG

LOKALE BUIEN

E BILT

sselend bewolkt met plaatsee enkele buien en maximumperaturen rond 6 graden. Maie tot krachtige zuidwestelijke nd.

oruitzichten voor morgen en idag: aanvankelijk hier en daar bui. Temperaturen in het alneen boven normaal.

AKEN

randerlijk tot zwaar bewolkt t enkele buien. Maximumtemraturen tussen 3 en 6 graden. wakke tot matige zuidwestenind.

rdere vooruitzichten tot morenavond: veranderlijk tot zwaar ewolkt met enkele buien en laere temperaturen.

Vieze smaak

De leiding van DAF Born moet zijn mond houden. Dat heeft de hoogste leiding van DAF in Eindhoven beslist. DSM heeft immers een minderheidsbelang bij DAF. De leiding van het autoconcern was al maanden op de hoogte van het feit dat DSM een gipsfabriek Born zou bouwen. De directie an FIAT overigens ook. Wat gebeurt echter? De leiding van DAF orn protesteert tegen de gipsabriek Eindhoven in last. Born reeg het verbod de mond nog ens open te doen. Een verbod et een dubbel effect. Er kan een disharmonie meer ontstaan ussen Eindhoven en Born en de iding van DAF-Born loopt geen evaar gipsstof in de mond te rijgen. Een vieze smaak zal de iding van DAF-Born toch wel ebben, lijkt ons.

Inspraakkrant

an het Limburgs Dagblad is andaag een krant in kleiner ormaat toegevoegd, uitgegeven oor het provinciaal bestuur en olledig gewijd aan het ontwerpreekplan voor Zuid-Limburg. angezien Gedeputeerde Staten edere burger in Zuid-Limburg elegenheid willen bieden zijn of aar zegje te doen over dit plalogisch actieprogram, heeft het ollege besloten huis-aan-huis en populaire „vertaling" van het ntwerpplan te bezorgen teneinde e inspraakprocedure te vergemakkelijken.

Als gevolg van deze gouvernementele bijlage is het Limburgs Sport Dagblad vandaag overgeveld naar het eerste gedeelte van de krant.

Beloning voor opsporing van bandenprikker



...dat prikt wel hè!?...



MGR. DR. J. GIJSEN
— toch niet ziek —

Bisschop geeft conflict met kardinaal toe

HEERLEN/UTRECHT, 31 jan. — De bisschoppen hebben afgelopen zondag op het Landelijk Pastoraal Overleg te Noordwijkerhout bisschop Gijsen van Roermond proberen te bewegen een paar kalmerende en verzoenende woorden te spreken. Zij meenden dat hij daarvoor in de vergadering een willig oor zou vinden en dat zijn geste de sfeer op en het verloop van het overleg ten goede zou komen. Een woordvoerder van de Kerkprovincie heeft dit gisteravond bekendgemaakt in reactie op een lijvig artikel dat gisteren in een landelijk ochtendblad verscheen en waarin gewag werd gemaakt van een ernstige controverse tussen kardinaal Alfrink en mgr. Gijsen. Het bestaan van zo'n tegenstelling werd gisteravond door de perschef van het bisdom bevestigd.

Volgens deze publikatie was mgr. Gijsen zondagmorgen tijdens het LPO door kardinaal Alfrink „uitgenodigd" 'n verklaring op te stellen en te ondertekenen, waarin zou moeten staan dat a) hij (bisschop Gijsen) in het vervolg meer zou moeten luisteren naar de raad van andere bisschoppen, b) hij in zijn bisdom een „pluriforme beleving" van het katholieke geloof zou toelaten en c) hij de handreiking van bedrijfsaalmoezenier F. Adams (die de bisschop zaterdag van een Befehl-ist-Befehl-mentaliteit had beschuldigd) zou accepteren en waarderen. Ook zou mgr. Gijsen in het openbaar „woorden van verzoening" moeten spreken.

Steeds volgens de publikatie in het ochtendblad zou kardinaal Alfrink de bisschop toegevoegd hebben, dat hij (de kardinaal) op de slotzitting van het LPO zijn teleurstelling zou uitspreken over de houding van mgr. Gijsen in het algemeen, tenzij de bisschop de verklaring met de drie genoemde punten zou ondertekenen. Het onderhavige artikel eindigde aldus: „De Roermondse bisschop weigerde dit spelletje mee te spelen: hij zei: „Als 't zo zit, kardinaal, kom ik straks niet meer terug!" Tijdens de theepauze vertrok hij ook inderdaad. Toen kardinaal Alfrink merkte niet op de mededeling van mgr. Gijsen te hoeven rekenen, had hij deze nog toegevoegd: „Tsja, dan zit er vanmiddag niets anders voor mij op, dan te verklaren dat u ziek bent." Antwoord van mgr. Gijsen: „Dat moet u zelf weten". Tot zover de publicatie in het ochtendblad.

De woordvoerder van de Kerkprovincie legde er gisteravond in zijn reactie de nadruk op, dat kardinaal Alfrink de gehele dag geen gelegenheid had gehad met mgr. Gijsen te spreken, afleen enkele minuten tijdens de theepauze. Toen had mgr. Gijsen gezegd dat hij zich niet in staat voelde het overleg verder bij te wonen en had hij de kardinaal verzocht dit mee te delen. De kardinaal, aldus de woordvoerder heeft op geen enkele wijze gereigd dat hij publiekelijk zijn afkeuring zou uitspreken over de houding van mgr. Gijsen.

Via zijn vicaris Van Gevonden heeft mgr. Gijsen gisteravond toegegeven dat zijn voortijdig vertek uit Noordwijkerhout zondag niet te wijten was aan ziekte, maar aan een ernstige controverse met kardinaal Alfrink.

Gisteravond gaf de bischop zelf toe dat een aantal feiten in het krantcartikel in grote lijnen met de werkelijkheid overeen komt. „Maar", zo voegde perschef Spanjaard eraan toe, „de bisschop van Roermond staat bepaald niet achter de tendens van het artikel".

Confessionelen achter voorstel van PvdA

Mr. Burger maakt grote kans als kabinetsformateur

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG, 31 januari — De PvdA'er mr. Burger, lid van de Raad van State, zal door informateur Ruppert vandaag bij koningin Juliana aanbevolen worden als formateur. Dat was gisteravond de mening in het kamp van de drie progressieve partijen. Burger is door de PvdA naar voren geschoven. PPR en D'66 hebben informateur Ruppert laten weten dat zij liever dr. Mansholt gezien zouden hebben als formateur, maar uiteindelijk hebben ze zich toch achter het PvdA-voorstel geschaard.

Informateur Ruppert had de fractieleiders van PvdA, PPR en D'66 en van KVP, ARP en CHU maandagochtend gevraagd om namen te noemen van mogelijke formateurs. De progressieve drie schoven uiteindelijk Burger naar voren. Als andere mogelijke kandidaat ziet men burgemeester Samkalden van Amsterdam. De naam van het Eerste Kamerlid Kloos, eerder als kandidaat getipt, werd in dit verband niet meer genoemd.

Niet afgezworen

De confessionele partijen hebben een socialistische formateur niet afgewezen, maar zij sloten niet uit dat een confessionele formateur een christen-democratisch kabinet zou proberen te vormen. De confessionelen zagen als mogelijke formateurs de KVP'er Veltkamp en de ARP'er Boersma, nu nog minister van sociale zaken. Als eventuele andere kandidaat werd ook nog genoemd de naam van prof. Steenkamp.

De kans dat Ruppert koningin Juliana zal adviseren een formateur te belasten met de vorming van een progressief minderheidskabinet, is aanzienlijk vergroot sinds Den Uyl heeft laten weten minder zekerheden te hebben voor zo'n kabinet. Hij zou niet langer meer steun vragen van de confessionele partijen. De PPR'er De Gaay Fortman is zelfs van mening, dat er helemaal geen confessionelen zitting zouden moeten hebben in het progressieve minderheidskabinet.

Mogelijkheid

Den Uyl verklaarde gistermiddag dat het mogelijk moet zijn nu een progressief minderheidskabinet te vormen. Hij sloot niet uit dat de houding van Andriessen, die zijn partijgenoten niet tot zo'n kabinet zou willen laten toetreden in de komende weken nog wat milder wordt. De PvdA-fractieleider zei er niet bang voor te zijn dat zijn links minderheidskabinet bij een eerste treffen met de Tweede Kamer al naar huis gestuurd zou worden. Hij was er overigens wel van overtuigd dat VVD-fractieleider op de eerste dag daartoe met een motie zou komen.



Terwijl een der overvallers door een rechercheur wordt gefouilleerd, verlaat de andere met zijn moeder, mevrouw D., het huis.

Gijzelaars vrij en ongedeerd

Traangas beslecht drama van Enspijk

DEN HAAG, 31 januari — De affaire-Deil, die Nederland meer dan 24 uur in spanning heeft gehouden, kreeg gisteravond met de overgave van de twee overvallers, Daan D. en Jan B. een uiterst dramatische ontknoping. Dat gebeurde om precies vijftien minuten over acht op de Lange Beestmarkt in het Centrum van Den Haag, in de ouderlijke woning van D.

Om tien minuten voor acht ging een legertje politiemannen, gewapend met karabijnen, tot actie over. Het huis werd in het volle licht van een schijnwerper gezet. Gehelmde agenten stelden zich in een halve boog voor het huis op. Op de daken rond het pand, waarin zich behalve de overvallers ook andere familieleden bevonden, stonden ook gewapende agenten. Verslaggevers en bewoners uit de directe omgeving werden achter dranghekken op afstand gehouden.

Om acht uur schoot een van de politiemannen een traangasgranaat via een raam naar binnen. Vrijwel onmiddellijk daarop klonk het geschreeuw van een vrouw en het gehuil van kinderen uit het huis. Een witte rookwolk golfde door het kapotgeschoten raam naar buiten. Een inspekteur van politie sommeerde de overvallers via een megafoon zich over te geven. „Wij schromen niet nog meer van dit geweld te gebruiken", werd de mannen toegeroepen. Het antwoord kwam in de vorm van een prullebak, die door het raam op straatwerd gegooid.

Om tien over acht is een tweede gasgranaat op het huis afgevuurd. Hierna voltrokken de gebeurtenissen zich in snel tempo. Eerst kwamen twee huilende kinderen uit het huis rennen. Ze werden opgevangen door politiemanen. Luttele minuten later volgden een oudere man met een kind op zijn arm, een vrouw en nog twee kinderen, die zich geheel ontdaan in de armen van de politiemannen wierpen. Een paar seconden daarna verschenen Daan D. en Jan B. met de handen boven hun hoofd **in de deuropening. De derde man, die zich bij hen bevond, was vermoedelijk advocaat Schippers, die met het tweetal vanuit Deil naar Den Haag was gereden.**

Gefouilleerd

De overvallers werden onmiddelijk door politiemannen vastgegrepen en tegen een schutting gezet om te worden **gefouilleerd. Vrijwel tegelijkertijd** klonken vanuit de verte de sirenes van brandweerwagens, die zich naar het huis op de Lange Beestmarkt begaven, om tegen een eventueel begin van brand op te treden. Bij de fouillering werd één van de overvallers gedeeltelijk uitgekleed. Tijdens de actie kwamen slechts weinigen het hermetisch afgesloten stuk straat binnen, waar D. en B. zich sinds enkele minuten voor half zeven bevonden. Nadat de auto waarin de **overvallers met mevrouw D. op de** achterbank zaten, was gearriveerd, kwamen alleen nog twee broers van D. de enkele politiemaatregelen door de afzetting. Pas tegen half negen, toen **de buurt opgelucht adem haalde om**dat de actie rond huize D. was voltooid, trok de politie wat posten terug en werd het afgegrendelde gebied gedeeltelijk weer toegankelijk.

Op een persconferentie van de Haagse gemeentepolitie gisteravond werd duidelijk, dat enkele van de acht politiemannen, die in D. op de komst van Daan en Jan wachtten, aan de dood zijn ontsnapt. De recherche had in de middaguren het huis aan de Lange Beestenmarkt op wapens doorzocht en een alarmpistool gevonden. Toen om half zes waarschijnlijk werd, dat de twee van Deil naar Den Haag zouden gaan, betrokken acht politiemannen de wacht in het huis van D. Zij zouden er volgens de afspraak wachten tot middernacht om het tweetal in de familiekring de avond te laten doorbrengen.

Volgens de chef van de groep rechercheurs liep de thuiskomst van de twee heel anders dan de politie zich had voorgesteld. Daan kwam de kamer binnen met een 35 centimeter lang vleesmes, zijn broer Aadje had ook een mes gegrepen en Jan stormde met twee tafelmessen op de hoofdinpecteur af.

„Zij waren door het dolle heen. Daan hakte met het mes in de lambrizering en zette het mij toen op de buik. Hij dreigde ons overhoop te zullen steken", aldus de hoofdinspecteur.

Dat heeft ertoe geleid dat de procureur-generaal bij het gerechtshof in Den Haag mr. W. Baron van der Feltz besloot om direct over te gaan tot aanhouding van het tweetal en niet zoals was afgesproken te wachten tot middernacht.

In het nauw

De 26-jarige Daan D. uit Den Haag en de 23-jarige Jan B. uit Den Bosch voelden zich maandag op de vlucht na een overval op een postagentschap in de Brabantse hoofdstad, zó in het nauw gedreven door de politie, dat zij hun toevlucht zochten in de boerderij van Piet Smits (56) aan de Hoevenseweg in Deil. Onder bedreiging met wapens gijzelden zij de heer Smits, diens vrouw Gerrie (55) en zijn 23-jarige getrouwde dochter Jannie.

Dank zij de met veel volharding gevoerde onderhandelingen van de als bemiddelaar optredende Haagse advocaat mr. N. Schipper en het beroep dat de moeder van Daniël D. herhaalde malen op haar zoon en zijn maat deed, werd gistermiddag om half zes als resultaat bereikt dat de beide mannen in een auto van de Haagse politie naar het ouderlijk huis van D. aan de Lange Beestenmarkt in Den Haag konden worden vervoerd, van waaruit zij zich ter beschikking van de politie zouden stellen.

Tussen maandagmiddag vier uur en het moment van vrijlating van de gijzelaars is er onderhandeld tussen de politieautoriteiten en de overvallers. Dat gebeurde voornamelijk per telefoon, maar ook in persoonlijke gesprekken van mr. Schipper en mevrouw D. in de boerderij.

De procureur-generaal bij het Hof in Arnhem, mr. J. Hustinx, die de leiding had van de politiële actie, stond voor het bepalen van het beleid in constant overleg met de minister van justitie, mr. A. van Agt. Dat beleid was erop gericht het leven van de gijzelaars te redden. Mede daarom hebben de onderhandelingen met de overvallers zo lang geduurd. De beide mannen wijzigden hun eisen practisch van uur tot uur.

Zo hebben ze op een gegeven ogenblik, behalve een snelle wagen en een gegarandeerd vrijgeleide (met de gijzelaars), een bedrag van 100.000 gulden geëist. Een andere keer weer wilden ze dat de commissaris der koningin, of de staatssecretaris van justitie, of enkele journalisten zich als gijzelaar beschikbaar zouden stellen.

Op al deze eisen is de politie niet ingegaan. Een ruilhandel van de ene gijzelaar tegen de andere werd van de hand gewezen. Het erewoord van de beide mannen dat de gijzelaars zouden worden vrijgelaten als na het voorrijden van een snelle wagen alle lichten zouden worden gedoofd, was ook niet waterdicht genoeg. Steeds zijn de autoriteiten bezig geweest met het aanbrengen van nuanceringen en het doen van tegenvoorstellen.

De overvallers capituleerden tenslotte voor het voorstel hen door een ongewapende politieman naar Den Haag te laten rijden, waar zij gelegenheid zouden krijgen bezoek van familie te ontvangen, waarna arrestatie zou volgen.



Mevrouw D. speelde als moeder van een der rovers een grote rol in de onderhandelingen om de gijzelaars vrij te krijgen.



In de vroege avond arriveerde gisteren in Den Haag aan de Lange Beestenmarkt de auto met de twee overvallers Achter het stuur de Haagse politieman Serrier, naast hem advocaat Schipper. Achterin zit mevrouw D. tussen de rovers.

Modelcentrum in Monchau voor rookontwenning

AKEN, 31 januari. — In Monschau zal een ziekenhuis voor ademhalingsziekten worden gebouwd dat een modelcentrum voor rookontwenning wordt. Dit heeft professor Karl-Heinz Wöber president van het Duitse Genootschap voor revalidatie verklaard.

In de Bondsrepubliek sterven per jaar 20.000 mensen aan longkanker. Volgens Wöber hadden de meesten nog kunnen leven als ze maar niet gerookt hadden. In het centrum zullen men in kuren van 12 weken geholpen kunnen worden die hoewel hun gezondheid al ondermijnd is, het roken niet kunnen laten.

SPAUBEEKS RAADSLID AFGETUIGD

SPAUBEEK, 31 jan. — Drs. C. M. Wouters (32), raadslid van de gemeente Spaubeek, is gisteravond op weg naar de raadsvergadering in zijn woonplaats door onbekenden afgetuigd.

Op het voetpad tussen de Kerkstraat en De Hoeve werd de heer Wouters door twee jongemannen van naar schatting 25 jaar tot staan gedwongen, hardhandig tegen de grond gewerkt en geducht getrapt en geslagen. Nadat zij hun karwei hadden voltooid, verdwenen de daders in het duister. Totaal versuft en met kneuzingen strompelde de heer Wouters naar het gemeentehuis.

(Zie verder LD-provincie)

(ADVERTENTIE)

Vier rovers met buit van f 57.000,- gevlucht

ZWOLLE, 31 jan. — Vier gewapende mannen — volgens de politie waarschijnlijk Italianen — hebben gistermorgen een bijkantoor van de Boerenleenbank in Zwolle overvallen en bijna 57.000 gulden buitgemaakt. Tijdens de overval loste een van de rovers een schot op de deur van de kassiersruimte. De kogel raakte echter niemand, maar bleef in het pantserglas steken. De overvallers verdwenen in een gestolen auto.

Drie van de vier mannen stapten gistermorgen kort na elven het kantoor van de bank binnen. Terwijl een van hen de enige aanwezige klant in bedwang hield, stapten de beide andere gewapende mannen, die gebrekkig Nederlands spraken, achter de balie, waar drie employés zaten en eisten geld van de chef. Deze zei dat dat in de kogelvrije kassiersruimte lag en dat deze alleen door de cassière kon worden geopend. Die werd daarop gedwongen het geld tevoorschijn te halen. Toen zij 25 gulden overhandigde duwde een van de rovers de chef opzij en loste het schot.

De cassière schrok zó, dat zij meer geld in de loketlade deponeerde.

even apart met nino tomadesso



over: vele spannende uren • kevers en nog eens kevers • en... het gedicht van Niek Bout

Kevers belagen ambtenaren

Drie ambtenaren op het gemeentehuis in Wageningen hebben de strijd aangebonden met honderden kevertjes, die iedere middag vreedzame aanvallen doen op ramen en inventaris van de afdeling sport en cultuur. De kevertjes laten zich nauwelijks vangen en tonen geen enkele vrees voor de bezige ambtenaren.

Iedere ochtend kunnen de culturele ambtenaar, zijn assistente en de ambtenaar van jeugd- en sportzaken in alle rust werken. En prompt, rond het middaguur wandelen de kevertjes binnen en gaan op speurtocht onder en over de paperassen, de vloer, het plafond en de ramen.
De komst van de kevertjes is voor de drie volijverige ambtenaren het teken de handen uit de mouwen te steken en aan de verplichte middaggymnastiek te beginnen. In de strijd tegen de roodbruine beestjes maken de ambtenaren gebruik van water. De kevertjes mogen dan wel snel zijn, in water zijn zij machteloos en blazen zij de laatste adem uit. Iedere dag sneuvelen tientallen kevertjes in het water en trekken de overlevenden terug. Doch 24 uur later zijn zij weer present, met verse gevechtseenheden.
Een onderzoek naar de herkomst van de kevertjes heeft nog niets opgeleverd.

De beestjes zijn niet afkomstig van de onlangs herstelde zolder en ook de andere afdelingen van het gemeentehuis hebben nauwelijks hinder van de gevleugelde insecten. Vijftig kevertjes zijn „in levende lijve" overgebracht naar de plantenziektekundige dienst in Wageningen. In de loop van deze week hoopt men daar het antwoord te kunnen vinden op deze keverplaag. En tot dat antwoord binnen is, zal de assistente van de cultureel ambtenaar moeten werken met jeuk en kippevel....

't Kabinet

't Zal ing weëk gelcëje zië - de opdrach koam van hoëgerhand
Ee kabinet te fiespernelle - get unieks in Nederland
Ich huur deë heer nog zaage - of d'r duivel 't och nog dooch
Ich moos mich aan de tekening houwe - dat ich aanges moeilikhede kroog

Deë opdrach han ich aagenoame - joa luuj - wat wool ich daan
Han joare motte liere - bin erkende timmermaan
Ich kroog get dieke planke - van de K.V.P. en de A.R.
't mos get steevigs weëde - wie anger joare wer

't Hang en schluitwirk - dat schikde mich de C.H.U.
Alles mos good kenne schleete - nieks oape stoa leef luuj
De puuët die woëte mich gelieverd - durg inne heer van de V.V.D.
Het maaget neet stoan wiegele - dink aan de stabiliteet

Inne gooie tip dem kroog ich - van 'n kombinatie mit de P.v.d.Aa
Vuur d'r progressie op te berge - ing ganse groëte laa
Och woar d'r nog inne maan - heë vroaget of dat koëd
De zaak ing kluur te geëve - ich geleuf Marxistisch roëd

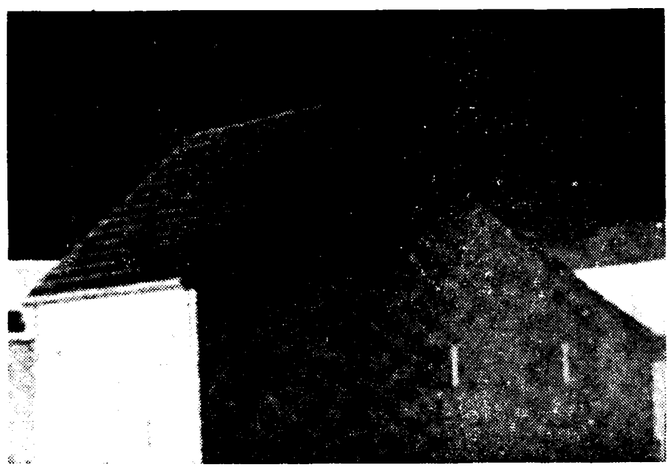
De C.P.N. die bood mich aan - wen ich 't neet alling kroog gedoa
Belangeloos te helpe - wen ich de heng wer ins links how stoa
Toen woëd ich och nog opgebeld - ich weet nog wat deë zag
D'r Koekoek zou mich hoale - wen ich neet aan die boere dag

Och woëd ich draan herinnerd - inne van D.S.-zieventig
Of ich ziene Pap vergeëte woar - deë how good wirk verricht
As letste goof 't nog get schplintere - 't woar ing ganse rei
Wen die zich bejeë houwe gedoa - dan woar d'r wer ing neuj partei

't Woëd mich toch te machtig - deë ganse zenuwe kroam
Die doa boave hant good kalle - die zitte op d'r boam
Ich han de opdrach trukgestuurd - is d'r inne deë 't schnapt
Deë kan 't uuverneëme - mich geet 't boave de kap.

HEERLEN — **N. BOUT (inne timmermaan)**

De nacht van Enspijk...



... felle licht van schijnwerpers ...



... persconferentie ...

Het gehinnik van een eenzaam paard in een afgelegen weiland klinkt op als een rauwe kreet die de nacht verscheurd. Het is vier uur in de vroege dinsdagochtend. Opnieuw worden er bewegingen waargenomen bij de boerderij van veehouder Piet Smits. Wie had, voor dat die naam wereldnieuws werd, ooit van dat gehucht in de Tielerwaard gehoord? De spanning stijgt ten top. „De politie heeft zojuist drie mensen waargenomen die van de boerderij naar de daarachter liggende schuur liepen", zo luidt een gerucht dat van de politie-radioband afkomstig zou zijn.
Uit het legertje fotografen en verslaggevers maakt zich iemand los. Hij stapt naar voren met zijn infra-rood-kijker en speurt de omgeving af. Een wit-gehulde nevel die al langzaam over de landerijen daalt, ten teken dat de nieuwe dag aanbreekt, ontneemt het gezicht in de verte. Er bewegen schimmen. Dat zijn mannen van de rijkspolitie en enkele honden. De zwaarbewapende mannen zijn vrij onopvallend over de omheining gesprongen en opereren als een streng geselecteerde groep in de modderige velden.
Een ogenblik denkt iedereen dat de mannen zich in tijgersluipgang een weg naar de boerderij zullen banen. Dat gebeurt niet. Ze verspreiden zich en omsingelen de boerenhofstede. Nog even en ze zijn niet meer zichtbaar.. Ze lossen op in de nevel... Iedereen verwacht actie. Maar weer gebeurt er niets. Opnieuw is het wachten geblazen voor vele tientallen politiemannen en persvertegenwoordigers. Tevoren waren al vele uren wachtend doorgebracht. Het halve dorp was uitgelopen en offerde er zijn nachtrust aan op.
In een café, vlak bij het gemeentehuis in Deil circuleren de wildste verhalen. Iedereen weet het beter. Twee mannetjesputters uit de autochtone bevolking zouden zich beschikbaar gesteld hebben om in gijzeling te gaan als de andere gijzelaars maar worden losgelaten. Het klinkt dapper, maar van officiële zijde weet men van niets.
De autoriteiten hebben zich in het gemeentehuis verschanst, waar ze voortdurend telefonisch contact hebben met de bankrovers. Daar is tevens druk beraad gaande tussen justitie en politie en daar geeft het hoofd van het arrondissementsparket, procureur-generaal mr. J. P. Hustinx, een persconferentie.
Een paar kilometer verder in de contreien van Enspijk staat langs een autosnelweg een me-



... mannen van de rijkspolitie ...

nigte kijkers te wachten op de dingen die niet gebeuren. Of toch ... Iedereen siddert als uit de duisternis pantserwagens van het leger opdoemen. Zij worden kennelijk teruggetrokken. Op dat moment mogen de journalisten — na strenge controle — door het eerste kordon, dat de omgeving van de bewuste hoeve hermetisch afsluit.

Men verwacht nu dat de justitie een pijlsnelle auto beschikbaar stelt — „een BMW", wordt er al gefluisterd — om de bankrovers een vrije aftocht te verlenen. De boerderij staat intussen in het felle licht van schijnwerpers. Het eentonige gegrom van het lichtaggregaat dat de stroom levert, verklinkt in de stilte van de nacht. Maar weer gebeurt er niets.

De wachtenden rillen nu en dan van de ochtendkou en de woorden „broodjes" en „koffie" klinken steeds frequenter over de mobilofoonnetten van politie en pers. Tevergeefs! Het blijft wachten op het onbekende. En zo verstrijkt „de nacht van Enspijk"....

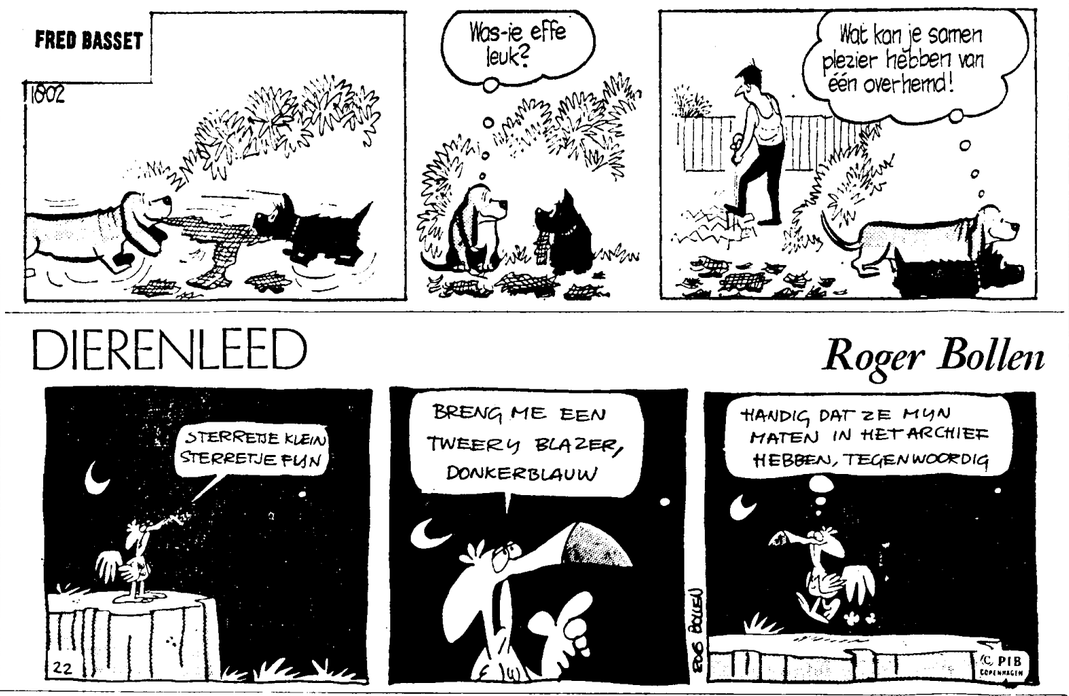
(ADVERTENTIE)

HUMEURIG DOOR SLECHTE SPIJSVERTERING?

Wellicht is uw galtoevoer onvoldoende - en die is onontbeerlijk voor een goede spijsvertering en het regelmatig functioneren van uw ingewanden. Te weinig gal brengt de werking ervan in de war. U gaat zich loom en onprettig voelen en wordt daardoor humeurig. Doe de kuur met zachte Carters Pilletjes. Zij wekken de gal op en zorgen voor een goede toevoer ervan in de darmen. U voelt zich dan weer prettig, opgelucht en in een beter humeur.

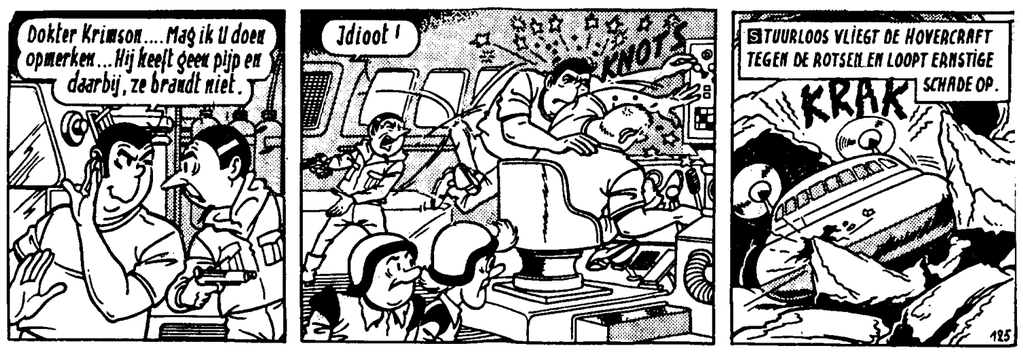
CARTERS PILLETJES

Import Benelux: N.V. Odol Company Amsterdam



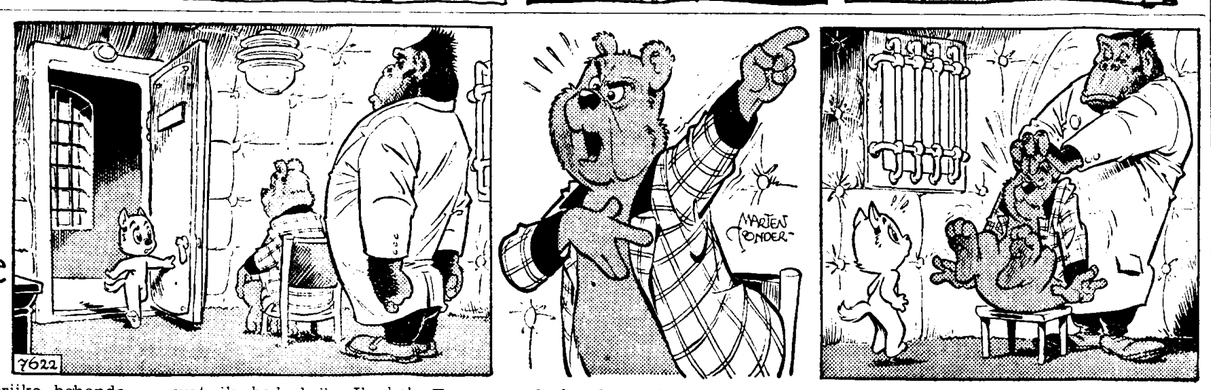
DIERENLEED — Roger Bollen

Suske en Wiske — De Malle Mergpijp





Ollie B. Bommel en het losgetrilde inzicht



7622. Door de liefderijke behandeling van doctorandus Zielknijper was heer Bommel erg gekalmeerd. Versuft zat hij in een rustgevend kamertje, terwijl een verpleger er op toezag, dat hij zich niet zou vermoeien tijdens het bezoek. „De jonge vriend", sprak hij lusteloos, toen Tom Poes binnen trad. „Dit is heel vleselijk, hoor een veer. Voor een heel, bedoel ik. Ik weet niet wat ik bedoel..." „Ik heb Terpen Tijn gesproken", zei Tom Poes langzaam en duidelijk. „Hij wil de inzichten wel terugnemen. Maar u moet eerst even betalen". „Terpen Tijn", mompelde heer Ollie, die enige moeite had om het gehoorde te verwerken. „O, die. Ik heb een inzicht gehad, en daarin zag ik hem. Hij lag helemaal bedorven onder een berg goud. Bedolven, bedoel ik. Onder de goudstukken..." Hij zweeg en fronste de wenkbrauwen. Het was te merken, dat hij zijn ontspannen stemming te boven kwam, want hij begon rood aan te lopen en er verscheen een lichtje in zijn doffe ogen. En plotseling sprong hij op. „Het zal die schilder slecht vergaan!" riep hij op bewogen toon. „En overigens wil ik hier weg. Men heeft mij onder voogdij geplaatst, zodat ik niet eens betalen kan! Ik raak hier overspannen, met mijn teer gestel!! Ik moet en ik zal..." Op dat moment greep de broeder in. Deze voelde, dat de genezende pillen en spuitjes gevaar liepen, en daarom drukte hij de lijder met zachte hand weer terug op zijn zitplaats. „Het bezoekuurtje is om", verklaarde hij met rustige stem. „Het grijpt de patiënt te veel aan. U kunt beter weggaan".

arman en ilva



Asiatische problemen

NEW DELHI — Een grote internationale conferentie in New Delhi gaat zich begin volgende maand buigen over enkele van de knelendste problemen, waarmee Azië te kampen heeft, met name de snelle bevolkingstoename en het langzame tempo van de economische groei. VN-secretaris-generaal Kurt Waldheim zal de conferentie op 5 februari in New Delhi openen.

Diefstal in opera

BRUSSEL — In de Koninklijke Vlaamse Opera te Antwerpen heeft men gisteren de verdwijning van ruim 196.000 gulden vastgesteld. Het was het loon van de leden van koor en orkest van de opera. Uit een tweede brandkast wordt nog een bedrag van f 11.000 vermist. De daders van de kraak zijn spoorloos.

Voor schonere Rijn

WIESBADEN — Schippers op de Westduitse rivieren zullen voortaan hun afval in speciale vuilniszakken moeten doen, die dan op bepaalde plaatsen langs de oever kunnen worden weggezet. Dit is gisteren door de minister van milieubeheer van de deelstaat Hessen, Werner Best, bij de wet bepaald. Best heeft het besluit genomen in zijn hoedanigheid van voorzitter van de commissie voor het zuiver houden van de Rijn.

Richardson na Laird

WASHINGTON — Elliot L. Richardson heeft gisteren zijn ambt als minister van defensie van de VS aanvaard. Met een week vertraging was hij pas maandag door de Amerikaanse senaat met 88 tegen 1 in zijn ambt bevestigd. Richardsons voorganger Melvin Laird, was bij de plechtigheid in het Pentagon niet aanwezig.

Protest tegen abortus

WASHINGTON — In talrijke katholieke kerken van de VS wordt op het ogenblik krachtig geprotesteerd tegen het besluit van het Amerikaanse hooggerechtshof om de abortus tot op zekere hoogte te legaliseren. Mgr. William McDonough, een bisschop in Washington, vergeleek het besluit van het hooggerechtshof met het bevel van koning Herodus alle jongetjes onder de twee jaar te doden.

50 miljoen Sovjets

MOSKOU — Het centrale bureau voor de statistiek in Moskou heeft bekendgemaakt, dat op 1 januari van dit jaar de bevolking van de Sovjetunie 248.6 miljoen mensen telt.

Anti-inflatieplan

LONDEN — Het Britse Lagerhuis heeft het wetsontwerp inzake de tweede fase van de plannen van de regering-Heath ter bestrijding van de inflatie met 305 tegen 269 stemmen goedgekeurd. Zodra het voorstel het Hogerhuis is gepasseerd, heeft de regering de handen vrij om de huidige bevriezing van lonen en prijzen met twee maanden te verlengen. De totale periode waarvoor deze maatregel geldt, bedraagt dan 150 dagen.

Vliegramp op Cyprus

NICOSIA — De jongste berichten over het ongeluk dat zich maandag op Cyprus heeft voorgedaan met een JI-18 van de Egyptian Airlines maken melding van 38 doden. Alle 31 passagiers, voornamelijk Amerikanen en Britten, die een toeristische reis naar Egypte en Cyprus maakten, zijn om het leven gekomen, evenals de zeven leden tellende bemanning.

Twee doden in Ulster

BELFAST — Bij aanslagen op katholieken in Belfast zijn maandagavond twee mensen gedood. Een van hen was een scholier van 13. De jongen werd vanuit een passerende auto doodgeschoten, terwijl hij met een vriend voor een winkeletalage in Falls Road stond. Het tweede slachtoffer was een 22-jarige benzinepompbediende. Ook deze werd vanuit een passerende auto neergeschoten.

Duur verzekerd

ATHENE — Alexander Onassis (24), zoon van de steenrijke reder Aristoteles Onassis, die vorige week bij een vliegtuigongeluk boven Athene verongelukte, was persoonlijk verzekerd voor $ 50 miljoen dollar. Volgens Griekse kranten heeft Alexander Onassis testamentair bepaald, dat de som — bij ontstentenis van een erfgenaam, moet gaan naar zijn vriendin, barones Fiona von Thyssen.

Negen bombrieven

HAIFA — Negen briefbommen, die vanuit Istanboel verzonden waren, zijn in een etmaal tijds in Israel ontvangen. De Israelische PTT heeft dit gisteren bekendgemaakt. De explosieve post kon in alle gevallen tijdig onschadelijk worden gemaakt.

1 agent op 425 man

MADRID — Spanje telt een politieman op 425 inwoners en 158 per elke duizend km2, aldus een statistiek in het Madrileense ochtendblad, ABC. De krant maakt vergelijkingen met de politiesterkte in andere Europese landen. Voor Portugal zijn de aantallen: 405 en 239, voor Frankrijk 401 en 203, voor West-Duitsland 327 en 653 en voor Italië 26 en 614.

Laotiaanse regering stelt Pathet Lao bestand voor

Thieu: Amerikanen laten land achter voor communisten

MILAAN - SAIGON - WASHINGTON, 31 januari — President Ngoeyen Van Thieu van Zuid-Vietnam vindt dat de Amerikanen te veel haast hadden om zich van de Vietnamese oorlog te ontdoen en dat zij zijn land open hebben achtergelaten voor de communisten. Van Thieu heeft dit gezegd in een interview met het Italiaanse blad Europeo.

Volgens Europeo zei Thieu in een vraaggesprek met zijn verslaggever Oriana: „Wat voor vrede is een vrede die de Noordvietnamezen het recht geeft hun troepen hier (in Zuid-Vietnam) te hebben, wat voor verdrag is een verdrag dat hun aanwezigheid de facto legaliseert?".
Van Thieu zei dat president Nixon en diens adviseur Kissinger „te ongeduldig waren om vrede te sluiten, te ongeduldig om te onderhandelen en te tekenen. Als je met communisten hebt te maken moet je nooit tijdslimieten stellen. Je moet hun niet vertellen dat je je krijgsgevangenen zo snel mogelijk wil repatriëren en zo snel mogelijk vrede tot stand wilt brengen. Daar doen zij hun voordeel mee".
De derde dag van het bestand in Vietnam, is de gevechtsactiviteit sterk verminderd. Maar het is nog te vroeg om te zeggen of dit een tijdelijk verschijnsel is, of dat deze tendens zich zal doorzetten, meende een woordvoerder van het Zuidvietnamese opperbevel
Volgens hem kunnen vier van de vijf voornaamste toegangswegen naar Saigon weer gebruikt worden. „De communisten" hadden in de 24 uur voorafgaand aan 06.00 uur plaatselijke tijd het bestand 311 keer geschonden, tegen 426 keer tijdens de eerste dag van het bestand. Dinsdag, vanaf 06.00 uur tot een uur vijf, 's middags waren slechts 28 aanvallen gemeld, aldus de Zuidvietnamese woordvoerder.
Legerofficieren menen dat de gevechtsactiviteit langzaam zal afnemen als de nasleep van de felle aanvallen is weggeëbt.



SPIRO AGNEW
... vrienden geruststellen ...

Bestandsvoorstel

De eerste Amerikaan die is gesneuveld sinds het bestand inging is de 22-jarige helicopterpiloot Anthony Dal Pozzo. Zijn helicopter werd door geschut vanaf de grond getroffen. Volgens een Amerikaanse woordvoerder vertrekken dagelijks zo'n 400 manschappen uit Zuid-Vietnam naar de VS. Een deel van het luchtmachtpersoneel wordt naar Thailand overgebracht.
De Laotiaanse regering heeft de communistisch georiënteerde groepering Pathet-Lao in een ontwerp-vredesovereenkomst een wapenstilstand voorgesteld.

Het ontwerp behelst de volgende punten:
1) terugtrekking van alle buitenlandse troepen binnen 90 dagen;
2) vorming van een nieuwe, voorlopige coalitieregering binnen 60 dagen na ondertekening van het akkoord;
3) in de regering zullen vertegenwoordigers van rechtsgeoriënteerden, neutralisten en de Pathet Lao zitting hebben;
4) neutralisatie van de koninklijke residentie Loeang Prabang, waar de voorlopige regering haar zetel zal hebben;
5) vrijlating van alle krijgsgevangenen moet samenvallen met de terugtrekking van buitenlandse troepen en 6) een gemeenschappelijke commissie moet toezicht houden op de wapenstilstand.

Geruststellen

Vice-president Spiro Agnew van de VS is gisteren in Saigon aangekomen. Agnew brengt een bezoek aan meerdere Zuidoostaziatische landen. De reis heeft ten doel de Amerikaanse bondgenoten in dat gebied gerust te stellen, nu er in Vietnam een bestand van kracht is geworden. Agnew zal nog naar Cambodja, Thailand, Maleisië, Laos, Singapore en Indonesië gaan. In Saigon zei Agnew gisteren onder meer dat de VS het bewind van Thieu in Zuid-Vietnam als de enige rechtmatige regering van Zuid-Vietnam erkennen. „Wij erkennen niet het recht van welke buitenlandse troepen ook, op Zuidvietnamees grondgebied te blijven", aldus de vice-president.

Twijfel aan echte vrede

WASHINGTON, 31 jan. — De Amerikanen geloven niet dat de Parijse akkoorden voor Vietnam vrede en stabiliteit zullen brengen, maar wat er ook gebeurt, zij willen niet dat de Verenigde Staten weer tussen beide zullen komen, zo blijkt uit een opinie-onderzoek van het bureau Gallup dat de afgelopen week is gehouden en dinsdag is gepubliceerd.
Van de ondervraagden dacht 41 procent dat de akkoorden geen duurzame vrede zullen brengen tegen 35 procent wel, 24 procent wist het niet. Met 70 procent tegen 16 en 11 procent onbeslist zijn de Amerikanen ervan overtuigd dat de Noordvietnamezen zullen trachten zich van het zuiden meester te maken, zodra de Amerikanen zijn vertrokken.
Op de vraag of een sterke regering zich in het zuiden met succes tegen de communistische druk zal kunnen handhaven antwoordde 54 procent neen tegen 27 procent ja, terwijl 19 procent het niet wist.

Van Veen: En toch zullen die f 1000,- er moeten komen

DEN HAAG, 31 jan. — Minister Van Veen laat nagaan op welke wijze de inningsprocedure van de verhoogde collegegelden kan worden vergemakkelijkt. Met een werkgroep uit de universitaire wereld wordt onderzocht hoe de mazen in de wet verfijnd kunnen worden, teneinde de positie van de colleges van bestuur van universiteiten en hogescholen te versterken. Want die colleges zullen erveer moeten zorgen dat de 20 procent van de studenten die hun duizend gulden nog niet hebben betaald dit alsnog doen

De minister van onderwijs zei dit gisteren in de Kamer tijdens de interpellatie van de socialist Masman, volgens wie een situatie van rechtsongelijkheid is ontstaan, doordat de bepalingen van de wet onvolledig worden nageleefd. Als gevolg daarvan heeft 80 procent van de studenten de f 1000 betaald. Een totaal herzien stelsel van studiefinanciering dient te worden ingevoerd en de thans geldende regeling opgeschort. Hiertoe bleek de bewindsman niet bereid. Een verbeterde regeling is in studie. Door wijziging van de wet zouden de vrijheden binnen de universiteit drastisch worden beperkt. Vóór 15 maart wil de minister weten waar de niet-betalers zitten.

Twee vermisten na explosie op Noorse tanker

ROTTERDAM, 31 jan. — Aan boord van de Noorse tanker Hallanger in de Rotterdamse haven heeft zich in de nacht van maandag op dinsdag een explosie voorgedaan, waarna op het schip brand uitbrak. De tanker werd aan een kant opengescheurd, waardoor de rest van een lading olie in het water begon te stromen. De tweede stuurman T. Leikvoll (27) uit Noorwegen wordt vermist.
Hij is vermoedelijk verbrand. Er is nog een tweede vermiste de 34-jarige Kaapverdiaan Pedro Dias. Aanvankelijk werd nog een derde man vermist, de radio-officier, maar die vond men later slapend in de rookkamer. Hij had van de hevige explosie, die in het hele Botlekgebied te horen was, niets gemerkt. De Rotterdamse brandweer was met behulp van enkele blusboten het vuur op de tanker na ruim twee uur meester.

Hartchirurg V. d. Schaar moet gaan

UTRECHT, 31 jan. — De hartchirurg dr. H. van der Schaar moet het St. Elisabethziekenhuis in Tilburg verlaten. Dat is het gevolg van een uitspraak van een door de voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Geneeskunst ingestelde arbitrage-commissie in een geschil tussen de chirurgen dr. C. C. S. M. Wijffels en H. J. C. Lobach van het Tilburgse ziekenhuis en dr. Van der Schaar. De arbitragecommissie heeft dr. Van der Schaar in het ongelijk gesteld.

In het St. Elisabethziekenhuis worden al sinds begin 1972 geen open hartoperaties meer verricht, nadat men daar in april 1971 mee was begonnen. Het bestuur van het ziekenhuis heeft meegedeeld, dat het voor wat de open hartchirurgie betreft de verdere uitbouw van de cardio-chirurgische centra in Nederland „nauwlettend volgt". De voorzitter van de Nederlandse Vereniging van Hartpatiënten reageerde op het bericht met „dit wordt toch al te dol. Dat is nu al de derde hartchirurg die op non-actief wordt gesteld".
Ongeveer twee jaar geleden moest prof. dr. J. Wieberdink na een conflict de hartkliniek van het academisch ziekenhuis in Utrecht verlaten, eind vorig jaar volgde zijn collega dr. P. van der Schaar (de broer van de Tilburgse chirurg) die — eveneens na een conflict — geen hartoperaties meer mocht verrichten in het Binnenziekenhuis in Eindhoven.

Regeringsverklaring van Leburton ging gepaard met tumult

BRUSSEL, 31 januari. — De nieuwe Belgische premier, de socialist Leburton, heeft zijn nieuwe regeringsploeg aan de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Senaat gepresenteerd. Terwijl Leburton het program van zijn ploeg uiteenzette in de regeringsverklaring kwam er een protest tegen het feit dat hij de Vlaamse taal niet actief beheerst. Demonstranten gooiden vanaf de tribune stencils in de kamervergaderruimte met de tekst: „Eentalige rode paus grijpt macht over zwakke vlaamse kerkvaarders".

Nieuwe aanpak

De regering-Leburton, zo bleek uit de regeringsverklaring, zal als een van haar voornaamste taken zien de Belgische gemeenschapsproblemen op te lossen en het werk van de gewestvorming te voltooien. „Daarom heeft de regering die uw vertrouwen vraagt zich de steun willen verzekeren van een ruime parlementaire meerderheid (socialisten, christen-democraten en liberalen)", aldus Leburton.
De nieuwe premier kondigde aan dat hij een commissie wil vormen samengesteld uit leden van de kamer en de senaat, waarin alle politieke partijen vertegenwoordigd zijn. Deze commissie van brede samenstelling moet de regering adviseren inzake de wetgeving voor het communautaire beleid.
Leburton kondigde aan dat zijn regering het voornemen heeft het sociaal beleid in België een nieuwe oriëntering te geven. Hij sprak van een nieuwe maatschappij die aan alle sociale groepen een billijk deel geeft van de stijgende welvaart. Als voorbeelden van de plannen die hij heeft noemde Leburton het sterk steunen door de regering van allerlei sociale instellingen, het verhogen van de pensioenen van reeds gepensioneerde werknemers zodanig dat rekening gehouden wordt met de algemene economische vooruitgang en het verwezenlijken van een gewaarborgd minimum-maandloon voor de werknemers.

Herrie

Leburton kondigde voorts („voor de eerste maal") een algemeen beleid voor de verbetering van het leefmilieu in het land aan. Terwijl de premier zijn verklaring voorlas, kwam er voortdurend lawaai en geroep van volksunie-vertegenwoordigers, communisten en vertegenwoordigers van de Waalse taalpartij het FDF. Een van de FDF-vertegenwoordigers schreeuwde zelfs „Edmond le menteur" (Edmond de leugenaar). De voorzitter moest hem dwingen die woorden terug te nemen.

Zeeland niet veilig bij stormvloed

YERSEKE, 31 januari. — De aktiegroep Oosterschelde Open heeft van de herdenking van de watersnood in februari 1953 in een manifest aan de fractievoorzitters van de politieke partijen in de Eerste en Tweede Kamer opgeroepen om mee te werken aan de versterking van de dijken in Zeeland.

„Van de alom gepropageerde „optimale veiligheid" is niets terechtgekomen voor de bewoners in dit gebied. Als er nu een situatie als in februari '53 zou optreden, zouden de dijken weer breken. En die toestand blijft bestaan tot minstens 1978".

De aktiegroep Oosterschelde Open heeft steeds gepleit voor het snel beveiligen van dit gebied. Dat had gekund als men meteen na de ramp begonnen was met het verzwaren en verhogen van de zwakste dijken en en successievelijk ook de minder zwakke plekken. Als men dat had gedaan hadden de eilandbewoners nu achter hoge, veilige dijken gewoond. Het is nog niet te laat om die nieuwe ramp te voorkomen. Als men snel zou beginnen met het alsnog verzwaren en verhogen der dijken (wat technisch wel degelijk uitvoerbaar is), dan zouden de zwakke schakels in 1978 al lang een maximale beveiliging voor de bevolking geven.

LERAREN ZIJN KWAAD OVER VERLOFVERBOD

DORDRECHT, 31 jan. — Het hoofdbestuur van het Nederlands Genootschap van Leraren is „verontwaardigd" over het besluit van de ministerraad dat sterke beperkingen oplegt aan de mogelijkheid voor ambtenaren en onderwijzend personeel om deel te nemen aan de protestdemonstratie op 6 februari tegen verhoging van de pensioenbijdrage.
Het hoofdbestuur zegt dat de minister hiermee treedt in het recht van het bevoegd gezag tot het verlenen van buitengewoon verlof. Het advies van het hoofdbestuur aan zijn leden luidt dan ook verlof aan te vragen aan „het bevoegd gezag" als men aan de demonstratie wil deelnemen.

Antonella weer thuis



Het 8-jarig meisje dat door een Amerikaanse die haar voor haar dochter aanzag uit Zuid-Italië werd ontvoerd en meegenomen naar New York, is gisteren teruggekeerd in Rome.
Dicht tegen haar vader aangedrukt beantwoordde het meisje, Antonella Frugis, vragen van journalisten over het avontuur en de 32-jarige mevrouw Camilla Laruccia, die ervan is beschuldigd haar te hebben ontvoerd. „Ze was naar. Ze zei tegen me dat ze mijn moeder was, maar ik zei dat het niet waar was, en dat ik naar mijn eigen moeder terug wilde gaan", aldus Antonella.
Haar vader vertelde overigens later dat de vrouw aardig voor zijn dochter was. Hij — Nicola Frugis — noemde mevrouw Laruccia „een zielig mens", tegen wie hij geen stappen wil ondernemen. Volgens hem gaf mevrouw Laruccia zijn dochter een paar cadeautjes, waaronder een polshorloge, een halsketting en een ring. „Ik heb ze aan de FBI gegeven toen ik mijn dochter had afgehaald en weer uit New York vertrok", zei hij.

VS-astronauten voor vlucht met Sovjets

HOUSTON, 31 jan. — De Amerikanen die midden juli 1975 een gezamenlijke ruimtevlucht zullen uitvoeren met Sovjetrussische ruimtevaarders zijn gezagvoerder Tom Stafford, Vance Brand en Deke Slayton, zo is uit NASA-kringen vernomen. Van deze drie is Tom Stafford al in de ruimte geweest. Hij heeft drie ruimtevluchten gemaakt, waaronder die met de Apollo-10.

Arrestatie na bankoverval in Groningen

GRONINGEN, 31 jan. — Op verzoek van de gemeentepolitie van Groningen is in Rotterdam aangehouden de 36-jarige mej. G. M. V. die verdacht wordt van heling van geld, dat afkomstig zou zijn van de roofoverval op de Middenstandsbank in Groningen op 1 december van het vorig jaar. De buit bedroeg f 80.000.

Bij de bankoverval waren vijf man betrokken die allen al zijn aangehouden. Drie van hen ontkennen iets met de overval te maken hebben gehad. Het grootste deel van de buit is nog zoek.

Frontale botsing kost twee levens

AMERSFOORT, 31 januari. — Op het kruispunt Quatre Bras bij Woudenberg zijn gisterochtend in alle vroegte twee vrachtwagencombinaties frontaal op elkaar ingereden. Van een met meel beladen combinatie kwamen de twee inzittenden om het leven. De slachtoffers zijn de 22-jarige chauffeur K. de Groot en de 20-jarige bijrijder S. Vonk, beiden uit Bergum (Friesland). Gladheid is vermoedelijk de oorzaak van het ongeluk geweest. Door het ongeluk ontstond een grote ravage die een verkeersstremming tot gevolg had.

Sovjet-strijder voor burgerrechten „gek" verklaard

MOSKOU, 31 jan. — Een rechtbank in Kiev heeft gisteren de strijder voor burgerrechten Leonid Plyoesjtsj krankzinnig verklaard en veroordeeld tot opneming voor onbepaalde tijd in een inrichting voor geestelijk gestoorden, zo is uit zijn omgeving vernomen.

De 33-jarige wiskundige werd 14 januari gearresteerd door de geheime politie en in staat van beschuldiging gesteld wegens anti-Sovjetrussische activiteit.

Plyoesjtsj, die half invalide is, was stichter van de initiatiefgroep voor mensenrechten in de Sovjetunie. Sedert de oprichting in 1969 zijn de meeste leden gearresteerd. Onder hen bevindt zich ook de Moskouse historicus Pyotr Yakir. Andersdenkenden in de Sovjetunie hebben herhaaldelijk geklaagd dat de psychiaters samenwerken met de geheime politie. Plyoesjtsj was eerder door artsen schizofreen verklaard.

(ADVERTENTIE)

Op zoek naar hoge rente?

U krijgt tot 6½% bij de postspaarbank
altijd safe

De postspaarbank is altijd vlak bij woning of werk, want op elk van de 2400 postkantoren kunt u terecht.

Persspiegel

Bestand

„De eerste dagen van het bestand in Vietnam mogen dan wat ondoorzichtig zijn geweest", zo schrijft het Engelse liberale dagblad „THE GUARDIAN" „maar het is nog te vroeg om daaruit de conclusie te trekken dat de volgende fasen van de overeenkomst niet zullen doorgaan. De V.S., de Sovjetunie en China zijn het er alle drie over eens dat de overeenkomst en de daaraan verbonden verdere regelingen een kans moeten krijgen om te kunnen werken. Zij kunnen een waarschuwing geven om de militaire acties niet te lang te laten voortduren. Zelfs als er nooit een werkelijk vooruitzicht op vrede was onmiddellijk na een staakt het vuren, dan zal toch de uiteindelijke hoop op vrede moeten liggen in een gesprek tussen Vietnamezen onderling".

Kritiek op Smith

„Premier Ian Smith van Rhodesië wordt zowel vanuit zijn eigen land als vanuit het buitenland steeds meer geconfronteerd met kritiek op zijn beleid" zo schrijft THE SUNDAY TIMES, naar aanleiding van het sluiten van de grens tussen Rhodesië en Zambia. „Meer dan 100 boeren hebben de Rhodesische regering gevraagd een missiestatie van Duitse jezuïeten te sluiten, omdat men dacht dat van daaruit de terroristische acties tegen blanke Rhodesiërs werden gevoerd. De bevolking wordt ontevreden en verwijt Ian Smith dat hij teveel risico's neemt door de met geheimzinnigheid omhulde militaire operaties een veel grotere strekking te geven dan het alleen maar beveiligen van de landsgrenzen".

Pastoraal overleg

„De Limburgse delegatie naar het landelijk pastoraal overleg van de rooms-katholieke kerkprovincie is zondagavond met tassen vol papier over liefde en rechtvaardigheid naar het zuiden afgereisd", zo schrijft NRC HANDELSBLAD. Het kille praatfeest had hun verder niets meer te bieden. Met witte gezichten van ingehouden woede en apathie reden ze weg. Lege handen, lege stoelen hebben op dit concilie voor spek en bonen klare taal gesproken zo vervolgt NRC HANDELSBLAD. Aan duidelijkheid in Noordwijkerhout geen gebrek. Al kon met kunst en vliegwerk het hete hangijzer tot zaterdagmiddag van tafel worden gehouden, al werden agressie en andere toestanden telkens meesterlijk geblust. De gelovigen op hun oranje stoelen in de voormalige seminariezaal hadden in de gaten wat er gebeurde. Pratend over pluriforme en uniforme kerkvisies, over het handreiken boven meningsverschillen uit, werd de polarisatie naar het leven gespeeld".

Begroting VS

„De sobere begroting over het belastingjaar 1974, die door president Nixon is aangeboden, is maar betrekkelijk, zo schrijft het Franse dagblad „LE FIGARO". In de afgelopen drie jaren was er telkens een begrotingstekort van 20 miljard dollar. De nieuwe begroting laat een tekort van 12,7 miljard dollar zien. De versobering treft niet direkt de Amerikaanse burger. Er zijn nl. geen belastingverhogingen voorgesteld. De Figaro is van mening dat Nixon moeilijkheden krijgt met de oppositie voor wat betreft het niet doorvoeren van de sociale programma's ten behoeve van gekleurde minderheden".

(ADVERTENTIE)

Vakantie vanaf vliegveld Beek?

Dat kan! Alleen Arke Reizen biedt u liefst vier bestemmingen in Spanje BV. Salou, Costa Dorada v.a. f 253,- of Salou, Costa Brava v.a. f 199,-

ARKEREIZEN

(ADVERTENTIE)

Latex muurverf
Levis systeem
Grondlak
Aflak
Uitgebreid kleurenprogramma

Th. de Beer N.V.
Nobelstraat 15 Heerlen
Tel. 045 - 711781

Conferentie over wederzijdse troepenvermindering gestart

Bijna drieëntwintig jaar nadat op het dieptepunt van de koude oorlog de Noordatlantische Verdragsorganisatie in Washington werd opgericht, gaan NAVO en Warschau-pact vandaag in Wenen praten om te komen tot wederzijdse en evenwichtige troepenvermindering (volgens de Engelse afkorting MBFR) in Centraal-Europa.

Het was 4 april 1949 toen België, Canada, Denemarken, Frankrijk, IJsland, Italië, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Portugal, het Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten hun handtekening zetten onder het verdrag dat wederzijdse en gezamenlijke militaire bijstand beoogt in het geval een der partijen zou worden aangevallen. Griekenland en Turkije werden in 1951 toegelaten en de Duitse Bondsrepubliek in 1954. Na de toetreding van de Bondsrepubliek sloten de Oosteuropese landen het Warschau-pact. Hiertoe traden de volgende acht landen toe: Polen, Tsjechoslowakije, Hongarije, de Duitse Democratische Republiek, Roemenië, Bulgarije en de Sovjetunie (Zuid-Slavië is geen lid van het Warschau-pact).

Verschillen

In tegenstelling tot de NAVO wordt het Warschau-pact ondersteund door bilaterale verdragen tussen alle lidstaten waardoor opheffing van het pact geen werkelijke verandering in de toestand zou brengen.

Andere verschillen:

- Het Warschau-pact is geografisch een aaneengesloten gebied. De NAVO is gescheiden in de VS, Canada, IJsland en West-Europa.
- Op het gebied van de kernwapens is de NAVO mogelijk nog sterker.
- Het Warschau-pact is geheel gebied van conventionele wapens veel sterker zijn, vooral wat betreft vliegtuigen, tanks en kanonnen.
- Het Warschau-pact is geheel gestandaardiseerd.
- De NAVO wordt geleid door een internationale staf die verantwoording verschuldigd is aan de NAVO-raad, bestaande uit staatshoofden of ministers van de lid-staten. De militaire organisatie van het pact van Warschau wordt geleid door de Sovjetrussische generale staf.

Blijkens het in Londen gevestigde gezaghebbende internationaal Instituut voor strategische studies beschikt de NAVO in Centraal- en Noord-Europa over 9 pantserdivisies en 15 infanterie-, gemechaniseerde en luchtlandingsdivisies. Het Warschau-pact stelt daar respectievelijk 31 en 36 divisies tegenover (waarvan weer 21 en 20 Sovjetrussische). Volgens het jaaroverzicht 1972-1973 van het IISS heeft de NAVO Noord- en Centraal-Europa 6000 tanks operationeel in vredestijd tegenover het Warschau-pact 16000 (waarvan 10000 in de Sovjetunie).

De verhouding bij de luchtmachten is als volgt:

	NAVO	Warschau-pact	(van de S.U.)
Lichte bommenwerpers	64	250	(200)
Ondersteuningsjagers	1200	1400	(1100)
Onderscheppingsjagers	400	2100	(1100)
Verkenningsvliegtuigen	400	450	(300)

In Zuid-Europa staan voor de NAVO nog eens 6 pantserdivisies en 31 infanterie-, gemechaniseerde of luchtlandingsdivisies tegenover respectievelijk 8 en 19 van het Warschau-pact. Aan tanks heeft de NAVO daar 5000 stuks tegenover 5200 en aan vliegtuigen 850 tegenover bijna 1200.

Frankrijk

Bij de bovengenoemde cijfers zijn niet begrepen die van de Franse strijdkrachten. Frankrijk maakt al lang geen deel meer uit van het geïntegreerde opperbevel van de NAVO en heeft steeds laten weten ook niet aan het MBFR-overleg te zullen deelnemen. (Frankrijk is nog wel lid van de NAVO.)

Gezien de militaire verhoudingen verwacht men dat de NAVO zal aandringen op een grotere reductie van strijdkrachten door de landen van het Warschau-pact dan die van de NAVO.

Tot daadwerkelijk zaken doen komt het in Wenen vooralsnog niet omdat het om voorbereidend overleg gaat. Wanneer de eigenlijke onderhandelingen over wederzijdse en evenwichtige troepenvermindering zullen kunnen beginnen, valt niet te voorspellen.

Aan het vooroverleg nemen van Oosteuropese zijde de volgende landen deel: de Sovjetunie, Polen, Hongarije, Tsjechoslowakije en de Duitse Democratische Republiek. Roemenië en Bulgarije zijn ook aanwezig, maar welke status deze landen hebben is nog niet duidelijk.

De NAVO is vertegenwoordigd door: de Verenigde Staten, Canada, het Verenigd Koninkrijk, de Duitse Bondsrepubliek, België, Nederland en Luxemburg. De zogenaamde flanklanden van de NAVO, Italië, Griekenland en Turkije in het zuiden en Denemarken en Noorwegen in het noorden nemen deel op basis van roulering.

Het MBFR-overleg is een initiatief van de NAVO in antwoord op het Oosteuropese voorstel tot het houden van een Europese veiligheidsconferentie waarvoor het vooroverleg nu in Helsinki gaande is.

1963

De NAVO-landen hebben steeds gesteld dat een Europese veiligheidsconferentie geen zin had als niet tegelijkertijd zou worden gesproken over troepenvermindering. Het MBFR-idee stamt uit 1968. De inval in Tsjechoslowakije bedierf het klimaat voor het houden van zowel een Europese veiligheidsconferentie als MBFR-onderhandelingen.

Het Warschau-pact riep in 1969 weer op tot het beleggen van een Europese veiligheidsconferentie maar zei pas in juni 1970 in een memorandum geen bezwaar te hebben tegen deelneming door de Verenigde Staten en Canada aan een dergelijke conferentie en zei voorts dat vermindering van buitenlandse strijdkrachten op het gebied van Europese staten zou bijdragen tot ontspanning en veiligheid in Europa. Dit was de eerste Oosteuropese reactie op het MBFR-denkbeeld.

De verdragen voor de normalisering van de betrekkingen tussen de beide Duitslanden, het viermogendheden akkoord voor Berlijn, het bezoek van president Nixon vorig jaar aan Moskou en de ondertekening van het Salt-akkoord (ter beperking van de strategische kernwapens) maakten tenslotte het klimaat gunstig voor het vooroverleg over de Europese veiligheidsconferentie.

Ook scheen de sfeer gunstig voor 't MBFR-vooroverleg, maar het Warschau-pact wilde de conferentie niet in Genève houden zoals de NAVO had voorgesteld en de Oosteuropese bondgenoten wilden voorts dat ook neutrale landen eraan zouden kunnen deelnemen.

De NAVO stemde tenslotte in met Wenen als plaats en met bovengenoemd aantal deelnemers. Over deelneming van andere landen aan de eigenlijke conferentie zal later worden beslist.

Byrnes

De plannen om tot een ontwapening en troepenvermindering in Europa te komen dateren al uit de eerste jaren na de tweede wereldoorlog. Het eerste was van de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Byrnes tijdens de conferentie van ministers van buitenlandse zaken in Parijs in 1946-1947. Sedertdien hebben zowel Oost- als West-Europa plannen ingediend maar tot onderhandelingen kwam het nooit.

Het komende vooroverleg in Wenen is het gevolg van het zogenoemde „signaal van Reykjavik" van juni 1968, waar op voorstel van de toenmalige Westduitse minister van buitenlandse zaken Willy Brandt (nu bondskanselier) de NAVO voorstelt tot maatregelen te komen ter schepping van een duurzame vrede in Europa met inbegrip van „wederzijdse en evenwichtige troepenvermindering".

In mei 1971 komt de „echto van Tiflis", waar de Sovjetrussische partijleider Leonid Brezjnjev in een rede voorzichtig ingaat op het NAVO-aanbod.

In oktober 1971 benoemde de NAVO de voormalige secretaris-generaal Manlio Brosio als contactman voor een voorgesprek over MBFR.

Het Warschau-pact stelt in januari 1972 voor directe onderhandelingen over troepenvermindering te houden. In april van datzelfde jaar ziet de NAVO af van de missie-Brosio.

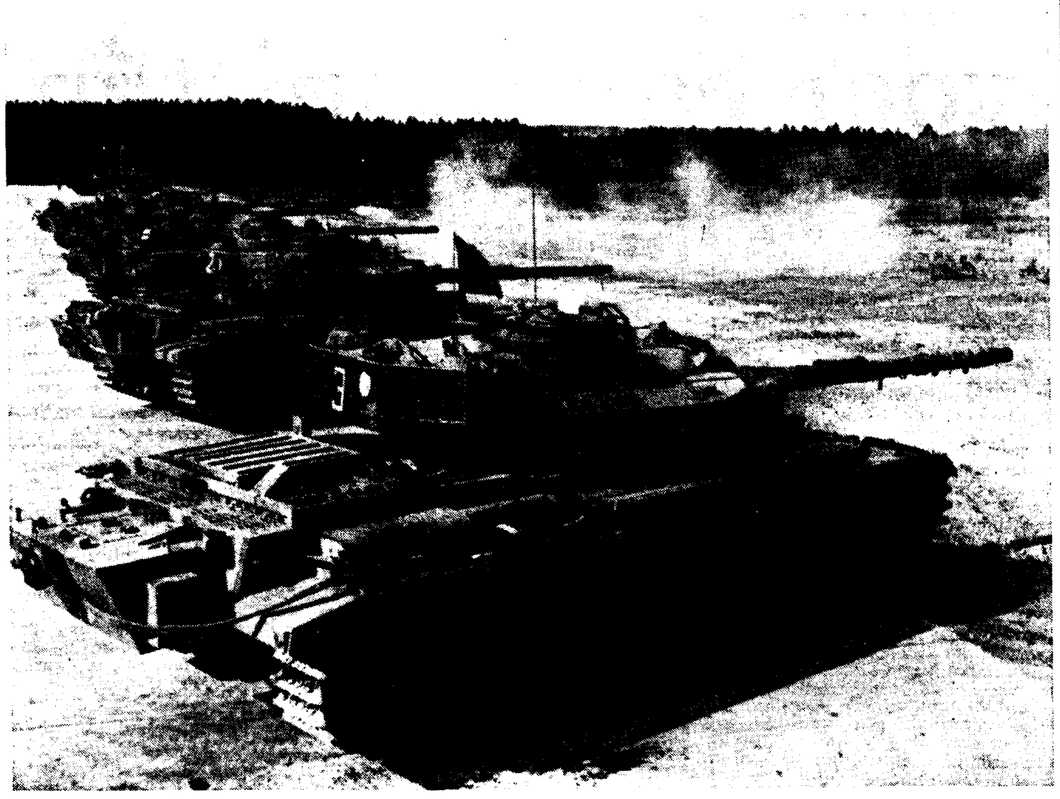
In mei vorig jaar stelt de NAVO voor dat de veiligheidsconferentie tegelijkertijd met de MBFR-besprekingen zal worden gehouden, maar in juli laat de Sovjetunie weten dat de veiligheidsconferenties vóór de MBFR-besprekingen moet beginnen (Gromiko in Brussel).

President Nixons adviseur dr. Henry Kissinger voert in september geheime besprekingen in Moskou en nog diezelfde maand gaat de Sovjetunie akkoord met een koppeling tussen veiligheidsconferentie en MBFR-overleg. Drie dagen later zet de NAVO het licht op groen voor de conferentie.

Op 15 november reageren de NAVO-landen de landen van het Warschau-pact uit op 31 januari 1973 in Genève aan de conferentietafel te gaan zitten om over troepenvermindering te praten. Frankrijk laat een dag later weten niet mee te zullen doen en de zogenoemde flanklanden van de NAVO willen deelnemen volgens rouleringsprincipe.

Op 18 januari gelen de Sovjetunie, Hongarije, Tsjechoslowakije en de Duitse Democratische Republiek mee dat zij de uitnodiging aanvaarden. Zij stellen echter Wenen als onderhandelingsplaats voor en willen dat ook neutralen kunnen deelnemen.

Op 24 januari antwoordt de NAVO tegen Wenen geen bezwaar te hebben als de conferentie maar op 31 januari begint. Over deelneming van anderen kan op de voorbereidende conferentie worden gesproken. Op 28 januari gaat Moskou akkoord maar verlengt deelneming van Roemenië en Bulgarije. Maandag heeft de NAVO laten weten naar Wenen te komen.



Een initiatief uit 1968 wordt werkelijkheid

opinie
binnen-en buitenland

• 23 jaar na de oorlog zal eindelijk eens gepraat worden over wederzijdse troepenvermindering in Europa.

In gesprek

Credo

Wat betreft die (verminkte) geloofsbelijdenis, moet ik de heer Marijnissen gelijk geven. Men komt hier in Nederland zovele vormen van geloofsbelijdenissen tegen, dat het de spuigaten uitloopt. Men mag zich wel afvragen of men wel voldoende trouw is aan de overlevering, het geloof, en of men zich niet teveel aanpast, aan de geest van deze tijd, eigenzinnig is en particularistisch vooruit holt ten koste van het welzijn van de grote universele kerk. Er is maar één geloofsbelijdenis en dat is de geloofsbelijdenis zoals die door de Rooms Katholieke Kerk is voorgeschreven. Al die andere geloofsbelijdenissen moet men nemen met een korreltje zout. „Credo" Ik geloof in de ene heilige Katholieke en Apostolische Kerk.

SITTARD — J. Spierts

Hoop drukte

Ik lees hier in de krant over Johnny Jordaan en Rien van Nunen en ik heb ook nog op de televisie iets gezien over een invalide wielrenner. Zijn wij niet erg gelukkig dat wij maar drie invaliden hebben die van de WAO moeten leven?

Heeft er ooit wel eens iemand gedacht aan al die oude invalide mijnwerkers, die 30 tot 40 jaar in de mijn gewerkt hebben? Heeft u al eens zo'n man zien stikken omdat hij stoflongen had?

Toen ze deze mensen hun Kerstgeld van 25 gulden afnamen heb ik nooit enig commentaar gehoord. Deze mensen trekken ook maar karig van de WAO en als ze 65 zijn krijgen ze AOW, want dan zijn ze niet meer invalide. Waarom dan zo'n hoop drukte over mensen, die heel wat meer verdiend hebben dan zij die als mollen onder de grond hun gezondheid hebben opgeofferd?

Het loon van een mijnwerker was heus niet zo groot als dat van een artiest.

Waarom dan zo'n lawaai om een paar man terwijl er zovelen heel erg aan toe zijn?

HOENSBROEK — Mevr. De Wit

Dutgraafkapel

De Putgraaf-kapel krijgt geen subsidie van de Gemeente Heerlen. Het zij zo. De Kapelstichting gaat gewoon door, rustig en vastberaden, in goed vertrouwen dit tweede jaar in. Vrijwilligers verzorgen tot nu toe belangeloos de kapel, die zich dit jaar mocht verheugen in een gelijkelijk stijgend aantal bezoekers.

Het gaat goed met de kapel...!

De h. mis, iedere zaterdag om 19 uur wordt goed bezocht, dagelijks om vijf uur wordt de rozenkrans gebeden en menigeen loopt overdag even de kapel binnen. Altijd als je er komt zitten er enkele mensen, en de vele brandende kaarsen bij Maria vertellen hun eigen sprekend verhaal van geloof en Godsvertrouwen. Regelmatig komen wat giften binnen via de offerblokken achter in de kapel en op girorekening 2672518 t.n.v. Penningmeester Stichting Kapel Putgraaf te Heerlen, maar het is wel noodzakelijk dat geldelijke steun blijft doorgaan, en gelukkig gebeurt dat ook!

Soms druppelsgewijs met dubbeltjes en kwartjes en een enkele keer zelfs f 50,- (O.a. van mensen uit Haelen) maar ook uit Schaesberg, Brunssum en andere omliggende plaatsen komen kleine bedragen binnen, waaruit duidelijk blijkt dat er ruimere belangstelling bestaat voor deze kapel dan alleen in Heerlen. Wij vertrouwen dan ook zeker wel dat dit zo mag blijven en zich verder gunstig zal ontwikkelen.

Daarom blijft de kapel open voor gebed en meditatie.

We gaan gewoon door, rustig en vastberaden, met Gods hulp en menselijke steun, U weet wel kwartjes en guldens en zo...

HEERLEN — Nico Huisman

Niveau

Dank zij het LD horen we nog eens wat over de gedragingen en uitlatingen van sommige priesters, die toch als onze godsdienstige leidsmannen beschouwd willen worden. Zo weten we nu van deken Meys dat hij er een eigen Credo op na houdt zonder de woorden „de ene heilige kerk". Zijn volgeling drs. Mooren gaat in de kerk een preek van zijn pastoor te lijf. En in de vergadering van de DPR hebben de aalmoezeniers Adams en Sampers blijk gegeven van zo'n tomeloze woede en haat tegen mgr. Gijsen dat zij zich opgewerkt hebben tot beledigingen van een niveau, dat voor priesters volledig onvoorstelbaar is. Open Kerk kan niets beter doen dan zo doorgaan. Dan gaan de ogen van de nu nog meelopende Limburgers wel open. Het is te hopen dat de vier genoemden ook uitgenodigd zijn voor de landelijke Pastorale Raad. Dan kan het hele land tenminste profiteren van het niveau dat onze koplopers al bereikt hebben. A propos: welke funotie hebben die aalmoezeniers eigenlijk nog in de huidige tijd? Is het niet hoog tijd, dat ze gewoon kapelaan of pastoor worden? Dan moet er hard gewerkt worden en leren ze hun grofheden wel af. Parochianen nemen immers lang niet alles van hun priesters.

HEERLEN — G. E. v.d. Upwich

Vrouwenarts in arrest voor abortus

door Jos Gerards

De gerechtelijke Kamer van het parket van Luik heeft zich maandag beziggehouden met de vraag of de Belgische vrouwenarts Willy Peers — in voorarrest in afwachting van zijn proces op verdenking van het plegen van abortus — voorwaardelijk moet worden vrijgelaten of niet. De Kamer heeft haar uitspraak in beraad gehouden na een lange ochtendzitting. Dit kan de Kamer doen tot 3 februari, daarna is de Kamer verplicht het besluit openbaar te maken.

Verwacht wordt dat Willy Peers voorwaardelijk op vrije voeten zal worden gesteld. De druk van de publieke opinie zal zeker een van de beweegredenen van de Kamer zijn. Bovendien heeft de verdediging van dr. Peers de aanklacht aangevochten, omdat deze niet objectief zou zijn. Dit betekent dat een ander parket zich door alle klachtschriften moet heenwerken en daarna pas een nieuwe aanklacht kan opstellen. Daarbij komt nog dat men in België elke dag een verandering van de Wet op het Voorarrest kan verwachten. Hierin zou een grotere vrijheid zijn verwerkt om een voorarrest op te heffen. Momenteel kan iedereen in voorarrest worden gehouden wanneer het in het belang is van de openbare veiligheid of wanneer het onderzoek dit eist. In concreto betekent dit dat iedereen onbeperkt in voorarrest gehouden kan worden. Vooruitlopend op deze nieuwe wet (die in de verschillende werkgroepen al is goedgekeurd) zou de Luikse Kamer kunnen beslissen tot een voorwaardelijke invrijheidstelling van de vrouwenarts dr. Willy Peers.

De zaak Willy Peers heeft in België nogal wat rumoer veroorzaakt en het laatste woord over abortus is nog lang niet gezegd in België.

175.000

Professor Hubinont, hoofd van de afdeling kraamklinieken van de Brusselse universiteit, verklaarde dit weekend dat er volgens hem in België jaarlijks 175.000 gevallen van abortus provocatus worden gepleegd. Dit cijfer put hij uit een recent onderzoek over zwangerschap in België. Van de 400.000 onderzochte gevallen bleek dat 200.000 vrouwen strenge medische begeleiding bij hun zwangerschap nodig hadden. 25.000 van deze vrouwen kregen ondanks een intensieve medische begeleiding een miskraam. Van de overige 175.000 gevallen is niets bekend, zodat professor Hubinont vermoedt dat in deze gevallen abortus is gepleegd.

De bisschop van Gent, mgr. Van Peteghem, heeft zich ook in de discussie rond de abortuswetgeving gestort. Hij zei zondag dat abortus „in alle gevallen moord blijft". De bisschop bevestigde opnieuw met de Kerk dat het leven van elk onschuldig menselijk leven onvoorwaardelijk geëerbiedigd moet worden. De rechtstreekse vruchtafdrijving is objectief en in alle gevallen een moord, een zware morele misdaad die in geen geval is te rechtvaardigen. „Dit sluit niet uit", zo voegde mgr Van Peteghem eraan toe, „dat de Kerk met alle ernstige mensen, gelovigen en ongelovigen, bekommerd is om de tragische situatie waarin sommige moeders zich bevinden en waarin zij geholpen moeten worden".

De zaak dr. P. is nog lang niet teneinde. Op 22 januari gingen in Gent 22 mensen in hongerstaking

België en de zaak W. Peers

om de vrijlating van de Naamse vrouwenarts te bewerkstelligen. (Willy Peers wordt ervan verdacht in de afgelopen acht maanden 300 vruchtafdrijvingen gepleegd te hebben. Ondertussen is vast komen te staan dat de arts dit niet deed uit winstbejag, maar alleen om de vrouwen in kwestie te helpen). Zaterdag werd de hongerstaking beëindigd. De stakers behoorden tot het coördinatiecomité dat zich inzet voor de vrijlating van de arts. Het comité bestaat uit vertegenwoordigers van jongerenorganisaties, dolle mina's, de Rode Hond (homosexuele revolutionairen) en het Centrum voor Sexuele Voorlichting te Gent. Ook het socialistisch congres sloot zich aan bij het solidariteitscomité. Met algemene stemmen eiste het congres de vrijlating van Peers en bovendien eiste het een liberalisering van de Belgische wet op de abortus en andere voorbehoedmiddelen.

Demonstratie

In de daaropvolgende weken groeide het comité snel. Een groot aantal instellingen en comités eiste dat er werd afgezien van iedere verdere strafvervolging tegen de arts. Zaterdag houdt het „Willy Peerscomité tegen vervolging omwille van abortus" een protestdemonstratie in Namen. Ruim 5500 mensen uit Vlaanderen, Brussel en uit alle hoeken van Wallonië betoogden voor liberalisatie van de zwangerschapsonderbreking en voor dr. Peers. Opvallend was dat het Belgisch gezinspastoraal ook vertegenwoordigers had gestuurd. (Het gezinspatoraal is een groep leken, die het tekort aan priesters in België moeten opvangen). Een petitie ten gunste van dr. Peers — waarin vrijlating van de arts wordt geëist — werd door 120.000 personen ondertekend. Voorts hebben 1000 personen laten weten abortus te hebben gepleegd of te hebben laten plegen en onder hen 200 artsen en 800 vrouwen.

De werkgroep Dolle Mina Nederland heeft in een telegram aan de Belgische vereniging voor het wettigen van abortus solidair verklaard met alle acties die leiden tot de vrijlating van de Belgische vrouwenarts. De werkgroep abortus van Dolle Mina zegt in het telegram dat de abortuswetgeving internationaal geregeld dient te worden waarbij het zelfbeschikkingsrecht van de vrouw vanzelfsprekend is. Alleen dan kan volgens Dolle Mina het onmenselijke „abortustoerisme" naar landen als Engeland en sinds kort ook naar Nederland opgelost worden.

(ADVERTENTIE)

MAZDA
Als u denkt aan ca. f 7500,—



type 1300 S
150 km/u
f 7799,—

Bel 04490—5838
voor proefrit en/of folder.
AUTOBEDRIJF
LEYMBORGH
Dealer voor Sittard e.o.
Bornerweg 5—8 — Limbricht

Limburgs Sport Dagblad

Woensdag 31 januari 1973

Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V., Nobelstraat 21, Heerlen — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Redactie Sport — Telefoon 718100

"Onkostenvergoeding moet verbeterd worden"

Limburgse arbiters overwegen boycot program 10-11 maart

Van onze sportredactie

ROERMOND, 31 januari. — Het geduld van de Limburgse voetbalscheidsrechters is op. Zij gaan niet langer meer akkoord met de thans geldende vergoedingen voor het leiden van wedstrijden. Woensdag 7 februari komen de arbiters van zowel District Zuid II alsook van de Afdeling Limburg in café Jeurissen te Roermond bijeen om een protest naar de KNVB te zenden. Als de nationaal leidende organisatie van de voetbalsport in Nederland dan niet vóór 1 maart de eisen van de Limburgse scheidsrechters heeft ingewilligd, of toezeggingen heeft gedaan, zullen de amateurwedstrijden op 10 en 11 maart geboycot worden. De Limburgse referees zullen hun functie dat weekend niet vervullen.

Verhoging van de declaratiegelden en een aan de tijd aangepaste onkostenvergoeding staan al lang op het verlanglijstje van de arbiters. Twee weken geleden belegde voorzitter Klaassens van de scheidsrechtersvereniging Venlo een bijeenkomst waarop ondermeer twee districtsbestuursleden van de C.O.V.S. (Centrale Opleiding Voetbal Scheidsrechters) acte de présence gaven. Punt van bespreking was de declaratieregeling zoals die bij de KNVB nog altijd van toepassing is.

Resolutie

Tijdens de voorlaatste jaarvergadering van de COVS was een resolutie aangenomen dat de vergoedingen voor het leiden van wedstrijden verhoogd zouden worden met ingang van het seizoen 1972-1973. Naderhand bereikten de scheidsrechterswereld berichten dat zowel de kilometervergoeding alsook een nieuw systeem van honorering niet haalbaar waren. Bij de start van de huidige competitie was er nog altijd niets veranderd. Nadere informaties maakten duidelijk dat de KNVB met ingang van 1 januari 1973 de nieuwe regeling zou laten ingaan. „Tot op heden hebben wij daarvan echter nog niets gehoord", aldus verklaringen in scheidsrechterskringen. De maat is nu vol.

Op 7 februari zal in Roermond vergaderd worden. Intussen is een ontwerp-resolutie de deur uitgegaan, waarvan de inhoud er in grote lijnen als volgt uitziet: „De scheidsrechters van District Zuid II en de Afdeling Limburg, in vergadering te Roermond bijeen, stellen zich op het standpunt dat de norm van de onkostenvergoedingen voor het leiden van wedstrijden dateert uit de vijftiger jaren. Pogingen om hierin verandering te brengen, zijn steeds gestrand op mededelingen van de KNVB dat de hele zaak uitgebreid werd onderzocht. Dit onderzoek heeft zich inmiddels echter vele jaren voortgesleept. Voorstellen uit de scheidsrechterswereld zijn niet geaccepteerd. Van de toezegging door de KNVB dat met ingang van 1 januari 1973 het zogenaamde blokkensysteem zou worden ingevoerd, is in de praktijk niets van terecht gekomen. Omdat het op de huidige manier niet meer verder kan, willen de scheidsrechters hun ongenoegen kenbaar maken aan het bondsbestuur. Zij vragen uiterlijk 1 maart 1973 een definitief en bevredigend antwoord te ontvangen. Blijft dit achterwege, onder andere door publicatie in het officiële orgaan van de KNVB, dan zal de amateurcompetitie in het weekend 10 en 11 maart geboycot worden".

De ontwerp-resolutie zoals die naar belangstellenden is verzonden, vermeldt verder nog dat ook het hoofdbestuur van de COVS en de overige districtsbesturen van het protest op de hoogte worden gesteld.

Léon Melchior goede vierde in Berlijn

WEST-BERLIJN, 31 jan. — Tijdens het internationale indoor concours-hippique van West-Berlijn hebben Rob Eras en de Maastrichtenaar Leon Melchior dinsdag goede prestaties geleverd. In de finale van het zogenaamde „Meisterspringen" om de Berlijnse Beer eindigde Eras met „Care Away" als derde, direct vóór Melchior met „Ahorn". Winnaar werd Carolyne Bradley (Eng) met „True Lass", die als enige in de barrage van acht combinaties zonder fouten bleef over de 8 hindernissen en de 10 sprongen met een maximale hoogte van 1.70 meter. De Westduitser Hendrik Snoek legde met „Rasputin" beslag op de tweede plaats. Eras en Melchior zullen nu ook vanavond in de finale om de Grote Prijs van Duitsland mogen starten.



Ben van Erp presenteerde nieuwe amateurequipe

Vier Limburgers in Hebro-Flandriaploeg

door Will J. Poulssen

TILBURG, 31 jan. — Achttien amateurs en één prof telt de nieuwe Hebro-Flandriaploeg, die gisteren in „De Postelse Hoeve" te Tilburg ten doop werd gehouden. Die ene prof is Tilburgenaar Cees Zoontjens, de nationale cyclocrosskampioen, die komend weekend op het parcours van de Beekse Bergen zijn titel hoopt te prolongeren. Te midden van het gezelschap amateurs is hij min of meer een vreemde eend in de bijt. De formatie telt vier Limburgers: Frits Slüper uit Kerkrade, Piet van Kollenburg uit Sittard, Henk Smits uit Baarlo en Harrie Beurskens uit Tegelen.

Is Flandria al sinds jaren een bekende sponsor in de Nederlandse en Belgische Wielersport, Hebro (Heessels-Brothers) waagt zich dit jaar voor het eerst als zodanig in de sport-op-twee-wielen. Deze firma in snacks koos Ben van Erp (30) als ploegleider voor de nieuwe formatie. De Tilburgenaar verwacht veel van Fons van Katwijk uit Oploo, Cees Swinkels uit Tilburg, Nico van Hest eveneens uit Tilburg, en Ton Damen uit Ulvenhout. Maar ook van de Limburgers Sleper, Beurskens en Smits. „Over Piet van Kollenburg kan ik nog niet veel zeggen. Hij is nog jong en start dit seizoen voor het eerst als amateur".

Ben van Erp heeft inmiddels een uitvoerig programma voor de komende maanden samengesteld. Een aantal renners uit de ploeg ondergaat de vuurdoop in de Ster van Zwolle. Daarnaast staan alle bekende amateurklassiekers in Nederland op het programma, alsmede Olympia's Toer. Ook ligt het in de bedoeling deel te nemen aan de Ronden van Luxemburg en Schotland, het nationale merkenkampioenschap, een of twee etappewedstrijden in Frankrijk en belangrijke wedstrijden in België.

Come-back

Frits Slüper viert in de nieuwe equipe min of meer een come-back. Het vorige seizoen gingen zijn illusies door een val in de Ronde van Treebeek in rook op. Hij liep een zware hersenschudding op en mocht daarmee niet meer aan wedstrijden deelnemen. „Dit jaar moet het komen", zegt de Kerkraadse meubelmaker. „Zo niet dan stop ik er mee. Ik ben dit seizoen een beetje in het voordeel, omdat een aantal sterke amateurs naar de profs is overgegaan."

Gebrand op successen is ook de jeugdige Sittardenaar Piet van Kollenburg. Hij heeft reeds veel getraind en maakt dankbaar gebruik van de adviezen van ex-voetballer Willy Dullens, die ook de amateurs Willy Willems en Jacq Solberg alsmede de nieuwelingen Michel Jacobs en Frans Pieric onder zijn hoede heeft.

In de ploeg zijn ook drie knapen opgenomen die specialist zijn in het rijden van veldritten: Gertie Wildeboer (Apeldoorn), Jacques Spetgens (Someren) en Cees Zoontjens. Laatstgenoemde prof stemt het seizoen helemaal op de cyclocrossen af. Het volgend jaar wil de ex-winnaar van Olympia's Tour echter ook zijn gezicht weer tonen in de grote wegwedstrijden. „Ik heb dit jaar mij zinnen gezet op het kampioenschap van Nederland en het wereldkampioenschap", aldus de Tilburgenaar.



Ben van Erp met drie van de vier Limburgers uit de Hebro-Flandriaploeg. V.l.n.r.: Piet van Kollenburg, ploegleider Van Erp, Frits Slüper en Henk Smits.

De negentien van Hebro-Flandria

De nieuwe wielerploeg Hebro-Flandria bestaat uit de volgende negentien renners:
Frits Slüper (22), Kerkrade; Henk Smits (22), Baarlo; Harrie Beurskens (23), Tegelen; Piet van Kollenburg (18), Sittard; Fons van Katwijk (21), Oploo; Ton Damen (21), Ulvenhout; Nico van Hest (23), Tilburg; Anne Wiegersma (21), Drachten; Cees Zoontjens (22), Tilburg; Jan Huisjes (21), Kloosterhaar; Gertie Wildeboer (23), Apeldoorn; Jacques Spetgens (22), Someren; Henk Boon (19), Markelo; Rik Sentjens (18), Budel; Ad Toepoel (20), Tilburg; Bart Dekker (19), Tilburg; Jan van Houwelingen (18), Heesselt; Jef de Jong (18), Tilburg en Cees Swinkels, Tilburg.

WIJK AAN ZEE, 31 jan. — De uitslagen van de partijen die dinsdag in de twaalfde ronde van het Hoogovenschaaktoernooi werden gespeeld, waren: grootmeestergroep: Ree (Ned)-Langeweg (Ned) 0—1, Wasjoekov (Rus)-Najdorf (Arg) 1—0, Andersson (Zwe)-Donner (Ned) ½—½, Hort (Tsj)-Tal (Rus) ½—½, Ljubojevic (Zsl)-Enklaar (Ned) 0—1, Hartoch (Ned)-Ribli (Hon) 0—1, Zuidema (Ned)-Szabo (Hon) ½—½, Planinc (Zsl)-Balasjov (Rus) 1—0. Afgebroken partij elfde ronde: Donner-Wasjoekov ½—½.

Stand na 12 ronden: 1.-4. Hort, Balasjov, Tal, Wasjoekov 7½, 5. Planinc 7, 6.-9. Andersson, Ljubojevic, Szabo, Ribli 6½, 10.-11. Enklaar, Najdorf 6, 12. Zuidema 5½, 13.-14. Langeweg, Ree 4½, 15. Donner 4, 16. Hartoch 2½.

Feyenoord heeft het oog laten vallen op een nieuwe spitsvoetballer. Het is de 25-jarige Ghora Shpigel van de Israelische kampioensclub Maccabi Tel Aviv. Shpigel woonde gistermorgen de eerste training van de Feyenoorders bij. Op de foto v.l.n.r. Ghora Shpigel, Joop van Daelen en Frans Hasil.

IJshockey-benefiet voor Jos Hermens

NIJMEGEN, 31 jan. — De Nijmeegse ijshockeyclub NNN zal op 23 februari een benefietwedstrijd spelen voor de atleet Jos Hermens. De recette van deze wedstrijd (tegen een Amerikaans luchtmachtteam) mag Hermens gebruiken om „onbezorgder" te kunnen trainen. Jos Hermens, nationaal recordhouder op de 3.000, de 5.000 en de 10.000 meter, is al lange tijd op zoek naar een sponsor.

Ook Van de Leeuw en Koken naar Spanje

HEERLEN, 31 jan. — Ton Vissers heeft twee renners toegevoegd aan de selectie van Canada Dry Gazelle LD, die zondag naar het trainingskamp op Malaga vertrekt. Het zijn Ben Koken en Theo van de Leeuw. De groep bestaat nu uit elf renners.

George Best niet naar Real Madrid

MADRID, 31 jan. — Real Madrid heeft ontkend dat de Madrileense club van plan zou zijn George Best na zijn ontslag bij Manchester United aan te trekken. In een aantal Braziliaanse kranten hadden dergelijke geruchten gecirculeerd.

Montreal wil terug naar „Spelen van de eenvoud"

MONTREAL, 31 jan. — Montreal, organisator van de Olympische Zomerspelen van 1976, wil terug naar de „Spelen van de eenvoud", tenminste ten aanzien van de kosten. Volgens een — zij het zeer voorlopige begroting — moet het evenement in Canada zo'n 990 miljoen gulden gaan kosten. Dat bedrag is rond één miljard gulden lager dan hetgeen voor de Spelen van München nodig bleek. De wedstrijden in Beieren vergden 1972 miljoen gulden. Uit de financiële stukken, die het organisatiecomité heeft gepubliceerd, blijkt dat men hoopt quitte te spelen. De inkomsten worden namelijk eveneens begroot op 990 miljoen gulden. Op het eerste gezicht een zeer optimistische verwachting. Te meer daar aangenomen wordt dat de Olympische munten die in de verkoop worden gebracht en de Olympische loterij samen 282 miljoen dollar zullen opbrengen. Dit bedrag is louter een slag in de lucht omdat men in Canada in tegenstelling met West-Duitsland geen enkele ervaring heeft met dergelijke verkoopcampagnes. De andere inkomensposten vallen bij de 282 miljoen dollar in het niet. De toegangskaarten brengen bijvoorbeeld 9.5 miljoen op, de tv-rechten 3 en de Olympische postzegels 10.

WINTERSPELEN '76 IN EUROPA

SALT LAKE CITY, 31 jan. — Olympische Winterspelen van 1976 worden in Europa gehouden. Dinsdag namelijk heeft Salt Lake City (Verenigde Staten), de enige niet-Europese kandidaat, aan het IOC laten weten, dat het zich terugtrekt uit de strijd om Denver te mogen vervangen als gastheer. Burgemeester Garn verklaarde dat zijn stad om financiële redenen van de kandidatuur moet afzien. De twee senatoren voor Utah, in welke staat Salt Lake City is gelegen, hadden hem bericht dat het congres niet tijdig zijn goedkeuring zou hechten aan een campagne om fondsen te verwerven. Salt Lake City (én Utah) zag geen kans om zonder federale steun voldoende geld bij elkaar te krijgen. Het werd daarbij gehinderd door het feit dat het IOC vóór 4 februari verantwoorde kandidaatsstellingen wilde hebben. Op die datum wordt de nieuwe gastheer aangewezen. Nu zijn nog in de race: Innsbruck (Oostenrijk), Tampere (Finland) en Chamonix (Frankrijk).

Enquête Roda JC leverde geen verrassende uitslag op

KERKRADE, 31 jan. — De enquête die Roda JC zondag 21 januari voor en tijdens de ontmoeting tegen Volendam liet houden over herkomst en woonplaats van de bezoekers, heeft geen verrassende resultaten opgeleverd. „De cijfers komen overeen met het beeld dat wij hiervan hadden", zegt manager Hans Coerver.

Van de ongeveer 9.000 toeschouwers werden er 3.000 ondervraagd. De cijfers kunnen zijn beïnvloed door de afgelasting van het amateurprogramma en het feit dat Roda JC toen als enige betaalde club in Limburg een thuiswedstrijd speelde. Het vroege tijdstip van onderzoek kan eveneens van invloed op het resultaat zijn geweest. „Daarom willen wij het onderzoek in de toekomst verder voortzetten. Waarschijnlijk al bij een van de volgende thuiswedstrijden, maar niet bij de derby tegen VVV van aanstaande zondag", aldus Hans Coerver.

77 Procent van de bezoekers was afkomstig uit woonplaatsen in de Oostelijke Mijnstreek en 23 procent kwam van elders.

De onderverdeling in gemeenten uit de Oostelijke Mijnstreek was als volgt (tussen haakjes het aantal bezoekers):

Kerkrade	51 procent	(3534)
Heerlen	22 procent	(1525)
ENSU-gemeenten	12 procent	(832)
Brunssum e.o.	8 procent	(554)
Simpelveld-Bocholtz	7 procent	(485)

Van de ongeveer 2070 bezoekers buiten de regio is gebleken dat de meesten uit de omgeving van Maastricht kwamen.

Nerveus Bekkerveld kansloos in Krakau

Onverwachte 3-0 nederlaag in return

KRAKAU, 31 jan. — Bekkerveld heeft gisteravond in Krakau de return tegen Wisla in de halve finale van het toernooi om de Europa Cup II damesvolleybal met 3-0 verloren. Het was voor de Heerlense meisjes die ondanks de 3-2 nederlaag in het eerste duel in Heerlen toch goede perspectieven leken te hebben voor een revanche, een ronduit teleurstellende en verdiende nederlaag. Bekkerveld haalde in de Poolse stad tijdens het vijf kwartier durende gevecht (setstanden 15-8, 15-8, 15-11) geen moment zijn normale competitie-niveau.

De Heerlense ploeg maakte een aantal onbegrijpelijke fouten en kon alleen in het begin van de tweede set overtuigen. Trainer-coach Ger Spijkers was van mening dat het spelen met een Poolse bal (in plaats van de normale Japanse bal) mogelijk een handicap is geweest voor zijn ploeg, maar dat kon toch niet gelden als excuus. „Wij hebben gewoon niet kunnen waar maken wat wij in de eerste wedstrijd in Heerlen hebben gepresteerd", aldus Ger Spijkers.

Bekkerveld begon de eerste set ontstellend zenuwachtig. Wisla profiteerde al snel van een aantal misverstanden door weg te lopen naar 4—1. Toch leek de Heerlense ploeg zich te herstellen. Via 4—4 en 7—4 werd het 7—7, waarna de Heerlense ploeg opnieuw fouten ging maken en Wisla uitliep tot 11—7, 13—8 en tenslotte 15—8.

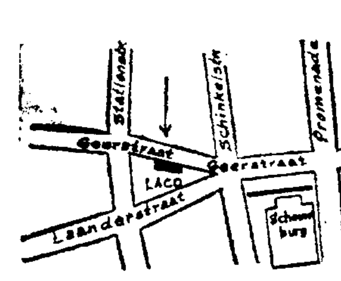
De tweede set leek zich aanvankelijk gunstiger te ontwikkelen: 0—2, 2—4, 4—6, maar bij de stand 6—6 zakte Bekkerveld weer in elkaar, waarna Wisla regelmatig met 15—8 won. In de derde set drukte Wisla snel door tot 9—2. Een plotseling beter spelend Bekkerveld vlamde nog een keer op en sloeg terug tot 10—8 en van 12—8 tot 12—10. In deze derde set moest eerst Truus Gielen, die hinder ondervond van maagstoornissen, worden uitgewisseld. Daarna zakte Henriëtte Geraedts tot overmaat van ramp door haar enkel. Wisla had aldus weinig moeite ook de derde set vast te houden en zich overtuigend te plaatsen voor de eindronde.

SPECIAAL VOOR U.... IN HEERLEN

Centrale Verwarming kost minder dan u denkt
Vraagt u eens vrijblijvend inlichtingen bij
centrale verwarming botermans
geleenstraat 43 heerlen - telefoon 045—714707



alleenverkoop
bulova
's werelds beste tijdmeter.
tevens
eterna
buren
certina
prisma
citizen
bwc

LACO - GEURTEN


speciaalzaak in
NAPPA, SUèDE en STURKA-KLEDING
Geerstr. 67, Heerlen telefoon 713598
Verandering in eigen atelier !

27 stuks AANRECHTEN met de bak midden, links of rechts, hebben wij op te ruimen met 30 pct. korting.
EUROTEGEL
Akerstraat 96. Heerlen

Hi-Fi-stereo — radio — t.v.
WIJNBERGEN

Diverse opruimings-aanbiedingen
Limburgiastraat 41 - HEERLEN - Tel. 045—716560

OOSTERSE TAPIJTEN
van knoper ⟶ naar koper
altijd goedkoper
DE PERZENKONING
ORIËNT CORNER
HEERLEN:
EMMASTRAAT 18 - PLAARPASSAGE 2—18
SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 53—55

S.A.S. AUTOSHOP
NOBELSTRAAT 16, HEERLEN, TEL. 712113
DE SPECIAALZAAK VOOR UW AUTO-ACCESSOIRES
Enorme sortering.
Eigen parkeerruimte.
's Zaterdags geopend.

VESPA-PUCH-HONDA-KREIDLER
MARSAEL
Benzenraderweg 14-24
HEERLEN
Tel: 717268
MOTO-CYCLO-CENTER
100% SERVICE
GEM. BETALING
DEALER VOOR HEERLEN
CARL SAELMANS

Petroleumlampen
voor uw huiskamer v.a. f 59.50.
't voorbeeld uit ons grote modern en klassiek verlichtingsassortiment.
aben - heerlen
parallelweg 29, telefoon 045—716830


GOUD
ZILVER
UURWERKEN
HULTS-HOUBEN
JUWELIER
Saroleastraat 16 Heerlen
Tel. 045-713563

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17. Sittard.

Textielindustrie Mijnstreek — T.I.M. — Heerlen. Wij vragen voor ons damesjaponnenatelier nog enige MEDEWERKSTERS als strijkster en leerl.-strijkster. Wij bieden hoog loon, reiskostenvergoeding en de mogelijkheid om goedkoop japonnen en stoffen te kopen. Aanmelden: dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur Sittarderweg 58, Heerlen. Tel. 715341.

Wij vragen een aank. VERKOOPSTER. Schoenenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37. Hoensbroek. Tel. 045-212171.

BARJUFFR. gevr. Old Dutch Valkenburgerweg 2, Heerlen. Aanm. na 6 uur.

Wouters Sanders Delicatessen en Wijnen, Dautzenbergstraat 23, Heerlen. Tel. 714116 vraagt nette WINKELJUFFROUW, alsmede leerl.-winkeljuffrouw, die nog interesse heeft om bij de verkoop de cliëntele te adviseren. Hiertegenover stellen wij een goed salaris, een prettige werkkring en een 5 daagse werkweek.

LCI Limburgse Confectie Industrie B.V. Vraagt voor dir. indienstreding een ADMIN. KRACHT. mnl. of vrl., lft. 17 jr. voor div. werkzaamh. Te melden Kissel 53, Heerlen. Tel. 045-716526.

Zelfstandige WINKELJUFFR. gevr. voor brood- en banketbakkerij De Adelaar, St. Maartenslaan 23, Wyck-Maastricht, tel. 043-14674.

WINKELJUFFROUW gevr. Drogisterij Theunissen, Ruiterstraat 1, Schaesberg.

Niederländerin sucht für ihre exclusieve Bar in Herzogenrath Dld. gutaussehende ANEMIRDAMEN die 2000,- DM in Monat und mehr verdienen wollen. Wir arbeiten in Wechseldienst van 15.00-1.00 Uhr. Marrakesch Bar Herzogenrath Wendolinusstr. 93 Tel. 0949 - 2406 - 3909.

Lederwarenfabriek E. K. Sinsel Stationstr. 12C Hrl. zkt. STIKSTER en thuiswerkster (met machine) voor direkt.

KELNERS en buffethulp gevr. v. a.s. carnavalsdagen in Eygelshoven. Inl. tel. 045-351258.

VERKOOPSTER gevr. voor damesconfectie. Prettige werkkring, leuk salaris De Oude Zon Kerkstr. 109 Brunssum, tel. 251638.

Leuk BARMEISJE gevr. Chez-Claire-Bar Heerlerweg 180 Kunrade Voerendaal, tel. 04446-1541.

N.V. Hago Schoonmaakbedrijf vraagt een nette mannelijke KRACHT voor corveewerkzaamheden op een groot pand te Heerlen (Benzerade), werktijd van 8-12 uur 's ochtends. Wij bieden goed loon en sociale voorzieningen. Persoonlijke aanmelding op dond. en vrijd. 1 en 2 februari tussen 13.30-15 uur bij onze Inspectrice Tooropstraat 16 Heerlen Meezenbroek.

STRAATMAKERS en handlangers gevraagd. J. E. E. Rütter, Dr. Nolenslaan 15 III Sittard, tel. 04490-4521 Hendelstraat 7 Brunssum.

Zwirnerei en Sülerei in Dld. vr. nog enk. MEISJES of jongens, min. 18 j. thuis gehaald. DM 165,- p.w. Inl. na 15.00 u. Robijnstr. 1 Heerlen.

Voor dir. gevr. JONGEN vanaf 17 jr. om opgeleid te worden tot machinebediende. Jongens en meisjes v.a. 17 jr. om opgeleid te worden tot pantalon - colbert persers (sters). Aanm. Tip Top Cleaners Stationsstr. 23 Geleen.

TAXICHAUFFEURS gevr. week-end en maand tot dond. Nachtdienst, ook WA-O'ers. Elandstr. 30-32 Heksenberg.

Gevr. METSELAAR en handlanger i.b.v. auto voor werk te Duitsland (Geilenkirchen), loon f 250 - f 300 en Auslösung p.w. Melden na 5 u. J. Griek Vroedschapstr. 5 Brunssum.

WINKELJUFFROUW gevraagd voor onze filialen Brunssum, Nieuwenhagen, Spekholzerheide. Heerlen. Leeftijd 17-19 jaar. Wij bieden prettig werk, goed salaris, zomer en wintervakantie. Sollicitaties: B.V. Tri Benzine-Bad-Maastricht, Abdissenweg 1 Maastricht tel. 043-11444.

Gevr. nette meisjes als NAAISTERS en LL.-NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectieatelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58, Heerlen en Klein Graverstraat 197. Kerkrade-West.

Bijverdiensten voor DAMES f 70.- p. week. Br. o. no. P 8479 LD Spek'heide.

DAKDEKKERS en l.l. dakdekkers pannenwerk gevr. Hoog loon Wachtendonckstr. 47 Voerendaal tel. 04446-2238.

Mr. M. Moszkowicz vraagt voor spoedige indienstreding een geroutineerde TYPISTE. Sollicitaties schriftelijk of mondeling Wilhelminasingel 100 Maastricht (tel. 18484).

Agenten-BEZORGERS gevr. voor de wijk Bocholtz Bocholtzerheide Melden LD Akerstr. 124 Sp'heide tel. 045-411044.

Gevr. DAME of heer voor halve dagen op onze boekhoudafdeling Stalman assurantiën B.V. Hommerterweg 230, Amstenrade. tel. 045-213312.

WINKELMEISJE gevr. in loondienst boekhandel Feijen Honigmanstr. 43 Hrl.

MEVR. zoekt u blijvende bijverd. die zeer goed betaald wordt. schr. dan v. inl. aan P.B. 24 Voerendaal.

Net MEISJE gevr. v.d. huish. v. hele of halve dagen Stationstr. 47 Hrl.

L.l. VERKOOPSTER gevr. 15-17 jr. levensmiddelenbedr. R. Gielgens Hrl. Tel. 045-713482 Kruisstr. 52.

ONDERWIJZERES zoekt contact met zelfstandige dame, wonende in Geleen, die tijdelijk genegen is om zich gedurende de schooluren te belasten met de zorg van 2 kinderen (schoolgaand) en enkele lichte huishoudelijke werkzaamheden. Moet beslist lief zijn voor kinderen. Prettige sfeer en goede beloning. Te bevr. na 5 uur n.m. tel. 04494-6010.

Modemagazijnen Vinke NV te Heerlen Saroleastr. 30 vraagt leerling VERKOOPSTERS plm. 16 jaar tel. 045-713213.

Voor direct kunnen wij plaatsen een eerste VERKOOPSTER voor onze gebaksafdeling en een aank. verkoopster voor onze afdeling vleeswaren. Hema Heerlen.

WERKSTER gevr. voor 2 ochtende pr. week. maand en vrijdag. Betty Engelen Saroleastr. 25 Heerlen. telf. 714764.

Spoed. KAPSTER. aankomende kapster een leerling gevr. Dameskapsalon Jan Stassen, Hommerterweg 227 Arade., tel. 045-21182.

Omnia Nederland BV Heerlen vraagt 65 plussers of vroeg GEPENSIONEERDE voor magazijnwerkzaamheden. Moet in staat zijn eenvoudige magazijnadministratie bij te houden. Enige kennis v. electrotechniek i.b.v. rijbew. voorkeur. Goed salaris en prettige werkkring. Omnia Nederland BV Eymaelstraat 27-29 Heerlen. tel. 716754.

Wij vragen met spoed 1 nette VERKOPER (tussen de 17 en 21 jaar). Liefst vrij van mil dienst Voor nette en ser. kracht bieden wij, goed loon en 5 daagse werkweek. Pers. soll. dagelijks of na tel. afspraak tussen 9 en 12 van 15 tot 18 uur bij 't Wonder van Heerlen Akerstraat 5 Heerlen. Tel. 045-713382.

Gevr. mnl. of vwl. POMPBED. Shell station Kempen, Nieuwenhagerheidestraat 30 Waubach.

Voor direct gevr. VERKOOPSTERS voor diverse afdelingen. Leeftijd plm. 17 jaar. Dagelijks aanmelden Spar supermarkt W. Hendriks Kennedylaan 90 Brunssum tel. 045-252286.

Wij vragen met spoed 1 nette VERKOOPSTER, leeftijd 17 tot 20 jaar. Voor nette ser. kracht bieden wij, goed loon en 5-daagse werkweek. Pers. soll. dagelijks of na tel. afspraak tussen 9 en 12 of van 15 tot 18 uur bij 't Wonder van Heerlen, Akerstr. 5 Heerlen. Tel. 045-713382.

Nette VERKOOPSTER gevr. 18-21 jaar. Schoenhandel Tummers-Jongen, Steenweg no. 34. Sittard.

Gevr. v.d. carnavalsdagen 3, 4 en 5 maart ORKEST 3 of 4 pers. Br. o. no. N 6390 L.D. N.hagen.

In een modern woonhuis voor overwegend jonge mensen is ingaande 1 maart plaats voor een KOOKSTER en of keukenhulp. Praktijkerv. gewenst. Voor plm. 50 pers. soll. schrift. of telefonisch te richten aan de secretaresse van het bestuur A.M.V.J. Op de Vey 66 Geleen tel. 04494-3873 's morgens.

Gevraagd administratief MEDEWERKER MAVO en typediploma vereist. Autobedrijf Kera b.v. Kerkrade Steenweg 5 Kerkrade tel 04445-2121.

Gevr. WERKSTER v. 2 morgens in de week. La Cabane bij zwembad Simpelveld tel. 04442-2125.

Gevr. WINKELMEISJE hoog loon 5-daagse w.w. Heutz Roebroekweg 82 Heerlerheide.

Gevr. BOEKHOUDER. Moet met Duitse soc. voorz. op de hoogte zijn. Tel. 045-215173.

Voor direct gevr. VERKOPERS voor de afdelingen groente-fruit en kruidenierswaren. Leeftijd plm. 17 jaar. Dagelijks aanmelden Spar supermarkt W. Hendriks Kennedylaan 90 Brunssum. Tel. 045-252286.

Kath. Pedagogische Akademie te Sittard vraagt voor spoedige indiensttreding een vrouwelijke KRACHT voor het schoonhouden van het gebouw. Geïnteresseerden worden verzocht zich zo spoedig mogelijk te melden bij de direkteur, Beukeboomweg 24, Sittard, tel. 04490—6732.

Gevr. HULP in de huish., 5 halve dgn. Budé, Veldekelaan 25, Beek.

Fa. W. v. Deelen vraagt voor werken in Duitsland TIMMERLIEDEN en handlangers. Melden Bachstr. 13, Brunssum, tel. 045—252695.

Gevr. WINKELJUFFR. voor drogisterij Schormans, Hoogstraat 54, N'hagen. Niet ben. 17 jaar, of gehuwd. Aanm. na 18 uur 's avonds, tel. 045—311404.

Edah Heerlen, Willemstr. 19 heeft direct plaats voor twee aankom. CASSIèRES.

Nette WERKSTER gevr., do. en vrij. 's morgens. Mevr. v. Sloun, Vroedschapstraat 1 A, Brunssum.

KAPSTER of aankom. kapster gevr. Dameskapsalon Maison Els. Oranjestr. 15 Kerkrade, tel. 5415.

Wij zoeken enkele vriendelijke JONGEDAMES die opgeleid willen worden tot verkoopster in een moderne slagerij. Lochtman Slagerijen, Einderstr. 22 Kerkrade tel. 2517.

Met spoed gevr. 2 volslagen STOFFEERDERS (tapijtleggers) en een aankomende plm. 18 jr. Hoog loon. Aanm. Brabants Tapijtenhuis Hoofdstr. 141-145 H.broek tel. 211901.

Conf. Fabr. Arofa Maastrichterstr. 9a, Brunssum vr. voor direkt NAAISTERS, leerl. naaisters en locksters. Hoog loon, prettige werkkring en reiskostenvergoeding. Aanm. dag. van 9.00—17.00 uur.

BARMEISJES gevr. Hoog loon en prov. La Comparsa Bar, Prov.weg 37 Vaesrade-Nuth. tel. 04447-1592.

Welk MEISJE wil een jaar in een klein gezin in een klein plaatsje in Zwitserland aan het meer van Genève werken? Verzorging van 2 kinderen, resp. 1 en 5 jr. oud. Enige kennis van de Franse en Duitse taal is gewenst. Br. aan mej. Semeijn, Watersley 1. Sittard.

KAPSTER gevr. met salonerv. Kapsalon Marianne Dr. Poelsstr. 28-30 Hrl.

Met sp. tijdel. HULP gevr. i.d. huish. van 10 tot 1 uur. Aanm. mevr. Jasper, Akerstr. 162 K'rade-W. tel. 413478 b.g.g. en na 7 u. 412362.

WERKSTER gevr. in een gezin met jonge schoolgaande kinderen en waar de moeder enkele halve dagen buitenshuis werkt. Mevr. v.d. Zijpp, Varusstr. 5. Heerlen, tel. 714084.

Leerl. KAPSTER gevr. Kapsalon Angelique. Noelweg 9 Stein, tel. 04495-2178.

Gevr. nette flinke huish. HULP voor 1 dag p.w. 04490-5770.

Gevr. bekwaam brood- en BANKETBAKKER. Br. o. no. H 3316 LD H'broek.

Gevr. KAPPERSMODEL voor een avond in de week. Loon nader over een te komen. Frans Erensstr. 55 Beek.

Wij vragen een erv. BROODVERKOPER voor best. broodroute. Bakkerij Hagedoren. Hommerterweg 119 tel. 212660 H'broek.

Net MEISJE gevr. voor hulp in z.b. levensmiddelenzaak 16 tot 18 jr. Goed loon, 5d. w.w. J. W. Smeets, Bar. v. Hövellstr. 71 Maastr. tel. 18856.

Gevorderde KAPSTER gevr. Kapsalon Miep. Nederland. 34 Vrieheide, tel. 045-211998.

GEVR. BETREKK.

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045-717919.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en zn.n Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562.

Voor verbouwingen groot of klein BOUWBEDRIJF H. J. Adams, Hellebroek 100, Nuth. Tel. 04447-1749.

Voor alle nieuwb., ook verb. gr. of kl. Tevens tegel-, voeg-. CEMENTWERK. C. Schmitz, Hommert 14, Nuth 04492-1214.

Allr. METSELAAR zoekt metselwerk of verbouwing, liefst voor hele dgn.telf. nr. 04495-2382.

GEISER ontkalken. Tel. 045-412636. b.g.g. 045-412522.

Let op! Laat uw dak VERNIEUWEN of rep. Dakdekkersbedrijf Peters Maastrichterlaan 42 Waubach tel. 045-312817.

Speciaal adres voor het INVLECHTEN van uw gaatjesmatstoelen en uw oudholl. stoelen. Reparatie aan al uw rietwerk. Bel. aanbevelend, J. H. In 't Veld, Chr. de Wetstraat 18, Heerlen.

Voor al uw DAKWERK Dakdek.bedr. Th. Crijns, Molenweg 1, Schaesberg, tel. 311064.

Dakdekkersbedrijf Vega. — REPARATIES binnen 48 u. Hoofdbroekerweg 1, Brunssum.

Voor al uw METSELWERK en verbouwingen Bouwbedr. Hytha, Jkr. Cluttstraat 51, Brunssum, tel. 045-254213.

Gedipl. DOKTERSASSISTENTE zoekt nieuwe werkkring. Br. o. no S 7908 LD Sittard.

TE KOOP AANGEB.

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic. Willemstr. 97, Heerlen. Tel. 045-716340.

Nylon TEGELS 40x40, 11 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191.

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150,- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen.

Faillissementskoopjes BANKSTELLEN va f 125, bergmeub. va f 285. versch. losse clubs f 45. div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek.

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6, 12, 18 mnd.

AARDAPPELS te k. bintje, L. à Campo, Groeneweg 10. Merkelbeek.

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888.

Te k. HANDPEREN en appels 35 ct p. kg., aardappels 25 ct. ook fritesaardapp. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

De grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland houdt een werkelijk radicale algehele opruiming. Duizenden korte en lange bontmantels, bonthoeden en colliers gaan weg met ongelooflijke kortingen van 20 tot 50%, 3 jaar waarborggarantie. Desgew. zeer soepele kredietservice. Zie de etalages voor de pakmee-weggeefkolderprijzen! Nu of nooit! Dit kan alleen: DE BONTKONING. Hooghuisstr. 3 (straat schuin t.o. Hema) te Eindhoven-C., tel. 040-61100. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. Als extra ook met uitverkoop reisgeld (ook benzine auto) bij koop terug, waar u ook woont. Dus gratis reizen!

TELEVISIES, zeer gr. sort. pr. spelend va f 75 z.g.a.n. volautom. mod. va f 175. alle merken o. gar. Inr. mog. Fa. Geel. Grasbroekerweg 25. Heerlen. Tel. 045-713760.

f 200 tot f 300 terug voor uw oude BANKSTEL. U slaagt altijd bij onze fabrieken in prijs in eiken, meubelen, klassieke of moderne stijl. Vraag gratis huisbezoek. tel. 045-711598 te bereiken tot 21 uur.

VLOERBEDEKKING alle merken aan cash- and Carry-prijzen. Gratis en vakkundig gelegd. tel. 045-711598.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde. U slaagt altijd bij onze moderne fabrieken. Enorme keuze in eiken meubelen, zowel klassiek als modern. Vr. gratis huisbez. tel. 045-711598 te bereiken tot 12 uur.

Partij nieuwe TV's 61 cm f 343. partij nw. kleuren tvs 66 cm f 1498. partij inr.-tvs v.a. f 50. Alle merken voorradig, zonder aanbet.v.a. f 5 p.w. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide, tel. 045-213879.

CASH AND CARRY voor centrale verwarming gemakkelijke betaling, hoge Barakken 4 Maastricht, tel. 15884.

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (rijdend of vaststaand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties v. alle typen auto's, uitsluitend met rijkskeur. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 5088. 's Zondags gesloten.

Gijzen Papier VERPAKKINGSEXPERTS - Telefoon 043—27959.

STEMPELS. Gijzen Papier, Eburonweg 13. Maastricht, tel. 043—27959.

Perma JALOEZIEëN bijv. 200x200 cm à f 111.- excl. BTW. Wanders Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 713907 en 712666.

BETONPLATEN en palen v. garages, stallen, schuttingen e.d. worden snel geleverd door betonwarenfabr. Gebrs. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. tel. 045-213877. 's Zaterdags tot 1 uur geopend.

BROM-FIETSEN „Marsael" - Gratis proefrijden o.a. Vespa, Honda, Puch, Kreidler. Ruime keuze. Inruil mogelijk. Gem. bet. deg. service. Benzenraderweg 14A-24 Hrl.

BROM-FIETSEN „Marsael" - Zeer goede inruilbrommers - Alle prijzen! O.a. Vespa, Honda, Puch, Mobylette, enz. Benzenraderweg 14A-24 Hrl.

Partij BIELS te koop. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, H'broek, tel. 045-213877.

HETELUCHTVERWARMING vanaf f 150 t.m. f 40.000. A. Damoiseaux tel. 04442-1846.

BROM-FIETSEN „Marsael" - Voor uw kinder-, mini-, Highrisers-, sport- en super SPORTFIETSEN. Gem. bet. en nu nog oude prijs. Benzenraderweg 14A-24 Hrl.

FERNSEHGERÄTE ab 35.- DM. alle Programme, asymmetrische Geräte ab 100,- DM. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschäft Roth. 51 Aachen, Seilgraben 14.

Te k. PIANO'S f 375,- met gar. Sittard-Ophoven, Haagstraat 20. Te bez. van 18-21 uur, zat. gehele dag. Overdag te bez. alleen op tel. afspr. Tel. 04490—3869. Betaling altijd te regelen.

BROM-FIETSEN „Marsael". Grote keuze in onderdelen en accessoires, helmen, regenkleding. Zeer lage prijs. Benzenraderweg 14a-24 Hrl.

KINDERKOPJES van natuursteen ca. 10x10 cm ideaal voor opritten, terrassen, tuinmuren en schoorsteenmantels. Nu tegen de spec. prijs v. f 19.50 p. m2 excl. BTW. Arnold Opreij b.v. Willem Alexanderweg 40 (Beatrixhaven) Maastricht. tel. 043-11661.

Ruhrfeuer LASAPPARATEN 160 amp. 220 of 380 volt f 339.-, 220 amp. 380 volt f 439.-. compl. 5 jr. schr. gar. Haakse slijpschijven 20 v. 1500 watt f 289.-. Dassen Import, Kampweg 10-37a, Gronsveld, tel. 04408-756.

BETONMOLENS v.a. f 325.- bouwliften (óók verhuur), kruiwagens v.a. f 45,-, schroefstempels, schragen, heteluchtkanon 40.000 k.cal. reukloos f 595.-. Dassen Bouwmach. Kampweg 10, Gronsveld, tel. 04408-516756.

Centrale VERWARMING voor doe-het-zelvers. Wacht niet langer, maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen. Gratis advies en medewerking bij installatie. Speciale gereedschappen zijn te huur. Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen. Ook voor u volle garantie en gratis service. Bel of loop even binnen. Botermans Centrale Verwarming Geleenstraat 43 Heerlen, tel. 045-714707.

Aangeb. door part. Franse HANGKLOK zeer voord. regulateur met dubb. gong en 3 gew., koffiemolens, koperen kannen. Past. Moreesstraat 3. Meerssen.

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg. keur gasketels 16000 k.cal. f 620,- 21.000 k.cal f 690, 25200 k.cal. f 770.-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112 Sittard (bij ziekenhuis) tel. 04490-3228.

BOORMACHINES, industrie en hobby met de grootste korting vanaf f 55. A. Damoiseaux 04442-1846.

LASAPPARATUUR industrie-hobby vanaf f 259. Alleen bij A. Damoiseaux, 04442-1846.

BETONMOLENS, hobbyzagen vanaf f 320. f 295. A. Damoiseaux 04442-1846.

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, kisten 145 liter f 359.- 190 liter f 435.- 300 liter f 585.-. Ieder merk leverbaar. Ignis - Esta - Bosch - Electrohelios. Franco thuis Jac. Köhlen NV Rijksweg Nrd. 104-112. Sittard (bij ziekenhuis) tel. 3228.

DUMPHOUSE heeft de grootste collectie vrijetijdskleding o.a. Lee en Levi's en alle mill. kleding. Stationstraat 46. Heerlen (t.o. oude muziekschool).

Spec. aanbieding prachtige SLAAPBANKEN, bekl. ijzersterke dralon of nylonstof, afgeklapt plm. 1.10 m br. van f 395 voor f 295. 3 kleuren. Manders BV, Willemstr. 169, H.erlen. Tel. 719118.

Alles over verzamelen van MUNTEN en penningen iedere maand in de Muntkoerier. Vraagt gratis proefnummer: Huddestr. 7 Amsterdam, tel. 020-239563.

GASHAARD te k. z.g.a.n. Tungrie rood cal. 955 rond model wegens cv. Meuserstr. 113. Haanrade, tel. 04445-5945.

TELEVISIES o.a. Grundig 61 cm electronic z.g.a.n. 195.—; Philips grootbeeld z.g.a.n. 175,—; Blaupunkt 61 cm enkele maand. gebr. 195,—; Blaupunkt 59 cm autom., drukknopbed. 125,—; mod. Philips t.v. 100,—; Graetz grootbeeld autom. in luxe salonkast 150,—; ITT Schaub-Lorenz zeer smal, Nord-Mende grootbeeld drukknopbed. z.g.a.n. 185,—; Grundig 2 st. 75-85,—; Philips 59 cm 50,—. Garantie, inr. Dr. Calsstr. 23, station Schaesberg.

Te k. SALONKAST noteh. Heerlerbaan 148 Hrl.

Te k. antieke KAST en kleingoed weg. plaatsgebrek. Hoogstr. 100. Nieuwenhagen.

Te k. BANDRECORDER f 140. St. Hubertusstr. 16. Eygelshoven.

Te k. BANKSTEL m. barmeubel en compl. huiskamer. Dr. Jongeneelstr. 8 Hrl. tussen 5 en 7 uur.

PAPEGAAI m. of z. kooi te k. of te ruil v. kanaries. Pelgrimsweg 13 Brunssum.

Teak bergmeubel f 195.-, bankstel skai op draaivoet f 395-, tv-fauteuil f 145,-, eiken KAST f 595.-, 2 clubs skai bekl. f 130,-, tafel m. 4 stoelen f 150,-, eiken dressoir 250 cm f 595.-, eiken uittrektafel 300 cm f 295.-, 3-drs. slaapkamer f 245.-, bankstel los kuss. f 95.-, bankstel stof bekl. f 95.-, 4 eiken stoelen en tafel f 175.-, 50 m traploper à f 3.- p. meter. Dit is uw adres voor goedkope nieuwe meubels. 3-drs. slpk. met toilet f 445.-, 4-drs. slaapkamer met toilet f 495.-, klassieke bankstel v.a. f 795.-, 4-drs. slaapk. wit v.a. f 695.-. Rijksweg nrd. 42, Geleen, t.o. paters kerk.

Te koop donkerbl. Koelstra TWEELINGW. i.z.g.st. Apollolaan 34, N'hagen.

Giesen Meubelen: eiken BROODKAST f 875.-, eiken bergkast f 825.-, eiken kast met glasvitrine f 695.-, massief eiken kast f 1325.-, gebeeldhouwde kast eiken f 1175.-, moderne kast wit met palissander f 795.-, wengé kast m. wit 250 cm f 850,-, noten bergmeubel f 1250,-, eiken vitrinekast f 595.-, eiken t.v.-kastjes f 225.-. Annastr. 46-48. Geleen, tel. 04494-5149. Uw oude meubels kunt U inruilen. Betaling in overleg. 6 12 18 24 36 mnd.

Giesen Meubelen: 4 eiken STOELEN met tafel f 445,-, 4 schaar stoelen met tafel f 595.-, 4 Oirschotse stoelen met tafel f 355.-, 4 moderne stoelen met tafel f 225.-, 4 eiken stoelen mohair bekl. met tafel f 800.-, 4 palissander stoelen met tafel f 295.-, massief eiken stoelen v.a. f 110.-, Wengé stoelen f 95,-, eiken tafel lang of rond vast f 115.-, eiken tafel tuimelblad f 195.-. Annastr. 46-48 Geleen, tel. 04494-5149. Uw oude meubels kunt U inruilen, betaling in overleg. 6 12 18 24 36 mnd.

Giesen Meubelen: 3-drs. taekhout SLAAPKAMER met toilet f 445.-, 4-drs. teak slaapkamer met toilet f 495.-, 4-drs slaapkamer, wit slijplak, met toilet f 695.-, 4-drs noten slaapkamer met toilet f 1295.-, 4-drs. eiken slaapkamer met toilet f 1240.-, 2-drs. teak klerenkast f 119.-, 2-drs. klerenkast wit f 145.-. Annastr. 46—48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt U inruilen. Betaling in overleg 6 12 18 24 36 mnd.

Zeer exclusieve witte craquelé ZILVERKAST 850.—. Past. van Kanstr. 11, Borgharen-Maastricht. tel. 043-12264. Honigmanstraat 2, Heerlen.

HOUT. Balken 5x15 cm 2.39 p. m; 6x16 cm 3.34 p. m; 8x18 cm 4.37 p. m; 8x20 cm 5.25 p. m; 8x22.5 cm 5.90 p. m; hardboard 50x135 cm 85 ct p. pl.; gefineerde hardboard mahonie 75x200 cm 3.68 p. pl. Achtergeveldeuren f 35 p. deur. Mahonie binnendeuren 38.50 p. deur; vuren schroten 65 ct p. m; vloerplanken 15 mm f 6.50 p. m2; vloerplanken 18 mm dik 7.15 p. m2; spaanderplaat 18 mm dik 11.05 p. pl.; spaanderplaat 22 mm dik 13.- p. pl. afm. 244x122 cm; wandplaten teak en pecan 2.75x122 cm 27.05 p. pl. Alles excl. 16 pct BTW. Houthandel J. Rinkens, Kerkstraat 149 — Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46. Waubach.

Te k. stereo BANDRECORDER Soyne en cassette recorder T. Deck stereo. 2 boxen 8 ohm 10 Watt. Landgraaf 120 Nieuwenhagen (ook zondags).

Giesen meubelen. Eiken BANKSTEL los. kuss. f 795, zwaar eiken bankstel v.a. f 1395, klassiek bankstel v.a. f 895, Queen bankstel f 850. 4-zits bankstel los. kuss. f 1190, bankstel ripcor. bekl. f 1255, Slaapbank f 325, skai bankstel los. kuss. v.a. f 495, skai bankstel los. kuss. draaivoet f 595, Massief eiken salontafel v.a. f 295. Annastr. 46-48 Geleen. tel. 04494-5149. Uw oude meubels kunt U inr. bet. in overleg. 6. 12. 18. 24. 36 mnd.

Te k. KOLENHAARD en kolenbijzetfornuis voor een prikje. Op de Coul 44 Grevenbicht-Papenhoven.

Grote zilversmeed GASHAARD f 345, grote Etna gashaard f 295, pl. olietank f 65, minigas f 165, mini olie, wit f 165. Kerkweg 40, Puth, tel. 1229.

Te koop BABYPIANO, merk Rönisch. In uitstekende staat met ivoren toetsen. Te bevr.

BETONMOLENS v.a. f 325. bouwliften (ook verhuur). kruiwagens v.a. f 45. schroefstempels. schragen, heteluchtkanon 40.000 kal., reukloos f 595. Dassen Bouwmach. Kampweg 10. Gronsveld, tel. 04408-516756.

Ruhrfeuer LASAPPARATEN 160 amp. 220 of 380 volt f 339. 220 amp. 380 volt f 439 compl. 5 jr. schr. gar. Haakse slijpschijven 20 V 1500 Watt f 298. Dassen IMPORT Kampweg 10-37a. Gronsveld. tel. 04408-756.

Te k. compl. SLAAPKAM. met matras, 2 salonkasten, 4 keukenstoelen m. tafel, chr., bankstel. Ridderweg no. 22. Heerlerbaan.

Eiken MEUBELEN, gr. voorraad, dir. af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

Koopjes: KEUKENKASTEN, chr. keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes. Kock, Kampstr. 62. Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

2 KLEERKASTEN. 2-pers. ledikant, toilettafel en nachtkastje. Grasbroek 4, Heerlen

Te k. zware kop. KROON met 6 armen. Tel. 045-713627.

Smeedijz. HAARDVUUR te koop m. verlichting en kap. Te bevr. na 19.00 uur Limburgiastr. 221 Heerlen, telef. 715975.

Te k. 16 CASS.-BANDJES met muziek. Julianastr. 84, Nw-Lotbroek.

Te k. BRUIDSJAPON m. 42. televisie m. tafel. Ganzeweide 82. Heerlen.

Te k. zeer excl. BANKSTEL Lod. XVI. vraagpr. f 5500.-. Koelstra wandel-kinderw.. d.bl. Frankenlaan 76 Heerlen, tel. 045—710969.

Moet weg vóór zaterdag: ANTIEK van partic., Mech. eetkamer, 2 eiken kleerkasten, eiken commode en prachtige Breughelse kast 2-deurs en 4 prachtige regulateurs. Belhofstr. 26 of Burg. Schoolmeesterstr. 4. Roosteren, tel. 04745—363.

Te k. BANKSTEL m. l. kussens f 150. Tel. 045—710074.

Te k. 1 pers. compl. LEDIKANT 90 br. 1 stel overgord. 1.5x3 mtr. totaal f 100.- Hommerterweg 124 H.broek tel. 212597.

Te k. KINDERWAGEN mod. f 75.- lits-jumeaux slpk. geh. compl. f 250.- Barok woonk. f 1500.- ant. Lod. bank, 2 clubs zeldz. mooi f 1500.- Vertico-kast f 50.- 4 ant. Chippendale stoelen f 500.- Biedermeier tafel f 500.- Koestr. 21 Kerkrade.

Te k. Mini BIJZETKACHEL met vloerverw. z.g.a.n. Pr. Hendrikstr. 20 N.hagen.

Te k. KINDERWAGEN. Julianastr. 50 H'broek.

Te k. kleine T.V. gesch. v. camping, trekh. Fiat 850 f 30.- leren vouwdeur f 75.- Renierstr. 4 Kerkrade-W. Dentgenbach.

Electr. BAKOVEN afm. 100x100 en 45 hoog en 3 pits gascomfort Te bevr. na 18 uur tel. 04406-5119.

Wij maken KOZIJNEN, deuren en trappen in alle houtsoorten. Fa. Slangen en Zn. Kunderberg 10 Voerendaal.

Te k. ant. EETHOEK Henri II best. uit 1 worteln. kapelkast en tafel met 4 stoelen f 1250.- 1 eethoek Oudholl. z.g.a.n. f 195.- Nog enkele stuks ant. koperwerk tegen scherpe prijzen. Frankenlaan 76 Hrl. tel. 045-710969.

Te k. leuk AAPJE en Oudholl. houten kinderstoel 3 mnd. oud. Burg. Willemstr. 15 H.broek.

Koopje: witte gietijzeren BADKUIP te k. a. nw. en klein kolenfornuisje. Lijsterbesstraat 4. Brunssum.

COUPONS vloerbedekking voor minder dan de halve prijs. Resten gordijnstof tot 70% korting; schemerlampen, lectuurbakken, kunstnijverheidsart. met hoge korting. Vergelijk onze prijzen. Fraenkel. Akerstr. 16-18-176 Spek'heide.

WANDKAST eiken 220 cm van f 1298 voor f 998. noten kast 300 cm van f 2160 voor f 1695. palissander kast van f 1260 voor f 995, wengé kast van f 1490 voor f 1160. alle kasten, ladenkastjes, kleinmeubelen m. grote kortingen. Fraenkel. Akerstraat 16-18-176 Spek'heide.

SLAAPKAMER compl. met 4-drs. kast en toilettafel v. f 978 voor f 769, slaapk. compl. m. verl. van f 1590 voor f 995, slaapk. compl. m. ornamenten van f 1195 voor f 935. Ook voor tienerkamers. Fraenkel, Akerstr. 16-18-176 Spekheide.

LITSJUMEAUX-BED te koop f 65 met bezorgen, tevens antiek enz. Geulstr. 18 Beersdal-Heerlen.

SLAAPBANKSTEL v. f 787 voor f 645. hoekbankstel van f 2245 voor f 1745, bruin rib bankstel van f 1598 voor f 998. geloogd eiken bankstel van f 2260 voor f 1860, skai bankstel van f 1396 voor f 1130, 2-zits banksjes v.a. f 495, tv-fauteuil f 227, ruime losse fauteuils van f 446 voor f 395 van f 640 voor f 495. Fraenkel. Akerstr. 16-18-176 Spek'heide.

TE KOOP GEVR.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en leveren nieuwe meubels aan fabrieksprijs. U slaagt altijd in eiken, klassiek of moderne stijl. vraag gratis huisbezoek. tel. 045-711598 te bereiken tot 21 uur.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg.

Te koop gevr.: alle soorten MUNTEN en penningen. Arendstraat 44 Heerlen. tel. 045-212297.

Te koop gevr.: oude Nederlandse BANKBILJETTEN en gasmunten. Arendstr. 44 Heerlen, tel. 045-212297.

GASHAARD of oliehaard gevr. [illegible] Br. met prijs Postbus 30 Geleen.

Te k. gevr. gr. of kl. KLEERKAST. schrijfbureau kl. diepvries. koelkast electr. zig-zag naaimach. Fam. Seegers, Onderste Straat 9. Palemig Heerlen.

Voor koper. LOOD, zink, alum., accu's. weer nieuwe prijzen. Groothandel H. Janssen, Lintjensweg 2 Munstergeleen tel. 04490-9291.

TE HUUR AANGEB.

Te huur AUTO'S Kadetts vanaf 22 gld per dag. 100 km vrij. Garage Auckel, Nieuwenhagerheidestr. 57. Waubach.

Gem. KAMER te huur met c.v. Na 18 uur bellen 045—411018.

Breek- en BOORHAMERS tot 125 mm. in beton. A. Damoiseaux 04442-1846.

BOUWLIFTEN-betonmolens ook 220 volt en 380 volt. A. Damoiseaux 04442-1846.

WATERPOMPEN transport band. A. Damoiseaux 04442-1846.

Steen- HOUTZAGEN betonmarmer enz. A. Damoiseaux, 04442-1846.

2 nette KOSTHEREN gevr. telef. 04445-5945.

Gem. KAMER te h.a. centrum Heerlen voorz. v. c.v. kookgel. en vaste wastafel vrije opgang. Inl. tel. 045-712853.

2 pers. gem. ZITSL.KAMER te huur centr. verw. douche telef. en grote tuin aanwezig telef. 04445-5945.

Gem. KAMER te h. m. kooken stookgel. Eymaelstr. 49 Hrl.

L. P. Brouwers, machineverhuur Elkenrade 9. Wijlre, verhuur v. SLOOPHAMERS, boorhamers, sleuvenfraismachines enz., tevens gespecialiseerd in diamantboringen, schietwerk, kapwerk t.b.v. de elektriciteit, sanitair en tv-installatie. Vraagt inlichtingen. Tel. 04451-339.

KAMERS te huur, alleen heren. Sittarderweg no. 126. Heerlen.

Te huur gem. 1- en 2-pers. KAMER, c.v., gebr. van keuken en bad. Meezenbroekerweg 8, Heerlen.

Te h. gemeub. BOVENETAGE, toilet, keuken en badk. zeer. gesch. voor 2 pers. Te bevr. Hoofdstr. 35 A'rade, tel. 04492-1403 na 6 uur. Frans Erensstr. 55 Beek.

TE HUUR GEVR.

Fully furnished APARTMENT HOUSE wanted immidiately 2-3 bedrooms comfort. Tel. 045—262503.

WERKRUIMTE v. kleintechniek afm. 80 m2, tel. 045-710220.

KAMER(S), met of zonder pension gevr. in of nabij Heerlen. Brieven met prijsopgave onder no. 4745 L.D. Heerlen.

Nette jongen zoekt KAMER m. kookgel. en verw. in goed milieu in Hrln. Br. ond. no. D 682 L.D. Heerlen.

Te h. gevr. ongem. KAMER in gem. Geleen door jongeman (admin.) Br. o. no. G 2379 L.D. Geleen.

Te h. gevr. in Sittard in omg. Limbrichterstr. of Markt WINKELPAND, tel. 045-412384.

RUILEN

Te r.a. in de H. Geest Par. Meezenbroek gr. nieuwb. HOEKHUIS met 4 sl.kam., gr. keuken, badcel, geh. onderk. Huurprijs f 117.- p. mnd., teg. hoekhuis of vrijst. koophuis om zelf in orde te maken beneden de f 25.000,- onversch. waar. Tel. 045-711379.

Te ruil aangeboden EENGEZINSWONING buurt Heerlerbaan. Indeling doorlopende kamer-keuken, 3 slaapkamers. Huur f 68,95 per maand, voor een oude woning met oprit in gemeente Heerlen. Brieven onder nummer H 681, LD Heerlen.

Woningruil mooie ruime FLAT met c.v. Donatusstr. 121 Nuth tegen eengez.won. te Waubach of direkte omg.

HUIZEN

Klein HUIS m. schuurtje en tuin gezocht door gepens. echtpaar voor nog wat knutselwerk. Prijs ong. f 20 tot f 30.000, onversch. waar. Br. ond. no. S 7907 L.D. Sittard.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd taxateur, Pijnsweg 70. Heerlen. Tel. 717237.

Te k. gevr. BOERDERIJ. Br. ond. nr. 4420 L.D. Heerlen.

Een HUIS koopt u bij Stienstra.

NIEUWBOUWWONINGEN te k. in Heerlen, Hulsberg. Urmond, Valkenburg, Voerendaal. Makelaardij Lindelauf Voerendaal. Tel. 04446-1579.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond te Z.-Limburg in de prijskl. tot f 140.000.- Bem. Bur. in Onr. Goederen. Assurantiekantoor Horstink Brunssum, Lambertusstraat 9. Tel. 045-251591.

LANDBOUWGRONDEN, boerderijen, weilanden en bouwterreinen te koop gevraagd. Aanbiedingen: Makelaarskantoor Drs. Ruijters b.v., Stationsplein 1, Sittard. Telefoon 04490-9151(x) Beursmakelaar.

SCHAESBERG. Royale splitlevel drive-in woning, met c.v. Ind.: o.a. grote garage met stalen kantelpoort, L-vorm. eetkamer keuken, terras naar tuin. Ruime woonkamer, 3 slaapk., badkamer met ligbad en vaste wast. Direkt te aanv. Kooppr. f 77.199 v.o.n. all-in - incl. 16% BTW. Inl. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255.

HOENSBROEK. In aanbouw zijnde souterrain-woningen met c.v. en garage. Ind.: o.a. provisiekelder, hal, toilet m. fonteintje, ruime woonkamer, moderne keuken, 3 slp. kam., badkamer met douche en vaste wast. Prijzen vanaf f 77.462.— v.o.n. incl. 16% BTW. Rijkspremie f 6.790,—. Inl. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. Heerlen 045-712255.

DE WONINGWIJZER is een periodieke informatiebron voor diegenen die woonhuizen (nieuwbouw en bestaand), flats, boerderijen, bouwgrond bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij U deze uitgave kosteloos en zonder enige verplichting toe. Makelaarskantoor drs. Ruijters, Stationspl. 1, Sittard, tel. 04490-9151.

Te k. gevr. vrijst. of halfvrijst. WOONH. Heerlen-Sittard of omg. 3 tot 4 slpkam. c.v. en garage pr. f 40.000.- tot 60.000 gulden telf. aanb. 045-716440 of 0949-221-876437.

UBACH OVER WORMS. Te huur aan de Kennedystraat nieuwbouw garages. Dir. te aanvaarden. Huurprijs f 30.- p.m. Inl. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen tel. 045-712255.

Te k. goed onderh. halfvrijst. MIDDENST.WONING, garage, c.v., voor- en achtertuin 3 slaapk., badk. Te aanv. in overleg. Te bevr. Jurgenslaan 18, N'hagen, na 16 uur behalve woensdag.

Tafelvoetbal

SIMPELVELD, 31 jan. — De competitie van de tafelvoetbalbond Zuid Oost Hoek komt in de beslissende fase. In de hoofdklasse gaat Petit Boys 1968 rustig op het kampioenschap af. Met nog vijf wedstrijden voor de boeg hebben de kampioenen vijf punten voorsprong, omdat Scherp Vör weer een punt verloor. Sport leverde een uitstekende prestatie door bij De Schöp te winnen. In de eerste klasse wordt Maxim Boys zeker kampioen terwijl Panhuis nu toch wel een ernstige concurrentie wordt voor de 2e promotieplaats, waaraan ook nog Blue Angels, Orchidé Boys en Pipo Boys meedoen. In de tweede klasse A is de strijd nog helemaal open. Met Hirsch, Silver Boys en Vliegende Hollanders als kampioenskandidaten.

De uitslagen in de hoofdklasse: De Schöp-Sport 3—5, Petit Boys 1968-Elvo 7—1, Nieuwenhagen-Scherp Vör 4—4, Kerkplein-Pipo Boys 5—5 en Blauw Wit-Petit Boys 2 4—4.

Eerste klasse: Pipo Boys 2-Orchidé Boys 4—4, Maxim Boys-Torentjes Boys 6—2, Bleu Angels-Nieuwenhagen 2 6—2, Ruine Boys-De Schöp 2 2—6, en Bergschot-Panhuis 3—5.

Tweede klasse A: Amstel Boys-Hirsch 2—6, Silver Boys-Gebrook 6—2, Pipo Boys 3-Vliegende Hollander 2—6, Torentje 1972-Quelle Kickers 0—8 en Blauwe Bok-Maxim Boys 2 5—3.

Tweede klasse B: Torero Boys-Bergschot 2 8—0, Scherp Vör 2-Bleu Angels 2 0—8, Elvo 2-Altina Boys 3—5 en Bavaria 1964-Bergzicht Boys 8—0.

Stand hoofdklasse

Petit B.	13	24
Scherp V.	13	19
De Schöp	13	14
Pipo B.	13	14
N'hagen	13	13
Sport	13	12
Kerkplein	13	12
Petit B. 2	13	9
Bl. W.	13	8
Elvo	13	5

Eerste klasse

Maxim B.	13	24
Panhuis	13	17
Angels	13	16
Orch. B.	12	15
Pipo B. 2	11	13
Schöp 2	13	11
Tor. B.	13	10
N'hagen 2	13	10
Berg schot	12	6
Ruine B.	13	4

Tweede klasse A

Vl. Hollander		13—24
Silver B.	13	22
Hirsch	13	22
Kickers	13	17
Gebrook	13	17
Amstel B.	13	12
Maxim B. 2	13	7
Pipo B. 3	13	4
Bl. Bok	13	3
Torentje	13	2

Tweede klasse B

Hakkers	11	20
Torero B.	12	20
Bavaria	11	15
Angels 2	12	15
Berz. B.	12	10
Scherp V. 2	11	9
Altina B.	12	8
Bergschot 2	12	4
Elvo 2	11	3

Grootmeester Matsutaro O'Tani (75 jaar)

Zijn leven is judo

HEERLEN, 31 jan. — Grootmeester O-Sensei Matsutaro O'Tani, achtste dan judo was weer eens tien dagen in Nederland om op velen weer eens iets over te dragen van zijn fenomenale kennis en kunde. Van postuur een kleine man, doch in judo een der grootste persoonlijkheden van Europa. Ja nu nog, al is hij 75 jaar!
Hij heeft alles in zich om als prof kapitalen te verdienen, maar is puur idealist gebleven. „Velen, zo zegt hij, stoppen als zij Abraham gezien hebben, schrijven boeken en gaan op hun lauweren rusten, maar ik heb nog nooit een boek ingekeken, na een grondige opleiding het ik verder gezocht en gebouwd, nieuwe technieken ontwikkeld. Mijn postuur gebood me meer aandacht te besteden aan techniek dan aan kracht, gepaard aan snelheid en timing, deze stelregel onderschrijf ik nu nog".

Zijn secretaris, mr. Kevin Woodthorpe 2e dan, beaamt dit. „In de grondtechnieken is hij formidabel, een absolute specialist en het is verbluffend hoeveel nieuwe technieken hij steeds weer etaleert. Gisteren bij Afcent strooide hij er weer tien op de mat die ik nog nooit van hem heb gezien".
En mr. Woodthorpe kan het weten want hij trekt reeds zes jaar als secretaris met hem op, maar ook als sparring partner voor de dagelijkse training.
De meester tracht dit te relativeren — ook daar is hij meester in en hij doet dat met een zo ontwapenende glimlach dat ook het predikaat „meester Glimlach" hem niet zou misstaan.

Gelachen heeft hij bepaald niet toen hij op twaalfjarige leeftijd voor het eerst kennis maakte met judo, die eerste meester die hij trof legde wat teveel nadruk op het grove gooi- en smijtwerk en boorde daarmee al zijn ambities voorlopig de grond in.
Op zeventienjarige leeftijd trof hij het beter en zette toen ook door onder Seizo Usui. In 1919 kwam hij naar Engeland en twee jaar later sloot hij zich aan bij de „Budakwai" te Londen en oefende daar onder leiding van Hikoichi Aida. Na daar enige jaren te hebben getaind, stopte hij acht jaar met judobeoefening voor zich zelf en werd assistent-trainer bij wijlen Yukio Tani, chef instrukteur van de „Budokwai" London. Matsutaro O'Tani had het geluk onder veel grote judomeesters te kunnen oefenen, inbegrepen Kabumoto (de bekende luchtworp-expert) en Kotanim. Hij werd persoonlijk geëxamineerd en bevorderd door wijlen Schuichi Nagaoka. In 1932 was Matsutaro O'Tani instructeur bij de gecombineerde „Engels Japanse Club" Oxford Universiteit en 5 jaar op de Universiteit van Cambridge.
Hij is nu president van The British Judo Council met 14.500 leden waarvan 8000 actief. Ieder weekend geeft hij nog drie- tot vierdaagse cursussen en schrikt niet terug voor de grote instructies die drie tot vier weken in beslag nemen. Hij verheugt zich nu al op zijn veertiendaagse instructiereis naar de Virgin Islands in de Caraïbische Zee in mei aanstaande. „Maar de maagden daar moeten al mooi zijn willen ze kunnen tippen aan de jonge vrouwen hier: die zijn niet alleen mooi, ze lijken me ook degelijk en vooral huiselijk."
De judodynastie O'Tani is voorlopig wel verzekerd in zijn vier zonen. Robin is vierde dan judo. Tommy derde dan Kendo (zwaardvechten). Billy judo derde dan en Henry is de specialist in „mouthtechnics", die verkoopt de sport met babbels populair gezegd".

De grootmeester hoopt nog lang door te gaan „Tot de laatste dag zal ik doorgaan met zoveel mogelijk kwaliteiten over te brengen op anderen. Niet met boeken maar actief praktisch".



Van links naar rechts: judo-grootmeester Matsutaro O'Tani, achtste dan judo; P. F. Beljaars, 5e dan, secretaris van de Nederlandse Judo Ju-Jutsu Associatie (zo hoort het in de Van Dale te staan); mr. Kevin Woodthorpe, tweede dan en secretaris van de grootmeester; A. Krystek districtsconsul N.J.J.A., vierde dan.

VOETBAL IN AFDELING LIMBURG

RHC-MAASTR. BOYS 1—4 — Harde maar sportieve wedstrijd door de gasten overtuigend gewonnen. Linotte 0—1. Seegers 0—2. Rust. Seegers 0—3. Damen 1—3. Linotte 1—4.

RKASV-RKUVC 6—0 — Pas na rust kon ASV haar overwicht in doelpunten uitdrukken. Gulikers 1—0. Rust. Damoiseau 2—0 en 3—0. Narings 4—0, 5—0 en 6—0.

CELIOS-IASON 1—2 — Forse maar sportieve wedstrijd door de gasten verdiend gewonnen. Beckers 1—0. Rust. Lips 1—1. Beckers 1—2.

RKBFC-SCHIMMERT 3—2 — Voor rust sterker Schimmert, maar na de rust kwam de thuisclub fantastisch terug. Nijsten 0—1 en 0—2. Rust. Monfrance 1—2 en 2—2. Nelissen 3—2.

RKVVL 2-SP. WVV 2 2—4 — Voor rust waren de gasten oppermachtig doch na de hervatting kwam VVL sterk terug maar niet voldoende voor een zeker verdiende zege. Siahaya 0—1. 0—2 en 0—3. Rust. Hurkens 1—3. Schoenmakers 2—3. Siahaya 2—4.

WALRAM 2-ORANJE BOYS 2 2—2 — Spannende en sportieve wedstrijd met een juiste uitslag. Rust 0—0. Peusens 0—1. Schijns 1—1. Rings 2—1. Peusens 2—2.

HASLOU 3-RAPID 3 1—1 — Gelijkopgaande wedstrijd die door de uitslag juist wordt weergegeven. Rust 0—0. Thomassen 1—0, eigen goal 1—1.

RKUVC 2-RVU 2 1—0 — Spannende gelijkopgaande wedstrijd door de gelukkigste gewonnen. Voor rust werd de strijd reeds beslist door een doelpunt van Leurs.

HEER 3-STANDAARD 2 2—0 — Aardige wedstrijd met Heer vooral na de rust oppermachtig. Rust 0—0. Remmers 1—0 en 2—0.

HASLOU 2-EIJSDEN 2 4—1 — Zeer aantrekkelijke wedstrijd met de thuisclub over alle linies sterker. Blankenstein 1—0 en 2—0, Bischeraux 3—0. Rust. Wolfs 3—1. Van St. Fiet 4—1.

COMPETITIE

SPORTCLUB '25-MAURITS 4—0 — In een zeer goede, tamelijk gelijkopgaande wedstrijd, had Sportclub de beste verdediging en benutte beter de kansen. Huppertz 1—0. Budie (2) 3—0. Rust. Huppertz 4—0.

VRIENDSCHAPPELIJK

SIMPELVELD-WELTANIA 2—1 — Simpelveld speelde vriendschappelijk tegen Weltania, dat zeer goed partij gaf. Na de leiding genomen te hebben, moest men toch terug en werd het door Jo Vijgen voor rust nog gelijk. Na de rust won Simpelveld, dat met enkele invallers aantrad door een doelpunt van J. Vijgen 2—1.

SPORT 2

SPORT KORTbij

Brunssum

— Evenals voorgaande jaren, organiseren de twee Brunssumse damverenigingen De Ridder en DIOS dit jaar weer het persoonlijk damkampioenschap van Brunssum. In dit groots opgezet toernooi zal worden gespeeld in drie klassen: club-, huis- en jeugddammers. De eerste ronde wordt gespeeld zaterdag 24 maart in de clublokalen van de damverenigingen, zijnde café L. Oberje, Schinvelderweg 3 voor De Ridder en Prinses Irenehuis, Heugerstraat 31 voor DIOS. Het inschrijfgeld voor dit kampioenschap bedraagt voor de clubdammers f 2.50 en voor jeugd- en huisdammers f 1.50. Opgaven is mogelijk bij: A. Pierik, Europalaan 781, H. de Vries, Keizerstraat 74, H. v.d. Meer, Hoofdbroekerweg 44 en L. Plieger, Pelgrimsweg 2, alleen te Brunssum.

ZAALHANDBAL-PROGRAMMA

DAMES

Hoofdklasse: Niloc-Zeeburg, DVO-Quintus, Zeeburg-Walcheren, Hellas-Swift R., Attila-Niloc.

Landelijk 1e klasse: Sittardia-Verburch, Beatrix-Athene, Velo-De Schutters, PSV-Foreholte.

Landelijk 2e klasse: V. en L.-SVM, WLC DES-EHV, Swift R. 2-Fortuna '54, Athene '56-Posterholt.

Provinciale klasse: Roda-Sittardia 2, Wilskracht-Loreal, Zonnebloem-Heel, Vios-Caesar.

Afdelings 1e klasse: Mosam-Polaris, Schinnen-Kerkrade, RKBSV-HVL.

Afdelings 2e klasse: Marsna-Be Quick, Mosam 2-DVO 2, SCKR-Julia-NA, Haslou-NOAV, Filarskis-Minor, Olympia-Laetitia, Haelen-Beatrix 2, Heldia-Maasbracht, Loreal 2-Herten, Athene 2-Linne, DES '59-Groene Ster, RKMSV-BEVO, RKHBS-Ospel, Quick-Altweerterheide.

HEREN

Hoofdklasse: V. en L.-Olympia H., AHC'31-Str. Meteoor, Raak Swift-Sittardia, Attila-Aalsmeer.

Landelijk 1e klasse: Swift R-Esco, WLC DES-Hermes, Hellas-EMM, PSV-Swift H.

Landelijk 2e klasse: Kerkrade-Loreal, Pius-Helmond '68, Oranje Wit-Blauw Wit, Tongelre-Posterholt.

Provinciale klasse: Wilskracht-Athene, Olympia-V. en L. 2, Be Fair-Sittardia 2, Blerick-Swift 2.

Afdelings 1e klasse: Fortuna-Schinnen, V. en L. 3-Quick, Heerlen-HVS, Zwart Wit-Mosam, SVVM-Herten, Loreal 2-Megacles.

Afdelings 2e klasse: Polaris-Heerlen 2, Blauw Wit 2-Wilskracht 2, NOAV-HCSOS, Filarskis-Minor, Olympia 2-Schinnen 2, Swift 3-Beatrix, Maasbracht-Fortuna 2, Posterholt 2-SVVM 2, HVN-Herten 2, Athene 2-Grathem, Wittenhorst-Megacles 2, RKMSV 2-BEVO, RKHBS-Ospel.

Tafeltennisoverzicht eerste klassen en dames

Hubertus '67 toonaangevend

HEERLEN, 31 jan. — Tegen het spel van het Maastrichtse Hubertus '67 is in de eerste klasse van de NTTB-competitie afdeling Limburg geen kruid gewassen, want nu werd met de grootste cijfers van SV Heerlen 3 gewonnen.

Het Heerlense de Gringel kon ook nu weer geen vuist maken en verloor kansloos van het eveneens voor de titel in aanmerking komende Weerter Megacles. Voor de Heerlenaren won J. Vijgen tweemaal. Ook het dubbel bleef in het bezit van de Gringel.

Geleen'60 en Afcent deelden, zoals verwacht, beide punten. Voor de Geleners won J. Bovendeerd de meeste partijen, maar moest tegen R. Hicks het loodje leggen. H. Goertz en J. Meijs waren tevreden met winst op de Afcenter M. Krone. Door het winnen van het dubbelspel kwam deze draw tot stand.
In de promotie 1e klasse prijkt Kerkrade '68 aan kop van de ranglijst, mede door de krappe overwinning in Roermond tegen de Swift-reserves. J. Veugelers bleek voor de Kerkradenaren een niet te kloppen tegenstander. Jonk uit Stein versloeg in een regelmatige wedstrijd het team van Linne met 7—3. J. Köhlen van Jonk was de beste man met drie overwinningen, terwijl L. v.d. Pluijm met twee partijen ook goed voor de dag kwam. F. Creemers kon alleen winnen van T. Janissen.
Het duel tussen Minor uit Nuth en het eens zo roemruchte Vaalser VTV eindigde in een puntenverdeling. In deze, tot de laatste patrij gelijk opgaande strijd, was de Vaalsenaar J. v.d. Laar oppermachtig en leverde zodoende met 3x winst de grootste bijdrage. Naast het gewonnen dubbelspel van Minor, wonnen verder W. Derks tweemaal en J. Knubben en J. Souren ieder één keer.

Dames

Bij de dames behield Kerkrade'68 de leiding en had weinig moeite van het reserveteam van Megacles uit Weert. De Kerkraadse dames gaven alleen de eer weg door T. Ploum, die van D. Speksnijders verloor.
In Wessem leverde Falco felle strijd met het eveneens bovenaanstaande Maasmeppers en kwam net één punt tekort voor de verdiende puntenverdeling, die er overigens dik in zat. Voor Maasmeppers wonnen mevr. A. Ververs-Creemers en M. Eijkenboom ieder driemaal, terwijl invalster T. Hendrix met lege handen bleef.
Het Weerter Megacles had weinig medelijden met het op bezoek zijnde Sibbe, dat door M. Lemmens op M. op 't Roodt de eer wist te redden. Ook Megacles blijft een kanshebber voor de titel.

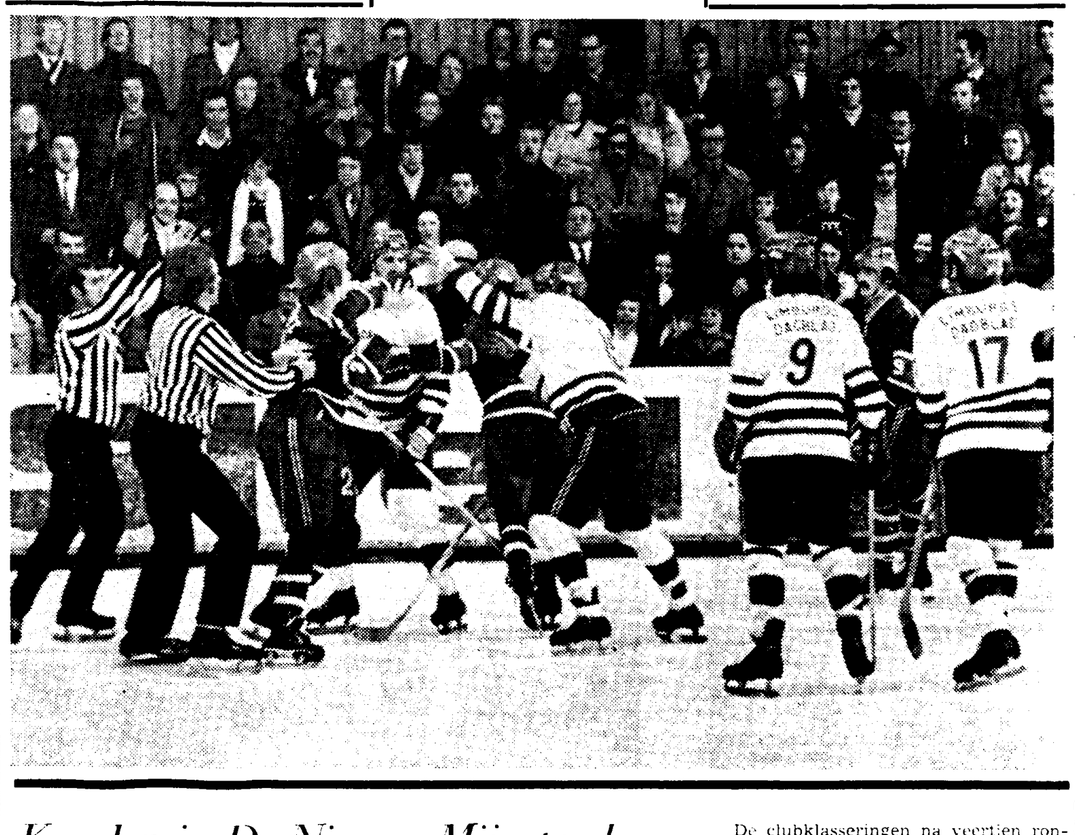
Programma

Koploper Kerkrade '68 gaat op bezoek bij Succes en heeft niet veel moeite om beide punten mee huiswaarts te nemen. Ditzelfde geldt voor Megacles 2, die op bezoek gaan bij Sibbe. De Middenlimburgse derby Megacles tegen Maasmeppers kan uitlopen op een puntenverdeling, waardoor Kerkrade '68 de koppositie kan verbeteren.

De standen zijn:

Eerste klasse		Jonk	2—2
Hubert. '67	2—4	Minor	2—1
Megacles	2—4	Linne	2—0
Heerl. 3	2—2	*Dames A-klasse*	
Afcent	2—1	Maasm.	8-13
Gel. '60	2—1	Kerkr. '68	7-12
Gringel	2—0	Megacl.	8-12
Prom. eerste kl.		Falco	8—9
Kerkr. '68	2—4	Succes	7—4
VTV	2—3	Sibbe	8—2
Swift 2	2—2	Megacl. 2	8—2

Een van de vele knokpartijen in de ijshockeywedstrijd Smoke Eaters-CPL Luik. De scheidsrechters hadden zondag handen vol werk om de kemphanen te scheiden.



Limburgse jeugddammers op dreef in rayonduels

TILBURG, 31 jan. — Zaterdag werd in Tilburg de derde ronde gespeeld van de rayonwedstrijden, waarin twee jeugddammers worden geplaatst voor het nationale jeugdkampioenschap. Het werd voor onze provinciegenoten een glorieuze dag.

John. van der Borst moest tegen zijn grootste concurrent Van der Meerendonk aantreden. Het zag er aanvankelijk niet zo hoopvol voor hem uit. Van der Meerendonk kon voordeel behalen. Van der Borst moest zelfs een schijf offeren, maar kreeg daarvoor enige compensatie, zodat remise mogelijk leek. Toen zijn tegenstander een blunder maakte kon hij onverwacht een fortuinlijke overwinning boeken.
Thorissen bond de strijd aan met Rotte. Hoewel onze provinciale jeugdkampioen een stuk sterker speelt, kon hij tegen het afbraakspel van De Zeeuw aanvankelijk weinig beginnen. Hij kreeg pas voordeel in het late middenspel en wist dit in het eindspel tot winst te voeren.
Schippers kreeg tegen de Zeeuwse kampioen Francke ook met afbraakspel te maken. Pas in het eindspel maakte Francke twee fouten kort na elkaar, waardoor Schippers de volle buit binnen kan halen. De partij tussen Brouwers en Verberne werd remise.
Zaterdag wordt in café Boulevard, Noordstraat 49 te Tilburg de vierde ronde gespeeld. De volgende partijen staan dan op het programma: Rotte-Verberne, v.d. Borst-Brouwers, Francke-v.d. Meerendonk, Thorissen-Schippers.

De stand is thans:

J. v.d. Borst (Limb.)	3	3	0	0	6
H. Thorissen (Limb.)	3	2	0	1	4
A. Brouwers (Brab.)	3	1	1	1	3
T. v.d. Meerendonk (Brab.)	3	1	1	1	3
R. Schippers (Limb.)	3	1	1	1	3
J. Verberne (Brab.)	3	0	3	0	3
P. Francke (Zeel.)	3	0	1	2	1
J. Rotte (Zeel.)	3	0	1	2	1

Tafelvoetbal

Franssen-Korver koppelkampioen

KERKRADE-WEST, 31 jan. — De Jubileumcommissie van de Tafelvoetbalbond Zuid Oost Hoek organiseerde in het verenigingsgebouw aan de Patronaatstraat te Spekholzerheide de eerste Open Koppelkampioenschappen van Limburg, met deelname van een groot aantal koppels uit de NeTaVo die bijzonder goed voor de dag kwamen. De leden van deze bond namen voor de eerste maal deel aan wedstrijden van de Tafelvoetbalbond Zuid Oost Hoek en eisten de eerste vier plaatsen voor zich op.

Er deden 61 koppels aan de voorronden mee en 43 koppels aan de herkansingen. Na uren spelen bleven uiteindelijk de koppels Franssen-Korver, Luja-Esser, Renierkens-Geurts en Lem-Rozeman over, samen met Zwakhalen-Willemsen dat het vrijlot trok. In de demifinale versloeg Zwakhalen-Willems het koppel Renierkens-Geurts met 11—8, terwijl in de finale Franssen-Korver van Zwakhalen-Willems won met 11—9. Hierdoor werd het NeTaVo-koppel Franssen-Korver van Smidter Boys uit Bocholtz de eerste Limburgse Koppelkampioen. Beiden kregen uit handen van het bondsbestuur Z.O.H. de Kampioensbokaal 1973. Verdere prijswinnaars waren: 2. Zwakhalen-Willemssen, De Leeuw Boys; 3. Renierkens-Geurts, Brunssum I; 4. Lem-Rozeman, Brunssum I; 5. Luja-Esser, Vliegende Hollander.

Kegelen in De Nieuwe Mijnstreek

Zware nederlaag van Neerlandia

SITTARD, 31 jan. — In de veertiende ronde van de Horecakegelcompetitie voor heren in het district De Nieuwe Mijnstreek kreeg een van de kanshebbers in de B-klasse, Neerlandia, zware klappen te incasseren. De nederlaag zelf hielden de Grevenbichters beperkt tot 11 hout, maar het totaal van 941 deed de kampioenskansen van Neerlandia sterk dalen.

In de A-klasse bereikte De Keigel de hoogste score met 1091 hout. Dat was ook nodig, omdat De Sportvrienden het tot 1081 hout brachten. Het bereikte hout in de topwedstrijd GKC-Houdt Poor, viel aan beide kanten tegen.

De uitslagen van de veertiende ronde waren:

A-klasse: De Keigel-Sportvrienden 1091—1081, GKC-Houdt Poort 1017—1014, TEC-Lollige Vrung 1020—1018, Poedelhaters-Linkse Poart 1033—1055.

B-klasse: Alle Negen-Stiena 1018—1001, MKC-Neerlandia 952—941, Het Haantje-Acht o.d. Lange 957—967, OLA-Het Centrum 1036—985.

De clubklasseringen na veertien ronden zijn:

A-klasse: 1. Sportvrienden Beek 8—8319, 2. Poedelhaters Genhout 8—8085, 3. Linkse Poart Hulsberg 7—7318, 4. GKC Guttecoven 7—7288, 5. De Keigel Elsloo 7—7227, 6. Lollige Vrung Puth 7—7217, 7. TEC 1 Geleen 7—7216, 8. Houdt Poort Spaubeek 7—7170, 9. TEC 2-Hulsberg 6—6165.

B-klasse: 1. Stiena Elsloo 8—8256, 2. OLA Elsloo 8—8042, 3. Acht o.d. Lange Berg a.d. Maas 8—8013, 4. MKC Geleen 7—7177, 5. Neerlandia Grevenbicht 7—7128, 6. Het Haantje Broeksittard 7—7116, 7. Het Centrum Geulle 7—6881, 8. Alle Negen Beek 7—6858, 9. Beatrix Schimmert 6—5892.

● Voor de eerste maal in de geschiedenis van de Nederlandse Volleybal Bond zal de finalepoule in het toernooi om de Europa Cup (dames landskampioenen) in Nederland worden georganiseerd. Op 9, 10 en 11 maart zal in Apeldoorn de finale worden gespeeld. De deelnemende ploegen zijn: Dynamo Berlijn, Dynamo Moskou, Start Plodz (Polen) en Nimse Boedapest.

Heerlense bowlers kloppen Amstelveen

HEERLEN, 31 jan. — De Bowling Bond Heerlen heeft zondag zijn groeiende kracht opnieuw bewezen door een selectie van de Amstelveense Bond (van de bowling van Peter Post) te verslaan met 12.530 tegen 11.724 pins. De Amstelvener Gerard Kok leverde de persoonlijk beste prestatie met een gemiddelde van 190. Hij werd op de voet gevolgd door Heinz Sanders van de BBH en de „Maastrichtse" Amstelvener Tony Houberichts. Bij de dames was de Schaesbergse Ger Bronzwaer het sterkst, vóór de Amstelveense mevrouw Siliakus en de Heerlense Rita Smaling.
De hoogste game bij dames en heren kwamen op naam van Ger Bronzwaer (207) en Heinz Sanders (226).
De resultaten van de Heerlense bowlers: Sanders 940 pins; Plevier 911; Van Dinther 906; Stalmeier 862; Dijkhuizen 858; Extra 853; De Rouw 844, Schaeks 823; Didden 818; Braakman 809. Dames: Bronzwaer 851; Smaling 801; Stalmeier 757; Van de Boel 751; Haenen 746.

Biljartprogramma

Woensdag: Eerste klasse: V. en V.-Born, Volkshuis-Carambool, Sibbe 2-Dieteren.
Tweede klasse: Schaesberg 2-Steeds Hoger.
Derde klasse: Weustenrade 2-DD K2.
Vierde klasse: Waubach 6-Brunssum 5.

Donderdag: eerste klasse: Sanderbout-Maasband, BCV 3-Vriendekring.
Tweede klasse: Volkshuis 2-Dieteren 2, Stein-Elsloo, Sittard 2-HGK, Meers-Maasband 2, V. en V. 2-Los Band, Nationaal-DDK, Los Band 2-DJB, de Kroon-Klimmen, Wilhelmina 2-BBC 2, Brunssum 3-Waubach 2.
Derde klasse: Nuth 2-de Kroon 2, Sibbe 4-Hulsberg, Union 2-Brunssum 4, Toekomst 3-Juliana 3
Vierde klasse: Waubach 5-DWS 4.

Vrijdag: tweede klasse: Molenbron-'t Luip, Weustenrade-DWS, Sibbe 3-Nuth, Toekomst 2-Juliana 2, Schaesberg 4-de Leeuw.
Derde klasse: V. en V. 3-Dieteren 3, Volkshuis 4-HG K2, Sittard 3-Modern 2, Sanderbout 2-Ransdaal, Stein 2-Meers 2, Steeds Hoger 2-DWS 2, Ransdaal 2-Klimmen 2, NBC 3-DDK 3, Los Band 3-DWS 3, Treffers-Corso, Lanteern-Kot, Waubach 3-ABC 3.
Vierde klasse: ABC 4-Hulsberg 3.

Zaterdag: Tweede klasse: Volkshuis 3-Molenbron 2.
Vierde klasse: Sanderbout 3-Maasband 3, Weustenrade 4-DWS 4, ABC 7-Brunssum 5.

Modehuis **Jan Mochèl**

heeft nog enkele stuks van zijn exclusieve najaarscollectie 1972 voor spotprijzen.

Japonnen van f 69,– tot f 139,– **nu f 29,– tot f 69,–**
Tuniekpakken van f 85,– tot f 149,– **nu f 25,– tot f 49,–**
Mantels van f 175,– tot f 230,– **nu f 49,– tot f 95,–**

En verder nog enkele maten sterk afgeprijsde herencostuums, jassen en demie's, jongens-sportcolberts en pantalons.

Stationstraat 5
(bij overweg)
Heerlen

HUIZEN

Verkoopt U uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt U even 043-19177 STIENSTRA Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

Te koop rustig gelegen halfvrijst. MIDD.WONING te Berg a.d. Maas met garage en berg- of hobbyruimte. Geheel met c.v. Doorzonkamer met open haard, vier slaapkamers, badkamer met douche, kelder en beschoten zolder. Gehele hal en 1 kamerwand met eiken betimmering. Aangelegde siertuin. Prijs f 62.000,— k.k. Tel. 04495-1707. Na 18 uur en in weekend.

Te k. gevr. in Kerkrade een riant WOONHUIS met 3 of 4 slaapk., met goede verbinding naar Duitsland. Prijs mag zijn tot f 95.000,. Brief onder no. 4653 LD Hrl.

HULSBERG. Fraai gelegen vrijstaand herenhuis m. c.v., garage en royale tuin. Dit stand met veel privacy heeft een ruime woonk. en een fraai betegelde en ingerichte keuken. Op de 1e verd.: 3 slaapk. en een bijzonder fraaie douche met toilet en v.w.: 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Direkt te aanvaarden. Koopprijs f 89.500,—. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen tel. 045—712255.

HEERLEN, De Erk, luxueus halfvrijst. herenhuis m. c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind. o.a.: royale hal, toilet, gr. keuken (5.00x3.00), ruime woonk. (8.50x3.92) met openhaard en uitgevoerd in granol. terras, overloop met gr. bergkast, 4 slaapk. met vaste wastafels, badkam. met ligbad, alles uitgevoerd in granol, v.w. en 2e toilet uitgevoerd in gekleurd sanitair. Opp. plm. 600 m2. Prijs f 119.000.- Dir. te aanvaarden. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255.

Nieuwb. te Born. In Holtum lux. HERENHUIZEN voorz. van c.v. en garage, woonkeuk. met open haard, en open keuken, 4 slaapk., badk. met ligbad, zolder. Prijzen v.a. f 75.000.- v.o.n. excl. mak. court. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330 x

SCHAESBERG. Ruime halfvrijst. middenst.woning met c.v. en achtertuin van 40 mtr diep. Goede ligging in het Elkske. Bwj. 1961. Ind. o.a.: keider, woonk. met open haard, het keuken met bijkeuken, 1e verd.: 3 royale slaapk., bet. badk. met ligbad; 2e verd.: zolderkamer met div. bergruimten. Aanv. vrijwel direct. Prijs f 72.000. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255.

Te koop in de gemeente HULSBERG 3 slaapkamerwoningen met garage en c.v. Koopprijs f 68.105,—, Rijkspremie f 4.400,—. Te aanv. ca. juni 1973. Inl. Stichting Werkgr. Eigen Won., Raadhuisstr. 23-25 Geleen, telef. 04494—5959 en St. Christoffelstr. 12, Roermond, telef. 04750—15020. x

No. 214. Te huur te Heerlen ± 200 m2 BEDR.RUIMTE en kantoor (nieuwbw.) m. ruime parkeerpl. Huurprijs f 750,- per mnd. Spoedig te aanv. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., Geleen, tel. 04494-5658, ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

No. 287. Te huur met kooprecht ruim ZAKENPAND m. bovenwon. Goed gelegen in het winkelcentrum van Sittard. Voor div.zaken geschikt Achteruitgang met auto te bereiken. Totale grondopp. plm. 400 m2. Huurpr. f 350,- per mnd. Spoedig te aanv. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., tel. 04494—5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

No. 288. Te huur en ter overname in Beek goed lopend FRITUREBEDRIJF m. ruime bovenwon. Voor hen die over een redelijk bedrag eigen geld beschikken, is in deze zaak een ruim inkomen te behalen. Spoedig te aanv. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., Geleen, tel. 04494-5658, ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

Nieuwb. te Heerlen, nog te bouwen dubbel WOONHUIS met ± 300 m2 grond, garage, berging, c.v., ruime woonk. met open haard, open keuken, trap in woonk., 3 slaapkam., badk., zeer apart van indeling. Prijs f 110.000,— v.o.n. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 718330. x

Te k. te Nuth goed onderh. WONING, ind. beg. gr. gang, toilet, woonk., keuken met grote muurkast; 1e verd.: 3 slpk., douche, zolder met vliezotrap, vrij te aanv. Vraagpr. f 45.000.- k.k. G. J. H. Roebroek, makelaar o.g. Lid NBM Hulsberg, Parallelweg Zuid 15 tel. 04405-1707.

Te k. te Nuth-Hunnecom BOERDERIJ best. uit groot woonh., erf, stallen, schuur en tuin met enig weiland, gezamenl. opp. plm. 1600 m2, vrij te aanv. Koopprijs f 30.000.- k.k. G. J. H. Roebroek, makelaar o.g. Lid NBM Hulsberg, Parallelweg Zuid 15 tel 04405-1707.

Gevr. WONING f 35.000 tot f 45.000. Br. o. no. N 6385 L.D. N.hagen. x

Aann.bedr. HOLTUS & KEULEN te Brunssum biedt U te koop aan: nog te bouwen riante woningen in de gem. Brunssum en Schinveld. — Prijzen vanaf f 71.750,- incl. 16% BTW, hoge rijksbijdrage. Inlichtingen 045—253701 of 214045. x

Te k. te Cadier en Keer WOONHUIS met berging-garage en tuin. bwj. 1967. 3 slpk. Vrij te aanv. Koopprijs f 61.000.- k.k. G. J. H. Roebroek, makelaar o.g. Lid NBM Hulsberg Parallelweg Zuid 15 tel. 04405-1707.

BOUWVAK

BREEKHAMERS, bouwliften, transportbanden, betonmolens, steenzagen, hetelucht verwarming enz. enz. enz. alleen bij A. Damoiseaux 04442-1846. x

Voor al uw HARDSTEEN binnen en buiten dorpels, marmer vensterbanken, marmer en natuursteen vloeren. Fa. Moonen-Wanders, Rietstraat 11 H'broek tel. 045-214851. x

BETONMOLENS Susemihl 110, 130, 150 en 180 ltr. 100 ltr. f 350.— voor zelfbouwers en aannemers. F. Collé, Echt. tel. 1377. x

DIEREN

Jonge HENNEN aan- en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth. x

Voor vakkundig scheren en trimmen van uw HOND aan huis. Trimsalon „Joschka' maak tel. afspr. 04445-6487. x

Te k. leuke jonge HONDJES. Reeweg 115, Waubach.

Te k. jonge CHOW-CHOWS 11 wk. oud met stamb. Markgravenstr. 40 H.broek. x

Te k. gevr. Eng. COCKER-SPANIEL Calbertsweg 35 Kerkrade-W. tel. 045-411637. x

Duitse HERDER teg. geringe verg. af te halen. G. Burgwal, Geulgracht 14 Vilt gem. Berg en Terblijt tel. 04406-2806.

AUTO'S & MOTOREN

Van part. te k. CITROEN type 11 Sport bwjr. 1953 gunstige prijs. Te bevr. Esdoornstr. 7 Heerlen. x

ACCU'S, banden. Gratis monteren, uitbalanceren. Voor elk merk. Ook alle automaterialen, motoren, accessoires, gereedschappen, enz. 30-50 pct korting. Volle garantie. Alleen merkartikelen. Dit kan alleen Donny Klassen b.v., Groothandel automaterialen - Technische handelsonderneming Meerssenerweg 219. Tel. 043-27354. Maastricht. x

Wilt u een AUTO verkopen groot of klein, dan moet u bij Donny Klassen zijn. Contant geld. We kopen alle schadevrije automobielen van recente datum. Meerssenerweg 219. Tel. 043-27354 (na 20 uur 11569). Maastricht. x

Dagelijks gebruikte AUTOMOBIELENSHOW door inruil verkregen. Met Bovaggarantiebewijs. Inruil en discrete financ., event. zonder aanbet. mogelijk Automobielbedrijf A. Jasper, off. dealer Simca, Chrysler, Peugeotservice, Akerstr. 162, Spekholzerheide. Tel. 045-413472 b.g.g. 412362. x

Fred van Dijk, Barierweg 91, Klimmen verkoopt groot aantal gebruikte AUTOMOBIELEN onder volledige garantie. In- en verkoop. Financieren. Tel. 04405-1851. Tevens alle slooponderdelen. x

Wij kopen alle AUTOMOBIELEN van recente datum. Contant geld. Fina Servicestation, Brunssummerweg 81 Waubach. x

VAUXHALL Viva '72 3.000 km, 1e eig., Ford Escort '68, Fiat 128 '71, Austin Mini 850 '70, Mercedes 230 type '72, Audi 100S '70, Taunus 15M RS 4-drs '70, Taunus 12M '69, Ford Escort de L. '72, Ranger coupé '71, Morris 1300 MK II '70, Fiat 600 '70, Fiat 128 '70, Fiat Special 850 '70, VW 1300 '69, Taunus 12M '68 f 1850.-, NSU 1000 L. '68 f 1650.-, Simca 1000 '66 f 475,-, udi '66 f 550.-. Inruil en fin. garantie. Autohandel Leo Franken. Ganzeweide 59, Heerlerheide t.o. meubelzaak Führen. x

Te k. 2CV 4 bwj. '72. P Schunckstr. 770 Heerlen na 18 uur. Tel. 410945.

MAZDA Mazda Mazda. Een van de beste auto's. Een van de compleetste. Een van de zuinigste. Een van de duurzaamste. En een jaar garantie. Lotomy B.V. Sittarderweg 162 aan de rotonde Heerlen. tel. 045-719349. x

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67, t.o. garage LTM, tel. 715104. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67, Heerlen. tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN vlakken - remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045--711700. x

RADIATEUREN, rep. en nw. koelblokken. Limb. Accu Centr., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

ACCU's rep., laden en nw.-verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

AUTOGAS de moderne motorbrandstof slechts 27,8 cent per liter. Inbouw, verk. Bastiaans Aral Tankstation aan autoweg Heerlen. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 te Heerlen, tel. 045—711700. x

Te k. Sportwagen MGB GT Kap. 1e eigen. '70. Spaakwielen, metalicblauw. Elisabethstr. 38 Geleen na 5 uur tel. 04494-3754. x

BROMFIETSEN

Te k. HONDA CD50 bwjr. '72. Poyckstr. 9. Chevremont.

Alleen de mensen die hun geld goed willen besteden kopen hun fiets of bromfiets in Nieuwenhagen bij SJEF LEMMENS, de zaak met meer dan 500 tweewielers. Onze zaak en showroom zijn beiden in de Kerkstr. no. 30. Onze merken zijn: Raleigh, Gazelle, Peugeot, Sparta, Batavus, Puch, Motobecane, Kreidler, Zündapp, Jamaha, BSA, Union-Pon, Vervos, Empo, Casal, Malaguttie, Bianchie, Mercier enz. enz. Ook een geweldige sortering voor de trimmer is in onze showroom aanwezig. Kom eerst eens kijken of bel en maak een afspraak. Wij halen u ook op! Sjef Lemmens tel. 045—312545. Elke dag open van 8 tot 18.30 uur, ook 's zaterdags. 's Dinsdags na 13.00 uur gesloten! x

BROMFIETS Kreidler Flor., met voetsch., bwj. '71, i.g.st. Baanheide 19, Bocholtz.

Bromfiets winteraanbiedingen. Zolang de voorraad strekt, actie '72 prijzen, o.a. Puch, Zündapp, Kreidler, Honda, Sparta, Vespa, Kaptein Mobylette enz. enz. Uw dealer: Willy van Ommeren Ambyerstr. Zd. 27 Amby-Maastricht tel. 26620. x

GELD EN GOED

KONTANT GELD. Wij verstrekken binnen 24 uur, discreet en voor elk doel geldleningen. Geen informaties bij uw werkgever. Eigen huis niet verplicht. Gevestigd sedert 1961. Kantooruren tot 18 uur. 's Zaterdags 10-12. Zakenbureau Prudentia N.V. Voorschotbank Rott. Cred. Bank. Poststraat 26, Kerkrade. Tel. 04445-6543 (2 lijnen). Ook 's avonds tel. 04445-7372. x

GELDLENINGEN voor iedereen. Vraag vrijblijvende inl. J. v. Wersch, Eisenhowerstr. 280 Sittard 04490-9703 ook 's avonds. x

Geen aanbetaling nodig bij aankoop van een nieuwe AUTO. Maximale duur 48 mnd. Assurantiekantoor Marx, Rijksweg Nrd. 3, Sittard. Tel. 9045. x

Persoonlijke LENINGEN en financieringen, ook 2e hypotheek. Schrijf of bel even ook 's avonds. Agente Alg. Assurantiekantoor Mevr. E. J. M. v.d. Poel, tel. 04445-5763, Canisiusstr. 48, Kerkrade (L.). x

GELDLENINGEN. Wij verstrekken u, los vd. bestaande hypotheek elk kap., b.v. f 3000.- is p.m. f 45.- enz. Tevens alle financ., verz. en pers. leningen t.m. f 10.000.-. Inl. H. H. G. Scholz, Postbus 120 Sittard, tel. 04490-7598, kantooruren Eisenhowerstr. 282, Sittard, van 9-17 uur.

PERSOONLIJKE LENINGEN voor U en iedereen ook voor zelfstandigen. Assurantiekantoor Marx, Rijksweg Nrd 3 Sittard, tel. 04490-9045. x

Rijkssembtenaren tot f 10.000 beschikb. voor al uw aanschaffing, tegen zeer lage RENTE en aflossing. Binnen 24 uur geregeld. Tel. tot 21 uur 045—711598. x

HYPOTHEEK en verzekering. Troost Assurantiën Akerstr. 99 Heerlen, tel. 045-717976.

Laat uw BOEKHOUDING en belastingzaken deskundig behartigen. Voor inl. tel. 04490-9703. x

VAKANTIE

Sta- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt. Frada Stationsstr. 6, Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook per dag. x

CARAVANS om te vouwen m. en zond. - testdock va f 3475, 12 typen in voorr. te bez. Show iedere zaterdag 14-17 uur. Houtb. Ubachs, Kerkrade. Alle typen voortenten. x

Te k. aang. rechtstr. v. importeur ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparrel, Hagerweg 20, Oirsbeek t.o. windmolen, Provincialeweg. Dag. geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Wegens reorganisatie van ons CARAVAN-verhuurbedrijf zeer voord. te k. caravans van 3-8 mtr. Prijzen v.a. f 1250.—. Inr. en fin. mog. A. Feyts, Houtstr. 16, Merkelbeek, tel. 04492-1213 .x

Kip, Cavalier en Goldstream tour- en STACARAVANS 28 versch. modellen van 3 tot 10 pers. Voor iedereen dus. Ook mooie inruilwagens nu voordelig. Zuidnederlandse Caravan Centrale Jongen, Rijksweg Nrd. 186A, Sittard, tel. 04490-7372. x

CARAVANSHOW. Tourcaravans: Karaat en V.F.W. Stacaravans: E.K.S. en Karaat. Vouwcaravans: Alpenkreuzer en Combi-Camp. Campingcars Ridderbeks, Einderstr. 42-44 Heerlerheide, tel. 045-211638. 100 meter sporthal Varenbeuk. x

Miki-wagentje en BUNGALOWTENT 6 pers. 1x gebr. samen f 750.- ook afzonderlijk te k. Te bevr. Delversweg 2, Bleijerheide.

Te k. SPEEDBOOT „Torpedo", motor Mercury, 50 pk iengte 5 mtr, br. 1.75 mtr. Baanstr. 87, Schaesberg, tel. 213197. x

ZOMERHUISJES incl. rijpony, zwembad, speeltuin enz. Meer dan 500 pony's. Vóór 23-6. Hemelvaart, Pinksteren en na 18-8 50 pct. reduktie. Shetland Pony Park, Slagharen (O.). Tel. 05231—317. x

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging een van onze huur- of INRUIL-CARAVANS van 3 tot 8 mtr Keuze uit 40 stuks. Prijzen vanaf f 1800.—. A. Feyts Houtstr. 16, Merkelbeek, tel. 04492—1213. x

Ons laatste nieuwe model, ook nu binnen uw bereik. Een STACARAVAN van 1e klasse grenchout met een lange levensduur en toch een redelijke prijs v.a. f 6.850.—, afmetingen 700x335 tot 1100x335. Dus ook de juiste investering voor verhuur met een gegarandeerd rendement van 25 pct. Informeer nu! Ons adres: Fa. Joco Mobiel Châlets, Julianastr. 11, Brunssum, tel. 041-251200. Tevens hebben wij nog enkele jaarplaatsen op camping in Limburg en België ter beschikking. x

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 uur. Cuvos, Annastr. 32, Geleen. Tel. 04494-7709. x

TV-ANTENNE v.a. f 135, alle kan. op een kabel f 225. Zegers, Antennebouw Heerlen. Tel. 717096. x

ANTENNEBOUW Limburg. Tel. 045-712952. Bel vandaag — morgen klaar. x

TV of ANTENNE defect? Synero komt direkt. Akerstraat 122, Hoensbroek. Tel. 045-214097. x

STEMPELS. Gijzen Papier Markt 15, Maastricht, tel. 043—27959. x

GIJZEN Papier. Verpakkingsexperts. Tel. 043—27959. x

Avia HUISBRANDOLIE voordelig in prijs, royaal in warmte en goed voor uw brander. Avia. U komt er verder mee. Maastrichtse Oliemij. Tel. 043-21158-13138. x

ANTENNE compl. geplaatst vanaf f 125. Cuvos. Annastr. 32. Geleen. Tel. 04494-7709. x

BEKENDE MERKARTIKELEN
STUKKEN ONDER DE OPDRUK PRIJS

OPDRUK
We hebben deze week een aantal artikelen in onze advertentie opgenomen waar de fabrikant z'n prijs op heeft gedrukt. Daar kunt U nu juist zo goed aan zien dat ze in de Prijs-slag verkopen voor groothandels-prijs
EN DAN... de artikelen die we onder een neutraal etiket brengen **DIE VERGELIJKT U ZELF WEL.**



97 CENT VOORDEEL
VOORRAAD PAK DIXAN 3.98
OPDRUK 4.95
IN DE PRIJS-SLAG

DE BEKENDE oranje bus
CRÈME 21
OPDRUK: VAN 2.75 VOOR 1.45
in de prijsslag 1.95

SPUITBUS
CITRO PLEDGE
STOFDOEKSPRAY
OPDRUK 3.95
in de prijsslag 2.95

TWEELITER Flacon
CITROEN AFWAS
normale prijs 1.49
in de prijs-slag 99

HALVE LITER EXPORT PILS 42
normale prijs: 62

2 GROTE ROLLEN EIER-BESCHUIT 59
normale prijs: 84

GROTE MALSE ONTBIJT-KOEK ± 250 GRAM KLASSE: A 49
normale prijs: 65

LITERFLACON MAGERE MELK GEEN STATIEGELD 49
normale prijs: 61

echte 3/4 liter COCA COLA 69
normale prijs: 86

calvé FLESJE SLA-MIX 69
normale prijs: 88

47 CENT VOORDEEL
BLIK „UNOX" GOULASH SOEP 98
OPDRUK 1.45
IN DE PRIJS-SLAG





40 CENT VOORDEEL
FLACON VLOEIBAAR DREFT 1.59
OPDRUK 1.99
IN DE PRIJS-SLAG

ALLES KOST MINDER IN DE PRIJS-SLAG
KIJK MAAR!

30 PAGE LUIERS 2.75 360
GROTE FLACON palmolive SHAMPOO 1.95 266
goud-ei- anti roos
DUBBELPAK GAINES VLEES-LEVER VOOR DE HOND 1.49
VOORDEELKOFFER BIOTEX BLAUW OPDRUK: 8.95 SCHEELT f2.= 6.95

TIJDELIJK AANWEZIG
KLINKHAMERS de echte OUDE WIJVEN- KOEK
NAAR OUD GRONINGS RECEPT
MET ANIJS ± 500 GR. heerlijk bij de koffie 99 79 IN OUT
TIJDELIJK AANWEZIG!
NESQUICK GROTE BUS 400 gram OPDRUK: 2.64 1.89

HEREN ONDERGOED
100% KATOEN - WASECHT
HEREN-SLIP 2.29
HEREN-HEMD 2.29
maten: 4-5-6-7
luchtig en toch warm

STUKKEN LAGER! VER ONDER DE OPDRUKPRIJS
REUZE BUS KEMT HAIR-SPRAY opdruk 3.98 2.98
BUS 6x4 DEODORANT opdruk 5.95 3.95
CLOSE-UP TANDPASTA 1.39 99
FLACON ATRIX HAND-CREME 1.95
OPDRUK VAN 2.95 VOOR 2.65
SPUITBUS opdruk: 6.25 ODOREX-SPRAY 4.95



46 CENT VOORDEEL
3 FLINKE STUKKEN ORIGINELE PALMOLIVE TOILET-ZEEP 99
OPDRUK 1.45
IN DE PRIJS-SLAG

JAC. HERMANS PRIJS-SLAG JAC. HERMANS
WAAR GELD NOG WAARDE HEEFT

AKERSTRAAT 282-286 HOENSBROEK t.o. EMMA — SNEEUWBERGLAAN VAALS

KRO en BRT brengen festijn rechtstreeks op de TV



● CHARLES AZNAVOUR



● GERT EN HERMIEN TIMMERMAN



● BRIGITTE BARDOT

GROOTS ARTIESTENGALA

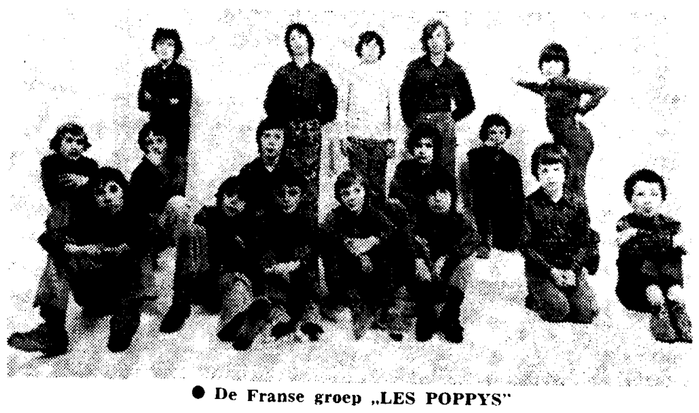
VANUIT HET KURHAUS

SCHEVENINGEN, 31 jan. — Op 23 februari zal het laatste grote evenement in het Scheveningse Kurhaus plaatsvinden. Vele internationaal bekende artiesten zullen optreden: via de Nederlandse (KRO) en Belgische TV zal het spektakel rechtstreeks van half negen tot in de nacht worden uitgezonden.

Uitzending tot na middernacht

Organisator van deze show is Ruud Wijnants die momenteel dag en nacht in touw is om alles zo soepel mogelijk te laten verlopen. Ook bezig is om de grootst mogelijke publiciteit te verkrijgen. Eén van de vele stunts is een vliegtocht vanaf het Parijse vliegveld Orly naar Nederland met vele bekende Franse Barclay-sterren als Brigitte Bardot (in gezelschap van filmakteur Jean Paul Belmondo), de Poppy's, Charles Aznavour, enzovoort.

Het programma zit stampvol artiesten van de platenmaatschappij CNR. Zo wordt geopend met de Edwin Hawkins Singers die uiteraard „O Happy Day" zullen brengen naast een nieuw repertoire. De orkesten van Francis Bay en Raymond Lefèvre zijn aanwezig. Popgroep Axis,



● De Franse groep „LES POPPYS"

die met platen als „Ela Ela" en „Someone" die de top van de hitlijsten bij ons haalde .De nieuwe ster Exuma, momenteel in de topparade met „Brown Girl" en gelijk ook maar het nieuwe nummer „Monkberry moon delight". Dan volgt het optreden van Charles Aznavour, nog steeds één der allergrootsten van het Franse chanson. Hij zingt drie nummers. Ook Jacques Brel zal waarschijnlijk aanwezig zijn — maar helaas niet om te zingen doch uitsluitend als eregast.

Les Poppys

Frankrijks meest succesvolle groep van het moment „Les Poppys" gaan dan hun act brengen. Ze brengen een potpourrie van hun oude succesnummers als „Non rien a changé", „Des chansons pop" en „Penelopie". En dan uiteraard hun zojuist uitgebrachte nieuwe single „Bonheur", in Frankrijk de B-kant voor ons land de A-kant. Men vreest dat de werkelijke A-kant bij ons niet lekker zal overkomen. „Septembre noir — décembre blanc' is in Frankrijk al een hele grote hit, de tekst is erg sterk en wordt knap gebracht maar ligt qua melodie niet gemakkelijk in het gehoor. Michel Delpech is een andere Franse zanger die op dit gala aanwezig is. Naast zijn nieuwe hit „L'amour en wagon lit" brengt hij ook nog „Pour un flirt" welke plaat vorig jaar hoog in de top 40 stond. Nederland wordt vertegenwoordigd door Gert en Hermien, onlangs een uitstekende hit met „shalalie Shalala", nu van hun jongste L.P. afgehaald „Als de rozen bloeien in Athene", een nummer van Adam und Eve.

Overigens voor hen die het nog niet wisten — Gert is tegenwoordig ook bezig als DJ bij Radio Veronica. Willy Alberti brengt een nummer van zijn nieuwe (opera) L.P. Populaire André van Duyn gaat Jo met de Jojo brengen — zijn carnavalshit alsmede in playback een potpourrie van zijn oude successen. Lachen zullen we ook kunnen bij Paul van Vliet die een conference gaat weggeven van een kleine 10 minuten. De Griekse muziek krijgt aandacht door het optreden van Polis en zijn Helleniques. De schlager wordt vertegenwoordigd door Jürgen Marcus en Peter Maffay. Jürgen haalde de top-10 met „Eine neue Liebe is wie ein neues Leben", een nummer dat hij ook zal brengen, alsmede zijn nieuwe hit (deze week uit in Duitsland, over een week of twee ook bij ons) „Festival der Liebe", tevens de titel van zijn eerste elpee die in februari zal uitkomen. Peter Maffay herinnert ons aan „Du" en zal tevens een nieuw nummer brengen, dat kan „Angela" zijn, een nummer dat momenteel in de Duitse top 20 staat maar voor ons land weinig commercieel is, en daardoor waarschijnlijk vervangen wordt door „Mit dir will ich leben" een nummer in de trent van „Du", erg goed en erg commercieel.

Zuidamerikaans

Dan hebben we nog Los Chacos met hun Zuidamerikaanse fluitmuziek. Kunnen we nog tot slot opmerken dat de presentatie in handen is gelegd van Hans van Wilgenburg en de artiesten zullen logeren in hotel Bel Air, dit voor hun fans. Alleen Jürgen Marcus zal eerst vrijdag zelf aanwezig zijn (hij promoot zijn eerste film „Wir hau'en auf die Pauke" die dan net in première is gegaan) verder zullen alle andere artiesten vanaf woensdag 21 februari in ons land zijn. We mogen dan geen Grand Gala hebben — het lijkt er veel op dat dit gala wel eens heel wat aantrekkelijker zou kunnen zijn dan een officieel Grand Gala.

show radio en televisie

redactie: harrie cremers



● „Neerlands Hoop in Panama" oftewel het duo „Bram en Freek" zaterdag opnieuw in de schouwburg van Maastricht.



„Neerlands Hoop" weer in Maastricht

Freek de Jong en Bram Vermeulen — „Neerlands hoop in bange dagen" — komen zaterdag 3 februari nogmaals in de Stadsschouwburg van Maastricht hun programma „Neerlands hoop in Panama" presenteren.

In dit programma ontzien zij niets en niemand en confronteren zij zichzelf en de toeschouwer met levensechte wereldproblemen die in een meesterlijk woordenspel worden gereduceerd tot futiliteiten, waarmee zij de krankzinnigheid van het menselijk spel om de knikkers, waarbij nog altijd veel bloed vloeit, meedogenloos typeren. Deze blootlegging gebeurt veelal op een harde wijze steeds doorregen met een grote dosis zwarte humor. Enkel voorbeelden van deze zwarte humor, waarin beiden zien grootmeester van het woord tonen zijn: oorlog, een taxichauffeur wie het te gevaarlijk wordt in New York en zich voor de oorlog in Viëtnam meldt. Een kleurrijk feest is de moordpartij onder de gelen waaraan de slachting van de roden reeds vooraf is gegaan.

Honger: de honger kun je van hun gezichten aflezen (Pakistan). In een gezellig praatje over milieu-vervuiling wordt argeloos meegedeeld dat er in ons land alleen nog maar pijnbomen, treurwilgen en kreupelhout over zijn.

informatie over amusement en show in limburg

Zin in muziek

Tenor **Jos Hermans** uit **Lemiers** die op uitnodiging van Tan Crone deelnam aan een KRO-auditie voor een radio-opname deed dit met zo veel succes dat men hem opnieuw heeft uitgenodigd voor een tweede radio-opname. Komende dinsdag 6 februari zal Jos Hermans voor de eerste maal te horen zijn in het programma „Zin in muziek" (KRO-radio, Hilversum II, 19 - 19.45 uur). Met begeleiding van Tan Crone piano zullen worden uitgevoerd „Una furtiva lagrima" uit „L'elisir d'amore" (G. Donizetti) en een aria uit „Der Rosenkavalier" van Richard Strauss.

Route A

Het **Roermonds Mannenkoor** en de **Koninklijke Harmonie** van **Thorn** zullen onder anderen te beluisteren zijn in het radio-programma „Route A" dat de TROS op zaterdag 24 februari 's ochtends om 10.33 uur via Hilversum II uitzendt. De opnamen voor dit programma vinden plaats op 19 februari in de Oranjerie te Roermond.



● JACK VINDERS
... succesvol ...

Fanclub voor Jacky

Jack Vinders (21), de „Limburgse zanger" van de deuntjes „Dansende onderwijzer" van **Spekholzerheide** kan zich sedert kort erop beroemen een eigen fanclub te hebben.
Ans Stoelinga heeft daartoe het initiatief genomen, zij heeft zich als doel gesteld een gezellige fanclub te maken, die Jack gaat steunen bij al zijn activiteiten. Op zijn beurt heeft Jack beloofd, alle medewerking te verlenen. Zo zal hij alle fans en toekomstige fans voorzien van foto's met daarop een handtekening.
Eenmaal per maand zal een clubblad verschijnen met foto's, nieuws over Jack, over zijn optreden, interviews met andere bekende artiesten, verhalen ingezonden door fans. Verder zal het blad elke maand door middel van een leuk kruiswoordraadsel, prijzen verdelen.
Degenen die zich willen opgeven als lid, en dus een keer per maand het clubblad willen ontvangen kunnen een brief, of briefkaart sturen naar Ans Stoelinga Akerstraat 71 Kerkrade-West, telefoon 045-411659.
Het lidmaatschap kost f 10,— per jaar. Fans kunnen zich ook rechtstreeks tot Jack Vinders wenden. Adres: Spireastraat 71, Kerkrade-West, telefoon 045-412099. Iedereen die schrijft krijgt foto met handtekening ook al wordt men geen lid. Graag een postzegel voor antwoord insluiten. Tenslotte voor geïnteresseerden nog enkele data waarop Jack Vinders te zien en te horen is: 2 februari Eindhoven (Carlton); 10 februari Simpelveld (hotel Linssen); 19 februari Panerutiusluis, Heerlen.

Directeur stichting 'Ombudsman' benoemd

HEERLEN, 31 jan. — Na de inzamelingsactie „Om de Ombudsman" in mei van het vorig jaar, kon de „Stichting de Ombudsman" in het leven worden geroepen.
Per 1 februari 1973 is tot directeur van deze stichting benoemd de heer G. M. Zuur (27). De heer Zuur is jurist en was voor zijn benoeming reeds werkzaam bij de VARA-televisie op de afdeling Ombudsman. Aan de Stichting de Ombudsman, die per 1 januari 1973 officieel in werking is getreden, zijn dertig medewerkers verbonden. Verwacht mag worden dat aan briefschrijvers die met hun problemen bij de Ombudsman en de Stichting komen, ook in de toekomst op doeltreffende wijze hulp kan worden geboden.
Het bestuur van de Stichting de Ombudsman wordt gevormd door de heren D. Roemers (o.a. oud-voorzitter van het NVV), P. Boer (adjunct-bestuurder van de VARA) en M. van Dam (VARA Ombudsman).

knop aan • knop uit • knop aan • knop uit

TV

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5 en 51

16.45-12.00 **Schooltelevisie**
17.00 **De stratemakeropzeeshow.** Showprogramma
17.20-17.45 **De kinderen van de Zeekraaibaai.** Voor de kinderen.
18.45 **Ti-Ta-Tovenaar** Voor de kinderen
18.55 **Journaal**
19.05 **Van gewest tot gewest.** Reportage
20.00 **Journaal**
20.20 **Politieke partijen.** Uitzending van de PSP
20.30 ■ **Staatsloterij**
20.35 **Die rote Kapelle.** Altenburger Allee 19. t.v.-serie
21.30 **Dames gaan voor.** De verhouding tussen ouders en kinderen. Documentaire
21.55 ■ **Studio Sport**
22.20 ■ **Den Haag vandaag**
22.30 **Socutera.** Film over het Starche Boys Contre
22.45 **Journaal**
22.50 ■ **Voorlichtingsprogramma schooltelevisie-series Engels en Duits**

NEDERLAND II
Kanalen 31 en 54

18.45 **Ti-Ta-Tovenaar.** Voor de kinderen
18.55 **Journaal**
19.05 ■ **Dagje ouder.** Documentaire
20.00 **Journaal**
20.20 ■ **Van wie is die tekst?** Cabaretprogramma
21.00 ■ **Achter het nieuws.**
21.35 **Monty Pythons vliegende circus.** Cantage. Kolderiek programma
22.05 **Kenmerk.** Informatie over Kerk en samenleving
22.50 **Journaal**
22.55 **Hoe word ik de computer de baas? (208)** t.v.-cursus

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 **Journaal**
16.20 **Lessing in het oerwoud.** Documentaire
17.05 **Kunst voor kinderen**
17.35 **Dominga, Rosalina, Carmen, Juanita.** Reportage
17.55 **Journaal**
18.00 **Regionaal nieuws**
18.10 **Voor de kinderen**
18.15 **Dokter Marcus Welby.** Valse hoop (1)
18.40 **Hier und Heute**
19.20 **Marcus Welby.** Valse hoop (2)
20.00 **Journaal**
20.15 **Terreur boven de wolken.** Reportage
21.15 **Heet of koud.** Denkspelletje
22.00 **Latijns Amerika komt aan het woord.** Documentaire
23.00 **Journaal, aansl. commentaar**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

8.45-9.20 **Testprogramma**
17.00 **Kakelbont.** Voor de kinderen
17.30 **Turn mee.** Voor de kinderen
17.30 **Journaal**
17.35 **Lassie.** De zorgen van Boone Sawyer, t.v.-serie voor de kinderen
18.05 **Die Drehscheibe**
18.35 ■ **Van cowboys, sherrifs en bandieten.** Sam en de Spaanse familie t.v.-western
19.10 **In opdracht van madame.** Export import. t.v.-serie
19.45 **Journaal.** Aansl. thema van de dag
20.15 **ZDF-magazine.** Actualiteiten
21.00 **Blitzlicht.** t.v.-spel
22.35 **Journaal.** Aansl. commentaar
22.50 **Paardesport**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

8.20 ■ **en 8.55 Schooltelevisie**
9.30 **Sesame Street.** Kleuterprogramma
11.00 ■ **11.45, 17.00 en 17.30 Schooltelevisie**
18.00 ■ **Sesame Street.** Kleuterprogramma
18.30 **Jedem die Seine.** Studieprogramma
19.00 **Zandmannetje**
19.05 **Programma voor Spaanse werknemers**
19.15 **Hierzulande, Heutzutage**
19.55 **Commentaar**
20.00 **Journaal**
20.15 ■ **The navigator.** Amerikaanse speelfilm uit 1924
21.10 ■ **Twee korte films met W.C. Fields.** Pool Sharks uti 1915, 2 The dentist uit 1932
21.45 **Tagesmagazin**
22.05 ■ **Filmportret van de Franse schrijfster Colette**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

17.00 **Jevanjong.** Voor de kinderen
18.40 **De Fabeltjeskrant**
18.45 ■ **Korte film**
18.50 **Volksuniversiteit**
19.20 ■ **Politieke tribune**
19.35 ■ **Zoeklicht.** Culturaliteiten
19.40 ■ **Mededelingen.** Weeroverzicht
19.45 ■ **Journaal**
20.10 **De Dubbeldekkers.** Liefde is wat je ervan maakt, t.v.-serie.
20.35 **Artiesten helpen Unicef.** Internationaal artiestenprogramma
21.45 ■ **Confrontatie.** Gesprekken
22.30 ■ **Horen en zien.** Culturaliteiten
22.50 ■ **Journaal**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

14.00 ■ **Schooltelevisie**
14.30 ■ **Wiskunde voor leerkrachten**
15.45 en 16.15 ■ **Schooltelevisie**
16.40 ■ **Journaal**
16.45 **Jeugdprogramma**
18.25 **Kleuterprogramma**
18.30 ■ **Jeugdmagazine**
19.00 **Un homme, une ville.** t.v.-serie
19.30 ■ **Waals nieuws.**
19.45 ■ **Journaal**
20.15 **Variétéprogramma**
21.15 ■ **Jeunes sans frontières.** Beroepenvoorlichting
22.30 ■ **Jazz**
23.20 ■ **Journaal**

RADIO

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur).
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Dag woensdag!: muziek bij het ontbijt. (Om plm. 7.25 Van de voorpagina. 7.54 Deze dag. 8.11 Dingen van de dag. 8.23 ● Dag woensdag (vervolg) (Om plm. 8.35 Van alle markten thuis.) 9.00 ● Radioweekblad: programma voor de woensdagochtend met om 9.15 Koning Klant, 9.35 Waterstanden, 9.40 Schoolradio, 10.45 Voor de kleuters en 12.00 Heerenveen - Centraal: gesprekken. 13.11 Dingen van de dag. 13.25 ● Licht ensemble met zangsolisten. 13.45 Gesproken portret. 14.00 ● Speelruimte: gevarieerd programma. 17.00 ● Amsterdams Oktet: klassieke en moderne muziek. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.20 Uitzending van de Rooms Katholieke Partij Nederland. 18.30 ● VARA-Dansorkest met solisten. 19.00 Klankbord: actualiteiten, informatie en commentaar. 19.15 ● Licht ensemble. 19.35 Wij hebben een woord voor de wereld: gewijde muziek. 20.00 Studie en informatie. 20.35 Woensdagavond-finale: gevarieerd programma. 21.30 ● Specialiteiten à la carte: populair-klassiek verzoekplatenprogramma. 22.20 Aktua. 22.40 Michael Strogoff (De Koerier van de Tsaar), seriehoorspel (dl. IV). 23.10 In Pim Jacobs Notenbar.

HILVERSUM II
298 m: FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30 en 23.55 uur).
7.02 ● Ontbijt zo's (Soos): gevarieerd programma. 7.41 Aktua. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.33 ● Voor de vrouw. 11.30 Aktua. 11.45 Bejaardenprogramma. 11.55 Mededelingen. 12.00 ● Van twaalf tot twee: gevarieerd programma. (12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41-12.50 Echo: 13.00-13.05 Raden maar...) 14.00 Huisbezoek: een pastoraal gesprek. 14.10 Onder de groene linde: liedjes en balladen. 14.30 ● Aspekten van de kamermuziek. 15.33 Meer over minder: de stem van de sprekende minderheid. 17.00 Bopthema's en swingsessions: oude jazz. 17.20 Overheidsvoorlichting: Tekst en uitleg - een driewekelijkse rubriek van het ministerie van onderwijs en wetenschappen. 17.32 Hier en nu. 17.57 Hoogoven Schaaktoernooi. 18.00 Spiegel van Duitsland: informatie en muziek uit de Bondsrepubliek. 18.41 Programma voor blinden en slechtzienden. 18.50 ● Lichte grammofoonmuziek. 19.00 Openbaar Kunstbezit. 19.10 RVU: Muzikaal Spectrum. Spreker: Cor Molenbeek. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 Felicitatie t.g.v. de verjaardag van H.K.H. Prinses Beatrix. 20.10 Woensdagavond Muziekmagazine. (22.30-23.00 Dichters in de Vaart).

HILVERSUM III
240 m: FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur nieuws
7.02 Steevast. (8.02-8.05 Radiojournaal. 9.03 De Negen-uur-show. 10.03 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. 12.03 Radiojournaal. 12.06 Zet 'm op. 14.03 De hit-Visser. 15.03 Cees van Zijtveld. 17.03 Radiojournaal. 17.06 Postbus 700: verzoekplatenprogramma. 18.02 Joost de Draayer Show. 19.02 De Paul Meier Show. (22.55 Mededelingen.) 00.02 Metro's Midnight Music: Metropole Orkest, licht instrumentaal trio en solisten.

R.O.Z.
188 m: FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ aktueel. 19.10 Van pop en polka. 19.35 Voor of tegen. 19.53 De prater van de week.

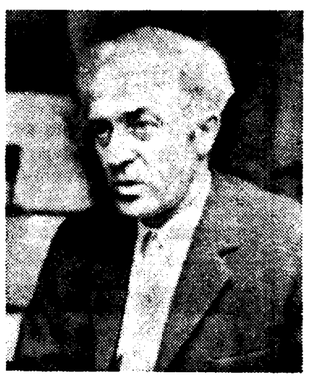
RADIO LUXEMBURG
208 en 49.26 m: FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om 7.57, 9.57, 11.57, 13.57, 15.57, 17.57. Vanaf 20 uur elk heel uur).
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 8.35 Mensch ärgere Dich nicht. 11.30 Guten Tag Frau Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Jochen's 1x1. 16.00 Sport. 17.00 Die Bravo Disco met die Hits der Woche.
Nederlands: 18.00 208 op volle kracht met de Mike en Zaki Show. 19.00 Felix Meurders.
Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 23.30 Bog Stewart. 01.00 Mark Wesley.

B.R.T. II (Belgische radio)
198 m: FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 5.30, 6.30, 8.00, 10.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00 en 23.40 uur).
West-Vlaanderen: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.10 Morgenmelodie. 8.37 Prisma. 9.05 De vrije teugel.
Limburg: 10.05 Met de groeten van Abraham. 11.00 Kraaiepootjes. 11.05 Met de deur in huis. 12.00 Het zal je plaat maar wezen.
Oost-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT II.
Antwerpen: 17.10 Piek-uur. 18.00 Focus Antwerpen. 18.15 Autovisie. 19.15 Saloen. 19.45 Vrij-uit - in humanistisch perspectief.
Brabant: 20.00 Minuut. 21.00 Splinternieuws. 21.05 Troubadoursavond. 22.05 Jazz en aanverwant. 23.10 Losjes in de lijnen.

ik kijk naar...



L. LAVAL (54)
personeelschef, Schin op Geul

'Die Rote Kapelle'

„Televisie op woensdagavond is voor mij voornamelijk „Die Rote Kapelle" (Nederland 1 20.35 uur)", aldus de heer L. Laval (54) uit Schin op Geul. Als personeelschef van het computercentrum Nederland kijkt hij na een dag hard werken graag naar een spannende film. Ook het journaal slaat hij nooit over. „Maar na het journaal gaat de televisie uit tot „Die Rote Kapelle" begint. Naar politieke partijen kijk ik deze keer niet want de PSP is niet bepaald mijn favoriete partij.
De heer Laval die twintig jaar lang naast zijn beroep in het onderwijs werkzaam is geweest en om gezondheidsredenen onlangs zijn functies moest neerleggen kijkt vanavond zeker naar SOCUTERA (Nederland 1 22.30 uur).
„Het is vooral interessant voor mij omdat deze uitzending handelt over het onderwijs in Kenya. Per slot van rekening ben ik een groot deel van mijn leven nauw met het onderwijs betrokken geweest", vertelt de heer Laval.

NOG MEER DOLLE PRIJZEN
WESP Balansopruiming, de laatste dagen

B.H.'s soort model nu **4,98 - 6,98**	**Set B.H. + slip** 19,90 nu **12,98**	**Nachthemden** nu **8,98 - 11,98**
Panty's div. mod nu **9,98 - 12,98**	**Corseletten** van 79,50 nu **39,98**	**Panty-corselet** van 79,50 nu **49,98**
Alle corsetten nu 20% korting	**Onderjurken** 19,90 nu **8,98**	**Niet afgeprijsde art. 10% chequekorting**

KORSETTERIE „Wesp"

Heerlen, Geleenstraat 17
Maastricht, Markt 7
Geleen, Markt 87
Kerkrade, Hoofdstraat 34
Sittard, Brandstraat 1

Alle typen VW-MOTOREN met originele fabrieksgarantie. Ook alle onderdelen 30 pct korting. De VW-specialist: Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, Tel. 043-27354 Maastricht. x

Waarom risico lopen met een gebruikte auto? Met f 1200.- aanbetaling al een nieuwe zuinige RENAULT '73. Kom eens praten. Auto Zuid Renault, Rijksweg N 125 Geleen.

Te k. SIMCA 1000 Special, bj. 5-'71. Benzenraderweg 10, Heerlen. Na 6 uur.

Weg. omstandigheden te k. z.g.a.n. DAF 66 Marathon coupé bjr. 5 jan. 1973 f 1250 onder nieuwprijs, km.st. 600. Te bevr. Automobielmij Charles Feyts B.V., Prov.weg 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314 b.g.g. 04492-7445.

Spec. aanbieding Daf 33 luxe kl. suede bjr. '71. Prijs f 4.350. Automobielmij Charles Feyts B.V., Prov.weg 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314 b.g.g. 04492-7445.

RENAULT R10 '68 f 1900, Renault R10 '66 f 1000, Renault R10 automatic '66 f 1100, Fiat 850 Spider '70 f 3875, Fiat 850 '67 f 1500, Fiat 850 '66 f 1300, 12M '67 f 2000, 15MTS '67 f 2500, 15M '67 f 2250, 17M '65 f 1000, Cortina '67 f 2000, Corsair '68 f 1500, Opel 1700 '67 f 3000, Opel 1700 type '69 f 3500, Opel Rekord '66 f 1375, Simca 65 f 700, Simca 1300 64 f 500 '65 f 700, Simca 1300 '64 f 500, VW Bus '67 f 1500, VW 1300 '66 f 1200, VW 1300 '65 f 600, VW 1600 '69 f 3500, Daf pony '69 f 2200. Gasinstallatie voor Kadett B, verder nog 20 stuks van f 200 - f 1.000 prijzen exclusief BTW. Garantie, inruil en fin. mog. Jo v. Mil, Spoorstraat 10, Kerkrade-W. Tel. 045-410826.

Autobedrijf Schoonhoven biedt diverse inruilwagens aan o.a. 2x VW 1500 '64-'65, VW de Luxe '65, Renault 4 '67, Saab 96 '65, Opel Kad. '64. Gesloten aanhanger. Slanghenstr. 6 einde Demstr. H.broek tel. 045-213190.

Autobedrijf Schoonhoven onder 3 mnd. of 10.000 km garantie FIAT 127 '71, Fiat 128 '70, Fiat 850 '69, Citroën GS Club '71, Citroën 2CV 6 '71, Renault 1300 '71 en R4 '67, Opel Kad. '70 en '65, Saab 96 '65, VW de Luxe '65, Ford Transitbus '69 geel kenteken, inruil en finc. 25 pct. aanbet. Slanghenstr. 6 einde Demstr. tel. 045-213190 H.broek.

CITROEN 2CV '71, Opel Kadett Rally '70 1e eig., Ford Taunus 1500 '70 1e eig., Opel Rek. 4-drs. '68 1 eig., Opel Rek. Carav. 5-drs. '69 1e eig. Inruilers. Vauxhall Viva SL 90 '69, Vauxhall Viva '65. Inr. en financ. Autohandel M. Hogenhout Wilhelminastr. 151 Hoensbroek.

Ingeruild: BMW 1800 '69, BMW 2002 '69, Peugeot 504 '70, Fiat 850 Coupé '70, Fiat 850 S '69, Volkswagen 1300 '71, Renault 12 '71, Ford 2000 XL '71. Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade tel. 04445-2121. x

Auto Heral heeft voor U **prachtige automobielen o.a.** RENAULT 12 '70; Citroën GS '71; Renault 16 '68; VW 1302 '71, Citroën Dyane 70 2x; Citroën 2CVH 70-'72. Al deze auto's staan in een verw. showroom en natuurlijk vaste prijzen. Fin. en Inr. mogelijk. Auto Heral Auto's. Betrouwbare auto's. Een bezoek loont de moeite. Auto Heral Bouwbergstr. 62 tel. 045-252244 Schinveld. Tot ziens. x

Chauffeurs
voor Diesel vrachtauto.
Ervaring vereist.
Sieben B.V., Heerlen,
Pater Beatusstraat 30
tel. 045—715782

A.s. donderdag 20.11 uur
vergadering van de pijpelullen
Cafe Annie, Overhoven 20 Sittard
Iedereen van harte welkom.

TER OVERNAME AANGEBODEN
DROGISTERIJ-PARFUMERIE
in wijk omg. Heerlen.
Br. ond. no. K 4112 L.D. Kerkrade.

Voorlopig kosteloos
Bij vonnis der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 25-1-1973 werd in staat van faillissement verklaard **Mathias Jozef Hubertus Vondenhoff**, geboren 28 oktober 1947 te Heerlen, handlanger, wonende te Heerlen, K. v.d. Oeverstr. 17, met benoeming van Mr. J. C. E. Wortmann tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.
Mr. Th. G. Keulaerds, Coriovallumstraat 7 Heerlen

Automobielbedrijf H. J. KOUSEN
Nullanderstraat 131, Kerkrade, tel. 7065
vraagt met spoed
hulpmonteur
en
leerling-monteur
Sollicitaties dagelijks tussen 8.30 en 17.00 uur

Hallmans & Kerckhoffs b.v.
POSTBUS 9, BEEK (L.)

Verkoopkantoor in de agrarische sektor zoekt voor haar afdeling expeditie

EEN CHAUFFEUR

(rijbewijs vrachtauto)

vereisten:
— zelfstandige werkaarpak
— leeftijd boven 20 jaar

Sollicitatiebrieven te richten aan bovenstaand adres afd. Personeelszaken.

Opl. schoonheidsspecialiste
tilly gedmakers
DAG- EN AVONDCURSUSSEN
Enige erkende S.T.I.V.A.S.-opleiding in Heerlen
inl. en prosp.: Promenade 41, Heerlen, tel. 712727
Dautzenbergstraat 32, Heerlen, tel. 710800

Is er in Zuid-Limburg nog een gezellig en degelijk huis te koop tegen een redelijke prijs?
Brieven met prijsopgave onder no. 4744 bureau Limburgs Dagblad Heerlen.

Gevraagd
MEDEWERKER
met ervaring in het internationaal en ongeregeld vervoer. Behoorlijke kennis van de Duitse en Franse taal is noodzakelijk, alsook bekendheid met alle grensformaliteiten.
Indien u denkt over de noodzakelijke bekwaamheden te beschikken om zelfstandig te werken, kunt u uw sollicitatie, met vermelding van uw levensloopbaan, richten aan: Directie JANSSENAUTO's B.V., Winkelveldstraat 17, Venio. x

Onderwijsstichting Sint Bernardinus te Heerlen
vraagt **op korte termijn** voor haar bestuursbureau
een accurate secretaresse
Van haar zal o.m. verwacht worden dat zij in staat is tot
— het opnemen van brieven en verslagen in steno;
— het zelfstandig voeren van eenvoudige correspondentie;
— het notuleren van vergaderingen en besprekingen;
— het bijhouden van het archief.
Gedacht wordt aan iemand met een middelbare schoolopleiding, aangevuld door b.v. een secretaresse-opleiding. Liefst enige ervaring.
Het salaris zal worden vastgesteld afhankelijk leeftijd en ervaring. Premie a.o.w. a.w.w. is voor rekening van de werkgever; directe opname in het Algemeen Pensioenfonds.
Sollicitaties richten aan de secretaris van de Onderwijsstichting Sint Bernardinus, Akerstraat 95, Heerlen.

SPECIALE GELDLENINGEN
Snel en discreet voor u
Beschikbaar mits u een eigen huis bezit. Door desgewenst lange looptijd aantrekkelijke lage maandelijkse terugbetaling. Aflossing kan bv. over 10 jaar, met vrijheid tot extra aflossing.
f 5.000,- kost f 74,- per maand
f 7.000,- kost f 103,- per maand
f 10.000,- kost f 147,- per maand
f 15.000,- kost f 220,- per maand
Ook tussengelegen en hogere leningsbedragen kunt u opnemen. In de besteding bent u geheel vrij. Voor inlichtingen vul onderstaande bon in:
MOONEN
Financieringskantoor Moonen Saroleastraat 42, Centrum Heerlen. tel. 045 - 710806 - 710698.
Naam _____
Straat _____
Woonplaats _____

TIJDELIJKE KANTOORKRACHTEN
STENOTYP
MAASTRICHT, tel. 043-12191 — HEERLEN, tel. 045-715808
VENLO, tel. 04700-16569

100 JAAR Brand BIER
TE HUUR CAFé CENTRAL te BUCHTEN
Het pand is na het gereedkomen der voorgenomen verbouwingswerkzaamheden direct te aanvaarden.
Zonder vakdiploma onnodig te reflecteren.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan: Koninklijke Brand's Bierbrouwerij N.V., Wijlre.
Brand BIER
het bier waar Limburg trots op is!

KENNISGEVING VAN OVERNAME
Nadat Garage B. Bustin, gelegen aan de Maasekerweg 35 te Roosteren, jarenlang goede service verleend heeft aan zijn cliënten, gaan wij als nieuwe exploitanten proberen dit op dezelfde voet voort te zetten. Wij gaan werken onder de naam:
ROGERS SERVICE STATION
en gewoontegetrouw zullen wij voor u klaar staan voor wat betreft: olie verversen, smeren, banden- en accuservice, accessoires, etc.
Ons tankstation is geopend op werkdagen van 8.00—21.00 uur; op zon- en feestdagen van 9.30—21.00 uur. Wij hopen dat u in de toekomst van onze service gebruik zult maken.
Beleefd uitnodigend.
P. A. G. ROGERS

Afdeling Zuid-Limburg
heeft op haar groothandelskantoor te HOENSBROEK plaats voor een
ERVAREN TYPISTE
Leeftijd tot 21 jaar.
Komt u eens kennismaken met ons bedrijf. Het verplicht u tot niets. Over salaris e.d. worden wij het vast wel eens.
Sollicitaties schriftelijk of telefonisch te richten aan:
Spar, afd. Zuid-Limburg, Frederikstr. 5 te Hoensbroek (045—213800)
SPAR

R.K. Middelbare Handelsavondschool Heerlen
In januari kan men zich inschrijven voor
repetitiecursus praktijkdiploma boekhouden
repetitiecursus MBA
éénjarige opleiding MBA
Lesgeld afhankelijk van de cursus f 7,50 of f 15 p.m. Aanmeldingen: maandag, dinsdag en vrijdag na 18.30 uur in het Coriovallum-College, Klompstraat 30 te Heerlen.

Van Zandvoort Installatie B.V.
vraagt voor zo spoedig mogelijk voor werken in Heerlen en omgeving
electro-monteurs
tot ± 30 jaar
2e electro-monteurs
Sollicitaties schriftelijk of mondeling na telefonische afspraak Willemstraat 23, Heerlen, tel. 045—713990.

anno 1825
TE HUUR AANGEBODEN in de omgeving SITTARD
EEN GUNSTIG GELEGEN CAFéBEDRIJF
langs drukke verkeersweg.
Redelijke huur- en overnameprijs.
Direkt te aanvaarden.
Zonder vestigingspapieren onnodig te reflecteren.
Inlichtingen:
B.V. GULPENER BIERBROUWERIJ
Rijksweg 16, Gulpen,
tel. 04450—1956
bv GULPENER bierbrouwerij

Het Bestuur van de
"MONTFORTSTICHTING"
vraagt voor zijn tehuis voor Werkende en Studerende Jongens te Bunde (Limburg):
a. PEDAGOGISCHE MEDEWERKERS (mnl.)
Minimale leeftijd 26 jaar.
Pedagogische kwaliteiten en de geschiktheid om te werken in teamverband.
Een adequate beroepsopleiding is vereist.
Voorkeur genieten zij die ervaring hebben in het werken met oudere jeugd.
Een psychologisch onderzoek behoort tot de selectieprocedure.
b. 'n PART-TIME Remedial-Teacher (mnl. of vrl.)
Ook zal het tot zijn haar taak gaan behoren de contacten te onderhouden met de verschillende scholen die door de jongens worden bezocht.
c. 'n PART-TIME Bureaukracht (vrl.)
Steno vereist.
d. 'n Huishoudelijke kracht (vrl.)
tijdelijk — voor enkele morgens of dagen per week.
Schriftelijke sollicitatie richten aan de Direktie van Huize „St. Jozef", Vliegenstraat 45 te Bunde (L.). Mondelinge sollicitaties alleen na oproep.

ANKERSMIT'S CHEMISCHE FABRIEKEN B.V.
BORGHAREN - MAASTRICHT
aan het Julianakanaal — Postbus 260
Telefoon 04461—1744
vraagt voor spoedige indiensttreding
ALLROUND TYPISTE
leeftijd max. 25 jaar
In deze afwisselende baan, welke gekenmerkt wordt door grote zelfstandigheid, zal zij concepten dienen uit te werken tot hanteerbare stukken. Het daarbij behorende typewerk, waaronder jaarverslagen en contracten, gaat zij zelf verrichten of geschiedt onder haar leiding.
Wij vinden, naast een goede ervaring, een M.U.L.O.-opleiding, het typediploma en een ruime kennis van de Franse en Duitse handelscorrespondentie nodig om deze funktie te vervullen.
Een eigenhandig geschreven sollicitatiebrief onder bijvoeging van een recente pasfoto zullen wij vertrouwelijk behandelen.
ANKERSMIT

Te koop aangeboden van particulier
Opel Commodore coupé '69
gebroken wit, 47.000 km gelopen, nw. banden. Blaupunkt M.L.-radio, M.L.-behandeld, in uitstekende staat. Te bevragen na 19.00 uur 04447—1773.

Uit een door mij, deurwaarder G. H. M. Schreurs, op negenentwintig januari negentienhonderddrieënzeventig gedaan exploit, waarvan het afschrift is gelaten aan de door het hoofd van de gemeente Stein daartoe aangewezen ambtenaar, blijkt, dat ten verzoeke van **Cornelis Coenradus Maria Droog**, wonende te Stein aan de Krompbunderweg no. 20, is gedagvaard:
FLORENTINA JOSEFINA SYBILLA HOCHSTENBACH, mede aldaar wonende, om op donderdag de achtste februari negentienhonderddrieënzeventig des voormiddags te negen uur dertig, vertegenwoordigd door een procureur te verschijnen ter terechtzitting van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, Eerste Enkelvoudige Kamer, gehouden worddende in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg no. 4 aldaar, teneinde alsdan te horen eisen en concluderen dat het de rechtbank behage de echtscheiding tussen partijen uit te spreken, met bevel over te gaan tot scheiding en deling der huwelijksgoederengemeenschap.
De deurwaarder voornoemd

AUTO'S & MOTOREN

Te k. MERCEDES 220 D type '70 f 9700.- BMW 1800 zeer mooi f 1850.- Citroën ID 19B type '70 f 5250.- Audi 100 LS '69 1e eig. f 5950.- Toyota 2000 Crown de luxe 1e eig. met gasinst. f 8750.- Daf 55 de luxe '68 f 2250.- Fiat 124 '68 f 1850.- Peugeot 404 Diesel met nw. motor '68 f 2750.- Mercedes 220 S '64 f 950.- VW 1200 '64 f 1250.- Simca 1000 f 1500.- Div. inruilwagens vanaf f 200.- Oxy-Service-Station Holzstr. 57 Kerkrade, tel. 0445-6982. x

Leijenaar's Autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere technische keuring toegestaan: FORD Capri 2000 4 cyl. bwj. 72 rood; Ford Capri 2000 6 cyl. bwjr. '71, goud; Ford Capri 1700 GTXL bwj. 70 blauw; Ford Taunus 1300 L bwj. 71 groen; Ford Taunus 1300 de luxe bwj. 71 blauw; Ford Escort 1300 bwj. 69 blauw; Ford Taunus 15M RS Coupé bwj. 70 rood; Opel Manta 1600 S bwj. 71 groen; Opel Ascona 1600 S 4 drs. bwj. 71 beige; Opel Ascona 1600 S bwj. 71 goud; Opel Rek. 1900 Coupé bwj. 69 zilver; Opel Rek. 1700 bwj. 70 beige; Opel Rek. 1700 bwj. 68 blauw; Opel Rek. 4 drs. bwj. 68 wit; Opel Rek. stationcar bwj. 68, Opel Kad. Stationcar bwj. 71 en 70, Opel Kad. Fastback bwj. 70 beige en blauw; Opel Kad. Fastback bwj. 69 beige; Opel Kad. de L bwj. 70, 15 stuks Opel Kad. in div. kleuren, Opel Admiral 2800 E bwj. 7, Fiat 850 bwj. 71 groen, Fiat 850 Special bwj. 70 rood, Fiat 850 Coupé type 70 oker geel, div. bedrijfswagens VW Clipperbus de luxe bwj. 71 beige, VW Clipperbus de luxe bwj. 70 blauw, vw clipper bus de luxe bwj. 69 blauw, VW bestel met ruiten bwj. 70 beige, VW Bestel gesloten bwj. 69 groen, VW Pick Up bwj. 69 blauw, VW 1302 S de luxe bwj. 71 rood, VW 1300 de luxe bwjr. 70, blauw, Daf 44 Coupé bwj. 69 wit, Simca 1301 type 70 Peugeot 204 bwj. 70 en 68, Datsun 1000 L bwj. 69, Diana type 72, Vauxhall Viva bwj. 69 zilver, div. inruilwagens VW 1600 TL bwj. 66 f 850.- Opel Kad. 66 f 950.- VW Bestel 66 f 850.- Ford Transit Bestel bwj. 68 f 2000.- Transit met ruiten 67 f 1800.- Renault 4 bwj. '68 f 1500.- Ford Taunus 12M 67 f 1250.- Opel Rek. stationcar bwjr. '66 f 1000.- Vauxhall Stationcar bwj. 67 f 800.- Opel Rek. 4 drs. bwj. '67 f 1850.- Opel Rek. bwj. 66 f 1500.- Peugeot 204 type 68 f 2450.- VW 1500 bwj. 66 f 1250.- Opel Rek. 4 drs. de L bwj. 66 f 1000.- Ford Taunus 12M bwj. 68 f 2250.- Inruil mogelijk. Vlotte financiering ook zonder eigen geld. P.L.P.L. Auto's boven f 3000.- met 3 maanden schriftelijke garantie. Leijenaar's Autocentrale Ridder Hoenstr. 131 Hoensbroek bij de markt en tweede str. af. Hoensbroek tel. 045-212691 x

Wij geven niets kado, maar wel waar voor uw geld. OPEL Kadett 1968 beige metallic LS, Kadett 1968 beige met., Kadett 1969 groen, Kadett 1969 wit, Kadett 1969 zilver met., Kadett 1970 spec. wit, Kadett 1970 1700 coupé m. vinyldak zilver, Kadett 1970 beige met. LS, Kadett 1971 wit, Kadett 1972 spec. oranje, Kadett 1972 oranje, Rekord 1965 beige, Rekord 1967 beige de Luxe, Rekord 1966 wit, Rekord 1968 wit, Rekord 1969 beige, Rekord 1969 blauw met., Rekord 1970 groen, Rekord 1970 zilver, Rekord 1971 beige, Rekord 1971 wit, Rekord 1971 blauw met., Opel Manta 1971 blauw, Opel Commodore 1967 grijs, Volkswagen 1200 1969 w.t., Ford Taunus 1967 blauw, Ford Cortina 1968 grijs, Fiat 850 1968 wit, Renault R10 1970 rood, Renault R10 1969 wit, Auto bianchi A111 1970 rood, Hillmann Imp. 1965 blauw. Automobielbedrijf Göttgens C.V. Haspelsestraat 20, Rijksweg Nrd. 27 Sittard. Tel. 04490-6565. Handelsterrein Beek tel. 04402-3441. Tevens directe eigen financiering tot 36 maanden. Ook 's zaterdags open van 10 tot 16 uur zowel in Beek als in Sittard.

Auto S.I.M.A. biedt aan te bezichtigen in verlichte showroom: Opel Admiral 2800S '70 radio, schuifdak f 7500; Ford 1300L coupé '71 kl. groen 1e eig. f 6750; Fiat 128 '71 kl. groen f 5650; MGB GT '70 kl. groen f 7500; Porsche 911 T '67 nwe motor pr. staat f 7000; Alfa Romeo 1750 GTV en Berlina '70 f 9000 en f 4750; Audi 100 LS '70 1e eig. kl. groen f 5250; NSU RO 80 '69 nwe motor f 5750; Mercedes 200 D '67 nwe motor f 5750; Toyota Crown 2300L type '70 f 9750; 2 Jaguar S type en 420 '67 f 4500; Simca 1501 en 1300 Special '70 en '71 f 4250 en f 4950; BMW 1600 '68 kl. beige f 4500; Austin Mini 1000 '69 f 2950; Opel Kadett '69 f 3650; Citroën Dyana 6 '69 1e eig. f 3200; 2 Ford 17M '69 blauw en grijs f 3950; 2 Simca 1000 GL '70 en '69 f 3500 en f 2750; Renault 16 '69 kl. groen f 3900; Renault 6 '69 kl. rood f 3500; Citroën Ami 8 '70 kl. wit f 4250; 3 Daf 55 type '70-'69 en '68 f 3500 - f 3000 en f 1900; VW 1300 '70 kl. beige f 3350; Ford Zephyr '68 f 2500; Fiat 125S '69 f 4000; Fiat 1124 '69 f 2500; Fiat 125 '69 en '68 f 3000 en f 1500; Opel Rekord '67 en '66 f 2250 en f 1000; Opel Rek. coupé '66 f 1450; Opel Rekord carav. '66 f 1450; Peugeot 404 '67 f 1450 NSU 110 SC '68 f 1450; Plymouth Valiant '67 f 1450; Rover 2000 '65 f 1250. Inruil en finan. mog. Auto S.I.M.A., Ganzeweide 153, (Akerstraat) Heerlerheide. 045-211067 b.g.g. 213043.

Te k. OPEL Rek. 71, Opel Rek. 67, Opel Kad. 69 68 67, VW 1300 L 71, VW 1300 70, VW 1200 69, Fiat 125 70, Fiat 850 71, Renault 16 67, Renault 10 68 Simca 1100 LS 69, Ford 20M 66 VW 1500 65. Inr. financ gar. J. v.d. Burgt, Marktstr. 40 Waubach tel. 312271 x

CITROëN Dyane 69 rood f 1950.- 2CV Eend 67 en 66 f 950.- Fiat 600 rood 68 en 67 f 950.- Inr. Fin. Hamerstr. 16 Heerlen (bij amb.school) x

Wilt u een AUTO verkopen groot of klein, voor kontant geld moet u alleen bij P. Joosten zijn. Inkoop-, verkoop auto's. Schamerweg 3 en 7, Maastricht. Tel. 043-27308.

Spec. aanbieding te k. DAF 55 blauw met schuifdak, 9 mnd oud f 2.000 onder nieuwprijs. Automobielmij Charles Feyts B.V., Prov.weg 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314 b.g.g. 04492-7445.

Met Bovaggarantiebewijs JAGUAR XJ6 4.2 ltr. '70, Mazda 1300 '71, Toyota Carina '71, Ford Escort 1100 L '71 en 15M RS Coupé '70 en 17M '68 mooi, Fiat 128 '71, VW kever '68 en Rekord '68, Kadett Caravan '68 nw. gespoten, Commodore '68, M. v. Hees, Litscherveldweg 5, Heerlerheide, tel. 045-214311, achter dancing Nationaal.

Spec. aanbieding te k. DAF 55 suede, 11 mnd oud f 2.000 onder nieuwprijs. Automobielmij Charles Feyts B.V., Prov.weg 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314 b.g.g. 04492-7445.

Te k. VW 1300 de l. oranje, km.st. 38.000 bjr. juli 1970 Bergerweg-Geerweg 33, Sittard. x

Autobedrijf Jürgens biedt aan MERCEDES 200D '72 32000 km ivoor radio, Mercedes 200 benzine '68 schuifdak, Citroën D Spec. confort type '70 d. rood, Ford Taunus 1600 XL dec. '70 rood, Simca 1301 Special '71 37.000 km zilver, Simca Rally I dec. '72 3800 km, Kadett Rally '70 37000 km wit, Opel Rekord 1700 L caravan 5-drs. '70, Kadett caravan 5-drs. '69 schuifd., Kadett caravan '66 blauw, Kadett L '69 korte pook, Fiat 125 '67 groen. Teutelbroekstr. 73 Kerkrade-Chevremont. Gar. 3 mnd. of 10.000 km. Fin. in 1 dag klaar. Elke keuring toegestaan. Tel. 04445-2570.

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan: MORRIS Marina 1800 TC aug. 1972, 18.000 km; Simca 1301 Special 1971 zeer mooi; Peugeot 204 Grand Luxe 1971 met schuifdak; Ford Escort 1100 de Luxe 1972 16.000 km; Ford Escort 1300 de Luxe 1971 26.000 km; Opel Kad. Spec. type 1972 blauw; Datsun 1200 Coupé 1972 geel 9000 km; Vauxhall Viva Special 1971 blauw 36.000 km. Vauxhall Viva Luxe dec. 1969 wit 32.000 km. Simca 1000 Ralley 1972 28.000 km oranje. Ford Capri 1700 GTXL 1970 groen met schuifdak. Opel Manta 1600 SL 1971 groen. Ford Capri 1300 XL 1970 groen; VW 1302 1971 wit. Opel Kad. 1970 wit 31.000 km; Opel Admiral 1970 groen 47.000 km; Opel Commodore 1970 26.000 km; Opel Commodore 1970 40.000 km; Fiat 124 1970 groen; Ford 17M 1970 blauw; Renault 4 Export uitvoering 1970; Opel Rek. 1700 L met pook rood; Opel Rek. 1700 L beige; Opel Kad. 1971 beige; Opel Kad. 1970 luxe rood; Opel Kad. Fastback 1969 wit; Opel Kad. Fastback 1969 goudmetallic; Opel Kad. 1500 cc motor 1970; Opel Kad. Fastback 1968; Simca 1000 GLS 1969 wit; Opel Kad. Ralley 1967, Opel Kad. 1970 groen; VW 1300 1968 blauw; Vauxhall Viva 1971 goudmetallic; Opel Kad. 1968 crème; Ford 15M 1970 blauw; Opel Rek. Caravan 1971 2 drs. lichtblauw. Door inruil verkregen: VW 1200 1963 f 300.- Ami 6 1966 f 450.- Commer bestel 1968 f 650.- Renault 8 f 150.- Ford Transit 1967 f 350.- Inruilen en financieren mogelijk. Bovag garantie Finatankstation Heerlerweg 39 grote weg Sittard-Heerlen.

Daf Daf Daf Daf Daf Daf, DAF 55 '71 oranje, Daf 55 '71 wit, Daf 55 '70 wit, Daf 44 '68 groen, Daf 44 '67 blauw, Daf 44 '67 groen, Daf 33 '66 grijs. Alle wagens worden met een veilig verkeersinspectierapport en 3 mnd Daf-bovaggarantie afgeleverd. Inr. en fin. mog. Zaterdags geopend. Automobielmij Charles Feyts B.V., Prov.weg 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314 b.g.g. 04492-7445.

Woningbouw: een sociaal en economisch probleem

Van onze redactie financiën

UTRECHT, 31 jan. — De woningbouw is niet alleen en allereerst een nog altijd klemmend sociaal vraagstuk, maar in niet mindere mate ook een economisch probleem. Eén van de economische aspecten is de geringe stijging van de arbeidsproduktiviteit in de bouw. De directeur van het Centraal Planbureau, prof. C. van den Beld, heeft daarop vorige maand gewezen in een toespraak tot de „Baksteendag".

De indruk is, dat in de bouw de produktiviteitsstijging sinds 1950 gemiddeld ongeveer één procent per jaar bedroeg. Dit percentage steekt, om de woorden van de heer Van den Beld te gebruiken, schril af tegen de produktiviteitsstijgingen die de industrie gekend heeft en nog kent. In de vijftiger jaren nam de arbeidsproduktiviteit in de bouw overigens wat meer toe, anderhalf tot twee procent, maar in de jaren '60 wat minder. Dit laatste als gevolg van arbeidstijdverkortingen en een toenemend ziekteverzuim; door sociale oorzaken dus.

Onderhoud

De geringe toeneming van de arbeidsproduktivitiet in de bouw betekent niet, dat er in de bouw minder hard gewerkt wordt of minder wordt gezocht naar arbeidsbesparingen dan in de industrie. Het verschijnsel is voor een groot deel te verklaren door het niet onbelangrijke aandeel van het onderhoud in de activiteiten van de bouwnijverheid. Voor de nieuwbouw ligt het dus anders, dat wil zeggen: beter.

Zou in de jaren '70 de geringe stijging van de arbeidsproduktiviteit zich herhalen, dan kan dat de toeneming van de bouwaktiviteit, door prof. Van den Beld op ongeveer 50 procent in volume berekend, drukken. Maar hij vindt de gedachte aan een herhaling wel erg pessimistisch. Er zit volgens hem dus een verbetering in het vat.
Aan de andere kant blijft het feit dat de verbetering van bestaande woningen, of de volledige renovatie daarvan, op grote schaal veel geschoolde arbeidskrachten zal vergen, wat een knelpunt kan opleveren.
Onder invloed van de veranderde denkbeelden over welvaart en welzijn wordt nu meer dan vroeger gedacht aan herstel van bestaande woningen of renovatie. De waardering voor oudere buurten is nu anders dan een tijd geleden. De ramingen over het aantal woningen dat voor duurzame verbetering in aanmerking komt, liepen in 1970 al uiteen van 140.000 tot 225.000. Deze verbetering is een kostbare zaak.

Kleinere groei

De groei van de omvang van de bouwactiviteit in de jaren '70 met 50 procent komt neer op een groei per jaar van ruim vier procent. Dat is minder dan in de jaren '60, toen de bouw naar volume gerekend met 5 tot 5,5 procent per jaar toenam.
Volgens de berekeningen van het Centraal Planbureau zouden daaraan de investeringen — dus in geld gerekend — in overheidsgebouwen en weg- en waterbouw meer stijgen dan de investeringen in woningen. Een berekening waarmee men voorzichtig moet zijn, omdat onder deze categorie ook de investeringen vallen ten behoeve van het milieu (waterzuivering) en de uitgaven die met stadssaneringen zijn gemoeid.

Volgens de berekeningen zullen de investeringen in woningen meer stijgen dan in bedrijfsgebouwen. Wanneer we naar de woningnood kijken een welkome ontwikkeling. Afgezien van de achterstand (in 1970 kwantitatief geraamd op 60.000 woningen) neemt de woningbehoefte door demografische invloeden (het sociale aspect) en door de toenemende welvaart (het sociaal-economisch aspect) per jaar met 100.000 woningen toe. Een half miljoen woningen moet bovendien worden vervangen.
Krotopruiming is een dure zaak. Ten slotte gaan jaarlijks 8000 woningen verloren op enigerlei wijze. Als alles ideaal was, zouden we een woningreserve moeten hebben van 2 procent.
Er is dus voor de woningbouwers nog werk aan de winkel. In 1972 was de woningbouw in ons land trouwens het enige gebied in de aannemerij waarin meer werk was dan in voorgaande jaren.
Ondanks het feit dat de bouwnijverheid door de teruggelopen investeringen in haar geheel het vorig jaar niet gemakkelijk had, was door de woningbouwactiviteiten het aantal werkloze bouwvakarbeiders eind december 1972 3000 man lager dan een jaar eerder. Met meer dan 150.000 gereedgekomen woningen was 1972 dan ook een recordjaar.

Continuïteit

In 1972 is ook een hoog aantal woningen in aanbouw genomen, er zullen dit jaar ook weer veel woningen gereed komen. Maar er zullen er dit jaar naar verwachting minder in uitvoering kunnen worden genomen, omdat een deel van het contingent van 1973 al in 1972 werd uitgegeven. Er zou dus nu een deel van het contingent-1974 naar 1973 worden overgeheveld. Gebeurt dat niet, dan wordt de continuïteit van de bouwproduktie gestoord. Dat werkt kostenverhogend.

De sterke wisseling in de bouwproduktie, uiteraard niet alleen in de woningbouw, maar in alle sectoren, stuwt de kosten extra omhoog. Er ontstaat namelijk onderbezetting in mankracht en steeds duurder wordend materiaal. Vandaar dat het algemeen verbond bouwbedrijf (de vroegere Stichting Raad van Bestuur Bouwbedrijf) bij monde van voorzitter ir. H. D. Prins nogmaals heeft aangedrongen op een grotere continuïteit in de bouw door een verdergaande planning op middel- en lange termijn met de overheid samen.

(wordt vervolgd)

Beurs-overzicht

Gedrukt ingevolge Wallstreet

AMSTERDAM, 31 jan. — Bij de actieve soorten heerste dinsdag een sombere stemming terwijl de koersen vrijwel algemeen naar beneden gingen. Deze trieste sfeer werd ingegeven door de zwakke houding van Wall Street en de zeer zwakke stemming voor de dollar, waar de koers dinsdagmorgen in Amsterdam zelfs tot het officiële interventiepunt van 3.1720 is gedaald.

AKZO moest f 1.30 terug tot f 78.10, Philips gaf 50 cent prijs op f 56.20 en Olies daalden 80 cent naar f 122.40. Hoogovens was zelfs ruim f 2 lager op f 88. Unilever vormde een uitzondering, want na een 30 cent lagere opening werd spoedig 70 cent winst genoteerd op f 151.
Hardnekkige fusiegeruchten hebben dinsdag de koers van de aandelen Van Ommeren verder omhoog gestuwd. De geruchten willen, dat een Brits bod in de markt zou zijn van tegen de 500 procent. Het aanwezige materiaal werd gretig uit de markt genomen en na een 10 punten hogere opening op 390 punten werd middenbeurs 394 punten gedaan, maar tegen het slot drukten winststemmingen de stijging tot maar 5 punten.
De scheepvaartwaarden waren, met uitzondering van Van Ommeren, wat lager met verliezen tot bijkans f 2. Ook de cultuurafdeling moest wat terug. Heineken en KLM daalden f 1. ABN moest f 4 terug naar f 370. AMRO was daarentegen 60 cent beter.
Op de staatsfondsenmarkt was sprake van een vrij vaste tendens waarbij winsten tot ca. een half procent werden behaald.
Op de locale markt bestaat de laatste dagen flinke vraag naar aandelen Van Nelle. In korte tijd is de koers opgelopen van f 3700 tot f 4700 inclusief de f 200 stijging van dinsdag. Men houdt rekening met een verhoging van het dividend. Econosto was weer in de ban van fusiegeruchten en steeg f 3.50. Verder was Bank Mendes-Gans zeer willig met een vooruitgang van f 4050 tot f 4400. Voor Gero werd 4 punten meer gegeven. IBB-Kondor steeg f 5 en EMS f 1.20 tot f 22.
Overigens lag de locale markt er slapjes bij. Door gebrek aan vraag was enig aanbod vaak al genoeg voor flinke dalingen. IHC-Holland moest bijvoorbeeld f 40 terug en Nierstrasz ging weer f 100 bergafwaarts. Pakhoed daalde f 4 en Nederl. Bontweverij duikelde 19 punten. Verder waren onder meer EMBA, Hoek, Wegener, N.-Europ. Hout, AMEV, Elsevier en Frisch-Gron. Hypotheekbank lager. Tabak-Philips moest f 3 terug tot f 146.

Avondkoersen

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM, 31 januari. — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren gistermiddag 288 Nederlandse aandelen genoteerd (vorige beursdag 284). Hiervan waren 83 of 28.8 pct hoger (102 of 35.9 pct), 152 of 52.8 pct lager (116 of 40.9 pct) en 53 of 18.4 pct onveranderd (66 of 23.2 pct). Het meest verhandeld werden:

KLM	f 1.702.100
Philips	f 1.241.660
Rolinco	f 1.198.700
Amrobank	f 959.820
Robeco	f 946.000

De nominale omzetten bedroegen in:
Nederlandse aandelen f 20.0 miljoen (f 20.0 miljoen)
Nederlandse biljetten f 23.0 miljoen (f 16.0 miljoen).

In het telefonisch avondverkeer kwamen de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van dezelfde dag.

AKZO	78.20	(78.30)
Hoogovens	87.50	(87.50)
Kon. Olie	123.00-123.70	(122.80)
Philips	56.50-56.70 gl	(56.50)
Unilever	151.50-152.30	(150.90)
KLM	112 gb-114	(111.50)

Brochure over schadevergoeding verkeersongevallen

DEN HAAG, 31 jan. — Onder auspiciën van de Nederlandse Vereniging van Automobiel assuradeuren (NVVA) zal in de week van 4 tot en met 9 februari a.s. huis-aan-huis een voorlichtingsbrochure worden verspreid, welke de titel draagt „Schade lijden en schade vergoeden bij verkeersongevallen". Door de verspreiding van deze voorlichtingsbrochure — de oplage bedraagt meer dan 4 miljoen exemplaren — hopen de autoverzekeraars te voorzien in de behoefte aan voorlichting bij het publiek over de afwikkeling van de financiële gevolgen van een verkeersongeval.
De brochure bevat informatie voor slachtoffers van een verkeersongeval, dus zowel automobilisten en bromfietsers, als voor fietsers en voetgangers. In de brochure wordt uiteengezet, welke de rechten zijn van de slachtoffers van verkeersongevallen en hoe deze rechten geldend kunnen worden gemaakt. Er wordt verwezen naar instanties, waarmede men als verkeersslachtoffer te maken kan krijgen. Enkele onderwerpen die in de brochure worden behandeld zijn: verhaal op de tegenpartij, de raadsman, gevolgen van lichamelijk letsel, smartegeld, procesverbaal, bewijslast, strafzaak, buitenlandse tegenpartij, onbekende tegenpartij, Raad van Toezicht. Het boekje kan men het best bij zijn verzekeringspapieren bewaren.

Teleurstellend jaar Russische economie

MOSKOU, 31 jan. — Uit in Moskou gepubliceerde gegevens blijkt, dat de Russische economie in het afgelopen jaar in alle belangrijke sectoren niet aan de gestelde verwachtingen heeft voldaan.
Zo bleven de groei van het bruto nationaal inkomen, de gehele industriële produktie, de arbeidsproduktiviteit, het persoonlijk inkomen en de landbouwproduktie ten achter op de planning.
De verbruiksgoederenindustrie, die volgens een uitspraak van partijleider Brezjnew in het lopende Vijfjarenplan — van 1971 tot en met 1975 — de markt van voldoende consumptiegoederen moet voorzien, vertoont ernstige tekortkomingen, met name in de produktie van schoenen, kleding en huishoudelijke apparaten.

Alleen de aantallen, maar ook het assortiment en de kwaliteit laten veel te wensen over, aldus het dagblad Inzwestija. Volgens dit blad is het nog slechter gesteld met de produktie van machines en materiaal voor de lichte (consumptie-) industrie.

De arbeidsproduktiviteit — de sector, welke volgens premier Kosigin bepalend is voor het welslagen van het Vijfjarenplan — is vorig jaar toegenomen met 5,2 procent, tegen de raming van 6,1 procent. En in deze sector kunnen dit jaar nog meer moeilijkheden worden verwacht. Tot oktober 1972 bedroeg de stijging 5,5 procent, eind november was het een tiende procent minder, en aan het eind van het jaar bedroeg de stijging nog maar 5,2 procent.
Het bruto nationaal inkomen bleef met een stijging van 4 procent 2,2 procent achter op de planning.

Overal achterstand

De totale industrieproduktie, waarvan een groot deel voor het defensieapparaat is bestemd, nam met 6,5 procent toe, terwijl het doel op 6,9 procent was gesteld.
Het inkomen is per hoofd van de bevolking met 3,7 procent gestegen, ofwel 1,5 procent lager dan de planning. Dat de oogst van 1972 als mislukt kan worden beschouwd, blijkt uit de produktiecijfers voor graan, aardappelen en groenten.

De totale graanoogst bleef met 168 miljoen ton 22 miljoen ton onder de raming, maar vermoedelijk is een kwart van de oogst ten gevolge van de natte oogsttijd in het geheel niet of slechts gedeeltelijk bruikbaar.

In de Russische pers zijn al sombere berichten verschenen over de volgende oogst. In de grote graangebieden schijnt te weinig sneeuw te zijn gevallen om de gezaaide wintertarwe afdoende te beschermen tegen de koude. Izwestija heeft in zijn redactionele kolommen de staats- en collectieve boerderijen aangespoord grote voorzichtigheid te betrachten met het zaad voor de voorjaarstarwe, wellicht omdat een aanzienlijk deel van de gezaaide wintertarwe reeds als verloren moet worden beschouwd.

(ADVERTENTIE)

Gratis 2 Bonte Bloem Bekers Bij Knorr



Spaar 12 Knorr verpakkingen (van Soepen of Bouillon)

Zo bestelt u gratis 2 Bonte Bloem Bekers van stootvast Arcopal/table.

Knip 12 gele wolken uit de voorkant van zakjes KNORR Soepen. Eén Bouillon-verpakking telt voor één gele wolk. Samen met deze advertentie opzenden naar Knorr Bekers, Postbus 816 Haarlem. Vul hier duidelijk in:

naam ....
adres ....
woonplaats .... prov: ....

Let op: aktie verlengd tot 31 maart 1973

BEDRIJFSLEVEN

• OLIE

De geconsolideerde netto winst van Texaco Inc. bedroeg gedurende het vierde kwartaal van 1972 266 miljoen dollar (v.j. 245 miljoen dollar), een stijging van 8.7 pct. De bruto winst was 2595 miljoen dollar (v.j. 2217 miljoen dollar) een verbetering van 17 pct.
De bruto produktie van ruwe aardolie en vloeibaar gemaakt aardgas was in 1972 gemiddeld ruim 4 miljoen vaten per dag, wat 14,7 pct meer was dan in 1971.

• KAMERA'S

Deze maand wordt in de Consumentengids, het orgaan van de Nerl. Consumentenbond, gestart met een reeks onderzoeken van fototoestellen. Het eerste is gewijd aan de zogenaamde kassette 126 kamera's, zowel met als zonder belichtingsregeling. Deze kamera's werden onder andere bekeken op de overeenkomst tussen opname- en zoekerbeeld, het bedieningsgemak van de zoeker, de geschiktheid voor brildragers, de beeldkwaliteit en de plaats en de bediening van de ontspanknop.
Hoewel in de reklame het tegendeel wordt beweerd, bleek de kans op bewegen met de onderzochte Agfa Sensor-toestellen met „sensor-knop" tegen „bibberwaas" niet kleiner dan bij andere kamera's. Bij de praktijkproeven bleek namelijk, dat degenen die met de andere kamera's geen scherpe foto's konden maken, omdat ze de kamera's bij het afdrukken niet stil konden houden, met de Agfa Sensor-toestellen geen beter resultaat kregen. Veel kamera's zonder belichtingsregeling hebben een naam die op „matic" eindigt, zoals Afgamatic, FX Automatic, Kodak Instamatic en Revuematic. Daarmee wordt gesuggereerd, dat het om kamera's gaat met een automatische regeling. Dat is echter niet het geval. Er kan zelfs nauwelijks ies met de hand worden ingesteld.

• DOE-HET-ZELF

Van de 250 miljoen gulden, die de Nederlanders jaarlijks uitgeven aan planten en tuingereedschap, wordt 40 miljoen besteed om de balkons van bovenhuizen op te vrolijken. Voor creatieve handvaardigheid (breien, handwerken, boetseren maar ook de aankop van naaimachines) wordt jaorlijks 600 miljoen gulden neergeteld. Caravans en kampeerartikelen brachten het in 1972 tot een omzet van 320 miljoen gulden en de pleziervaartuigen tot 210 miljoen.
Onbetwiste toppers zijn, zo heeft het Amsterdamse onderzoekbureau „Ecaplan" becijferd, de doe-het-zelfmarkt met een bedrag van 890 miljoen gulden en de sector auto-accessoires en onderhoudsmiddelen met 770 miljoen gulden.

• OLIE

Shell Canada Ltd., onderdeel van de Kon. Shellgroep heeft in het afgelopen jaar een netto resultaat van 79 miljoen (Canadese) dollar behaald. In 1971 bedroeg de winst 61.5 miljoen dollar of 1,85 dollar per aandeel.
De maatschappij verkocht in 1972 gemiddeld 250.900 vaten olieprodukten en chemicaliën per dag, acht procent meer dan in het voorgaande jaar. De Bruto produktie van ruwe olie en aardgascondensaten nam met 19 pct toe tot 93.300 vaten per dag. Produktie en afzet van aardgas groeiden met 23 procent tot 16.1 miljoen kubieke meer per dag.

• KOLEN

In de Europese Gemeenschap voor kolen en Staal zijn verleden jaar dertien steenkoolmijnen gesloten waardoor de produktiecapaciteit verminderde met 6,76 miljoen ton per jaar.

• CHEMIE

Binnen zes maanden zal in het Ierse Mullagh (Graafschap Cavan) een kunstvezelfabriek van de Amerikaanse onderneming Wellman Inc. te Boston in bedrijf worden genomen.
De Ierse vestiging, een van de modernste op haar gebied in Europa, kost bijna 19 miljoen gulden en zal jaarlijk 12 miljoen Engelse ponden nylon en polyester vezel produceren, voornamelijk voor industriële en huishoudelijke doeleinden. Er zullen 150 man tewerk gesteld kunnen worden. 90 procent van de produktie zal worden uitgevoerd, hoofdzakelijk naar Engeland en via Bremen naar een aantal markten op het Europese vasteland.

• BELEGGEN

In de laatste week van januari 1973 verschijnt voor de vierde maal in successie bij De Lage Landen, Parnassusweg 210 te Amsterdam, een paperback van 180 pagina's, getiteld: „Beleggers Almanak 1973", geschreven door M. A. Metternich, o.m. beursmedewerker van het weekblad Accent, beleggingsadviseur en docent sociale economie bij het hoger beroepsonderwijs.
Er komen o.a. de volgende hoofdstukken in voor: Beursjaar 1972. Grafieken-koersen. Beursjaar 1973. Prognoses. Uitspraken van topmensen uit bedrijfsleven en de organisaties. Meningen van bankiers en commissionairs. Gegevens over bedrijven. Beleggingsfondsen. Vragen van beleggers.

• LENING

De Bank voor Nederl. Gemeenten heeft het bedrag van de geëmitteerde 7,6 pct. 25-jarige obligatielening 1973 vastgesteld op f120 mln. Het leningsbedrag was aanvankelijk vastgesteld op f 100 mln., eventueel te verhogen tot f 150 mln. Bij de toewijzing moet een geringe reductie worden toegepast, aldus de bank. Vrijdag stond op deze lening de inschrijving open tegen 99 pct.

• PHILIPS

Het Franse Philipsbedrijf, Cie. Francaise Philips S.A., heeft haar geplaatste en gestorte aandelenkapitaal verhoogd van Fr.frs. 125 mln. tot Fr.frs. 175 mln. De uitbreiding vindt plaats ter verdere financiering van de expansie bij het Franse bedrijf, aldus Philips.

• COMPUTERS

Volgens een bericht in het in Stockholm verschijnende „Svenska Dagbladet" heeft ir. Eric Rothfjäll, directeur van de firma AB Rollfilm een nieuw systeem ontwikkeld waardoor het onmogelijk wordt dat in computers verzamelde gegevens binnen het bereik komen van onbevoegde personen. Tot nu toe zijn nog geen technische details bekendgemaakt, maar volgens ir. Rothfjäll maakt het system het mogelijk om „biologie toepasbaar te maken op techniek". Het systeem zou de computer in staat stellen om die personen die gegevens trachten te verkrijgen meteen te identificeren. Volgens het dagblad zou het systeem volkomen waterdicht zijn.
Reeds eerder zijn er verschillende identificatiesystemen ontwikkeld, die waren gebaseerd op stemgeluiden, vingerafdrukken, codes, enz., maar al dergelijke systemen bleken toch nog ruimte over te laten voor misbruik, aldus „Svenska Dagbladet".

• AUTO'S

Opel heeft Volkswagen vorig jaar op de Duitse automarkt van de eerste plaats verdrongen. Er werden 456.189 (in 1971 403.043) Opels verkocht en 414.696 (478.232) volkswagens.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	79.40	78.30
Alg. Bank Nederl	374.00	371.00
AMRO-bank	80.60	81.20
A'dam Rubber	279.00	279.00
Deli Mij.	160.00	160.00
Dordtsche Petrol.	150.70	150.60
idem 7% pr.	150.40	149.50
Heinekens bel. & beh.	312.80	311.50
Heinekens Bier	341.50	340.20
HAL	295.00	293.00
Hoogovens	90.20	87.50
HVA	525.00	520.00
KLM	111.00	111.50
Kon. Petr.	123.20	122.80
KNSM	189.00	187.50
Nat. Nederl.	72.00	72.10
Phs. v. Ommeren	380.00	385.00
Philips	56.70	56.50
Robeco	269.00	267.50
Rolinco	178.00	176.50
Scheepsv. Unie	159.00	159.00
Unilever	150.30	150.90

OBLIGATIES
Staatsleningen

Ned. 25-j. 1970	8	103.70	104.00
Ned. 15-j. 1970-3	8	103.60	104.10
Ned. 7-j. 1970	8	107.70	104.20
Nederl. 1970	7¾	103.00	103.30
Nederl. 1971-'81	7½	101.60	101.90
Nederl. 1972	7,2	98.60	98.90
Nederl. '69	7	96.60	96.80
Nederl. 1968-4	6½	92.30	92.50
Nederl. 1967	6¼	90.00	90.40
Nederl. 1967	6	88.70	88.90
Nederl. 1965-2	5¾	89.80	89.90
Nederl. 1964-2	5¼	87.50	87.70
Nederl. 1964	5	84.20	84.50
Nederl. 1964	4½	99.70	99.70

Converteerbare Obligaties

AKZO '69	4¾	86.00	86.20
Alg. Bank Ned.	6	128.80	128.00
AMRO-bank '69	5½	142.25	143.00
Elsevier	7¾	—	265.00 l
Gelder Zn.	4¾	93.20	93.30
Gist-Broc. '69	5¼	88.00	89.00

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Grinten v.d. '69	6½	110.50	109.50
Homb. Acht. '71	8	—	—
Hoogovens	5½	96.50	96.00
KLM acht. '68	5¾	87.00 l	86.50 l
K.N. Papier Acht.	7¾	150.50	150.30
Philips '70	6½	—	102.30
Philips	4¼	113.00 b	113.25
Rolinco 1.000	6½	92.00	92.00 b
Ver. Glas	7	163.00	—
Ver. Mach. '68	6½	119.80	120.00

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	124.50	122.70
AMFAS-groep cert. f	116.50	117.00
Ass. C. St. R'dam c.	114.40	114.00
Delta-Lloyd cert. f.	—	85.00
Ennia	151.00	150.00
Kas Associatie	147.00	145.00
Mees & Hope	193.00	194.00
Ned. Credietb. a. b.	67.70	67.80
Ned. Middenstandsb.	183.00	183.40
Slavenburg's bank f.	2920.00	2915.00
Friesch-Gron. Hyp	110.00	105.00
Westl-Utr. Hyp. Bank	430.00 b	435.00

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

ACF A'dam Ch. F.	293.00	292.00
Albert Heyn	54.00	51.00
Alg. H.O.G. - BOB	163.50	162.00
Alg. Vrucht. Imp. Mij	1270.00 b	1270.00 b
Amalga holding f 20	47.00	47.00
A'dam Droogdok Mij	197.00	196.00
A'dam Rijtuig Mij.	162.00	160.00
A.N.I.E.M. nat. bez.	96.10	96.30
Arnhemsche Schb	115.00	117.00
Asselbergs IJzer	1025.00	1025.00
Autom. Screw Works	160.00	157.00
Auto-Industr. R'dam	2176.00	2176.00
Ballast-Nedam Gr.	68.00	67.10
B.A.M. Ver. Bedr.	—	125.00
Batava Marg.	902.00	902.00
Batenburg	1625.00	1555.00
Beek A.L.V.	1610.00	1640.00
Beers' Zonen	70.00	70.00
Begemann Mach.	167.80	167.00
Bensdorp Intern.	395.00	395.00
Bergoss Tapijt	474.00	468.00
Berkels' Patent	175.00	177.00
Blijdenst-Willink	1210.00	1200.00
Boer Drukk. Uitgev.	350.00	345.00
Bols Lucas	151.00	150.20
Borsumij-Wehrv 400	272.00	272.50
Bos Kalis	148.30	148.50
Bank onroer. zaken	835.00	810.00
Braat Bouwstoff.	383.00	386.00
Bredero Vast Goed	2095.00	2015.00
Bredero V Goed nrc	2030.00	1970.00
idem Ver. Bedr. nrc	527.00	524.50
Bredero V. Bedr. nrc	523.00	520.00
Bührmann-Tetterode	95.80	95.00
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	207.50	210.00
idem 6% c.pr.wd.urc.	—	—
Centr. Suikermij	546.00	546.00
Ceteco	185.50	184.30
Chamotte Unie	271.50	270.00
Cindu-Key & Kram.	77.00	77.20
Crane Nederland	1650.00	1650.00
Desseaux Tapijt	113.50	114.00
Dikkers & Co.	1000.00	1000.00
Dorp & Co.	1560.00	1540.00
Drentsch-Overijs. H.	2175.00	2180.00
Droge Wol	2400.00	2420.00
Duiker Apparaten B	490.00	498.00
ECONOSTO	68.50	72.00
Elseviers Uitg. Mij.	703.00 l	705.00
EMBA	366.00	353.00
Enkes	141.00	135.00
Europe Hotel	—	—
Figee Haarlem Mach.	1060.00	1060.00
Fokker	43.00	42.60
Ford	870.00	—
Furness f 20	97.00	97.20
Gamma-Hold.	365.10	365.00
idem 5% pr. wd.	110.80	110.60
Gelder Papier	—	—
idem n.r. cert.	67.30	67.00
idem p	—	—
Gerc Nat. Bez. c.	80.00	84.00
Giessen De Noord	2680.00	2570.00
Gist-Brocades	66.60	66.00
Goudsmit Ed.	153.00	152.60
Grasso's Machines	117.50	116.50
Grinten Venlo	227.00	225.00
Grofsmederij K ned.	113.00	116.00
Hagemeijer & Co.	123.00	122.20
Halberg Machines	1550.00	1540.00
Hellingma	890.00 l	880.00 l
Hero Conserven	222.00	220.00
Heybroek Co. H. M.	1460.00	1470.00
Hoek's Machines	850.00	835.00
Holec	337.00	338.00
Holl. Beton Groep	87.00	87.20
Hoogenbosch Schoen.	1300.00 b	1300.00 b
Hooimeyer Zn.	—	—
I.H.C.-Holland	1080.00 l	1040.00
Industriële Mij.	287.00	287.00
IBB-Kondor gr.	110.50	115.50
Interlas	292.50	298.50
Internatio-Mueller	71.00	71.80
Inventum	1210.00	1800.00
Jean Heybroek	1110.00	1100.00
Kemo Corset	238.00	233.00
Kempen & Begeer	127.00 b	127.00
Key Hout	3260.00	3300.00 b
Klene Suikerwerk	259.50	259.50
Kloos & Zn.	240.00	243.00
Kluwer Uitgev. Mij.	297.50	297.00
KBB (Bijenkorf Beh.)	123.50	122.00
KBB (id.) 6% cum pr.	—	—
K.N. Papier Maastr.	248.50	247.00
K.N. Textiel Unie c	23.50	22.10
Koudijs Voeder nrc	665.00	665.00
Krasnapolsky	170.00	173.00
K.V.T. Tapijt	112.00	114.00
Kwatta Chocolade	177.00	174.00
Landré/Glinderman	120.00 l	120.00
Leidsche Wolspinn.	280.00	277.20
Lindeteves	250.50	250.50
Lijempf	59.50	58.50
Lijm-Gelatine Delft	124.00	124.20
Macintosh Stein	189.60	188.70
Matubel	164.00	162.50
Meel Ned. Bakkerij	171.20	170.00
Mees Bouwmater. B	1490.00	1455.00
Metaverpa B	3050.00	—
Meteoor Beton	680.00	788.00
Molukse Handel	104.00	103.50
Mulders Fabr.	1100.00	1110.00
Mijnbouwk. Werk.cv	940.00	940.00
Naarden Ch. en N. C.	65.00	65.00
Naeff Gebr.	83.50	84.80
N.B.M.-Bouw	92.00	—
Nedap Apparaten	2300.00 b	2350.00
Nederhorst Ver.Bedr.	79.00	77.00
Ned. Bontweverij	335.00	320.00
Ned. Dagblad Un.	282.00	277.00
NDU nrc	705.00	692.50
Ned. Springstoff. c.	—	—
Nelle Wed. v.	4500.00 b	4690.00
Netam B	100.00	100.00
Nieaf	1240.00	1240.00
Nierstrasz	1550.00 a l	1500.00
Nrd. Europ. Houth.	2500.00	2400.00
Norit	152.50	152.50
Nutricia N.R.C	141.00	141.00
Nyma	44.00	42.00
Nijverdal-t. Cate	110.00	109.50
Overzeese Gas	112.00	110.20
Orenst & Koppel	406.00	397.00
Oving-Diep.-Struyk.	240.00	245.00
Pakhoed Hold. nrc	161.50	157.70
idem certifik.	159.00	155.20
Palembang Cult.	90.00	95.50
Palthe	1460.00	1480.00
Pont Hout	373.00	366.00
Porceleyne Fles	2010.00	2010.00
Proost & Brandt	256.00	256.00
Rademakers Metaal	655.00	630.00 a l
Reesink & Co	146.00	147.00
Reeuwijk	580.00	—
Reineveld Mach.	175.00	173.00
Reiss & Co	61.90	61.00
Riva	408.00	402.00
Riva cert.	394.00	385.00
Ronte Jiskoot	112.50	114.50
Rommenhoeller	789.00	790.00
Rijn-Schelde Mach.	—	—
idem-Verolme	300.00	295.00
Sanders Behang	310.00	307.00
Scheveningen EMS	20.80	22.00
Schokbeton B	2220.00	2200.00
Scholten Carton	81.00	82.00
Scholten Honig	82.00	71.50
Schuitema Gebr.	167.00	165.00
Schuppen Sajet	309.00	311.00
Schutterv.-v. Heek	1670.00	1630.00
Simons' Emballage	1020.00	1000.00
Stevin Gr.	124.40	123.50
St. Spinn. Twenthe	—	163.50
Tabak Philips	149.00	146.00
Tech. Bur. Marijnen	1710.00	1720.00
Telegraaf	103.00	103.70
T.H.V. Intern	282.00	281.00
Tilburg Water	351.00	—
Tricotbest	369.00	369.00
Twentsche Kabel	440.00	445.00
Ubbink Davo	2345.00	2340.00
Udenhout	261.00	260.50
Unikap Rijwiel	337.00	330.00
Unilever 7% c. pr.	98.40	98.50
idem 6% c. pr.	85.20	85.20
idem 4% c. pr.	607.00	605.00
v.d. Vliet-Wernink	209.80	209.80
Veneco	65.00 l	50.00 l
Veneta Tapijt	1670.00	1670.00
Ver. Glas NB	1030.00	1040.00
V. Hand Scheven.	350.00 l	345.00 l
Verenig. Mach. Febr.	164.00	165.00
V.N. Uitg. Bedr.	180.50	180.00
V.N. Uitg. Bedr. p.	19.00 b	19.00 b
Ver. Touwfabrieken	180.00	176.50
Vezelverwerk. Noord	—	—
Vihamy-Buttinger	119.50	119.00
VRG-Papier G.B.	790.00	784.50
Vulcaansoord	860.00	867.00
Waveren Graan	266.00	266.00
Wegener Courant. C	93.50	91.00
Wessanen KF	136.20	135.50
Wessem & Co Hout	2080.00	2080.00
Wyers'	1550.00	1520.00
Wijk & Heringa	845.00	830.00
Zaalberg	171.00	174.50

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	126.50	126.50
A'dams Belegg. Dep.	190.00 exd	198.00
Converto 1/1 pb	810.00	805.00
Holland Fund pb	859.00	856.00
Binnl. Vast Goed	175.00 l	175.00 b
Breevast 1967	149.10	150.00 l
Dutch Int. Fund	137.80	136.90
Ned. Fonds Mij Nefo	82.60	82.50
PROTECTOR	140.20	140.00 b
Unitas f. 50	94.20	93.70
Utilico	136.90	136.70
Europafonds 10 pb	435.00	—
Unifonds 20 pb	526.00	530.00
Eurunion 10 pb	1432.00	1430.00
Valeurop 10 bp	812.00	810.00
Chemical Fund c.	11.65	11.50
Dreyfus Fund 10	13.50 l	13.25
Fidelity Fund	17.00 l	17.00 l
Massachusetts I. Tr.	12.00	11.40
Value Line Fund	4.30	4.30
Solvay & Cie	225.00	225.00
Union Miniere 1 aand	1220.00	1215.00
Hoechst Farbw.	163.00	162.50
Imp. Chem. Ind. c.	—	193.00

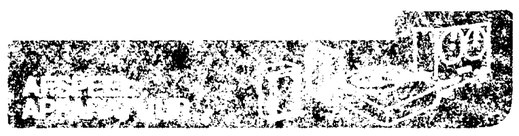
Noord & Zuid-Amerika

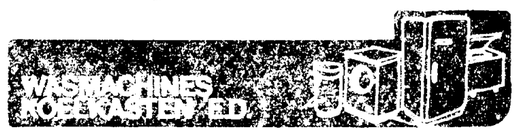
Canad. Brew.	6.65	6.50 b
Imperial Oil	—	45.10
Shell Canada	54.90	56.90
ACF Industr.	45.50	45.25
Akzona	29.75	28.70
Allied Chemical	30.05	30.10
American Motors	8.55	8.55
Anaconda	21.20	20.90
Bethlehem Steel	27.50	27.10
Boeing Comp.	22.50	22.75
Burroughs Corp.	218.00	219.00
Colgate Palmolive	91.50	94.00
Dow Chemical	—	98.95
Du Pont de Nemours	174.50	175.00
Fluor Corp.	33.75	33.90
Ford Motor	74.80	75.10
Gen. Electric	68.50	68.35
Gen. Motors	76.50	76.75
Int. Buss. Mach. IBM	440.00	445.00
Kennecott Copper	25.00	25.00
Litton	12.60	12.40
Montgommery Ward	49.75	47.50
National Steel	16.20	16.75
North Am. Philips	30.70	29.90
Philips Petrol	43.15	43.50 b
Procter & Gemble	112.60	110.00
Radio Corp. America	34.60	33.90
Republic Steel	26.30	26.10
Shell Oil	53.10	52.80
Stand. Oil N. Jersey	92.75	92.30
Texaco	40.70	40.60
U.S. Steel	31.50	31.00
Westingh. Electr.	41.70	41.80

WEEKBLAD NIEUWS
VOOR SITTARD EN OMSTREKEN!

Eiburg

opent
op donderdag 1 februari
Limbrichterstraat 31
met een van de enorme openings-aanbiedingen!







[illegible]

[illegible] 1[illegible]

[illegible] 15[illegible]

[illegible] TV

[illegible] 19[illegible]

[illegible] TV

[illegible] 2393.-

[illegible] 449.-

[illegible] 429.-

[illegible] RADIO

[illegible] 129.-

[illegible] radio

[illegible] 119.-

STEREOCOMBINATIES

DUAL [illegible]
versterker
platenspeler
en boxen
van 590.- NU **469.-**

NIVICO stereo tuner-versterker
+ platenspeler
+ 2 boxen
van 899.- NU **499.-**

CASSETTERECORDERS

SONY TC [illegible]
compleet
met boxen
van 698.- NU **548.-**

BANDRECORDERS

AKAI [illegible]
van 1598.- NU **748.-**

AKAI [illegible]
van 798.- NU **699.-**

SONY TC 270
van 875.- NU **749.-**

BOXEN

WHARFEDALE DENTON 2
van 188.- NU **145.-**

AR 4
35 Watt
van 375.- NU **255.-**

KEF CADENZA
van 543.- NU **439.-**

WASAUTOMATEN

INDESIT EUROPA
van 598.- NU **398.-**

INDESIT EUROPA de luxe
van 648.- NU **478.-**

KOELKASTEN

140 liter
van 339.- NU **189.-**

180 liter
van 529.- NU **319.-**

AFZUIGKAPPEN

NEF
van 383.- NU **298.-**

LIEBHERR
van 328.- NU **198.-**

EIGEN SERVICEDIENST

STOFZUIGERS

SIEMENS VR 15
van 137.- NU **98.-**

HOOVER klop-veegzuiger
van 269.- NU **199.-**

MOULINEX
koffiezetapparaat 3000
van 67.50 NU **53.50**

HANAU hoogtezon 100
van 89.50 NU **69.50**

HMS broodrooster
van 38.95 NU **27.95**

MOULINEX Grill A 5
van 125.- NU **95.-**

ALLE ARTIKELEN MET ORIGINEEL NEDERLANDS GARANTIE-BEWIJS

HI-FI-STEREO AANBIEDINGEN

[illegible] speciale Hi-Fi-Stereo studio bieden wij U alle wereldmerken

[illegible]AI • KENWOOD • SCOTT • DUAL • A.R. • PIONEER • B & O • SANSUI • BRAUN • BOSE • J.B.L. • REVOX • WHARFEDALE • QUAD • KEF • LUXMANN • RICHARD ALLEN

[illegible] VERSTERKERS

[illegible] type R 107
[illegible] 479.-

[illegible] KENWOOD KR 5200
van [illegible] NU 769.-

[illegible] SX 6000
[illegible] 898.-

VERSTERKERS

SONY TA 1010
2 x 15 Watt
van 525.- NU **399.-**

PIONEER SA 500
2 x 15 Watt
van 495.- NU **379.-**

SANSUI AU 888
2 x 50 Watt
van 1349.- NU **869.-**

TUNERS

SONY ST 80 F
van 450.- NU **349.-**

KENWOOD KT 2001
van 569.- NU **457.-**

SANSUI TU 888
van 1099.- NU **698.-**

HI-FI-PLATENSPELERS

DUAL CS 16
van 329.- NU **259.-**

GARRARD SL 72
van 447.- NU **298.-**

[illegible]

LIMBRICHTERSTRAAT 31
TEL. 04490-3160
SITTARD

RADIO LIMBURG

brengt een enorme kollektie grammofoonplaten voor prijzen die u niet voor mogelijk houdt kijk maar....

UPER STEREO
slechts
3,98

UISE AUS DEM PERLAND
Bank und Sepp en ...

HO DER BERGE:
... Auf der Tenne; ...polka; Waldeslust

SONGS OF SIMON GARFUNKEL:
... of Silence; Mrs. Robinson; Homeward Bound; ...ends e.a.

ANGO REINHARDT:
... Two; On the Sunny ... the Street; How High ... Lady Be Good e.a.

HITS:
... Lady; Another Day; ... Nine; Je t'aime

ANK SINATRA:
... You; It's Easey to remember; I love You e.a.

VENIRS UIT SPANJE
... Montes; Espana Cani; ... Lindo; Alegrias; La ...

BERT ECAUD:
... de Babette; Gaillarde; Laissez Faire

HANN STRAUSS STIVAL:
... aus dem Süden; Annika; An der schönen ... Donau e.v.a.

DLER ON THE ROOF
...kol)

CHARD ANTHONY:
... Fundi; Je suis Amoureux; Nouvelle Vague; I don't ... what to do e.a.

AT KING COLE:
... Sue; I'm in the Mood ... Love; Don't Blame me; ... like You e.a.

AUDE CIARI:
... Yankee; o.a. Soft Gull; Cool Greek e.v.a.

ANK SINATRA:
... About You; If I had You; ...ra; River stay; Away from ... Door e.v.a.

SWINGING MARCHES:
... the Saints; Hello Dolly; ...ppet on a String; Those ... the Days

T RODE LEGER ZINGT:
...datenkoor; Kalinka e.v.a.

MES:
...ld Hits for Dancing; ...ensleeves; Danny Boy; Happy Day; La Golondrina; Plaisir d'amour e.v.a.

BOHMERWALD USIKANTEN:
... Ziliertal zum Egerland

LIEDER DER BERGE:
...dlerfreuden; Bayerisches ...pourri

ORIGINAL SKIFFLE SIC:
...ord; Lonesome Valley

SHANTIES:
12 Seemannslieder o.a. My Bonny; Heut nacht es an Bord

12 SONGS OF LENNON & McCARTNEY
met o.a. Cilla Black, Peter and Gordon, Billy J. Kramer

ALEXANDER'S RAGTIME PARTY:
Yes Sir that's my Baby; Storyville Rag; Blacksmith's Rag e.a.

THE ORIGINAL TRINIDAD STEELBAND:
Island in the Sun; Marianne; La Bamba; Guantanamera e.a.

BEROEMDE STEMMEN
o.a. Wilhelm Strienz, Erna Berger, Margarete Klose en Peter Anders

GOLDEN DIXIES:
Original Mississippi Riverboat Shuffle

NEDERLANDSE TOPPERS

JOHNNY JORDAAN:
Amsterdam; Aan de voet van de Ouwe Wester; Het steegje; Heimwee e.a. 5.95

14 HITS:
met Corry en de Rekels, Wilma, Vader Abraham, Ben Cramer, Gebr. Brouwer en De Kermisklanten. Olleke Bolleke; Lieve meid; Zeven anjers; Ik heb niks gezien 4.95

12 GOUDEN HITS:
Vader Abraham, De Kermisklanten, Wilma, Corry en de Rekels, Jacques Herb, Sylvian Poons, De Makkers e.v.a. Huilen is voor jou te laat; Manuela; De clown; Zuiderzeeballade; Jaren komen; In gedachten zie ik het kerkje weer; Zigeunertango 4.95



28 BEKENDE ZEEMANSLIEDJES:
Op de woelige baren; Zeemanshart; En altijd komen er schepen; Als de klok van Arnemuiden e.a. nu 6.95

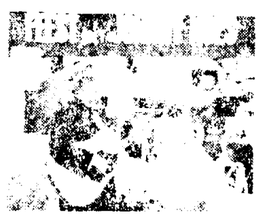
15 x RAAK!
Origineel gezongen: Mijn dorpje; Anna Mexicale Rose; De Karavaan; Monica e.a. nu 6.95

28 NEDERLANDS GEZONGEN HITS:
De fles; Okido; Brandend zand; Wij zijn de jongens van plezier; De laatste dans; Adio Adio nu 4.95

HET DE CAP-ORGEL "EUROPA"
uit Wuustwezel. Dansen in Europa 2 Festival 12.90 nu 5.95

DE BOERTJES VAN BUUTEN:
25 nrs. Schön ist die Jugend; Lefkas; Ein Prosit; Vaderlief; Sofietje; Dans is de orgelman e.a. 12.90 nu 5.95

HET DE CAP-ORGEL "EUROPA"
uit Wuustwezel. Dansen in Europa 3 Festival 12.90 nu 5.95



FEEST MET JOHNNY HOES:
26 dverende feestliedjes 14.90 nu 5.95

MORTIERORGEL "DE ROSKAM":
Een avondje in de Roskam, nu 5.95

MALANDO'S TANGO'S:
Ole Guapa; Las Floristas; Guapita; Pedrita; Con Sentimento; Noche de Estrellas; Campanillas e.a. nu 5.95

ANNIE DE REUVER:
Harmonica Jim, Fiere Frentwais; Kleine Zeeman; Veel bittere tranen e.a. nu 6.95

POP-ROCK-SOUL

PERCY SLEDGE:
My Special Prayer Atlantic 21.— nu 12.90

LITTLE RICHARD LIVE:
Rip it Up; Tutti Frutti; Lucille, Jenny; Ready Teddy; True Fine Mama; Long Tall Sally e.a. nu 9.90

THE ROLLING STONES:
Exile on Main Street dubbelalbum 30.— nu 19.90

UNDERGROUND COMMUNICATION
met The End, Janis Joplin & The Big Brother and Holding Company, East of Eden, Genesis e.v.a. nu 6.95

PAUL McCARTNEY'S GROUP WINGS:
Wild life LP 21.— nu 9.95

ENGELS

THE ANDY WILLIAMS SHOW:
Spanish Harlem; Snowbird Joanne e.a.
CBS 21.— nu 6.95

MAHALIA JACKSON:
I Believe; It is no Secret; I have a Friend; Get Away Jordan e.a. 11.90 nu 4.95

THE ANITA KERR SINGERS:
12 Songs of Simon & Garfunkel
Philips 21.— nu 9.95

THE WORLD OF MARIANNE FAITHFULL:
Monday; As Texas go by Yesterday
Decca 17.50 nu 6.95

13 HITS:
Mama Mia; I'm on my Way; The Godfather; Popcorn; Run to me; Wig Wam Bam; Bottoms Up; Vaya con Dios; Marcella etc. nu 4.95

14 GOLDEN HITS:
Soldiers Who want to be Heroes; Boreguito; One Way Wind; Nathalie; Love Story; Mamy Blue; She likes Weeds e.a. 4.95

INTERNATIONAAL

WILLY SCHNEIDER:
Träumt; Heimat deine Sterne; Grün ist die Heide 4.95

RUDI SCHURICKE:
O mio bella Napoli; Auf dem Dach der Welt; Heute Abend bin ich frei e.a. 4.95

LOS MACHUCAMBOS



LOS MACHUCAMBOS:
Pepito; El Chocio La Bamba; Dona Rosa; Maria Elena; Alma Llanera e.a. 19.90 nu 6.90

INSTRUMENTAAL

WILL GLAHE 1:
Böhmische Polka; Im Gänsemarsch e.v.a. nu 4.95

WILL GLAHE 2:
Für eine Nacht voller Seligkeit; Sing, Nachtigall sing e.v.a. nu 4.95

WILL GLAHE 3:
Rosemarie, Einmal wirst du bei mir sein e.a. 4.95

LOS MAYAS:
Love Please Love Me; Cent mille chansons; Whiter Shade of Pale e.a. 17.50 nu 7.95

ACCORDEON HITPARADE:
Mario; Hé schat weet je dat; Mandolinen in Nicosia; Michaela e.a. 6.95

LUIS BORDON:
Viva Harpa Paraquay
Omega 16.90 nu 6.90

DAMALS IN MARIENBAD:
Die schönsten Egerlander Melodiën nu 3,98

KINDER-PLATEN

50



50 BEKENDE KINDERLIEDJES:
Zagen, zagen; Moriaantje; Schuitje varen; Olleke Bolleke; Tusen Keulen en Parijs; Berend Botje e.v.a. 3.98

KLASSIEK OPERA OPERETTE

PETER ANDERS:
Opera aria's uit Cavalleria Rusticana; Turandot; La Boheme; Il Trovatore nu 4.95

BENJAMINO GIGLI:
Opera aria's uit Carmen, La Traviata, Paljas; Aida en Tosca nu 4.95

BENJAMINO GIGLI:
Sole Mio; La Serenata; Marechiare e.a. nu 4.95

JAGERSKOOR:
Balletszene, Intermezzo Cavalleria Rusticana, Meditation, Leichtes Blut e.a. nu 4.95

TWAALF ROVERS:
Largo, Clair de Lune, Turkse mars, Melodie in f, Wiegelied (Schubert) e.a. nu 4.95

DICHTER UND BAUER:
Liebestraum, In een kloostertuin e.a. nu 4.95

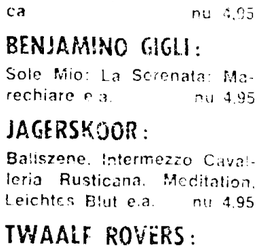
12 OPERETTEN LIEDER:
Viljalied; Im weisen Rössl; Blume von Hawai; Mädel klein Mädel fein nu 5.95

GRAFIN MARIZA:
Hoogtepunten door o.a. Lotte Rysanek, Rudolf Christ, Else Liebesberg nu 3.98

PAGANINI:
Hoogtepunten met o.a. Lotte Rysanek en Karl Terkal 3.98

BENJAMINO GIGLI:
Mamma; La Paloma; Non ti scordar di me 15.— nu 6.95

BEETHOVEN:
Vioolromances - Ouv. Egmont; GLUCK: Ouv. Iphigenia in Aulis 15.— nu 5.95



BEETHOVEN:
9 symfonieën
London Symphonic Orchestre o.l.v. Joseph Krips. 7 platen in luxe album. Vergelijkbare winkelprijs 135.— nu 39.50

RADIO limburg

LET OP DE BLAUWE VOORDEELPIJL

WIN

IN DE VEGE-WINKELS WIJZEN DE BLAUWE VOORDEELPIJLEN DE WEG NAAR ECHT VOORDEEL
ELKE WEEK OPNIEUW

	NORMAAL	NU VOOR U VOORDEEL
SUEP 1 LITER 4 BORDEN	79	59 20
LIMONADE 2 LITER FLES 0.6 LITER	139	109 30
WASMIDDEL 1 LITER FLACON	79	59 20
MARGARINE 250 GRAM	54	49 5
GEMENGDE GROENTE 150 GRAM	65	59 6
ERWTENSOEPGROENTE 250 GRAM		
KIPPELS	PUUR 135	119 16
	MELK 185	169 16
LEVERKAAS	100 GRAM 54	49 5
BACON	100 GRAM 122	109 13
KASSAARTIKEL: BAMBY SPEELKAARTEN	129	79 50
SONYMELK	75	69 6

10 DIKKE JAFFA'S 198

vége ELKE WEEK OPNIEUW

Vraagt Uw Vege winkelier de gratis Vege krant
met nog veel meer voordeel voor U

JUWELIER SCHNEIDERS, AACHEN
VERKÄUFERINNEN

KINDERMÄDCHEN
JUWELIER SCHNEIDERS, AACHEN

★ ALL-ROUND SLACER
★ HULP in de SLAGERIJ

KOM KIJKEN NAAR DEZE ONGELOFELIJKE SENSATIONELE PRIJZENAFGANG

DISCOUNT MAGAZIJN VERKOOP START

DOE GRATIS MEE EN WIN EEN 15 DAAGSE VLIEGREIS NAAR TUNESIË
Haal vlug een wedstrijdformulier.

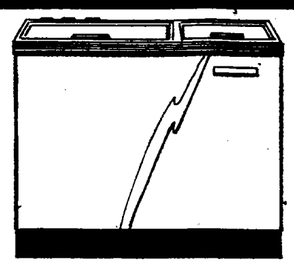
DISCOUNT-MAGAZIJN-VERKOOP WIL ZEGGEN: dat iedere particulier merkartikelen rechtstreeks uit ons magazijn kan kopen, tegen nog nooit eerder gerealiseerde kortingen!

Vanaf woensdag 31 januari start onze discount magazijn-verkoop in de witte hal aan de Fort Willemweg 16 in Maastricht. Vanaf 10 uur gaan de deuren voor IEDEREEN open.

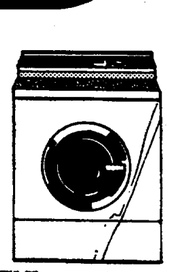
DISCOUNT-MAGAZIJN-VERKOOP WIL ZEGGEN: ondanks dat u de laagste prijs betaald toch een dubbele garantie krijgt en een full-service die klinkt als een klok.



INDESIT volautomaat
van f 598,-
goedkoper dan andere f 213,-
direct uit magazijn f **385,-**



AEG turnamat
van f 1174,-
goedkoper dan andere f 434,-
direct uit magazijn f **740,-**



MIELE wasautomaat
van f 1339,-
goedkoper dan andere f 354,-
direct uit magazijn f **985,-**



KOMPLETE KEUKEN
als afgebeeld
f **1298,-**
hierbij krijgt u GRATIS!
- koelkast 140 ltr.
- ingebouwde wasemkap
- 4-pits gaskookplaat

reeds voor f 10,- per week MPL



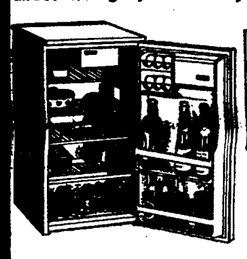
BLAUPUNKT kleuren TV
66 cm. groot beeld
van f 2548,-
goedkoper dan andere f 850,-
direct uit magazijn f **1698,-**
reeds voor f 10,- per week MPL.



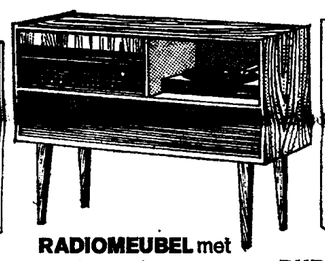
BLAUPUNKT kleuren TV
110° groot beeld met schuifregelaars, module techniek, van f 2598,-
goedkoper dan andere f 700,-
direct uit magazijn f **1898,-**
reeds voor f 10,- per week MPL.



ZWART/WIT TV
groot beeld, echte notenhouten kast, van f 602,-
goedkoper dan andere f 227,-
direct uit magazijn f **375,-**



KOELKAST 140 ltr.
van f 339,-
goedkoper dan andere f 141,-
direct uit magazijn f **198,-**



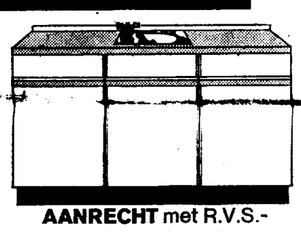
RADIOMEUBEL met 10-platenwisselaar
van f 578,-
goedkoper dan andere f 230,-
direct uit magazijn f **348,-**



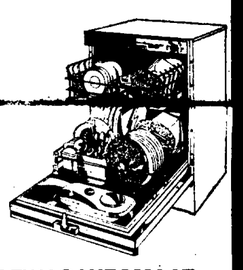
DUBBELDEURS koelkast, van f 698,-
goedkoper dan andere f 250,-
direct uit magazijn f **448,-**



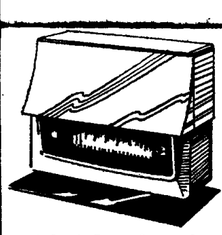
BOVENKASTJES formaat 50x60x37 cm.
van f 98,-
goedkoper dan andere f 39,-
direct uit magazijn f **59,-**



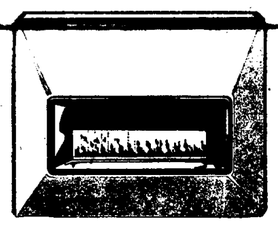
AANRECHT met R.V.S.-blad, 170 cm. breed
van f 483,-
goedkoper dan andere f 200,-
direct uit magazijn f **283,-**
ook leverbaar in 150-180-200 en 220 cm. breed.



AFWASAUTOMAAT
normale prijs f 1200,-
goedkoper dan andere f 613,-
direct uit magazijn f **587,-**



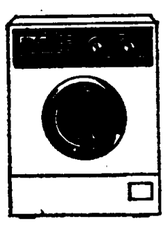
PELGRIM gashaard robina 82, 8000 k/cal.
van f 918,-
goedkoper dan andere f 333,-
direct uit magazijn f **585,-**



ETNA GASHAARD 116T, 6000 k/cal.
van f 575,-
goedkoper dan andere f 180,-
direct uit magazijn f **395,-**



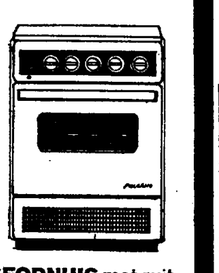
DRU gashaard radialix 8000 k/cal. van f 998,-
goedkoper dan andere f 413,-
direct uit magazijn f **585,-**



ZANUSSI wasautomaat DL3 van f 859,-
goedkoper dan andere f 374,-
direct uit magazijn f **485,-**



TAPE RECORDER hi-fi stereo met 2 V.U.-meters, 3 snelheden, 2 boxen en alle toebehoren van f 1048,-
goedkoper dan andere f 350,-
direct uit magazijn f **698,-**



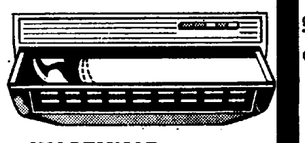
GASFORNUIS met ruit, thermostaat, etc.
van f 412,-
goedkoper dan andere f 128,-
direct uit magazijn f **284,-**



SONIC tuner D.A.1000 hoge gevoeligheid
van f 298,-
goedkoper dan andere f 103,-
direct uit magazijn f **195,-**



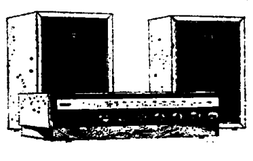
DUAL hi-fi platenspeler met shur element m.75
van f 329,-
goedkoper dan andere f 71,-
direct uit magazijn f **258,-**



WASEMKAP
van f 325,-
goedkoper dan andere f 140,-
direct uit magazijn f **185,-**



DIEPVRIESKIST inh. 330 ltr. van f 902,-
goedkoper dan andere f 363,-
direct uit magazijn f **539,-**



SHARP stereo tuner versterker met boxen 2x16 watt, van f 798,-
goedkoper dan andere f 311,-
direct uit magazijn f **487,-**



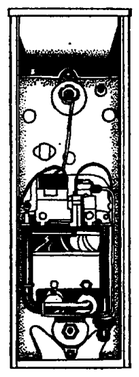
PHILIPS radio cassette recorder met alle toebehoren, van f 348,-
goedkoper dan andere f 150,-
direct uit magazijn f **198,-**

PHILIPS stofzuiger draaitop, van f 189,-
goedkoper dan andere f 50,-
direct uit magazijn f **139,-**

WEDSTRIJD

DOE GRATIS MEE EN WIN 15-DAAGSE VLIEGREIS NAAR TUNESIË.
Verder zijn er nog 10 portable TV's te winnen.
WAT MOET U DOEN?
Haal vlug in één van onze vestigingen een wedstrijdformulier.
Dit krijgt u GRATIS.

U hoeft dus niet eerst iets te kopen.
Vul de vragen op dit formulier zo volledig mogelijk in. De inzendingen moeten uiterlijk op 3 maart in ons bezit zijn. SUCCES!



CRANE C.V.-ketel 15.500 k/cal.
van f 785,-
goedkoper dan andere f 246,-
direct uit magazijn f **539,-**

COUPON

Gaarne ontvang ik van u geheel vrijblijvend méér informatie over uw centrale verwarming.
Ik ben geïnteresseerd voor een,
○ bouwpakket
○ kompleet geïnstalleerd
naam .....
adres .....
woonplaats .....
tel. .....
Invullen, uitknippen en sturen naar
PM Horn en Zn. afdeling C.V.
Geerweg 9 Sittard.

C.V.-BOUWPAKKET
bestaande uit gietijzeren C.V.-ketel, cap. 19.000 K/cal., 7 radiatoren, benodigde leidingen, beugels, pomp, expansievat en kamerthermostaat.
Tijdens de opening GRATIS moffelen in gebroken wit.
Verder krijgt u de installatietekening en vakkundige begeleiding. **SPECIALE PRIJS f 1895,-**
Reeds voor f 12,- per week.

DEZE AANBIEDINGEN GELDEN IN AL ONZE WINKELS!!

PM HORN ZN

DEZE AANBIEDINGEN GELDEN IN AL ONZE WINKELS!!

SITTARD	MAASTRICHT	SITTARD	HEERLEN	SITTARD	MAASTRICHT	HEERLEN	SITTARD	HOENSBROEK	ROERMOND	WEERT
Geerweg 9	Muntstraat 13	Paardestraat 69	Stationstraat 12	Stationstraat 31	Fort Willemweg 16	Geleenstraat 74	Kennedysingel 1	Heisterberg 71	Neerstraat 1-3	Dr. Schaepmanstr. 29
tel. 6346	tel. 18222	tel. 6057	tel. 716937	tel. 2526	tel. 19068	tel. 716168	tel. 2088	tel. 214144	tel. 6349	tel. 37530

ONZE DISCOUNT MAGAZIJNEN! GOEDKOPER DAN ANDERE MET GEGARANDEERD GOEIE SERVICE!

imburgs
agblad voor ittard en eleen
Woensdag 31 januari 1973

K — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
ISTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Klantenbinding

Gisteren ontvingen wij een bijder „spits" briefje van de r M. Beusen ing. uit Geleen. willen U de inhoud ervan t onthouden: „Sinds vele anden stoort het ondergete- nde — vooral in dit winterseien met zijn korte dagen — dat toegangsweg bij de rijwielstalg van het Sittardse ziekenhuis zeer slechte staat verkeert en t de verlichting ter plaatse ook et optimaal is. Indien het de doeling van het ziekenhuis is op deze manier aan „klantending" te doen, dient deze situe — speciaal met het oog op echt ter been zijnde mensen — handhaafd te blijven. Is dit hter niet het geval, dan dient en ter plaatse direct verbetegen aan te brengen". Tot zoer het briefje van de heer Beun.

Parkeergewoel

Vlak voor het begin van een uk-bezochte voorstelling zie je bór de schouwburg in Sittard lkens hele horden automobilisn naarstig zoeken naar een rkeerplaatsje. Voor velen van en begint een gezellig-avondje- t op deze manier met veel rgernis. De directie van de chouwburg begrijpt dit eigenlijk iet zo best en eerlijk gezegd: ook wij niet. Tussen de Steenweg n de Wilhelminastraat ligt imers een knots van een parkeerlaats. Veelal wordt deze echter lewaam genegeerd, alsof hij er ret is. De automobilisten zien blijkbaar op tegen enkele tientalen [illegible] daarom liever in het „gebod" voor de schouwburg. Bij deze hebben wij nogmaals op het bestaan van die parkeerplaats gewezen en om helemaal volledig te zijn: de schouwburg is vanaf de parkeerplaats te bereiken via een paadje, dat tussen het gebouw van het ziekenfonds en de flats aan de Wilhelminastraat loopt.

Medische hulp

Zij, die op 18 februari deelnemen aan de carnavalsrally, die op die dag van start gaat op de markt in Nieuwstadt, hoeven niet bang te zijn, dat zij bij een eventueel ongeluk niet onmiddellijk medische hulp zouden krijgen. De personeelsverenigingen van de ziekenhuizen in Sittard, Geleen en Heerlen hebben namelijk laten weten in totaal met zo'n 50 tot 60 wagens aan de rally deel te nemen.

Hulde

Hulde aan de milieucontroleur van de gemeente Stein. Sinds zijn indiensttreding op 1 juli van het vorig jaar heeft deze controleur zich als een echte speurneus ontpopt. 30 van de 40 klandestiene vuilstorters wist hij bij de kraag te grijpen. 15 autowrakken haalde hij van de weg af. Het aantal stortingsgevallen is na zijn komst met liefst 65 procent teruggelopen.
Het is misschien geen slecht idee deze controleur op het dak te sturen van Steindenaren, die geen hondenbelasting betalen. In totaal werden in 1972 300 gevallen van niet aangegeven honden geconstateerd. Ook de politie van Stein kan hulp gebruiken. Zij rent voortdurend achter los lopende honden aan. Maar dat moet een ander maar opknappen. De milieucontroleur heeft het druk genoeg.

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490-5577.
Geleen: Markt 3, tel. 04494-6666.

STREEKORGAAN ZOEKT MIDDELEN

Geen geld voor inspraak

SITTARD, 31 jan. — Terwijl de provincie spoedig van start gaat met een groots opgezette inspraakaktie voor de bevolking van de Westelijke Mijnstreek over het Streekplan Zuid-Limburg, zoekt het bestuur van het Streekorgaan Westelijke Mijnstreek naar middelen om over het voorontwerp structuurplan Westelijke Mijnstreek op een goedkope manier de bevolking te laten meepraten.

Voor provincie echter wel mogelijkheden

Terwijl de provincie een belangrijk bedrag voor de inspraakprocedure kan uittrekken, ligt het in streekverband momenteel erg moeilijk gelden uit te trekken voor aktiviteiten, die samenhangen met het omstreden structuurrapport, dat juist als tegenhanger van het provinciale discussiestuk moet dienen.

De provincie gaat in samenwerking met de Stichting Samenlevingsopbouw Westelijke Mijnstreek in de streek in totaal vijf hearings gehouden. De Stichting Samenlevingsopbouw kan voor deze hoorzittingen (Sittard, Geleen, Elsloo, Born en Oirsbeek) een beroep doen op de deskundigen van de Provinciale Planologische Dienst. De PPD zal de oogst van de hoorzittingen en de daarop later binnengekomen schriftelijke reacties gaan gebruiken om eventuele wijzigingen in het streekplan aan te brengen. De provincie heeft de afzonderlijke gemeenten in de westelijke mijnstreek bovendien nog de mogelijkheid gegeven zelf plaatselijke hearings te organiseren. De deskundigen van de PPD kunnen ook op deze hoorzittingen worden uitgenodigd.

Geharrewar

Het geharrewar over het voorontwerp structuurplan westelijke mijnstreek (speciaal over de kosten aan het bureau Partners in Maastricht) maakt het moeilijk een gedegen hoorzittingenschema op te stellen. Gesteld is al, om voor de gehele streek een hoorzitting te organiseren. Voorlopig wil het dagelijks bestuur echter eerst de uitgestelde behandeling van de streekraad over het plan en zijn bezwaren tegen het plan achter de rug hebben. Zoals bekend is er door een groot aantal streekraadsleden op aangedrongen een verschillenlijst op te stellen tussen streekplan en structuurplan streek. Dit om duidelijker inzicht te krijgen in de uiteindelijke toekomstvisie voor de streek.

Hearings

De hearings van de provincie in de westelijke mijnstreek zullen gehouden worden in Sittard op 6 februari in gemeenschapshuis de Baandert, in Geleen op 20 februari in de gemeenschapszaal Pastoor van Arskerk aan de Lienaertstraat, in Doenrade in het streektrefcentrum op 13 maart, in Elsloo in het gemeenschapshuis Maaslandcentrum op 20 maart en in Born tenslotte in gemeenschapshuis Prins Bisdomstraat op 27 maart.



Scène uit „Soldaat Tanaka".

Recitalserie schouwburg zal worden geschrapt

SITTARD, 31 jan. — Volgend theaterseizoen is de recitalserie geschrapt van het programma van de Sittardse schouwburg. Mede gezien de populariteit van de koffieconcerten op de zondag, vindt schouwburgdirecteur F. Bruins, dat beide onderdelen van het programma elkaar zodanig overlappen, dat de recitalserie rustig kan verdwijnen. Dat wil overigens niet zeggen, dat er geen plaats zal zijn voor concerten en dergelijke in de schouwburg. In de maand februari alleen al zijn drie koffieconcerten en een voorstelling in de recitalserie (op 20 februari het Amsterdams Strijktrio). Zondag 4 febr. komt de bekende koninklijke Harmonie van Thorn naar de foyer voor een koffieconcert. Alleen uit eigen plaats komen ongeveer honderd muziekliefhebbers mee naar Sittard. Een week later (11 februari) geeft de Poolse Tamara Pospiszyl een pianorecital in de studio en op 18 februari is het de beurt aan het Sittards kamerorkest.

In de eerste helft van de maand februari biedt de schouwburg verder o.a. de avond met Herman Van Veen (donderdag 1 februari), het zuidelijk toneel Globe met het stuk „Soldaat Tanaka" van Georg Kaiser en op 9 februari de Mozartoper Salzburg met de opera „Cosi fan tutte". Op 14 februari is er het beroemde stuk van Albee „Wie is er bang voor Virgina Woolf?", in een nieuw jasje gestoken door [illegible]

Statenlid vraagt over gipsfabriek

Verontrusting in Born is zeer groot

BORN, 31 jan. — Het Statenlid J. J. G. Aarts (KVP) uit Buchten-Born heeft Gedeputeerde Staten gewezen op een grote verontrusting, die het nieuws over de vestiging van gipsplatenfabriek in Born heeft veroorzaakt bij zowel bevolking als plaatselijke industrieën. De heer Aarts vraagt Gedeputeerde Staten in dit verband of deze vestiging gaat gebeuren op advies van of in overleg met bureau Seol en de Provinciale Milieuraad. De heer Aarts wijst erop, dat het bureau Seol als taak heeft te zoeken naar nieuwe bedrijven voor Limburg, maar zo stelt hij vanuit deze werkwijze zou men dan ook duidelijk rekening kunnen houden met de aard van die bedrijven en de omgeving, waarbinnen deze bedrijven passen.

De heer Aarts vraagt verder of er wel voldoende studierapporten aanwezig zijn, waaruit blijkt hoe groot de vervuiling door een gipsplatenfabriek kan zijn. Verder wil het statenlid weten, of GS ook vinden, dat Fiat en Daf nadelen van het nieuwebedrijf gaan krijgen. Inhakend op de mening van het dezer dagen gevormde Anti-Gips-Comité vraagt de heer Aarts zich af of veel werknemers nu gaan afzien van vestiging in de woongemeente Born, zoals de grote bedrijven als de Daf graag zien en of de bewoners, die onder de rook van de nieuwe fabriek hebben gebouwd na een waardevermindering van hun woningen schadeloos gesteld kunnen worden.

Tenslotte vraagt de heer Aarts of GS — indien de vragen over nadelige invloeden bevestigend beantwoord moeten worden —willen meewerken aan doen verplaatsen van de gipsplatenfabriek naar een ander industrieterrein.

Van de zijde van de gemeente Born is er gisteren nog éens nadrukkelijk op gewezen, dat de vestiging nog geen „fait accompli" is. Bouwvergunningen, hinderwetsvergunning, verkoop gronden, goedkeuringen van de provincie zijn nog niet verleend of verkregen.

De gemeente heeft inmiddels ook het actiecomité „Anti-gips" uitgenodigd te komen praten.

IN „SLEVROUWE"

Tien mille op collecteschaal

MAASTRICHT, 31 jan. — Betekent het bedrag ad 10.113 gulden dat vorige week zondag in de Basiliek van O.L. Vrouw in Maastricht tijdens een vijftal diensten op de collecteschaal werd opgehaald een landelijk record? Pastoor drs. J. H. J. Bohnen is er vast van overtuigd, al zal het nog een jaar duren eer hier exact uitsluitsel over kan worden gegeven. Feit is dat de hoogte van dit bedrag ongehoord is. Het demonstreert de overredingskracht van de predikant voor de Memisa-actie, de heer A. Dieben, een leek, wonende in Ulestraten, die voor de Memisa tot in Duitsland toe het op de kansel opneemt voor de slachtoffers van de enorme medische noden in de ontwikkelingslanden. De heer Dieben sprak over de melaatsen onder andere in Pakistan en bracht zijn gehoor onder de aandacht dat er slechts 25 gulden nodig zijn om één melaatse te genezen. Toch stond zijn preek buiten de lepra-aktie, al maakte hij er reclame voor. Pastoor Bohnen, verrast door zo'n hoge opbrengst, heeft contact gehad met de leiding van de Lepra-aktie om misverstanden uit de weg te helpen. Men had wat de Basiliek betreft gemikt op zes mille, al is de grens van twee mille doorgaans voldoende om pastoor Bohnen mild te stemmen. Bijzonderheid omtrent de begaafde predikant: hij is petekind van de oud-bisschop Dieben van Den Bosch.

Stein dichtst bevolkt van Nederland

STEIN, 31 jan. — Het gestadig groeiende Stein is momenteel de dichtst bevolkte gemeente van Nederland. De 12.095 inwoners van Stein wonen en werken in een gebied met een oppervlakte van (slechts) 1009 hectare. Op elke vierkante kilometer wonen thans 1270 Steindenaren: in vergelijking met de bevolkingsdichtheid in de Westelijke Mijnstreek (833) en de provincie Limburg (471) een ongewoon hoog inwonertal. Een en ander blijkt uit het gemeentelijk jaaroverzicht 1972, dat gistermorgen is uitgebracht. Daaruit blijkt ook, dat het aantal zielen per 1 januari 1973 met 286 is gestegen.

Wat B. en W. met name zorgen baart, is het nijpend tekort aan gronden voor woningbouw. Voor de bouw van huizen, scholen, kerken etc. zijn nog slechts 5 hectare in voorraad. Naar bestemmingen over het kanaal, richting Meers wordt naarstig gezocht. Bedroeg de woningvoorraad eind vorig jaar 3542, dit jaar verwacht men een toename van 171 woningen, 45 in het plan Kerensheide en 126 particuliere woningen.

Auto schept bromfietster

GELEEN, 31 jan. — De 16-jarige bromfietster M. B. uit Schinnen is gistermiddag vrij ernstig gewond geraakt toen ze op de kruising Barbarastraat-Europalaan in Geleen werd geschept door een auto bestuurd door J. B. uit Heerlen.

De Heerlenaar kon het meisje, dat op de kruising geen voorrang verleende, niet meer ontwijken. Met een beenbreuk én een hersenschudding moest ze in het Sint Barbaraziekenhuis worden opgenomen. Zowel bromfiets als auto werden bij de klap zwaar beschadigd.

Milde straf voor verkeerszondaar

SITTARD, 31 jan. — Bijzonder mild was de boete, die kantonrechter mr. H. Engelen van Sittard gisteren de koopman G. H. uit Emmen oplegde. De man was voor de balie van het kantongerecht gedagvaard wegens een hele „waslijst" door hem gepleegde verkeersovertredingen. De koopman — een woonwagenbewoner, die tot voor kort in het streekkamp in Sittard woonde — werd tot drie keer toe door de politie in de kraag gepikt wegens het rijden zonder rijbewijs.

Bovendien had hij te hard gereden, had het kentekenbewijs niet op zijn naam gestaan, was de auto niet verzekerd geweest en had het voertuig ook nog een hele serie mankementen vertoond. Tijdens de behandeling van deze zaak zag het er aanvankelijk naar uit, dat de man enkele weekjes zou moeten „brommen", maar uiteindelijk werd hij tot een geldboete van 590 gulden plus onttrekking van het voertuig veroordeeld.

Officier van justitie mr. v.d. Ven eiste tijdens de zitting twee weken onvoorwaardelijke hechtenis tegen de koopman. Bovendien eiste hij 490 gulden boete plus onttrekking van de auto aan het verkeer. „In het verleden werd G. H. al diverse keren wegens verkeersovertredingen veroordeeld. Hij heeft er al een gevangenisstraf op zitten en ook nu zit hij nog in een proeftijd. Blijkbaar trekt mijnheer zich hier niets van aan en rijdt hij rustig zonder rijbewijs verder", aldus de officier. De koopman schilderde vervolgens uitvoerig af in welke ongunstige situatie hij zich bevond. „Een boete will ik best betalen, daar heb ik al voor gespaard, maar in de gevangenis houd ik het niet uit", verklaarde hij onder meer. Kantonrechter mr. Engelen: „Ja, ja, en die boete wordt uiteindelijk door de gemeenschap betaald, want momenteel bent u werkeloos. Ik hou er niet van om iemand hechtenis op te leggen, maar u maakt het mij wel erg moeilijk". Na het horen van het vonnis verliet de verdachte glunderend de kantongerechtszaal.

DE FEITEN:

Rigips Baustoffwerke uit Duitsland en DSM uit Geleen bouwen in Born een gipsfabriek, die tot de grootste van de wereld gaat behoren.
DAF-Born, Fiat-Born en een inderhaast gevormd aktiecomité hebben geprotesteerd tegen eventuele milieuvervuiling.

visie op limburg

Waarom nu pas protest tegen gipsfabriek?

Wij hebben ons tot nu toe afzijdig gehouden van alle verwikkelingen rond de bouw van een gipsfabriek op het industriehaventerrein in Born. Wij hebben ons afzijdig gehouden omdat we in september vorig jaar en op 4 januari van dit jaar al hebben bericht dat DSM samen met een Duitse onderneming een gipsfabriek zou bouwen in Born. Op beide publicaties kwam geen enkele [illegible] volgt de bevestiging van de zijde van DSM op ons bericht en de industrieën en bewoners van Born staan op hun achterste poten. We vinden dit zacht uitgedrukt een vreemde zaak. DAF met name wist in september al dat er een gipsfabriek zou komen, maar houdt de reacties voor zich. Nog sterker, terwijl DAF wist dat de mogelijkheid groot was dat er een gipsfabriek in de buurt van fabriek wordt gebouwd wordt de DAF-vestiging uitgebreid en de produktie verdubbeld. Men kan ons niet wijsmaken dat de heren autofabrikanten nu pas op de hoogte zijn van de nadelige gevolgen van een gipsfabriek.

Een aktiecomité in Born gaat zich verzetten tegen de komst van de gipsfabriek omdat de groei van het dorp in gevaar komt. Waarom reageerden de bewoners in september niet? Zijn ze geschrokken van het gegeven dat de fabriek een investering van negentig miljoen vergt en dat de produktie ongeveer 400.000 ton chemiegips per jaar zal bedragen? We willen de bewoners van Born een lesje in recente historie geven. Nog niet zo lang geleden was er sprake van de bouw van een raffinaderij in Born. Een aktiecomité roerde krachtig de trom en verzette zich met hand en tand tegen de raffinaderij. De strijd duurde ruim een jaar. Toen besloot Shell zich uit het projekt terug te trekken omdat de investeringskosten (750 miljoen) te hoog waren opgelopen. De leden van het aktiecomité zaten na deze beslissing met lange gezichten rond de tafel omdat een belangrijk stuk werkgelegenheid voor Limburg verloren was gegaan.
Nu is er opnieuw sprake van een stukje werkgelegenheid. Tweehonderd man, voornamelijk ex-mijnwerkers kunnen werk vinden in een gipsfabriek. Opnieuw is een aktiecomité gevormd. Opnieuw wordt geageerd tegen de fabriek. Zou de afloop [illegible] zijn? Willen de leden van het aktiecomité die verantwoordelijkheid dragen? Een belangrijk agendapunt, heren, voor uw eerstkomende vergadering.
We zullen de laatsten zijn die de aantasting van het leefmilieu in Limburg zullen goedvinden. We delen dus de bezorgdheid van de inwoners van Born, dat is iets anders. De gemeenteraad heeft het echter zelf in de hand of er overlast van de fabriek ondervonden zal worden. Met de hinderwet achter de hand kunnen zij de bewoners van Born beschermen tegen mogelijke verontreiniging. DSM weet overigens maar al te goed dat het zich niet kan permitteren om vuile bedrijven in Born neer te poten. Het bedrijf heeft in het verleden aan den lijve ondervonden wat het zeggen wil als industrieën overlast bezorgen. Dat kan de directie miljoenen en zelfs miljarden kosten. Een investering van negentig miljoen zal niet worden gedaan in Born als DSM niet voldoende waarborgen heeft dat er geen verontreiniging zal plaatsvinden.

Alle rumoer rond de gipsfabriek doet opnieuw de kernvraag naar voren komen: wat willen we nu eigenlijk in Limburg; welvaart of welzijn? Wat geniet voorrang? Het is echter goed te bedenken dat welzijn niet bereikt kan worden zonder welvaart. Of willen we alleen maar dienstverlenende bedrijven voor de witte boorden werklozen? Dat is een essentiële vraag, ook voor het aktiecomité in Born, aan wiens goede bedoelingen we vooralsnog niet willen twijfelen.

Bon voor een Goede Buur.

De nieuwe abonné is: _____
naam _____
straat _____ no. ____
plaats _____

Hij betaalt per maand/kwartaal kwitantie/bank/giro.

Het boek moet naar:
naam _____
straat _____ no. ____
plaats _____

Deze bon in open enveloppe zonder postzegel sturen naar:
Limburgs Dagblad-Antwoordnummer 46-Heerlen.

Knip uit-vul in-stuur op.

Waarom zoudt u 't Limburgs Dagblad voor uzelf houden? Ook uw buurman mag toch best abonné worden. Breng 'm op 'n idee. En ú verdient dan gratis het boek over De Bokkerijders.



MEMO VANDAAG

EXPOSITIES

SITTARD

Kritzraedthuis

Schilderijen, grafisch werk, ruimte-verkenningen van Frans Peeters.

Tot 4 februari open van maandag t.m. vrijdag van 10-12 en van 14-18 uur, zaterdagen en zondagen van 14-18 uur.

MAASTRICHT

Ontmoetingscentra

Expositie van zeefdrukken en klein pastiek van Louis Kroot. Schilderijen van Van Genk samen met werkjes van kinderen van het buurthuiswerk. Tot en met 11 februari alleen zaterdags en zondags geopend.

Bonnefantenmuseum

Toska Soos, peintre chamaniste, van 1 t.m. 28 februari van 10 tot 12 uur en van 14 tot 17 uur, zaterdags en zondags van 14 tot 17 uur.

Algemene Bank Ned.

BREDESTRAAT

Schilderijen, tekeningen, boeken van Felix Timmermans. Tot en met 2 februari.

Galerie Felix

Etsen van Daniel Hees uit Düsseldorf. Tot 3 februari

Galerie De Gaper

Uitverkoop-expositie van Grafiek door Doris Becke, Jan van Helden, Carst Lulofs, Geert Mols en Jan Vaatstra. Tot 18 febr. Van dinsdag t.m. zaterdag van 13-18 uur, zaterdags vanaf 11 u.

HULSBERG

Galerie 't Boerehöfke

Olieverfschilderijen van Jac van Est. Van 14 tot 21 uur. 's Maandags gesloten. Tot 31 januari.

HEERLEN

De Schuttershof

Foto-expositie van Philip Payne (Engeland). Dag. vanaf 19 uur, zaterdag en zondag vanaf 15 uur.

HEERLERHEIDE

Jef Clement

Modelwoning Rozenstraat 244. Recent werk Jef Clement, thema Joegoslavië. Dag. van 2—6 uur. Tot 1 maart.

KERKRADE

Kasteel Ehrenstein

Expositie Oorgetuigen, foto-expositie, op zaterdagen en zondagen van 11 tot 18 uur. Tot 5 februari.

THEATERS

SITTARD

Stadsschouwburg

Irma la Douce, door het Schweizer Tournee Theater, woensdag om 20 uur.

HEERLEN

De Schuttershof

Café-chantant, woensdag 31 jan. Aanvang 20.30 uur. Entree vrij.

BIOSCOPEN

MAASTRICHT

Festival: Bij de beesten af, om 2.30 en 8.30 u.

Palace I: Bos der begeerte, om 2, 4, 6, 8 en 10 u.

Palace I: Sabata tegen Gringo, om 2.15, 4.15, 6.15 en 8.15 u.

Studio: Family Life, om 3, 6.45 en 9 u.

Royal I: Fritz the cat, om 2.15 en 4.30 u. Porno zonder masker, om 6.45 en 9 u.

Royal II: Spelletje voor ontrouwe echtparen, om 1.45, 4, 6.15 en 8.30 uur. De wraak van Ivanhoe, zo. en wo. om 1.45 uur.

Mabi: De peetvader, om 4 en 8 u. Vier van Texas, za. zo. en wo. om 2 uur.

Midi: X, Y en Zee, om 4.15 en 9 uur.

HEERLEN

Royal: Bij de beesten af, om 2, 4, 6.15 en 8.45 uur, alle leeft.

Rivoli: The sound of music, om 2, 4, 6.15 en 8.30 u., alle leeft.

Scala: Rififi onder de gangsters, ma. t.-m. wo. om 2, 4, 6.15 en 8.45 u.

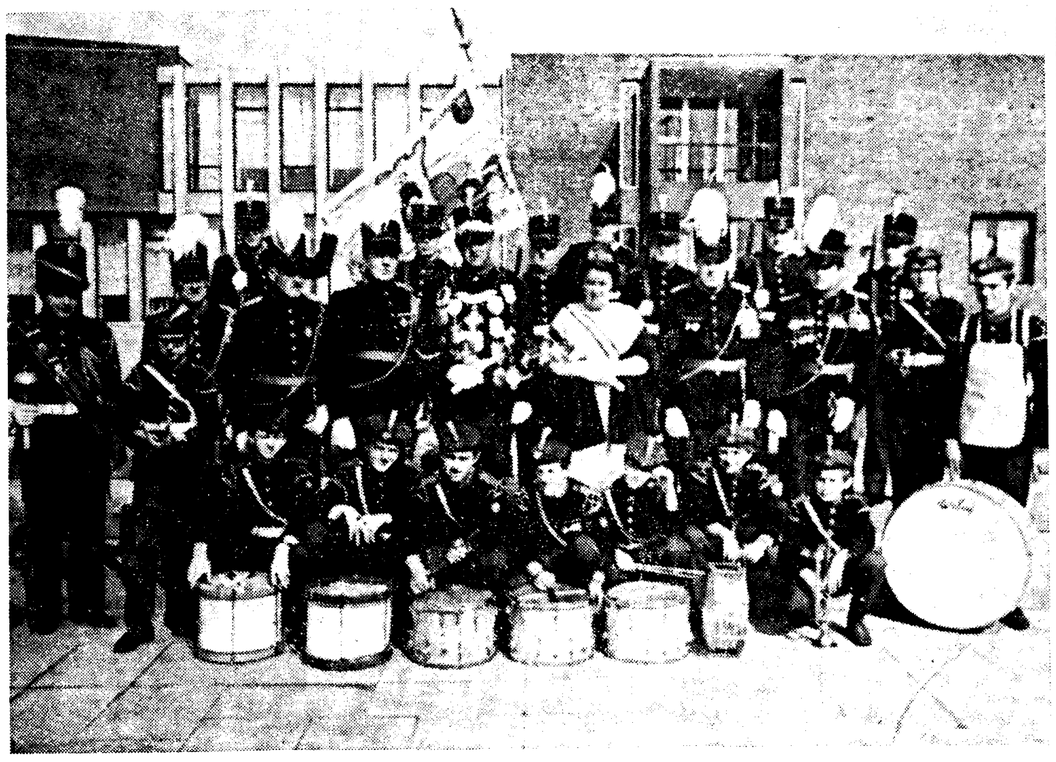
Hollandia: VD om 2 ,4, 6.15 en 8.30 uur.

Passage: Sexcontacten gezocht, om 2, 4, 6, 8, 10 u.

DIT JAAR WEER CONCOURSEN OP PROGRAMMA

Schutterij St. Joseph Stein start actie nieuwe uniformen

STEIN, 31 jan. — Na een succesrijke periode wil de schutterij St. Joseph uit Stein weer nieuwe roem aan haar vaandel gaan toevoegen en de reeds uitgebreide prijzenkast in zaal Martens — waarin reeds alle te behalven prijzen een plaats hebben — met nieuwe trofeeën gaan verrijken.
Op de eerste plaats wil men echter aandacht aan het uiterlijk van de schutterij schenken en nieuwe uniformen aanschaffen. Er is inmiddels een uniformenfonds opgericht dat onder leiding staat van wethouder P. Smeets van Stein. Het fonds zal in de naaste toekomst diverse akties gaan voeren, waarbij men rekent op de steun en medewerking van de Steindernaren.



Vereniging: schutterij St. Joseph uit Stein.
Heropgericht in 1904.
Aantal leden: 30.
Bestuur: Jacq. Goossens, waarnemend voorzitter, Th. Gorissen, Peldenstraat 54 secretaris, Jo Berghs penningmeester, L. Lamine, Chr. Aarts, R. Muris, H. Claassen leden.
Koning 1972: R. Muris.
Commandant: H. Claassen.
Leiding drumband: M. v.d. Wal
Verenigingslokaal: Th. Martens, Wilhelminaplein.

Gestart wordt met een loterij met prachtige prijzen en kienavonden. Verder is op 30 maart een feestavond met de 10 man tellende J.P.L.V.-band, op 31 maart een avond met de Steinder Hofkapel, op 8 april het koningsvogelschieten en op 31 mei het bondsconcours voor drie- en zestallen. Buiten deze akties kan men de schutterij ook steunen door het overmaken van bijdrages op rekening 149250.061 ten name van het Uniformenfonds van de schutterij St. Joseph Boerenleenbank Stein.
De schutterij St. Joseph is een van de oudste verenigingen van Stein. De oudste koningsplaat die in het bezit van de vereniging is, werd gemaakt in het jaar 1750. Naast een koningsplaat uit 1844 is er van de periode tot 1904 niets meer in het bezit van de schutterij. Ook na 1904 — het jaar van de heroprichting — ontbreken nog vele waardevolle gegevens, zoals foto's, ledenlijsten, jaarverslagen, notulen van vergaderingen enz. De enige nog in leven zijnde mede(her)oprichter en tevens de eerste koning is H. Driessen, in Stein beter bekend als „Harie de Keuning". In de afgelopen 68 jaar hebben vele leden — de meeste zijn reeds overleden — de schutterij grootgemaakt en een onmisbare plaats bezorgd in de Steinder gemeenschap, zoals oud-secretaris en bondsvoorzitter H. Kostjens die 53 jaar lid was en oud-voorzitter H. Goossens ruim 40 jaar lid. Waren vroeger de schutterijen de beschermers van huis en haard, thans stelt men zich tot doel: het voortzetten van eeuwenoude tradities zoals het koningsvogelschieten en het vendelzwaaien.
Dat de schutterijen in deze tijd nog recht van bestaan hebben bewijzen de tientallen bondsschuttersfeesten, het Oud-Limburg Schuttersfeest en het federatiefeest, die vele duizenden bezoekers trekken.
In onderlinge wedijver streeft men naar steeds hogere prestaties bij onder meer exercitie-oefeningen, drumbandconcoursen en schietwedstrijden.
Grote vooruitgang boekte de schutterij een tiental jaren geleden onder voorzitterschap van L. op den Camp. Onder zijn leiding kreeg „St. Joseph" nieuwe uniformen, een nieuw vaandel en een nieuwe wedstrijdbuks en behaalde vele prijzen zoals wel blijkt uit het volgende overzicht: 1964 zes prijzen op 7 bondsfeesten, 1965 zeven prijzen op 7 feesten bovendien behaalde de heer H. Claassen 3 erekruisen beste schutter en het OLS kampioenskruis in Tegelen, in 1964 vier maal een 1e prijs op vier bondsfeesten, een 1e prijs op het federatiefeest en op het O.L.S. een 4e prijs terwijl H. Claassen weer vier maal 'n 1e prijs beste schutter behaalde. M. Hendrikx het erekruis O.L.S. en Jo Bergs het kampioenskruis O.L.S. In 1967 werden op vier bondsfeesten drie 1e en één 2e prijs behaald, het Federatiefeest werd voor de tweede maal gewonnen, op het O.L.S. werd een 9e prijs in de wacht gesleept terwijl H. Claassen drie maal de prijs beste schutter veroverde. Ook in de jaren '68, '69 en '70 werden eveneens vele 1e prijzen in de wacht gesleept met als hoogtepunt het O.L.S. wisselkruisschieten in 1970. Van de ruim 200 deelnemers wisten E. Hoenjet de 1e Jo Bergs de 2e en H. Aarts de 4e prijs in de wacht te slepen. Hoogtepunten in de geschiedenis van de laatste jaren zijn ook de bondsschuttersfeesten in 1967 en 1970 georganiseerd door de schutterij St. Joseph.
Naast de akties, die gevoerd worden om de 18.000 gulden voor de nieuwe uniformen bij elkaar te krijgen, heeft de schutterij voor dit jaar nog enkele concoursen op het programma staan. Deelgenomen wordt aan het concours in Schimmert op 3 juni, het O.L.S. in Eys op 1 juli, het federatiefeest in Houthem op 15 juli, en de toernooien in Vaesrade op 29 juli, in Schinnen op 5 augustus, in Puth op 19 augustus en de persoonlijke wisselkruisschieten van het O.L.S. in Schaesberg op 29 april en 5 mei.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Sittard

— Het kinderkoor van de Bernadetteparochie in de Baandert te Sittard houdt de repetities in de toekomst op vrijdagnamiddag in de kerk ingang Frans Erensstraat. De „kleinen" beginnen onmiddellijk na school en oefenen eerst alleen en vervolgens tot 5 uur met de „groten". De „groten" komen om half vijf en repeteren tot ongeveer half zes.

— Het bestuur van de volleybalclub Sittardia heeft besloten om in het nieuwe seizoen met een herenjuniorenteam aan de competitie deel te nemen. Tot nu toe kende men alleen een damesjuniorenteam. Jongens van 11 tot 15 jaar kunnen zich aanmelden als lid. Tot nu toe moest men deze categorie afwijzen omdat men geen team had. Men kan zich aanmelden bij Jo Willems, Oude Limbrichterweg 65 of bij Nic. Wolfs, Kerkstraat 32 Broeksittard.

— Door de leden van de bejaardenvereniging Limbrichterveld te Sittard, wordt de oud-papieractie voortgezet. De baten zijn geheel voor de bejaardenvereniging. Men wil op deze wijze zelf de activiteiten van de vereniging bekostigen. Iedere woensdagmorgen om de veertien dagen verschijnt de wagen met zijn vrijwilligers om het oud papier in ontvangst te nemen. De bewoners die niet thuis zijn kunnen hun oud papier voor de deur zetten. Het zal er heus niet lang blijven liggen, want de heren van de ophaaldienst starten reeds om negen uur.

— Drs. Jo Hanssen van Roermond komt maandag voor de leden van de Afdeling Sittard van het katholieke vrouwengilde college geven over „Humor in Limburg". Een en ander vindt plaats in de zuilenzaal van de schouwburg. De leden kunnen voor deze avond ook introducees meenemen.

— Het Sittardse „Open haardcomité" houdt op dinsdag 20 februari een talentenjacht. Voor de pauze komt de jeugd van 10 tot 16 jaar aan bod en na de pauze de ouderen. De avond begint om half acht in de „Open Haard". Een deskundige jury zal de prestaties beoordelen. Elke deelnemer krijgt 5 tot 10 minuten om zijn of haar nummer te brengen. Belangstellenden kunnen zich aanmelden bij de zusters Killian en Keyzer in het klooster tussen 5 en 15 februari dagelijks van 16 tot 16.30 uur voor de schoolgaande jeugd en van 19.30 tot 20.30 uur voor de ouderen. Het comité rekent op een grote deelname van kleine en grote kunstenaren.

— De vrouwenbond van Sanderbout houdt op 12 februari een bijeenkomst waarop de leden kunnen kennismaken met de Chinese en Indische keuken. De toegang tot deze avond in de „Open Haard" is gratis.

— De cv de Koelköp houdt zaterdag in de Tempel (café Meewissen) aan de Veestraat het traditionele prinsebal. De avond begint om zeven uur.

Limbricht

— Schutterij St. Salvius hield haar eerste jaarvergadering in het nieuwe clublokaal café Jongen. De vergadering werd geopend met het inachtnemen van een minuut stilte voor de onlangs overleden generaal en penningmeester de heer J. Camps. De belangrijkste agendapunten waren de jaarverslagen van de secretaris en waarnemend penningmeester en de bestuursverkiezing. Tot nieuw bestuurslid werd T. Cremers benoemd, terwijl voorzitter W. Corten met algemene stemmen weer tot voorzitter werd gekozen evenals het bestuurslid W. Kusters. Vervolgens werd een commissie opgericht die de reglementen van de vereniging zal aanpassen aan de tegenwoordige tijd. De commissie bestaat uit het bestuur en de heren H. van Cleef, P. Lommen en P. Camps.

Grevenbicht

— De boerenblaaskapel Daag en Nach zal dit jaar voor de 4e maal weer een kinderkarnavalsoptocht organiseren die op maandag 5 maart door Grevenbicht en Papenhoven zal trekken. Evenals voorgaande jaren vindt er tijdens de optocht een jurering plaats en worden prijzen beschikbaar gesteld voor wagens, groepen en enkelingen. Vertrek om 14.30 uur vanaf café-rest. Aurora. De route is onder voorbehoud als volgt: Raadhuisstraat, Houtstraat, Beneluxlaan, Prins Hendrikstraat, Willem I-straat, Mauritsstraat, Heilig Kruisstraat, Peperstraat, Pannesheuvel, Steenweg, Staai, Merker-Eyckstraat, Oude Kerkstraat, Burg. Houbenstraat, Havenstraat, Houtstraat, Schoolstraat, Boulevard, Raadhuisstraat waarna ontbinding en prijsuitreiking en een tractatie voor de kinderen in zaal Aurora. Zij die de kinderoptocht financieel willen steunen kunnen hun bijdrage afgeven op het secretariaat van Daag en Nach Raadhuisstraat 24. Graag een week voor karnaval. Op karnavalsmaandag zal de kapel Daag en Nach 's morgens vanaf 10.00 uur Grevenbicht en Papenhoven volblazen met echte karnavalssfeer. Op zaterdag 3 maart wordt een groot karnavalsbal georganiseerd door de kapel Daag en Nach in zaal Aurora. De muziek wordt door de kapel zelf verzorgd.

— De door het diocesaan Dr. Poels Comité georganiseerde huis-aan-huis collecte bracht in Grevenbicht f 593,— op.

— De blaaskapel Daag en Nach zal op zondag 25 februari de grote kinderoptocht van de Marotte te Sittard mede opluisteren.

Susteren

— Op 3 en 4 februari wordt er in café-dancing D'n Drichook een groot windbuksenconcours gehouden. Prachtige prijzen zijn te winnen. En op 17 februari is er wederom in hetzelfde lokaal een carnavalsavond waaraan bekende artiesten en buuttereedners zullen deelnemen.

Meers



— Tijdens het groot prinsebal werd in de overvolle fanfarezaal de nieuwe heerser van het Koolekopperiek uitgeroepen. De heer Zef Feron, boekhouder bij een firma in Stein, en woonachtig in de Zwarte Laakstraat te Meers, zal regeren onder de naam Zef de Eerste. Op 11 februari zal de burgemeester om 3 uur 's middags in de Prinsenhof, café De Sjoester, de nieuwe prins installeren.

— Tijdens de op 14 januari gehouden jaarvergadering van de PVD De Zwaluw werd een nieuw bestuur gekozen, namelijk de heren F. Houben, voorzitter, M. Driessen, secretaris-penningmeester en P. Cremers, G. Martens en J. Vonken, bestuursleden. In aanwezigheid van alle leden van de vereniging werden de bekers aan de kampioenen van het afgelopen jaar uitgereikt.

— Vrijdag houdt de carnavalsvereniging De Koeleköp in het parochiehuis van Meers een gezellige avond voor de leden van de bejaardenbond afdeling Meers. Aan deze avond werken verschillende buuttereedner, zangers en artiesten mee. Het geheel zal worden opgeluisterd door de Meerser Hofkapel. De avond begint om 20.11 uur; de entree bedraagt f 1,11, kop en schotel meebrengen.

Spaubeek

— Morgen zal de nieuwe kleuterschool aan de Rubensstraat officieel in gebruik worden genomen. Vanmorgen om 10 uur worden de ouders van de voor deze school bestemde kleuters met hun kinderen in de gelegenheid gesteld de nieuwe school te bezichtigen. De schooltijden van de kleuterschool zijn gelijklopend aan die van de kleuterschool Hummelhof aan de Kerkstraat.

— Voor de Spaubeekse jeugd was het weer carnavallen geblazen. In het tot de laatste plaats bezette Eldorado bracht Peter Grooney, producent van 't theatercentrum Carla Flink uit Leidschendam onder het motto „Hocus Pocus" een daverende jeugdrevue op de planken. Maar alvorens de revue van start ging verwelkomde de heer H. Broens de Spaubeekse jeugd. Hoogtepunt van deze jeugdrevue was de uitroeping van de jeugdprins. In aanwezigheid van de geestelijk adviseur kapelaan Wagemans trokken de opgegeven leerlingen van de hoogste klas van de lagere school een lot welke funktie men zou gaan vervullen in de jeugdraad. Als gelukkigste trok de 12-jarige Hub Kovacs uit Hobbelrade het lot van jeugdprins. Als prins Hub I zal hij met zijn raad van elf en hofdames de Spaubeekse jeugd vertegenwoordigen in het carnavalsleven van Spaubeek.

— Woensdag 31 januari zal de reinigingsdienst weer grof huisvuil ophalen. Voor de Looiwinkelbuurt zal dit op donderdag geschieden. De dienst begint 's morgens om half acht.

— Zondag 18 februari houdt de plaatselijke afdeling van de KAV een carnavalszondag voor de plaatselijke jeugd in zaal Rouschop aan de Hoeve. 's Middags is het voor de jeugd beneden de 10 jaar en 's avonds voor de jeugd van 10 tot 18 jaar. Voor vrijdag 23 februari heeft de KAV een carnavalsavond op het programma staan voor haar leden met huisgenoten boven de 17 jaar met introducees. Ook deze avond vindt plaats in zaal Rouschop. Aanvang 20.00 uur. Deze avond wordt muzikaal opgeluisterd door de plaatselijke boerenblaaskapel.

Schinnen

— Zaterdag begint om 14 uur in het clublokaal van de SV Schinnen tafeltennis en tafelvoetval voor de A-spelers. Om 18 uur begint ten huize van de heer H. Otten, aan de Europastraat een bestuursvergadering. Als nieuw bestuurslid is de heer J. Kul uit Wolfhagen tot de S.V. Schinnen toegetreden. Om 14 uur dient het pupillen 2-elftal zaterdag aanwezig te zijn aan het clublokaal J. Hendriks onder leiding van de heer P. van de Lindene. Zondag gaat Schinnen 1 op bezoek bij DBSV 1 in Maastricht. De supporters kunnen het elftal begeleiden. De bus vertrekt om 13.15 uur.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Gèleen

— De omroep van het Medisch Centrum Geleen start morgen, om 19.45 uur haar programma met „Serenade" — anderhalf uur klassieke muziek. Zaterdagmorgen is van 10 tot 11 uur „Sportinformatie", van 11 tot 12 uur het kinderprogramma „Twipsy" van 15 tot 16.30 uur de „The Double Show" met popmuziek, van 16.30 tot 18 uur de „Richard's Beatshow" met de top 10 van de OMC en van 19.45 tot 21.15 uur „Goedie Goedie" het verzoekplatenprogramma. Zondag begint om 11.30 uur „Wam110" waarin de verzoeken die woensdag zijn ingediend worden gedraaid, van 14.40 tot 17 uur is de OMC's sportshow" met de sportgebeurtenissen van dit weekeinde, om 19.30 uur het muziekprogramma „Weekend stop" en om 21 uur IJshockey, een rechtstreeks verslag van de ijshockeywedstrijd, die door de Smoke Eters in het ijsstadion wordt gespeeld. Maandag is van 20 tot 21 uur „Tussen de spaken door" een beschouwing over het fietsgebeuren: dinsdag van 19.45 tot 21 uur „Het swingt de bedstee uit" gewijd aan de Geleense politie, en woensdag van 19.45 tot 21.15 uur „Te bed en uit bed" waarin aandacht wordt besteed aan Boudewijn de Groot.

— De „open dag" die door het schoolteam en oudercomité van de Michaëlschool te Lindenheuvel het afgelopen weekeinde gehouden werd was een groot succes. Niet alleen door het zeer grote aantal belangstellenden maar ook door het gebodene. Al was de open dag volgens het hoofd der school de heer W. Fonteijn niet als reclame bedoeld, toch werd het in zekere zin reclame voor het moderne onderwijs in het algemeen. Uit het gebodene bleek de uitstekende samenwerking tussen de organisatoren zoals het schoolteam en oudercomité. Het programma bestond uit handenarbeid door de kinderen, teken- en schilderkunst door leden van Licht en Kunst uit Geleen, werken van een beeldhouwer uit Stein, een uitvoering van een volksdansgroep van de Michaëlschool onder leidng van de gymlerares mej. Paulissen en de kindermusical „De Groene Mannetjes" onder leiding van de heer Van Thor.

Stein

— De reisvereniging NKV afd. Stein organiseert dit jaar een reis naar Kleinboden bij Fuge in het Zillertal in Oostenrijk. Een touringcar, die aan 50 personen plaats biedt, staat tien dagen ten dienst van de reizigers met de bekende en vertrouwde chauffeur Gerrit Lieben.

Elsloo

— Bejaarden en invaliden, die op 6 februari de carnavalszitting in Stein willen bijwonen en niet op eigen gelegenheid naar het feestpaviljoen kunnen komen, kunnen zich tot 1 februari voor vervoer opgeven bij de heer Th. Fredrix, Past. Willemsstraat 5 te Elsloo tel. 2564.

Born

— Om op elk uur van de dag bekend te zijn met de komende karnavalsevenementen — zo kondigen de Pierewieters aan — bieden zij het volledige programma aan. Zondag 4 februari prinsereceptie van 11.00-13.00 uur in de narrentempel. Zondag 11 februari installatiebal met medewerking van diverse zusterverenigingen en bessemekapel om 19.00 uur in het gemeenschapshuis. Zondag 25 februari patschjebal met medewerking van jeugdsociëteit Bartok. Tevens uitroepen van jeugdprins. Aanvang 19.00 uur in gemeenschapshuis. Woensdag 28 februar' bejaardenzitting met proclamatie van prins en prinses over St. Maarten in bejaardencentrum. Zaterdag 3 maart sleuteloverdracht ten gemeentehuize. Tevens kinderkarnaval o.l.v. Gidsen en Jong Nederland in gemeenschapshuis. Zondag 4 maart grote karnavalsoptocht met deelname van wagens en groepen. Vertrek Prins Bisdomstraat om 2.11 uur n.m. Maandag 5 maart ziekenbezoek door prins en raad van elf in ziekenhuis. Van 14.00-17.00 uur open huis voor de kinderen in het gemeenschapshuis. Dinsdag 6 maart van 14.00-16.00 uur nogmaals open huis voor de kinderen in het gemeenschapshuis.

Munstergeleen

— B. en W. van Munstergeleen houden op maandag 19 februari een hoorzitting in het gemeenschapshuis aan de Pancratiusstraat. Aanvang om 20.00 uur. Aan de orde worden gesteld het streekplan, structuurplan westelijke mijnstreek en diverse bestemmingen.

—Met zeven tegen vier stemmen heeft de gemeenteraad van Munstergeleen besloten een vergoeding toe te kennen aan inwoners die enige tijd geleden grond van enkele aannemers uit Geleen en Sittard hebben gekocht. Voor mensen die klaagden dat zij te weinig grond hadden gekregen en voor hen die dat niet deden omdat zij teveel grond hadden verworven, werd een zogeheten sleutelregeling toegepast.

Nattenhoven

— Afgelopen zondag werd in schutterslokaal Verheijen de jaarvergadering gehouden van schutterij St. Hubertus. Dankzij de vele prijzen die op de bonsschuttersfeesten werden behaald, was de schutterij weer een plaats opgeklommen in de algemene puntenklassering. Enkele bestuursleden waren aftredend, te weten de heren H. Knoors, B. Elzinga en J. v. Mulken, die allen werden herkozen. Als nieuwe leden meldden zich aan de heren Fr. Wilms en G. Delil. Er werd een nieuwe schietcommissie samengesteld, bestaande uit de heren J. v. Mulken, J. Hendriks en M. Roberts. Het komende seizoen zal aan de volgende schuttersfeesten worden deelgenomen: 20 mei te Buchten, 3 juni te Dieteren, 1 juli OLS te Eys-Wittem, 15 juli federatiefeest te Houthem-Valkenburg, 29 juli te Obbicht en 12 augustus te Montfort. Op kermismaandag 9 juli vindt in de feesttent een optreden plaats van Hanny en de Rekels. Het zilveren jubileum gaat op vrijdag 3 augustus van start met een beatavond voor de jeugd, waarvoor Peter en zijn Rockets zijn gecontracteerd. Op 4 augustus zal „zo maar een zomeravond" worden gehouden, met medewerking van onder anderen Irene Lardy, Jim Collin en de trompettist Marty. De presentatie tijdens deze avond is in handen van P. Cnoops. Op zondag 5 augustus zal 's morgens tijdens een mis de inzegening van de nieuwe uniformen plaats hebben. 's Middags is er receptie en 's avonds bal. Op maandag 6 augustus treedt het orkest The Valentino's op, en op 7 augustus wordt het feest beëindigd met een Beierse avond.

Wijnandsrade

— De plaatselijke toneelvereniging De Komedianten onder leiding van Hub Steins heeft in studie genomen het blijspel „Harij weurd pelies".

Heerlerheide

— De [illegible] kunnen zaterdag a.s. weer terecht in het lokaal van de heer Joep Vandeberg. De Heerlerheidse missieclub Blantyre organiseert dan in het kader van hun acties voor de missie een kwajongconcours. De wedstrijd begint om 20 uur. Er zijn mooie prijzen te winnen, de opbrengst komt geheel ten goede aan het missiewerk.

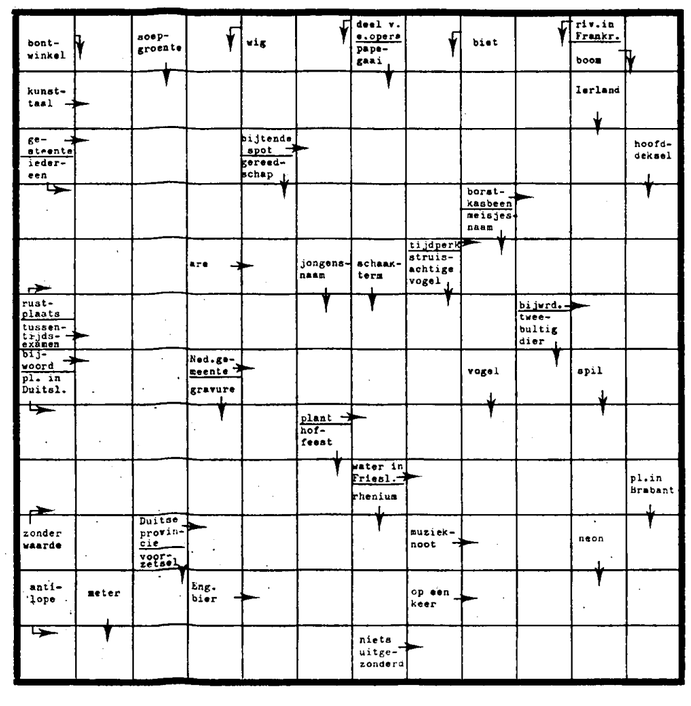
Hoensbroek

— Tijdens de jaarvergadering van St.-Gabriël werden vijf bestuursleden gekozen. Vijf bestuursleden waren aftredend, vier van hen werden herkozen en een nieuw lid werd gekozen. Het bestuur ziet er thans als volgt uit: voorzitter Brassé; secretaris Mulleners; penningmeester Luc Habets, leden P. Vaessen, L. Theunissen, Loek Habets en Frans Habets. Tevens werd een verhoging van de contributie door de vergadering geaccepteerd.

Oplossing van gisteren

T O B M S G
I M M E N S I T E I T
M A A R T S A N T E
M R O S T E R I A
G E K K O O R G A T
R E G I E E G R O
M T D I A A R G
A E T K L A M A
I N N E M E N D K A
D I A L O O G L A
W E N K D E L D E N
A R T I E L D E L D E N
A R T I K E L O N E

puzzel mee



DAF-directie: DSM tast milieu niet aan!

Born moet zwijgen over de gipsfabriek

HEERLEN, 31 januari — De directie van het DAF-concern in Eindhoven heeft de leiding van de DAF-personenwagenfabriek in Born een zwijgplicht opgelegd. Volgens een woordvoerder van DAF-Eindhoven heeft de leiding van het bedrijf in Born eerst commentaar op de komst van de gipsfabriek van DSM gegeven en daarna pas de directie in Eindhoven van de inhoud van het commentaar op de hoogte gestel. „Wanneer er verschil van mening bestaat tussen DAF en DSM moet de directie van het concern in Eindhoven optreden", aldus de heer Schaapveld van de voorlichtingsdienst van DAF in Eindhoven. „De contacten tussen DAF en DSM lopen via Eindhoven en niet via Born".

De leiding in Born mag geen verder commentaar meer leveren.

De DAF-directie in Eindhoven vindt het tijdstip nog te vroeg om nu al een standpunt in te nemen over de komst van een gipsfabriek naar Born. De directie van DAF is er echter van overtuigd dat DSM het milieu niet zal aantasten. Als bekend had de leiding van DAF personenwagenfabriek in Born geprotesteerd tegen de komst van de gipsfabriek omdat de stofneerslag uit de fabriek nadelige invloed zou uitoefenen op de lakstraat.

DSM zegt dat er geen sprake van stofoverlast zal zijn. Er worden grote aanzuiginstallaties gemonteerd. DSM verwijst naar een soortgelijke gipsfabriek in het Kurort Bad Aussee in Duitsland waar nu al vijf jaar lang geproduceerd wordt zonder dat inwoners en gasten overlast ondervinden van stof. Bij het produktieproces komen volgens DSM geen zuren vrij, omdat zich geen zure stoffen in het proces bevinden. De lak van auto's kan dus niet aangetast worden. Ook is er geen gevaar voor silicose, aldus DSM, want gips heeft nog nooit deze longziekte veroorzaakt. In de fabriek zullen ex-mijnwerkers van de Emma/Hendrik worden te werk gesteld en geen buitenlandse arbeiders zoals door Fiat gesuggereerd is, aldus DSM.

Raadslid in Spaubeek neergeslagen

(Vervolg pag. 1)

Een voorstel van wethouder Wiel Bouwens om de discussie onmiddellijk te onderbreken, werd aanvankelijk aangenomen. Waarnemend burgemeester dr. J. van Banning achtte het echter gewenst om de hele vergadering te staken en bepaalde de volgende bijeenkomst op 6 februari. Drs Wouters werd terstond naar zijn woning aan de Kerkstraat gebracht en door de dokter onderzocht. Mevrouw Wouters deelde gisteravond mee dat haar man — hij is directeur financiën van de gemeente Eindhoven — voorlopig niet zou kunnen werken en het bed moet houden. Over het juiste motief van de laffe aanslag tast de rijkspolitie van Beek nog in het duister.

Wethouder Vic Janssen van Spaubeek evenwel is ervan overtuigd dat het gebeurde een politieke achtergrond heeft. De aanslag op de heer Wouters houdt volgens hem direct verband met een agendapunt dat in de raadsvergadering van gisteravond ter sprake zou komen. Een raadslid, wiens naam hij vooralsnog niet wil noemen, zou er het grootste belang bij hebben gehad dat Wouters niet kwam opdagen. Bij zijn afwezigheid zou fifty-fifty stemverhouding in de raad ontstaan. Hierdoor zou op een terrein van het raadslid een bungalow kunnen komen. „Bij aanwezigheid van de heer Wouters, lid van de regeringsfractie, was dat feest niet doorgegaan. Immers, de man waarover ik spreek, heeft een meerderheid in de grondcommissie", aldus wethouder Janssen, die het incident van gisteravond in hoge mate betreurt. De wethouder wijst nog op een recente vergadering van de regeringsfractie in de woning van het raadslid Baggen. Die vergadering werd aan het raam door een onbekende afgeluisterd. Mevrouw Baggen heeft die man geïdentificeerd. De luistervink heeft daarna maar zelf open kaart gespeeld".

Uit het hol van de leeuw

Illegale alcoholstokers roofden stokerij terug

ROERMOND, 31 jan. — Er zijn aanwijzingen dat clandestiene alcoholstokers zelf het technische hart van de onlangs in Roggel opgerolde illegale stokerij terug hebben geroofd uit een opslagplaats van de dienst der Domeinen aan de Kapellerlaan in Roermond. Dat huzarenstukje moeten de vermoedelijk Belgische alcoholbereiders in de nacht van vrijdag op zaterdag van de vorige week hebben uigehaald.

Dat technisch hart van de installatie lag bij de Dienst der Domeinen opgeslagen nadat het bij de ontmanteling van de clandestiene fabriek door de fiscale recherche in Eindhoven in beslag werd genomen.

Bij de ontmanteling is allerlei materiaal bij een sloper in Eindhoven vernietigd. De koperen kolommen en koelvaten van de distilleerderij werden in beslag genomen en in Roermond opgeslagen om bij het verder onderzoek te kunnen worden geruikt. Nu is ontdekt dat ze daar — vermoedelijk met de hulp van een vrachtwagen — zijn weggehaald. Een regelrecht spoor naar de dieven heeft de politie van Roermond en de fiscale recherche in Eindhoven niet. Er zijn wel enige aanwijzingen die voor het verder onderzoek van nut kunnen zijn. De dieven kunnen in dit geval niet alleen voor de diefstal maar ook voor het onttrekken van goederen aan een beslag worden vervolgd.

Celstraf en boete geëist voor heling

MAASTRICHT, 31 jan. — Wegens heling eiste de officier van justitie te Maastricht gisteren tegen de 66-jarige J. M. uit Geleen 3 maanden gevangenisstraf, waarvan 2 voorwaardelijk en daarnaast een boete van 10.000 gulden. De man werd verweten, dat hij in 1969 twee door Duitsers gestolen compressoren en 1 eveneens gestolen vorkheftruck had verkocht aan een handelaar in het Nederlandse Bemmel. Met deze transacties waren in totaal enkele tienduizenden guldens gemoeid geweest.

Ter zitting ontkende verdachte ook maar in de verste verte iets met deze zaken te hebben uit te staan. Volgens hem hadden een van zijn zoons en diens compagnon zich daaraan schuldig gemaakt. Uit schriftelijke verklaringen van de zoon en van enkele in hun eigen land wegens de bewuste diefstallen veroordeelde Duitsers bleek echter het tegendeel. De officier van justitie achtte de bewijskracht van deze beschuldigingen heel wat sterker dan de volgens hem weinig gemotiveerde ontkenningen van vader M.

Op 13 februari doet de rechtbank uitspraak.

Overleden bij verkeersongeluk

BRUNSSUM, 31 jan. — De 39-jarige gehuwde Marokkaan Saaid Barek el Hfaooat is gistermorgen kort na middernacht bij een verkeersongeluk in Brunssum om het leven gekomen.

De beide mede-inzittenden in zijn personenwagen, de 34-jarige Kerkraadse A. B. en een andere Marokkaan, zijn ernstig gewond in het ziekenhuis opgenomen. Vermoedelijk is de wagen door hoge snelheid op de Prins Hendriklaan onbestuurbaar geworden.

Het slachtoffer reed vanaf het Bodemplein in de richting Ubach over Worms. In een flauwe bocht naar rechts raakte de wagen de links gelegen middenberm, waarbij de bestuurder de macht over het stuur kwijtgeraakt moet zijn. De wagen kwam tachtig meter verder tegen een muurtje van het Afcent-ziekenhuisje terecht, caramboleerde weer naar het wegdek en kantelde.

Alle drie inzittenden werden uit de wagen geslingerd. De bestuurder en de Kerkraadse kwamen onder het voertuig terecht toen dit kantelde. De derde inzittende werd bewusteloos op het wegdek gevonden. De 39-jarige bestuurder was op slag dood. De auto is total loss, het muurtje werd zwaar beschadigd.



Aalmoezenier G. Adams

Goederen Dahlmanns in verkoop

SITTARD, 31 jan. — De inbeslaggenomen goederen van de enkele maanden geleden failliet verklaarde radio- en teeveehandel Dahlmans in Gangelt zullen eind februari tijdens een drie dagen durende openbare verkoop worden verkocht in de Sittardse Stadsschouwburg. Deurwaarder Schreurs in Sittard heeft opdracht gekregen de goederen, die in de kelders van de Schouwburg liggen opgeslagen, te veilen.

Op 21 februari zal er kijkdag zijn, de verkoop vindt plaats op 22, 23 en 24 februari. Een belangrijk deel van de indertijd in beslaggenomen goederen is door de fabrikanten teruggehaald, nadat was gebleken, dat firma Dahlmans de goederen niet had gekocht maar alleen voor de doorverkoop in zijn Limburgse filialen had staan.

Math. Weijers schrijft brief op poten aan aalmoezenier G. Adams



Math Weijers

Van onze verslaggever

HEERLEN, 31 januari — Math. Weijers, regio-voorzitter van de Industriebond NKV heeft in een persoonlijke brief aalmoezenier G. Adams beschuldigd van onwaarachtig optreden.

Onder meer zijn aanval op het bestuur van de voormalige mijnwerkersbond en de DSM-top tijdens de onlangs in Roermond gehouden vergadering tussen DPR en bisschop Gijsen is bij Math. Weijers niet goed gevallen.

Het besluit tot het schrijven van de brief heeft de NKV-bestuurder echter genomen naar aanleiding van het optreden van aalmoezenier Adams tijdens het Landelijk Pastoraal Overleg in Noordwijkerhout.

In zijn brief aan de heer Adams, die aalmoezenier van de NKMB is geweest, schrijft Math. Weijers onder meer:

„Je klaagt de sociale organisaties aan wegens corruptie. Ik durf te stellen dat je niet in staat bent om deze zware beschuldiging waar te maken. Op grond van mijn ervaring en uit persoonlijke overtuiging stel ik dat ons kader van hoog tot laag blijk heeft gegeven en nog geeft van een hoge mate van belangeloosheid, dienstbaarheid, trouw en offerbereidheid, en dat de beleidsbeslissingen het welzijn van de mijnwerkers beoogden".

Math. Weijers zegt dat aalmoezenier Adams tijdens bestuursvergaderingen en bondsvergaderingen van de NKMB nooit kritiek geleverd heeft op het beleid. De regio-voorzitter Limburg van de Industriebond NKV noemt het optreden van aalmoezenier Adams destructief, unfair en misbruik makend van vertrouwen. Math. Weijers heeft de brief ook gestuurd aan de oud-bondsbestuursleden van de NKMB.

De letterlijke tekst van de brief van Math. Weijers aan aalmoezenier Adams luidt:

Beste Frits,

Je liet me, ter kennismaking, je brief aan Frans Dohmen en Pres. dir. Rottier en je „bijdrage tot verheldering" toekomen.
Gaven beide stukken me al aanleiding om je een brief te sturen, ik werd daartoe nog meer aangezet door je optreden tijdens de Diocesane en de Landelijke Pastorale Raad.
Deze 4 gebeurtenissen als uitgangspunt nemend voor deze brief kan ik wat betreft **de strekking van hetgeen jij stelt** maar één conclusie trekken: je klaagt de sociale organisaties aan wegens corruptie. **Wij** — ik zeg bewust „wij", want niet Frans Dohmen maar het hele dagelijks bestuur, bondsbestuur en kader hebben het gevoerde beleid gedragen — wij zouden in jouw opvatting feitelijk en mentaal niet de kant gekozen hebben en kiezen van de verdrukten, maar van de rijken.
Aan ons doen en laten zou het engagement ontbreken met het leed en de zorgen van degenen die in ons hun vertrouwen hebben gesteld. Niet dienstbaar zijn aan maar dienstbaar maken van de mensen in nood zou leidraad zijn voor ons doen en laten. Persoonlijke bevrediging zou voor ons zwaarder wegen dan belangeloze inzet voor anderen.
Ik durf te stellen dat je niet in staat bent om deze zware beschuldiging waar te maken.
Nee, ik ontken niet dat het ons aan persoonlijke zwakheid zou ontbreken, ik ontken ook niet dat er belangrijke beslissingen genomen worden onder invloed van de gegeven concrete situatie en dat **achteraf**, ook door ons weleens gezegd wordt: „Als wij alles vooraf hadden kunnen zien, zouden wij mischien een andere beslissing genomen hebben". Maar wettigt dat de aanklacht van sociale corruptie?
Op grond van mijn ervaring en uit persoonlijke overtuiging stel ik dat ons kader van hoog tot laag blijk heeft gegeven en nog heeft van een hoge mate van belangeloosheid, dienstbaarheid, trouw en offerbereidheid, en dat de beleidsbeslissingen het welzijn van de mijnwerkers beoogden.
Met het vorenstaande bedoel ik te zeggen dat je **onwaar bent in je aanklacht.**
Bovendien vind ik je optreden **onwaarachtig.**
Zolang ik lid ben geweest van het dagelijks bestuur van de NKMB, heb je geen enkele keer ons sociaal beleid aangeklaagd. Noch op vergaderingen van dagelijks bestuur en bondsbestuur, noch tijdens de wetgevende vergaderingen heb je ooit blijk gegeven van hetgeen je nu stelt, dat ons beleid je in gewetensnood gebracht heeft. Zie je, je mond houden als je adviseur bent van mensen die leiding moeten geven en aan gaan klagen op het moment dat je geen adviseur meer bent, dat vind ik onwaarachtig.
Ik heb ergens in deze brief gewezen op menselijke zwakheid. Omdat ons contact met jou steeds een open contact is geweest, was jij meer dan anderen in staat onze menselijke zwakheden te constateren — dat was trouwens wederzijds het geval.
Ik heb in mijn opvoeding altijd voorgehouden gekregen dat het niet eerlijk, niet fair is om ooit gebruik te maken van dergelijke ervaringen. Zou dat wel geoorloofd zijn, dan ontvalt aan elke persoonlijke ontmoeting, aan elk gesprek in kleinere kring de vertrouwensbasis. Wetend dat je grieven hebt ten aanzien van bepaalde personen, op grond van ervaringen in de persoonlijke sfeer en deze grieven meespelen in je beoordeling van deze personen, vind ik je aanval op deze personen **unfair.** Ik vind je optreden bovendien destructief, omdat het ingaat tegen de normen die gelden voor persoonlijke verhoudingen.
Gezien de strekking van je aanklacht en mijn verbondenheid met mijn BB-collega's, voel ik me verplicht een afschrift van deze brief toe te zenden aan mijn collega's oud bondsbestuursleden van de NKMB.

Je vriend Math.

Gelijke werktijden voor arbeiders en beambten

DSM-beambten willen niet „langer" werken

HEERLEN, 31 jan. — DSM wil de werkuren voor beambten optrekken tot veertig driekwart uur. Tot nu toe waren de werkuren voor niet-arbeiders 38,7 uur. In het kader van de integratie beambten-arbeiders heef DSM tot deze maatregel besloten.

Vakbonden en functionarissen van de personeelsdienst van DSM hebben op Kasteel Hoensbroek over de optrekking van de werkuren gesproken. Onder de beambten bij DSM, vooral op het Centraal Laboratorium en bij het SBB heerst grote ontevredenheid over deze maatregel van DSM.

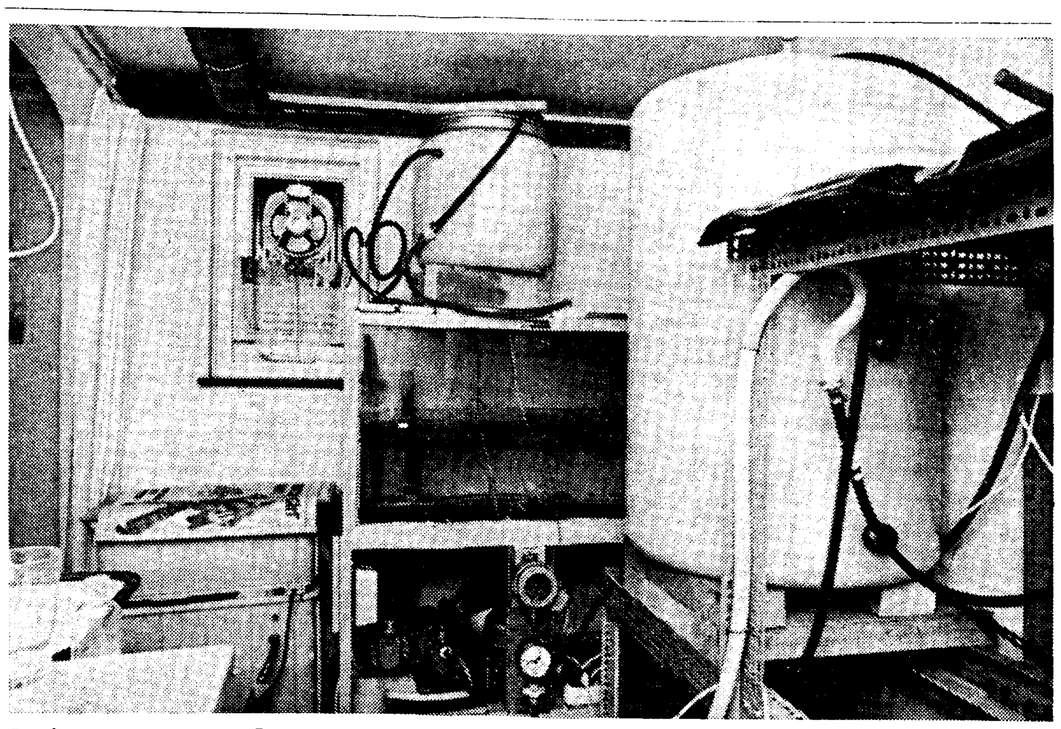
Tijdens overleg binnen de Mijn Industrie Raad is geruime tijd geleden reeds overeengekomen dat gestreefd zou worden naar optimale integratie tussen beambten en arbeiders. De beambten vinden dat zij nu recht hebben op meer loon. De directie van DSM is het met deze opvatting niet eens. Er zijn al enkele protestbijeenkomsten van beambten geweest. Ook de beambten werkzaam bij het AZL (administratiekantoor Zuid-Limburg) zullen onder de nieuwe regeling vallen.

De situatie onder het personeel van de chemische bedrijven bij DSM is door de onrust onder de beambten nog meer verslechterd. Vooral op het SBB (Stikstof Bindingsbedrijf) heerst grote ontevredenheid met name over de nieuwe pensioenregeling en de gevolgen van de herstructurering bij het bedrijf. Er zijn inmiddels protestbrieven gestuurd naar de vakbonden en naar de hoofddirectie van DSM.

Half jaar met aftrek geëist voor mishandelen rechercheur

MAASTRICHT, 31 jan. — Voor de rechtbank in Maastricht verzekerde gistermiddag de 18-jarige N. B. uit die plaats zich nagenoeg niets te kunnen herinneren van een gewelddadig optreden op de avond van 19 december. De Officier van justitie had hem nochtans poging tot zware mishandeling tenlaste gelegd ,gepleegd tegenover een brigadier-recercheur van de Maastrichtse gemeentepolitie. B. had deze eerst een vuistslag toegediend in het gezicht en even later een ijzeren bandenlichter naar het hoofd geslingerd. Voor dit misdrijf en voor heling van een gestolen bromfiets eiste de officier van justitie tegen hem 6 maanden gevangenisstraf waarvan 2 voorwaardelijk.

Die avond had de jongeman een kroegentocht gemaakt in de Maastrichtse binnenstad. Met zijn bestelauto crosste hij eerst over de Boschstraat om later terecht te komen in het uitgaanscentrum rond de Koestraat. Zonder reden had hij in een aldaar gelegen friture een doosje met houten fritesvorkjes door de zaak geslingerd en even later een mes geworpen in de richting van een buffetbediende. Hoogtepunt van zijn amok was het omverduwen geweest van een limonadeautomaat. Dat alles kon min of meer straffeloos gebeuren doordat het op dat moment een ware heksenketel was, als gevolg van een onder andere gasten uitgebroken vechtpartij. Op zeker moment achtte B. het zijn plicht zich daarmee te bemoeien. Hij stortte zich op een der vechtenden en sloeg deze in het gezicht. Volgens zijn eigen verklaring had hij niet gehoord, dat deze man zich had bekend gemaakt als politieman in funktie. Dat zou hij eerst na zijn daad hebben vernomen van een der omstaanders. Daarop was hij naar zijn om de hoek geparkeerde wagen gegaan, had daaruit een roestige bandenafnemer genomen en was teruggekeerd in de friture om het slagwapen naar het hoofd van de hem als rechercheur aangewezen man te slingeren. Voor de tweede maal was hij daarop aan de haal gegaan, gebruikmakend van de inmiddels nog toegenomen chaos. In een café aan de Boschstraat kon de politie hem later op de avond in de kraag grijpen. Op 13 februari verneemt de jongeman het vonnis van de rechtbank.



Kraamkamer voor forellen

NIEUWSTADT, 31 jan. — Dit is de „kraamkamer" waarin de „wonderforellen" van Nieuwstadt het eerste levenslicht aanschouwden. (Zie LD van afgelopen maandag.) Links op de foto staat de plastic bak waarin de tweeduizend piepkleine diertjes momenteel huizen. In het midden een reservoir waarin zuurstof aan het water van het kringloopsysteem wordt toegevoegd.

Rechts onder meer diverse soorten filters. Binnen enkele dagen begint een nieuwe, moeilijke fase in het kweekproces als voor het eerst voedingsstoffen aan het water zullen worden toegevoegd. Verwacht wordt dat de visjes, net zoals babys dat doen, een groot gedeelte van dit voedsel zullen „morsen". Wanneer de diertjes desondanks in leven blijven betekent dit opnieuw een succes voor ir. Jansen.

RECTIFICATIE

ROERMOND, 31 jan. — Een storende fout is in het gisteren gepubliceerde interview met de Roermondse afgevaardigde mevr. Ph. de Leeuw naar het Landelijk Pastoraal Overleg geslopen. De publicatie van dat interview wekt de indruk dat mevrouw De Leeuw gezegd zou hebben, dat de pauselijke nuntius inderdaad reden had om weg te lopen bij de woorden van deken dr. P. van de Baar van Roermond. Door een technische fout is in de betrokken passage eenmaal het woord „niet" weggevallen. Letterlijk zei mevrouw De Leeuw tegen de LD-verslaggever: „de boodschap van de Roermondse deken — buurman van mevrouw De Leeuw — was naar haar mening niet zo verwoord dat de pauselijke nuntius er boos om had moeten weglopen".

Zware straf voor aftuigen verkeerde man

MAASTRICHT, 31 jan. — Conform de eis van de officier van justitie heeft de rechtbank in Maastricht gisteren de 24-jarige M. C. uit Munstergeleen veroordeeld tot een gevangenisstraf van 1 jaar waarvan 3 maanden voorwaardelijk en diens plaatsgenoten M. D. (20) tot 8 maanden en G. H. (20) tot 6 maanden gevangenisstraf, ieder eveneens met een voorwaardelijk gedeelte van 3 maanden. Op 27 november van het vorig jaar had het drietal zekere M. Dormans voor het gemeentehuis van Munstergeleen bijna doodgeslagen om pas later er achter te komen dat zij niet de man hadden voorgehad met wie zij tevoren in een Geleense bar ruzie hadden gemaakt.

(ADVERTENTIE)

100% 7-UP voor 99 cent

7up

Seven-Up, de beste manier om je dorst te lessen, kost 99 cent

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje

PETER

Doopnamen:

Franciscus Marie

Jos Janssen
José Janssen-Heinen

Schaesberg, 29 januari 1973
Achter den Winkel 230

Tijdelijk:
Elisabethkliniek Heerlen, kamer 22

Bezoekuren:
14.30–15.30 18.30–19.30

GEVONDEN-VERL.

Vermist half hege langh. bruine HOND. Teg. bel. ter. bez. Hertogstr. 25, Heerlen.

Verloren gouden DAMES-POLSHORLOGE Pontiac. Gaarne terug te bez. tegen beloning tel. 045–215644.

f 200.— BELONING v. diegene, die vermiste DR. Patrijshond kan terugbezorgen of aanwijzen. Witte langh. teef met bruine kop en 3 bruine platen. Hoogte plm. 58 cm Tat. nr. SR 3001. Prof. v. Itersonstr. 46 Heerlen tel. 712725.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de H. Sakramenten der zieken, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de gezegende ouderdom van bijna 82 jaar, mijn lieve vrouw en dierbare moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Anna Christina van Rens

echtgenote van
PETER ENGELEN

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Brunssum: **P. Engelen**
Brunssum: **A. Huppertz-Engelen**
Familie van Rens
Familie Engelen

Brunssum, 29 januari 1973
Huize Louise, Vijverlaan 5

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 1 februari a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in Huize Louise, Vijverlaan 5 te Brunssum, vanaf 9.30 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd ziekenhuis. Bezoekuren van 14.00—15.00 uur en van 17.30—18.30 uur.

† Na een langdurig en met veel geduld gedragen lijden, is toch nog vrij plotseling van ons heengegaan, voorzien van de H. Sakramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van bijna 69 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Hedwig Mathilde Kijk in de Vegte

echtgenote van
FRANCISZEK WALKOWIAK

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Hoensbroek: **F. Walkowiak**
Heerlen: **C. A. Wojciechowski-Walkowiak**
A. Wojciechowski
kinderen en kleinkinderen
Vaals: **E. M. Kraak-Walkowiak**
S. Kraak en kinderen
Hoensbroek: **F. Walkowiak jr.**
A. L. Walkowiak-Brouns en kind
Familie Kijk in de Vegte —
Familie Walkowiak

Hoensbroek, 29 januari 1973
Wilhelminastraat 135

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 2 februari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Hoensbroek-Passart, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek. Bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.
Donderdagavond om 19.00 uur zal er voor haar zielerust worden gebeden in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.
Voor vervoer van kerk naar begrafenplaats is gezorgd.

I.v.m. sterfgeval is ons kantoor tot vrijdag a.s. gesloten
Assurantiekantoor Aelmans
Prins Hendriklaan 149, Brunssum

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Willem Knops

echtgenoot van wijlen
CAROLINA ROELOFS

Hij overleed, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de gezegende ouderdom van 89 jaar.

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Grevenbicht: **Harie en Lies Knops-Mestrum**
Grevenbicht: **Mia en Piet Mestrum-Knops**
Obbicht: **Pierre en Tiny Knops-Houben**
Grevenbicht: **Frans en Jeanne Notermans-Smeets**
Grevenbicht: **Zef en Annie Notermans-Mulder**
Klein- en achterkleinkinderen
Familie Knops
Familie Roelofs

Obbicht, 29 januari 1973
Kempenweg 34

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 2 februari a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in voornoemde kerk.
De overledene zal herdacht worden in de avondmis van donderdag 1 februari a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het Bejaardencentrum St. Maarten te Born. Bezoek doorlopend.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich heeft genomen, na een kortstondige ziekte, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, voorzien van het Sakrament der Zieken, in de leeftijd van 71 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Anna Margaretha Schlösser

weduwe van
G. J. AELMANS

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

Brunssum: **A. G. Aelmans**
K. W. Aelmans-Baumöller
kinderen en kleinkind
Brunssum: **J. J. Aelmans**
P. Aelmans-Mertens en kinderen
Brunssum: **M. Rook-Aelmans**
J. J. Rook en kinderen
Viersen (D.): **Th. J. Aelmans**
E. Aelmans-Gormanns
en kind
Brunssum: **J. J. Aelmans**
J. Aelmans-Harmans en kinderen
Hoensbroek: **F. G. Aelmans**
C. Aelmans-Lippens
Schinveld: **L. G. Aelmans**
E. Aelmans-Schmitz en kinderen
Bad Nauheim (D.): **G. M. J. Aelmans**
W. Aelmans-Laurentzen
Familie Schlösser
Familie Aelmans

Brunssum, 29 januari 1973
Corr.-adres: J. J. Rook, Hoofdbroekerweg 24, Brunssum

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 1 februari a.s. om 14 uur in de dekenale kerk van St. Gregorius de Grote te Brunssum.
Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 13.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
De overledene wordt herdacht in de avondmis van heden woensdag te 19 uur in de St. Gregoriuskerk.
Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij u dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 70 jaar, mijn inniggeliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Maria Josephina Severins

echtgenote van
HUBERT JOSEPH GUILLAUME DOLS

Munstergeleen: **H. J. G. Dols**
Munstergeleen: **Toos Hoeben-Dols**
Thieu Hoeben
Gabriëlle, Christianne
Spaubeek: **Bert Dols**
Tiny Dols-Dassen
Petra, Jean-Pierre, Frank, Saskia
Sittard: **Hein Dols**
Mia Dols-Wagemans
Giel, Jan, Marcel
Nieuwstadt: **Anny Niël-Dols**
Jules Niël
Geldrop: **Gerry Smitsmans-Dols**
John Smitsmans
Guido, Ingrid
Heer: **Rosemary Dekkers-Dols**
Harry Dekkers
Michel
Familie Severins
Familie Dols

Munstergeleen, 29 januari 1973
Margrietlaan 50

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben vrijdag 2 februari a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 11.10 uur.
Donderdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11.00—12.00 uur en van 14.30—15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Met grote dankbaarheid voor hetgeen hij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis, dat van ons is heengegaan, na een langdurige ziekte, in Huize St. Agnetenberg te Sittard, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 67 jaar, mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Peter Willem Janssen

echtgenoot van
MARIA HUBERTINA KEESMEKERS

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Munstergeleen: **Maria Janssen-Keesmekers**
Munstergeleen: **Betty Janssen**
Munstergeleen: **Tinny Paas-Janssen**
Guus Paas
Marion, Anita
Munstergeleen: **Lilly Schirra-Janssen**
Piëtro Schirra
Roberto, Gabriëlla, Alfredo
Geleen: **Paula Crompvoets-Janssen**
Jo Crompvoets
Roger, Sandra
Munstergeleen: **Netty Scholte-Janssen**
Gerrit Scholte
Nicole, Raymond
Familie Janssen
Familie Keesmekers

Munstergeleen, 29 januari 1973
corr.-adres: Haagstraat 7

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 2 februari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Pancratius te Munstergeleen. Bijeenkomst in voornoemde kerk om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren (hoofdingang).
De overledene zal herdacht worden donderdag a.s. tijdens de avondmis om 19.00 uur.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het mortuarium, St. Agnetenberg te Sittard.
Bezoekuren van 15.00—16.00 uur en van 19.00—20.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare vrouw, onze zorgzame moeder en lieve oma

Margaretha Maria Dopheide

betuigen wij u onze oprechte dank.

H. H. Altepost,
kinderen en kleinkinderen

Geleen, januari 1973

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben zondag 4 februari a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk van St. Augustinus te Lutterade-Geleen.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot

Mathijs Jozef Cox

betuig ik, ook namens mijn kinderen, aan allen mijn hartelijke dank, speciaal aan zuster Leoparda en dokter Van der Schroeff.

E. U. I. Cox-Horn
en kinderen

Kerkrade-Bleijerheide, januari 1973
Kokelestraat 65

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man en vader

Jacobus van Rossum

waarvoor wij familie, vrienden en bekenden uitnodigen, zal worden gehouden op zaterdag 4 februari a.s. om 19.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwdorp-Stein.

Mevr. A. M. van Rossum-Caanen
en kinderen



GEBOORTEN

Remo, zoon van B. Spronck, T. Spronck-Hendrikx. Maastricht, 29 januari 1973



VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Geeske de Jong en Ton Winthagen. De inzegening vindt plaats zaterdag 3 februari om 14 uur in de kerk van Christus Hemelvaart te Maastricht. Adres van de dag: zaal onder de kerk van het Bosserveld. Receptie van 18.00 tot 19.30 uur.

OVERLEDEN

† **Maria Leonia Vluggen**, oud 83 jaar, echtgenote van wijlen Johannes Hubertus Penners. Bunde, corr.-adres: St. Agnesstraat 9. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 1 februari om 9.45 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde.

† **Lambert Joseph Lasoe**, oud 88 jaar, echtgenoot van wijlen Maria Gertruid Lemmens. Heer, Burgtstraat 8. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 1 februari om 11 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer.

† **Piet Claassen**, oud 65 jaar, echtgenoot van Anna Nicolaes. Maastricht, Lage Kanaaldijk 37. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 1 februari om 11 uur in de parochiekerk van St. Pieter op de Berg te Maastricht.

Voor de grote belangstelling en de deelneming betoond tijdens het overlijden en de begrafenis van onze dierbare moeder, oma en overgrootmoeder

Maria Elisabeth Habets-Moonen

betuigen wij onze oprechte dank.

Familie Habets-Moonen

Kerkrade-West, januari 1973

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 3 februari 1973 om 9.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-West.

HOND VERMIST

Vermist witte Labrador - teef - 5 maanden oud, hoogte ong. 60 cm.

T.b.t.t.b. Kapellerlaan 82, Roermond, tel. 04750–14864.

LANDBOUW

Bet. f 350.- tot f 550.- v. KALVEREN en topprijs v. rundvee en zeugen. Overt. U en bel K. Meijer Geleen 04494-2772. x

Div. gebr. Veenhuis MENGMESTVERSPREIDERS te k. Fa. Gielen, Schinnen, telef. 04493—1995. x

Te k. gevr. SCHAPEN lam-Te k. aangeb. grote RUNDEREN, pinken, rood- en zwartbont, graskalveren. Cerfontaine Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493-1323. x

Te koop KIPPEMEST ganzen, kriekens, geitenbok enz. Stallenberg, Rijksweg 33, Heer.

HUWELIJK

meren, beren, zeugen, kleinere kalveren, zeer hoge prijzen. Cerfontaine, Beatrixlaan 18, Spaubeek tel. 04493-1323. x

Nette MAN, goed inkomen i.b.v. auto zoekt leuke vriendin tot 35 j., wed. gesch. of 2 kinderen geen bezw. Huwelijk niet uitgesl. Br. ond. nr. S 7901 LD Sittard. x

GELD LENEN

een zaak van vertrouwen.

Geen onnodige informatie bij werkgever of buren. Dat is helemaal niet nodig.

UW PERSOONLIJKE LENING IS BIJ ONS IN GOEDE HANDEN.

Samen gaan wij een overeenkomst aan. Wij bezorgen u het geld, u zorgt dat het wordt terugbetaald in 12 tot 48 maanden. De tarieven zijn wettelijk vastgesteld. Geheel schriftelijke afhandeling. Het aanvraagformulier geeft ons beiden alle informatie die nodig is. Bent u gehuwd en in loondienst ? Over enkele dagen beschikt u over f 1.000.— tot f 10.000.— ! Bel of schrijf naar:

ABAZ, Dek. Nicolaystraat 1, Heerlen - tel. 045-713222

Heer alleenst. (gesch.) 42 jr. zoekt kennism. geen avontuur met nette DAME, mag ook Indon. zijn, kind geen bezw. Om door vriendsch. de eenzaamh. op te lossen. Br. met voll. adr. o. no. G 2280 L.D. Geleen.

Dame 54 jr. 9 jr. cheffin gew. z. een gezell. WERKKRING bv. in friture, zaak of als serveerster, restaurant of ijssalon omg. Hrl. Br. o. no. P 681 L.D. Hrl.

Samen wonen. Reizen binnenland. Ben 70 jr. zoek VROUW 65-71 jr. Heb aardige won. met kl. tuintje. Die interesse heeft niet noodzakelijk als liefhebberij. Br. o. no. B 682 L.D. Hrl.

Nette man, 45 jaar, zoekt leuke VRIENDIN, 1 kind geen bezw. Briev. ord. no. C 682 L.D. Heerlen. x

Kennismaking: alleenst. heer oud 48 jr. met woning en auto z. kennism. met WEDUWE of dame, gescheiden geen bezw. Br. o. no. J 204 L.D. Roermond.

DIVERSEN

Meubels STOFFEREN. Vraag vrijbl. prijsopg. Wij komen u met onze stalenkollektie bezoeken. J. v.d. Zwaag. Kantstr. 48a, Waubach. Tel. 045-312756.

Meisje 19 jr. zoekt VRIENDIN v. weekends omg. Kerkrade-Heerlen. Br. o. no. 4107 L.D. Kerkrade. x

Alle DAKWERKEN en zinkwerken. H. Paffen, Rode Put no 1, Simpelveld, tel. 04442-2083.

BEKENDMAKING: P. J. Mengelers chem. reinigen Hoogstr. 100, Nieuwenhagen. Wat woensdag wordt gebracht is vrijdag nog klaar. x

REPARATIE thuis van (kleuren;)-t.v., radio, wasautomaat, koelkast, stofzuiger, naaimachine enz. Goedkoop, garantie, prijs vooraf. Alle merken. Bel dag en nacht 04760-1318. Maxwell N.V., Schoolstraat 34, Helden-Panningen. Met 60 service-auto's dagelijks overal in Nederland. x

KTV ANTENNE op één kabel f 235. 3 jr. schrift. gar. Alle reparaties en revisies. VAKA antennebouw, tel. 045-714261. x

Juffr., 40 jaar, zoekt nette VRIENDIN, ongev. dezelfde leeft., om mee uit te gaan. Br. ond. no. G 681 L.D. Hrle

M. en M. 24 uur boodschappen en pers. servicedienst f 5 p. ½ uur en 15 ct. p km. grote afstanden bizondere tarieven. Tel. 045—312956. x

GESPRONGEN- OF SCHRALE LIPPEN

Pijnlijk en ergerlijk: je voelt ze de hele dag. Gelukkig helpt Blistex - de nieuwe amerikaanse lippencrème-direkt. Blistex maakt je lippen zò weer gaaf en zacht: je kunt weer gewoon lachen.

Blistex

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren Siwa-monteurs, gelieve te bellen: Siwa wasautomaten B.V. Tel. 04907-1345.

UW favoriete MUZIEK zetten wij perfekt op de band. Even uw banden brengen. Dorpstraat 56, tel. 252324, Brunssum.

Alles over verzamelen van MUNTEN en penningen iedere maand in de Muntkoerier. Vraagt gratis proefnummer: Huddestr. 7, Amsterdam, tel. 020—239563. x

PANNEKOEKEN v.a. f 2,25. La Bonne Auberge, Slenaken. x

BOERENKOOL met rookworst f 4,50. La Bonne Auberge Slenaken. x

NAAIMACHINES in alle prijsklassen

CALANDA f 299,-
GRITZNER lichtgewicht f 404,-
GRITZNER met nuttige steken f 474,-
KAYSER 45 vrije arm f 569,-
PFAFF 284 lichtgewicht v.a. f 499,-
PFAFF 296 lichtgewicht met nuttige steken f 729,-
PFAFF 260,- f 999,-
PFAFF 1200-serie met dubbel stoftransport v.a. f 1099,-

PFAFF
Heerlen, Emmaplein 3, tel. 045—712949
Maastricht, Stokstraat 3, tel. 043—16356

SPEENVARKEN f 9.75. L Bonne Auberge Slenaken.

ZIGEUNERGRILL f 9.7 houtskoolgrill. La Bonne Au berge Slenaken.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Ubachsberg

— Door de Berhdorfkapelle o.l.v. L. Zinzen werd met veel succes gemusiceerd te Heerlen en op de Molenberg. In de nabije toekomst zijn nog heel wat contracten af te werken.
— De gehouden NKV aktie „voor het Dr. Poelskomité" bracht plaatselijk de somma van f 340.— op.
— De LLTB-afdeling kan op een zeer goed geslaagd 75-jarig bestaansfeest terugzien Zowel de middag- als de avondvieringen verliepen naar ieders tevredenheid. Voorzitter W. Ubachs met zijn bestuursleden moesten heel wat woorden van dank en lof alsook felicitaties in vele vormen in ontvangst nemen voor de vele activiteiten in de loop der jaren voor deze afdeling verricht. Dit gold ook vooral voor de pioniers en old-timers dezer LLTB.
— Door de voetbalvereniging RKSVB wordt evenals de vorige jaren een dropping georganiseerd voor de dames van de seniorenleden en de moeders van de jeugdleden op vrijdag 9 februari. Opgave kan geschieden vóór 5 februari op de adressen Kerkstraat 11 en 18 en Bernardusplein 5. Deelnemers worden verzocht het inschrijfgeld ad f 2.— bij aanmelding te voldoen.
— De plaatselijke KPJ afdeling hield haar drukbezochte jaarvergadering welke werd geopend en geleid door voorzitter Jan Ubachs. De prima verzorgde jaarverslagen van secretaresse mej. José Schreurs en penningmeesteresse mej. Margriet Habets werden onder luid applaus vergezeld van dankwoorden goedgekeurd. In de kaskontrolekommissie werden benoemd mej. R. Voncken en de heren H. Schreurs en J. Bisschops. Hierna werd gesproken over een in het leven te roepen toneelgroep en volksdansgroep uit eigen gelederen. Vervolgens werden de a.s. zeskampwedstrijden en carnavalsactiviteiten onder de loupe genomen. Na een druk gebruik te hebben gemaakt van de geboden rondvraag werd deze zeer geanimeerde vergadering besloten met dankwoorden door de voorzitter, voor de volle inzet van leden en bestuur met de daaraan verbonden vele en goede successen in het afgelopen KPJ verenigingsjaar.
— Vrijdag 2 februari viert de spaarclub Hoogste Punt haar 25-jarig bestaansfeest in verenigingslokaal J. Monsuwé. Op deze feestavond worden twee zilveren jubilarissen, de heren Jos Keulartz en André Crutzen gehuldigd.
— De carnavalsavond voor en door de KPJ-leden is door omstandigheden verschoven van 24 naar 17 februari. Degenen die de carnavalsschlager '73 willen in elkaar zetten worden verzocht dit tijdig te doen.
— Als datum voor het te houden voorjaarsconcert van het fanfarekorps St. Cecilia is thans vastgesteld zondag 1 april.
— Door de carnavalsvereniging De Durchströpere van Ubachsberg met alsnog prins Ger I wordt zaterdag 3 februari om 19.11 uur een gecostumeerde balavond gehouden in zaal A. Casselli. Tijdens deze gekke avond zal de nieuwe carnavalsprins 1973 alsook de bloemenprinses voor het nieuwe seizoen worden geproclameerd. Het orkest Kitharas zal voor de nodige topstemming zorgdragen, net zoals de verenigingspresident Wiel Habets met zijn elvenraad en damescomité aan wie dit alles wel is toevertrouwd.
— De gehouden Rode Kruiscontactavond voor de leden met hun dames o.l.v. de heer Jos Engelen is goed geslaagd. Mede door een etentje, een quiz voor allen, muziek, dans enzovoort, verliep alles tot volle tevredenheid.

Schaesberg

— Leden van het Vrouwengilde Schaesberg e.o. die op geregelde tijden een middag creatief bezig willen zijn, kunnen telefonisch kontakt opnemen met mevrouw T. Renirie-Govaerts, tel. 311571. Men denkt een vast groepje dames te kunnen vormen van 6 tot 8 dames.
— Zaterdag vertrekt om 1.30 uur een bus supporters naar Leiden om de volleybalvereniging Petrus en Paulus aan te moedigen in de moeilijke uitwedstrijd tegen de Kangeroes. Er zijn nog enkele plaatsen vrij. Degenen die mee wensen te gaan kunnen terecht bij clublokaal Dré van Hoof, en bij de heren Bosch, Kempkensweg 3 en J. Jongen, Schoolstraat 5. De wedstrijd in Leiden begint om 16.00 uur.
— De door de harmonie Flos Carmeli gehouden loterij t.b.v. het instrumentenfonds heeft de volgende prijsbepalende loten: draagbare t.v. nr. 3292; droogtrommel nr. 4360; electr. deken nr. 1394; koffiezetapparaat nr. 2319; citruspers nr. 1760; mixer nr. 4794; elektr. scheerapparaat nr. 1018. De prijzen kunnen worden afgehaald bij J. v. Solkema Rotterdamstraat 17 te Heerlen.
— Op zaterdag 25 februari organiseert Kolonia voor al haar leden, supporters en al degenen die de vereniging een goed hart toedragen in het patronaat te Leenhof een onvervalste Kolonia-carnavalsavond waarop als gastvereniging de Hoddelsjonge van het Schaesbergerveld aanwezig zal zijn.
— Vrijdag 2 februari houden de voetbalvereniging de Kakertse Boys en de showband Barbara in zaal 't Berbke gezamenlijk een grote carnavalsavond waarop ook een prins zal worden uitgeroepen die over beide verenigingen zal regeren. Deze keer is de prins een Boys lid, komend jaar zal de showband een prins leveren. De avond begint om 20 uur en is geheel gratis toegankelijk.
— De voetbalvereniging en de volleybalvereniging Petrus & Paulus organiseerden gezamenlijk in een bomvolle zaal het Streperkruis een geslaagde carnavalsavond. Om 9.15 uur volgde het aftreden van prins Sjef I in aanwezigheid van de voltallige Schaesbergse Vasteloavendsverein met raad van elf, president Winand Smeets en prins Toon I en de complete oud-prinseroad. Prins Sjef I werd na de intocht van de hooglustige carnavalsgasten, die door de zaal werden toegejubeld, toegesproken door president Winand Smeets. Prins Sjef werd zelfs door de president in dichtvorm toegesproken. Ook prins Sjef I sprak zijn onderdanen voor de laatste keer toe. Hierna verliet het gezelschap in treurmars het toneel. Nauwelijks een kwartier later betrad het hooglustige gezelschap andermaal de zaal. Na een denderende speech van Winand Smeets sprong even later de nieuwe prins uit een met de ONS en P. & P-clubkleuren versierd postpakket te voorschijn. Het was Jo Colleye, 1e penningmeester van de volleybalvereniging Petrus & Paulus, die gul met de armen zwaaiend zijn entree in het ONS en P & P.-rijk maakte. Jo I werd toegesproken door de president en vervolgens geassisteerd door prins Toon 1 van Groot-Schaesberg geïnstalleerd. De prins hield vervolgens zijn proclamatie waarbij de verenigingen ONS en P. & P. nauw waren betrokken. Hij onderscheidde vervolgens de heren Schrouff. Voortjes de trainers Thoen en van Rijt en prins Sjef I. President Winand Smeets hield andermaal in dichtvorm een rede speciaal voor prins Jo I van beroep administratief beambte PTT. Ter ere van prins Jo I danste het dansmarieke van d'r Schaesbergse Vasteloavendsverein een fraaie dans die prins Jo I met een doos bonbons honoreerde. Na een dankwoord door voorzitter G. Schrouff van RKONS werd het feest voortgezet tot in de kleine uurtjes waarbij disc-jockey Jack Bruning zorgde voor een allerbeste stemming.

Eygelshoven

— De supportersclub Laura arganiseert zaterdag 10 februari voor de hele Laurafamilie in verenigingslokaal Engels aan de Marktstraat een grote karnavalsvond. Hieraan werken o.a. het orkest De Hobby Boys, het Egelser Muilebaaktrio en de carnavalsvereniging Burgerlust. Tijdens dit festijn zal de Laura haar carnavalsprins 1973 presenteren.

Nieuwenhagen

— Voor de ouderen uit de gemeente Eygelshoven, Schaesberg en Nieuwenhagen geeft het Heerlens Streek Theater op donderdag 8 februari om 20 uur een extra voorstelling van het blijspel Vitamientje in de schouwburg te Heerlen. De kaarten kosten f 4,50 inclusief het vervoer en kunnen tot uiterlijk 3 februari afgehaald worden bij J. Stevens, leider dienstencentrum, 1213-Laan 23, elke werkdag van 8.30-10.30 uur. De bus vertrekt om 19 uur van de Markt en om 19.15 uur vanaf de bejaardenwoningen in de Oude Heide.

Nieuw-Einde

— De fanfare St. Caecilia van Nieuw Einde houdt op zaterdag 3 februari in het gemeenschapshuis Romantica aan de Ajelierstraat een carnavalsavond, waarvan de opbrengst bestemd is voor het instrumentenfonds van het korps. Aan deze avond die om 19 uur [illegible] navalsverenigingen de Jong Böck van Nieuw Einde en de Hoddelsjonge van Schaesbergerveld. Verder zullen verschillende artiesten optreden onder anderen het fameuze danspaar Truus Nooyen en Paul de Block, alsmede de tirolerkapel van de fanfare De Kernbuben. Voor de muzikale omlijsting zorgt het orkest De Corio's.

Brunssum

— De receptie van prins Pierre en prinses Ria van de CV De Brikkebekkesch, die zaterdag van 19 tot 21 uur in hotel Kerkveld gehouden zou worden, is gewijzigd. De receptie begint nu om 17 uur en duurt tot 19 uur. Aansluitend is er een prinsebal.

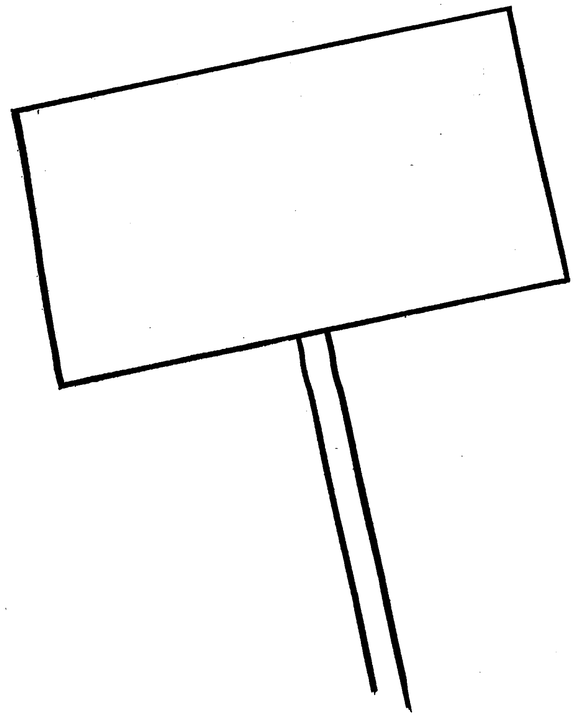
Kaalheide

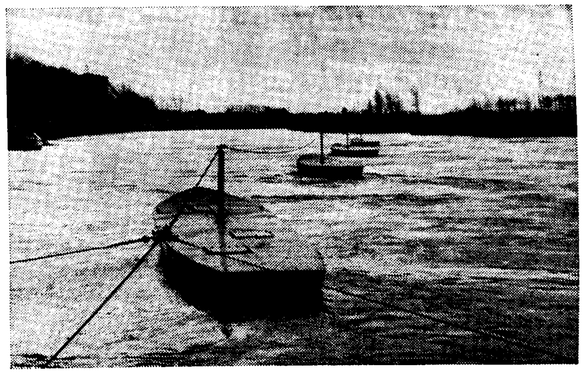
— Vrijdag 2 februari vindt in clublokaal J. Hermans weer de traditionele gecostumeerde carnavalsavond plaats van de voetbalvereniging SVK Kaalheide. Aan deze avond verlenen weer diverse artisten hun medewerking zoals het bekende parodistische duo Der Angerhoave. Het middelpunt van de feestenden wordt ongetwijfeld de ook in onze contreien bekende voormalige bokser en nu schlagerzanger Peter Muller uit Keulen, bekend van vele tv-programma's. Voorts is er het optreden van de Kerkraadse liedjeszanger Jac. Vinders die met zijn Duitse liedjes zeker in de smaak zal vallen.
Een ander hoogtepunt wordt de verkiezing van de nieuwe prins die prins Jan III (Jan Pluijmen) zal gaan opvolgen. Verschillende dames en heren hebben gemaakt en nog maken worden gesierd met een onderscheiding. De avond staat onder leiding van president J. Janssen en zijn raad van elf. De muziek is in handen van The Hobby Boys uit Schaesberg die om 19.11 uur beginnen. De entree van de raad van elf en prins Jan III is om 20 uur.
— Het mannenkoor St. Jozef hield zondag in lokaal Hermans de jaarvergadering. De 13 punten tellende agenda werd door voorzitter H. Thomas, die op deze vergadering officieel geïnstalleerd werd, op prettige wijze afgewerkt. De heer J. Rutten werd als bestuurslid toegevoegd. Belangrijkste punt van bespreking was de viering van het 40-jarig bestaansfeest.

Fruitboom rooiacties wierpen vruchten af

GRUBBENVORST, 31 jan. — Tijdens zijn inleiding bij de opening van de jaarlijkse fruitteeltdag gehouden in de uitverkochte" grote cantine van de coöperatieve veiling in Grubbenvorst sprak de voorzitter van de Nederlandse (en Limburgse) Fruittelers Organisatie de heer L. Nijsten uit Sittard de hoop uit dat de felle opklaring aan de fruitteelthemel in het seizoen 1972-1973 van blijvende aard mag zijn zodat inderdaad na jaren van dichte bewolking de zon blijvend aan het firmament zal staan.

„De situatie is dit seizoen plotseling wel zeer verbeterd", aldus de heer Nijsten. „Door bekende oorzaken, die resulteren in een grotere vraag tegenover een kleiner aanbod, zijn de fruitprijzen naar een hoger lonend niveau gegaan en daar gebleven. De rooiacties in de E.E.G. hebben wel hun vruchten afgeworpen. Als een volgend jaar West-Duitsland weer de beschikking heeft over een normale fruitoogst wordt de toestand wellicht iets moeilijker maar ook op langere termijn menen experts dat de ergste fruitcrisis toch voorbij is. Limburg," aldus de heer L. Nijsten, „mag zich wel eens op de eigen schouder kloppen. Onze provincie heeft een zeer goede oogst geleverd met fruit van bijzondere smaak en kwaliteit. Bovendien blijkt, dat de nieuwste plantwijze bij de aanleg van fruitplantages, ontwikkeld in de proeftuin in Ulestraten (2000 à 3000 boompjes per ha.) algemeen wordt geprezen en aanbevolen. Door de kleinere maat van de bomen kunnen alle werkzaamheden (snoei, pluk en verdere verzorging) geschieden vanaf de grond waardoor de kostprijs aanzienlijk kan worden gedrukt. Hierdoor komen de Nederlandse fruittelers in een zeer gunstige concurrentie-positie in de E.E.G., op welke markt uiteindelijk de finale om de prijzen wordt uitgevochten".
De heer L. Nijsten wees op een groot gevaar voor het bewaarfruit, dat in de naaste toekomst zeer grote concurrentie mag verwachten van vers fruit uit Zuid-Amerika en Zuid-Afrika. „Vooral in Argentinië en in enkele delen van Zuid-Afrika wordt Granny Smith (appel sortiment) in snel tempo aangepoot om hiermee straks de bewaarappel in de E.E.G. vooral in het voorjaar te beconcurreren. Momenteel is er nog een groot prijsverschil tussen de verse appels uit andere continenten en de E.E.G.-producten uit de koelcellen. „Natuurlijk zal onze organisatie bij de EEG-ministerraad krachtig blijven aandringen op het nemen van noodzakelijke invoerbepalingen ter bescherming van ons eigen product" aldus de voorzitter.
„Maar het blijft noodzakelijk het fruitteeltkundig onderzoek onvervaard voort te zetten. Dit onderzoek, gecombineerd met een goed functionerend voorlichtingsapparaat, is een van de belangrijkste peilers waarop de moderne fruitteelt is gebouwd. Daarom stelt het besluit van de regering, om drastisch op de financiële bijdrage van dit onderzoek te besnoeien, ons zeer teleur. Want het is niet voldoende een goed product te telen, men moet ook zorgen in de lange afzetperiode (de gehele winter en het voorjaar door) een kwaliteitsproduct voorhanden te hebben.
Verbetering van de oogstmethodes en de ontwikkeling van het mechanisch oogsten, verbetering van de sorteermachines en vooral de perfectionering van de bewaartechniek zullen de volle aandacht moeten hebben. „Hoopvol is", aldus de heer Nijsten, „dat binnenkort een landelijk consulent benoemd zal worden die met zijn speciale medewerkers tot taak zal hebben het bewaaronderzoek te „coördineren". Sprekend over de begrijpelijke controverse tussen „natuurbehouders" en fruittelers over „rooien-niet" ooien" merkte de heer Nijsten op dat telers natuurlijk geneigd zijn boomgaarden te laten staan als de zaak financieel geregeld wordt. En daar gaat geld in zitten. Bij een gehouden enquête is gebleken dat in Zuid-Limburg dan rond 500 ha. boomgaarden niet voor de bijl zouden mogen gaan. Kosten: rond f 2 miljoen. Inleidingen door medewerkers van het Proefstation Wilhelminadorp: ir. Ellema: „Doel en opzet van genoemd station", dr. ir. Wertheim „Actualiteiten van het fruitteeltkundig onderzoek", tuinchef J. J. Lemmens over „Het plantsysteem" en dr. J. Promp over „Pluktijd en kwaliteit" rondden deze zeer vruchtbare fruitteeltdag af.





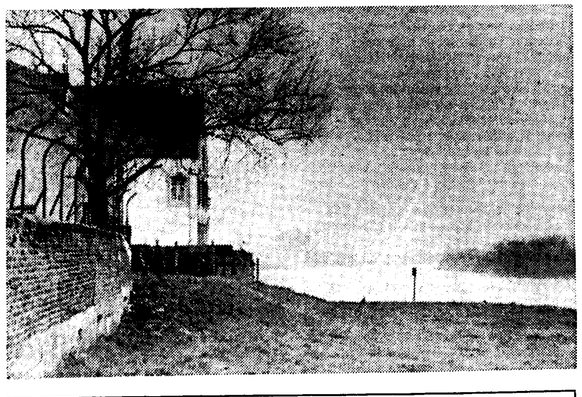
De hieraan voorafgaande artikelen en beschouwingen hebben U, inwoner van Zuid-Limburg, een globaal inzicht willen geven in hetgeen het voorontwerp van het streekplan wenselijk en mogelijk acht voor de ontwikkeling van Uw streek. Het is duidelijk een actieprogramma. Wanneer het na verloop van tijd de hele door de wet voorgeschreven procedure heeft doorlopen, wordt het een uitgebreide richtlijn waarmee vooral onze gemeentebesturen bij het opzetten van projekten rekening moeten houden. Tijd en geld bepalen wat het eerst en wat later moet worden uitgevoerd en door wie. Het streekplan is niet star en onveranderlijk. Als leidraad voor de ontwikkeling van een gebied is het gevoelig en ontvankelijk voor herzieningen, die verband houden met niet voorziene belangrijke verschuivingen in maatschappij en samenleving.

Het plan dat nu ter discussie wordt aangeboden, is in alle opzichten een voor-ontwerp. Volgens de wet moet over dit voorontwerp overleg worden gepleegd met alle gemeentebesturen in het betrokken gebied en evenzeer met rijksdiensten. Om echter tegemoet te komen aan de hedendaagse roep naar inspraak willen Gedeputeerde Staten reeds in deze allereerste fase van overleg ook de „burger" aan het woord laten. Om hem een goed resonerende spreekbuis in handen te geven, wordt gedacht aan het instellen van streekcommissies en het beleggen van discussiebijeenkomsten. Het voorbereiden daarvan lijkt een vanzelfsprekende taak voor bestaande instituten van samenlevingsopbouw, in samenwerking met de Provinciale Planologische Dienst, aan welks veelhoofdig brein het ontwerpplan is ontsproten.

Tijdens de plaatselijk of streeksgewijs te houden hoorzittingen krijgen alle geïnteresseerde burgers volop gelegenheid zich over hoofdlijnen en detailpunten nader te laten voorlichten en anderzijds op elke gewenste golflengte bedenkingen of suggesties te spuien. Onze provinciale planologen zijn geboren docenten met een onwaarschijnlijk grote dosis geduld en een als het ware ingebouwd vermogen om populair uit de wetenschappelijke hoek te komen. Is men verhinderd een door hen geleide discussie bij te wonen, denkt men daar — hetgeen volmaakt onwaarschijnlijk lijkt — niet voldoende aan zijn trekken te komen of stelt men zonder meer prijs op een bevestiging van zijn burgervisie, dan kan men ook schriftelijk reageren en wel aan het College van Gedeputeerde Staten, dat bereikbaar is onder antwoordnummer 333 te Maastricht.
Schroomt u niet vragen te stellen, opmerkingen te plaatsen en kritiek te uiten. Het provinciaal bestuur en zijn medewerkers zijn er u alleen dankbaar om. Niet uitgesloten is het, dat juist úw kijk op de zaak een belangrijke bijdrage kan leveren aan de uiteindelijke vormgeving van het streekplan.
Wanneer dat eenmaal zijn beslag heeft gekregen en er niet langer sprake zal zijn van een voorontwerp maar van een ontwerp, kan een wettelijk voorgeschreven procedure starten waarbij voor de tweede maal rekening wordt gehouden met de opvattingen van iedere burger. Speciaal voor hem wordt het ontwerp-streekplan dan gedurende twee maanden ter inzage gelegd op de provinciale griffie in Maastricht en bij de gemeentesecretarieën binnen het streekplangebied. Zowel in de Staatscourant als in de hier verschijnende dag- en nieuwsbladen wordt daarvan officieel mededeling gedaan. Opnieuw — maar dan op wettelijk omlijnde uitnodiging — kan ieder die dat wenst bezwaren indienen. Dan echter moeten zij worden geadresseerd aan de Provinciale Staten, die alle bezwaarschriften ernstig zullen bestuderen alvorens het streekplan vast te stellen.

U ziet het, burger van Zuid-Limburg, U telt mee en U spreekt mee! Laat deze mogelijkheid en eigentijdse uitdaging niet onbenut!!

Tijdig verneemt u nog wanneer en waar in uw woonplaats of naaste omgeving een discussieavond zal worden gehouden.



HET ONTWERP-STREEKPLAN VOOR ZUID-LIMBURG

— in opdracht van de Gedeputeerde Staten
opgesteld door de Provinciale Planologische Dienst —

is tegen de prijs van f 7,50 verkrijgbaar bij de Provinciale Griffie, Bouillonstraat 1A te Maastricht. Voor bestellingen kunt U ook gebruikmaken van Antwoordnummer 333 Maastricht. U hoeft dan geen postzegel te plakken.

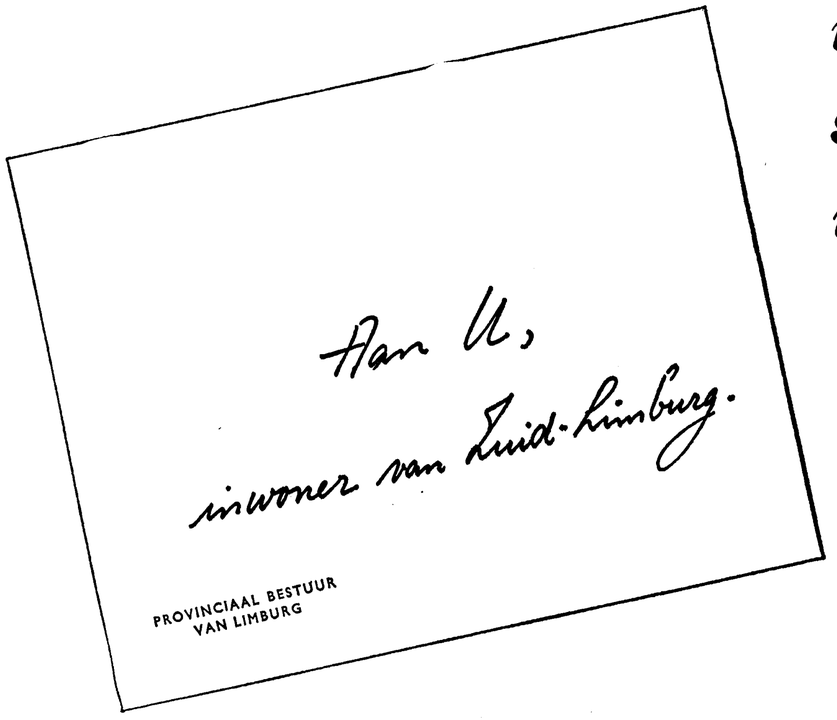
(vervolg van pagina 7)

beter: hoe laag — dient deze graad te liggen? Het is moeilijk te zeggen en onze provinciale streekplanologen lijken het gelijk aan hun kant te hebben wanneer zij de aanbeveling doen elke richtlijn duidelijk een voorlopig karakter te geven. Men zou de „normen" bijvoorbeeld kunnen vaststellen voor perioden van ten hoogste enkele jaren en ze vervolgens met regelmaat moeten herzien en aanpassen aan eventuele nieuwe medisch-hygiënische inzichten, technische mogelijkheden en maatschappelijke opvattingen. Hiervoor is nog een andere reden aan te voeren. Het gevaar van een eenmaal vastgestelde norm is, dat deze de neiging kan doen ontstaan het vervuilingsniveau tot de toegelaten waarde op te trekken. bijvoorbeeld door het toelaten van nieuwe luchtvervuilende fabrieken.
Intussen bestaan er reeds tal van wetten, verordeningen en vergunningstelsels om in de diverse werkingsvelden van „het milieu" orde op zaken te stellen. Op deze plaats dienen wij ermee te volstaan enkele daarvan summier aan te duiden: de Hinderwet, de Kernenergiewet, de Bestrijdingsmiddelenwet, de Wet op de Verontreiniging van Oppervlaktewateren, de provinciale Grondwaterverordening, de Verordening op opslagplaatsen in Limburg en de gemeentelijke bouw-, brandweer- en hinderwetverordeningen. Ieder voor zich en tezamen dienen zij als het uitgangspunt voor een gebundelde aanpak van al die maatregelen waarmee het milieubeheer is gediend en wordt bevorderd.

Zij zijn evenwel geen statisch gegeven en minder nog een alleenzaligmakend recept. Integendeel vragen zij om een voortdurende op plaats en omstandigheid afgestemde interpretatie en een aangepaste toepassing. De alsmaar voortschrijdende industriële en technische ontwikkelingen plaatsen ons voor de noodzaak het opruimen van afvalgassen, andere kwalijke stoffen en hinderlijke geluiden nog slechts bij hoge uitzondering over te laten aan de natuur — lucht, water, bodem — , maar zo enigszins mogelijk langs technisch voorbereide weg te doen plaatsvinden. Naast deze technische „uitlaatkleppen" behoren er binnen de ruimtelijke ordening aanvullende voorzieningen te worden getroffen om mens, dier en plant en daarenboven de niet-levende materie afdoend te beschermen tegen invloeden die de kwaliteit van het leef-, woon- en werkmilieu (kunnen) aantasten.

Populair gezegd, is dat een heel karwei. Om dat te klaren, zullen technici, wetenschapsmensen en bestuurders zich samen voor dat doel moeten inzetten. Daarbij zullen zij het niet kunnen stellen zonder een in goed milieubeheer geïnteresseerd bedrijfsleven en een actief meespelende burgerij. Deze noodzakelijkheden maken het juridisch en staatsrechtelijk waarschijnlijk noodzakelijk, dat het aantal wettelijke regelingen wordt uitgebreid en in menig opzicht zelfs een internationaal karakter zal krijgen.

Zuid-Limburg: wat maken wij er samen van?



Weet U hoe wij in 2000 zullen leven? Nee, waarschijnlijk niet, want de meesten van ons geloven niet erg in de voorspellingen, die de wetenschap ons voorschotelt. Wanneer radio en televisie, krant en film ons duidelijk proberen te maken, dat 2000 een magisch jaar zal worden, waarin het hele wereldbeeld onherkenbaar veranderd zal zijn, dan haalt menigeen van ons ongelovig de schouders op. Volgens veel mensen getuigt het van nuchtere werkelijkheidszin de ontwikkelingen rustig af te wachten en zich geen zorgen te maken over de dag van morgen. „Wie dan leeft, die dan zorgt", zei men vroeger reeds en sommigen zeggen dat vandaag nog. Maar is dat nu werkelijk zo verstandig?

Is het in 1973 nog wel verstandig zo te redeneren? Kunnen we nu heus wel alles op zijn beloop laten? Iedere Nieuwsjaarsdag heel ongedwongen „Prosit!" zeggen en dan plots van 1999 in 2000 tuimelen? Laten we ons eens losmaken van die cijferreeks met drie nullen en omzien naar 1967. Vindt U ook niet, dat in de tussenliggende jaren heel wat is veranderd? Bij U in de stad zijn er intussen twee gloednieuwe woonwijken bijgekomen, twee ondergrondse garages, een sportpark, een warenhuis en een shoppingcentre.

Er is misschien een nieuwe auto aangeschaft, terwijl de oude aan de jongens gegeven is. Wellicht heeft Uw overbuurman een auto voor zijn vrouw gekocht, bouwde Uw neef in goeden doen een bungalow in een dicht bij de stad gelegen dorp en liet een collega van U een boerderijtje verderop comfortabel verbouwen. Heel wat mensen hebben ook de weg gevonden naar het stukje bos, waar U en Uw gezin zich op vrije dagen nog meester waanden. Jammer? En ook niet zo plezierig vindt U natuurlijk de toenemende drukte in „Uw" zwembad.

In VIJF jaar tijd is zo wel het een en ander veranderd, nietwaar? Hebt U er al een idee van hoe het er zal uitzien wanneer wij 5 jaar verder zijn, in 1978? Hoeveel families zullen dan een tweede auto hebben en een eigen (tweede) huis? Hoeveel mensen zullen dan in hun ontspanningsuren Uw pad kruisen? En hoe zal dat zijn in 1983, in 1990 en in 2000? Het uurwerk draait bijzonder snel en 2000 ligt nog maar minder dan een halve mensenleeftijd van ons af. In dat jaar zullen Uw kinderen ongeveer net zo oud zijn als U nu en dan van zeer nabij meemaken en ervaren hetgeen thans wordt verondersteld en geraamd.

U HEBT vast wel gelezen of gehoord, dat wij er tussen nu en 2000 aan moeten wennen de toch al bescheiden ruimte in ons kleine vaderland te delen met enkele miljoenen Nederlanders méér. Dat zou wel eens kunnen betekenen, dat in die periode ons nationale autopark zal verveelvoudigen, waardoor wij onvoorstelbare afmetingen grond zullen moeten offeren aan de aanleg en verbreding van wegen en het bouwen van openbare parkeerplaatsen en particuliere garages. Wellicht zal dan ook ons onderwijs wel of niet kunnen volstaan met de scholen die er nu zijn. Er zullen ook fabrieken moeten bijkomen. En ziekenhuizen, schouwburgen, zwembaden, gemeenschapshuizen, kantoren, bankgebouwen en gaat U maar verder.

Vergeet U vooral niet, dat méér mensen ook méér woningen vragen. En natuurlijk méér recreatieruimte, zeker wanneer wij alsmaar méér vrije tijd gaan krijgen.

Dat alsmaar „méér" maakt ons zicht op de nabije toekomst bepaald niet vriendelijker. Want méér van alles wat wij nodig hebben om gerieflijk te wonen, om met voldoening te werken en om gezond te ontspannen, vergt alemaal méér ruimte en méér geld en noch in het ene, noch in het andere zitten wij erg royaal.

Verdient het om al deze redenen (toch) niet aanbeveling de reëel te voorziene ontwikkelingen in het oog te houden en onze plannen in uiterste bestemming te richten op de laatste tien jaren van deze eeuw? Zonder besmetting van „science fiction" doen rijk, provincie en gemeente dat reeds jarenlang. Zij hebben 1980 op de tekenplank geprikt en voor hun beleid op langere termijn het draaiboek openliggen op pagina 2000. Met Franse tongval placht men vroeger te zeggen, dat besturen vooruitzien betekent. Is er wel een reden om daar anno 1973 vanaf te stappen? Het tegendeel lijkt waar!

Voor het provinciaal bestuur van Limburg is dat vooruitzien in elk geval aanleiding zijn eerste streekplan voor geheel Zuid-Limburg af te stemmen op de ruimtelijke ordening, zoals het die voor de eerstvolgende 25 jaren in dit gebied noodzakelijk acht ter begeleiding van de ontwikkelingen, die er zich zullen voordoen. Noemen wij er enkele:

- *— de opvang van de groei van de bevolking van 600.000 naar ongeveer 750.000 (en het grondgebied blijft ongewijzigd 30 bij 30 kilometer!)*
- *— de vestiging van een universiteit*
- *— het veiligstellen van de werkgelegenheid door de komst van nieuwe industrieën en administratieve (rijks)diensten*
- *— aanpassing van ons wegennet, niet in de laatste plaats vanwege onze zeer aparte internationale ligging*
- *— het instandhouden van het recreatief middengebied van Zuid-Limburg als „nationaal (!) park".*

Dat is nog al wat, zult U zeggen, maar het is bij lange na niet alles. De beknopte opsomming die wij hierboven hebben gegeven, is mischien toch voldoende om U ervan te overtuigen dat wij heus niet van de ene dag op de andere kunnen leven. In dit geval: niet van het ene jaar in het andere. We moeten vooruitzien en onze plannen zodanig opzetten, dat wij over 5 of 10 of 27 jaar niet voor de verrassing komen te staan van een onleefbaar Zuid-Limburg. Het zou ons naast de terechtwijzing van een volgende generatie ook het nodige zelfverwijt opleveren. „Ons": het provinciaal bestuur van de jaren zeventig, maar evenzeer „ons" die er nu, zonder die bestuurstaak, wonen en werken en die gebruik kunnen maken van de eigentijdse bevoegdheid mee te spreken in hetgeen er in de komende jaren dient te gebeuren.

OM DEZE redenen heeft de provinciale overheid, naast de wettelijk voorgeschreven kennisgeving aan de gemeentebesturen, gemeend het ontwikkelingsprogram voor Zuid-Limburg te moeten voorleggen aan alle burgers. Vandaar deze „inspraakkrant", waarin U populair al datgene wordt verteld wat de ontwerpers van het plan menen dat noodzakelijk en wenselijk is om het wonen, werken en ontspannen in deze streek zo verantwoord en aangenaam mogelijk te doen zijn in de tientallen van jaren die U en Uw kinderen hier zullen doorbrengen. De manier waarop U inspraak kunt hebben verneemt U verderop in deze uitgave.

„ZUID-LIMBURG": „wat maken wij er samen van?" is een uitgave van het provinciaal bestuur van Limburg. Het is een weergave van de inhoud van het ontwerp-streekplan, hetgeen niet betekent dat GS er reeds een oordeel of een definitief standpunt over innemen.

Redaktie: Servé Overhof
Foto's: Frits Widdershoven
Tekeningen: Provinciale Planologische Dienst Limburg
Lay-out: Walter Roukens

Aanpassings- en herstelprogram vergt rijkssteun

Woonbare stad redt het 'buitengebeuren'

Zuid-Limburg telt 58 gemeenten, bestaande uit steden en dorpen. In al deze „plaatsen" wonen mensen die in hun behoeftenpatroon van elkaar in enig, dan wel menig opzicht mogen verschillen, maar die een en hetzelfde recht hebben wanneer het aankomt op wonen, werken en zich ontspannen. Het ontwerpstreekplan voor Zuid-Limburg wil hun allen recht doen wedervaren, nù en over een ongedefiniëerd aantal van jaren. De planmakers zijn daarbij uitgegaan van het stramien waarin Zuid-Limburg zich thans presenteert. Omdat het hun vak is, onderscheiden zij dit gebied in STADSCENTRA met in de onmiddellijke omgeving daarvan STEDELIJKE GEBIEDEN, waar mensen wonen die in de nabijgelegen stad werken, hun inkopen doen, hun amusement vinden en velen van hun familieleden en vrienden weten. Een stapje verder brengt hen in het zogenaamde BUITENGEBIED, dat van oudsher een plattelandskarakter mag hebben, maar daardoor bepaald niet een tweede rang inneemt.

Dubbelfuncties zijn zonder zin

Voor allen die in dat Zuid-Limburg wonen, heeft het streekplan iets „in petto". Daarbij staat voorop alles te doen en - waar nodig - te laten om tegemoet te komen aan de direkte levensbehoeften van de reeds gevestigde bevolking en haar natuurlijke aanwas. Dat betekent onder meer, misschien zelfs in de eerste plaats, dat er woningen gebouwd blijven worden. Het thans voorliggende ontwerp-streekplan gaat ervan uit, dat dit allereerst en centraal binnen de stedelijke gebieden dient te gebeuren. Die centra zijn in Zuid-Limburg: Maastricht, Sittard-Geleen en Heerlen-Kerkrade met hun allernaaste omgeving. De hartkamers binnen deze stedelijke gebieden zijn de „city's" van Maastricht, Sittard en Heerlen. Naast een centraal winkelapparaat treft men daar een veelheid van andere voorzieningen aan, zoals overheidsdiensten, grote kantoren, banken, adviesbureaus, musea en schouwburgen, ziekenhuizen, mammoetscholen, sportgelegenheden etcetera. Zij zijn bestemd zowel voor de inwoners van die steden zelf als voor hen die er rondom wonen.

Tot de elementaire funkties van een levende city behoort ook die van het wonen. Men denke daarbij niet aan bungalows met brede gazons, maar bij voorkeur aan woningcomplexen in hoogbouw, zij het met een weldadige onderbreking door middel van andere woonvormen. Dat heeft alles uit te staan met een proces, dat men *centrumontwikkeling* pleegt te noemen. In de jaren dat er in een hoog tempo grote aantallen woningen uit de grond moesten worden gestampt, is dit punt op de achtergrond gekomen. Nu echter de grootste problemen met betrekking tot de huisvesting gaandeweg tot een oplossing beginnen te komen, dient de achterstand in de centrumontwikkeling te worden ingehaald. Niet met stukjes en beetjes, maar binnen het raam van een groot plan, dat steunt op tijdplanning, budgettering en aanduiding van prioriteiten. Dit inhaalprogram — beter misschien: herstelprogram — vraagt om een uitvoering, die bijzonder kostbaar zal zijn. Het lijkt uitgesloten, dat de streek zelf hiervoor de benodigde gelden zal kunnen opbrengen en bijgevolg onvermijdelijk, dat een beroep moet worden gedaan op de rijksoverheid.

De drie city's in Zuid-Limburg zijn van elkaar verschillend wat betreft hun voorkomen, hun „gezicht". Ook voor hun uit te breiden funktie aan het eind van de twintigste eeuw vragen zij een van elkaar afwijkende zorg, met behoud van de wezenlijke, meer karakteristieke bestemming van elk hunner. Dat heeft niets te maken met het feit, dat Maastricht zijn onaantastbaar Mooswief bezit, Heerlen zijn monument voor de onvergetelijke dr. Poels en Sittard zeer terecht als enige hartstochtelijke Zefke Mols mag bezingen. Wel terzake zijn de verschillen in bevolkingsomvang en in verzorgingsbereik, waarbij nog komt dat binnen het toch betrekkelijk bescheiden grondgebied van Zuid-Limburg ervoor gezorgd dient te worden, dat de drie gevestigde city's elkaar in menige funktie aanvullen. Laat ieder van hen zijn eigen sterke kanten kennen, die van de ander respekteren en zeker niet beconcurreren!

Doordat de afstanden binnen Zuid-Limburg alsmaar kleiner worden - men denke aan de E9 tussen Maastricht en het gebied boven Sittard, de E39 tussen Stein en Bocholtz en de in aanleg zijnde provinciale autoweg Maastricht-Meerssen-Heerlen - is het alleszins juist Zuid-Limburg te zien als één stedelijk geheel. Bijgevolg lijkt het geenszins onverantwoord bij het tot stand brengen van bepaalde voorzieningselementen voor het gehele gebied de plaatskeuze zodanig te bepalen, dat de beste aansluitingsmogelijkheid wordt verkregen bij de reeds bestaande speciale structuur van een der drie stedelijke centra. Komt men ertoe dezelfde soort van voorziening in meer dan één centrum te ontwerpen dan wel daarmee een reeds met deze voorziening toegerust centrum te evenaren, dan diene men zich af te vragen in hoeverre deze dubbelfunktie in het belang kan zijn van de hele streek. „Zuid-Limburg één" lijkt menigeen misschien een utopie, toch is het in heel wat opzichten een noodzaak, die in de nuchtere werkelijkheid geen problemen behoeft op te roepen.

We zeiden reeds, dat uitbreiding van het woningbestand voor een groot deel zal dienen plaats te vinden in de zogenaamde centraal-stedelijke gebieden en dan bij voorkeur in vormen van hoogbouw. De aanhaking van deze gebieden aan het „platteland" - met excuses aan allen die deze term denigrerend achten - bestaat veelal uit een zone waar, in een geringere dichtheid dan in de steden, óók reeds heel wat mensen wonen. Minder in flatcomplexen en meer in laagbouw-woningen. Het streekplan wenst deze laatste situatie zoveel mogelijk te behouden, al wil het voor de bouw van meergezinshuizen in middelhoge bouw een uitzondering maken voor de kernen Gulpen, Vaals en Valkenburg, die voor de streek meer een regionale verzorgingsfunktie hebben. De overige kernen in het buitengebied dienen evenwel te worden gevrijwaard van flatcomplexen. Dit planologisch credo levert een aantal consequenties op voor het leef- en woonklimaat in de stedelijke gebieden. Daar zullen zodanige voorzieningen getroffen dienen te worden, dat de burger niet meer de drang voelt zijn woon-toevlucht te zoeken in de randgebieden. Dat betekent concreet, dat er in de stedelijke gebieden meer mogelijkheden geboden moeten worden voor een gevarieerde particuliere woningbouw en ook de groen- en recreatieruimten worden uitgebreid en afgewisseld. In de eigenlijke city zou daarbij gedacht kunnen worden aan enig „kijk-groen", in het overige stadsgebied aan tuinen en speelterreinen, kleinere sportaccommodaties en zogenaamde pauzeplaatsen en in het aan de stad grenzende buitengebied aan parken en sportcomplexen van een forser formaat. Op basis van deze visie wordt de stad woonbaar en het buitengebeuren gered.
Dit alles betekent in genen dele, dat

Zuid-Limburg: één leef- en werkgebied

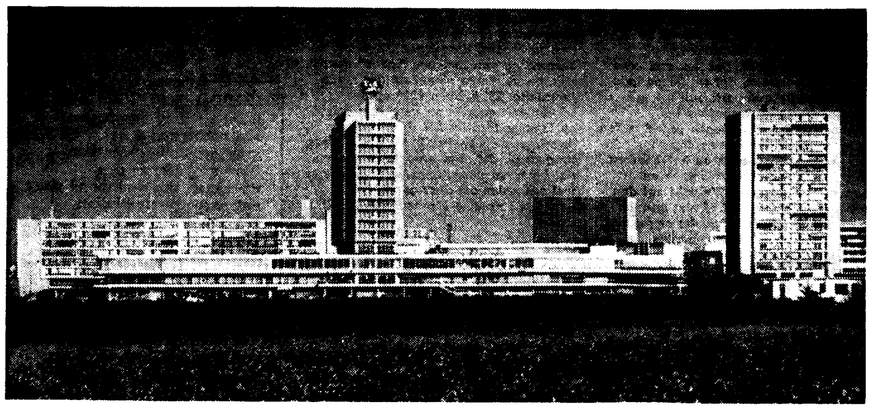
Industrie en diensten krijgen de ruimte

Knappe koppen hebben een "vooruitberekening" gemaakt van de Zuidlimburgse bevolking tot 1990. Krijgen zij gelijk, dan zal dit gebied dan 713.000 inwoners tellen: 190.000 in het westen, 308.000 in het oosten en 215.000 in het zuiden. Van hen zullen er 257.000 om een baan vragen. Verreweg de meesten — namelijk 154.000 — zullen deze, naar wordt verwacht, vinden in de dienstensector, waaronder wij hier gemakshalve alle beroepsgroepen rangschikken die niet rechtstreeks betrekking hebben op industrie en landbouw. Om de volledigheid te dienen, zij opgemerkt dat men in beide laatstgenoemde sectoren werkgelegenheid voorziet voor respektievelijk 98.800 en 4.000 man.

Omdat er op dit moment reeds 57.600 industriële arbeidsplaatsen voorhanden zijn, moet in de komende jaren nog worden gezorgd voor een aanvulling met 41.200 industriële funkties wil in 1990 het geprognotiseerd getal van 98.800 worden bereikt.
Het gaat de competentie van de opstellers van het ontwerpstreekplan te boven aan te geven, hoe deze arbeidsplaatsen er moeten komen, zowel in de industrie- als in de dienstensector.
Dat is een zaak van de andere (overheids)instanties en met name ook het particuliere bedrijfsleven behoren te regelen. Het streekplan kan „slechts" de plaatsen aangeven wáár deze noodzakelijke uitbreiding van de regionale werkgelegenheid ruimtelijk kan worden verwezenlijkt.

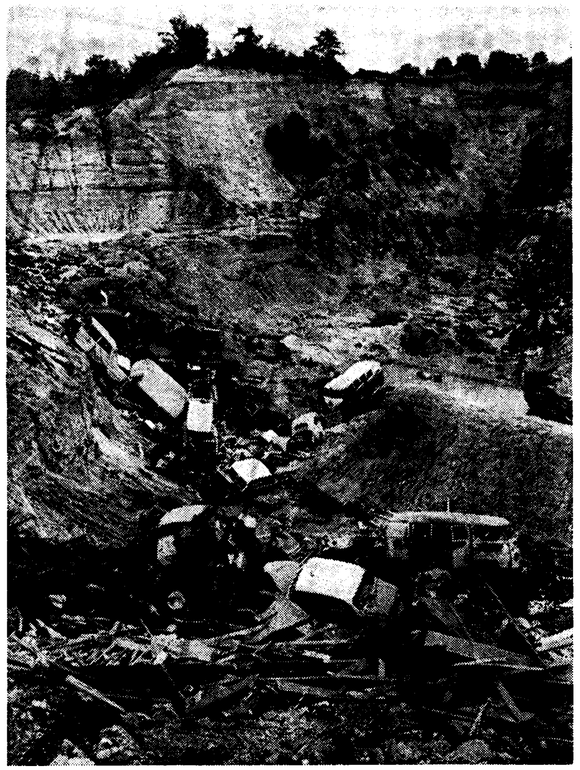
Deze opdracht mag eenvoudig lijken, de uitvoering ervan is echter niet zonder complicaties. Wanneer en waar immers zal welke industrie of welk dienstverlenend instituut van de grond willen komen? De provincie beschikt niet over mensen die in koffiedik kunnen kijken, maar wel over nuchterlingen die de stelling aanhangen dat men er tijdig voor moet zorgen een geschikt terrein bij de hand te hebben. Deze vrij onzekere wissel op de toekomst brengt de noodzaak met zich mee een „ijzeren voorraad" aan te leggen van gevarieerde vestigingsplaatsen, zodat op elk moment aan de zich aandienende behoefte kan worden voldaan. Nodig daarvoor is een gedegen inzicht in de gebruiksmogelijkheden van de verschillende terreinen en in hun variabele gebruiksvormen. Wie ook dát een vrij eenvoudige zaak vindt, dient te bedenken dat de voor industriële of andere vestiging geschikte terreinen veelal toebehoren aan uiteenlopende publiekrechtelijke organen en dat de tijd waarin zij „achter de hand" worden gehouden een zekere onrendabiliteit met zich brengt met alle kosten van dien.

Onverminderd de hierboven geschetste problematiek mogen wij vaststellen, dat voor Zuid-Limburg als geheel in de berekende behoefte aan vestigingsplaatsen kan worden voorzien, zij het dat de situatie per deelgebied enigszins verschilt. De visie van de streekplanologen is daarbij afgestemd op de „saamhorigheid" van de drie stedelijke gebieden. Dit houdt in, dat de relatie tussen wonen en werken in deze gebieden niet dezelfde behoeft te zijn en de geringe onderlinge afstanden een vrij eenvoudige en weinig tijdrovende buitenlandse „pendel" alleszins acceptabel moeten maken.



De overheid helpt ons dit wáár te maken

Wij leven zo graag in een goed milieu



Hebt u er bezwaar tegen, dat wij even het milieubeheer aansnijden? U weet wel: dat grote goed waar wij allemaal de mond vol van hebben en waarvoor wij staande de vergadering allemaal op de bres willen staan! Iedere dag lezen wij er over en dan lijkt het alsof de definities van milieubeheer met de dag ingewikkelder en uitgebreider worden. Wellicht is het daarom verstandig ónze definitie van milieubeheer hier te beperken tot: het leefbaar houden van ons gebied, nu en in de toekomst. Daarbij is het natuurlijk allerplezierigst te weten, dat de samenstellers van het ontwerp-streekplan eveneens vurige pleitbezorgers zijn van een goed en degelijk milieubeheer. Wanneer zij kans zien ook de beheerders van de provinciale schatkist voor dit doel te winnen, moet het wel snor komen te zitten, zou je zo denken. Gordijnen dicht, televisie aan en nergens meer over prakkizeren!

Hebt u onze vaderlandse cabaretiers wel eens „O jááááááá??" soren zeggen? Met dat lichte ondertoontje van spot en verwijt? Luistert u maar eens goed, dan hoort u het misschien nu. Want het milieubeheer is geen zaak van planologen en subsidiërende overheden alleen. Het is iets, dat valt of staat met het inzicht en de inbreng van ieder van ons. Het bestuur van rijk, provincie of gemeente kan kostbare installaties opzetten om het water te zuiveren, de verontreinigingsgraad van de lucht te meten en de lawaai-overlast te beperken. Zij kunnen een boekenrek vullen met nieuwe voorschriften en verbaliserend optreden in gevallen waarin het met de zuiverheid en de rust niet zo nauw wordt genomen. Het effekt van dit alles zal echter minder dan 50 procent zijn indien de levenskansen van reglementen en verordeningen worden verzwakt door overschilligheid en wanbegrip van degenen, in wier belang zij zijn opgesteld.

Het nieuwe (ontwerp)streekplan schenkt aan het milieubeheer royaal aandacht zonder gedetailleerde instructies te geven voor het toepassen van methodieken en het treffen van voorzieningen. Is immers een ambtelijk voorschrift nodig om te voorkomen dat een plantsoenendienst zich te buiten gaat bij het gebruiken van chemische bestrijdingsmiddelen, een plaatselijke overheid onbeperkt het clandestien storten van huisafval toestaat en een laboratorium niets op zijn weg vindt als het grote hoeveelheden zwavelzuur of terpetijn naar het riool wil doorspoelen? Men mag vertrouwen op het gezond verstand van plaatselijke besturen, industriëlen en „gewone" burgers, al wordt het vooral deze laatsten nogal moeilijk gemaakt het apostolaat van de milieubescherming doorlopend te beoefenen door de veelheid aan verleidelijk geëtiketteerde afvalprodukten die dagelijks thuis binnenkomen. Men denke daarbij aan de plastic limonadeflessen en draagtassen, de conservenblikjes en op een chemisch procédé berustende was- en vaatreinigers.

In het voorliggende streekplan staan de voornaamste milieufactoren op een rij met daarnaast hun meest voorkomende bedreigingen. Zuivere bodem en zuiver grondwater zijn van doorslaggevend belang voor de drinkwatervoorziening en de hele levende natuur met van daaruit een rechtstreekse doorverbinding naar onze voedselproduktie. Het grootste gevaar voor een ongestoord funktioneren komt hier uit de hoek van een onzorgvuldig gebruik van chemische bestrijdingsmiddelen, het storten van afval en het optreden van lekkages, bijvoorbeeld in olietanks. Schoon oppervlaktewater vormt een basisfactor voor al wat leeft. Een regelrechte verpesting kan hier worden veroorzaakt door huishoudelijke en industriële afval en chemische afvalstoffen.

Een niet minder belangrijke basisfactor vormt zuivere lucht, waarop — vooral in de stedelijke gebieden — een voortdurende aanval wordt gepleegd door het verkeer, door huisbrand- en industriële afvalgassen, stank en stof. Mogen wij het vreemd vinden, dat ook stilte tot de milieufactoren wordt gerekend? Stilte betekent het afwezig-zijn van geluidshinder voor mens en dier. Voor bepaalde dieren staat er zelfs het voortbestaan mee op het spel. Meest voorkomende bedreigingen zijn hier: het verkeer, de industrie en de recreatie.
Basisgegeven voor planten- en dierensamenlevingen en voor de recreatieve bruikbaarheid vormt de „ruimte", die in het gedrang komt zodra er sprake is van een versnippering. Vele diersoorten ondervinden daarenboven hinder van intensievere, meer ruimte vergende, vormen van recreatie. Alleszins terecht staat de flora te boek als een basisgegeven voor de fauna, de mens (denken wij aan de zuurstofproduktie) en bepaalde recreatieve waarden. Ernstige stoornissen zijn hier te vrezen van een verontreiniging van water, lucht en bodem en van een aantasting van de ruimtelijke schaal. Dezelfde bedreigingen ondervindt de fauna, een onmisbare schakel in de ook voor de mens noodzakelijke voedselketens van het biologisch systeem.
De hierboven opgesomde bedreigingen worden natuurlijk nimmer geheel en al uitgebannen. Met een zekere graad van verontreiniging en aantasting dienen wij te allen tijde rekening te houden. De vraag is echter hoe hoog — of

(Vervolg op pag. 8)

Heeft het ontwerp-streekplan voor Zuid-Limburg U nu reeds aanleiding gegeven tot opmerkingen, bezwaren of suggesties, richt U dan schriftelijk — en zonder postzegel — tot de

PROVINCIALE GRIFFIE

Antwoordnummer 333 Maastricht

(vervolg van pagina 6)

beide dichtbevolkte gebieden. Voor het woon- en werkverkeer alleszins toereikend zijn de verbindingen tussen Maastricht en Aken. Aanleg van een dubbelbaans weg lijkt hier overbodig, tenzij uit andere overwegingen alsnog een behoefte zou blijken.

Ook de bestaande verbindingen in het zogenaamde buitengebied van Zuid-Limburg lijken voldoende in staat de te verwachten belastingen te verwerken. Niet uit het oog mag echter worden verloren, dat in dit gebied het recreatieve verkeer in het seizoen een veelvoud kan bedragen van het alledaagse woon- en werkverkeer. Niettemin verdient het voorkeur slechts die wegen voor verbetering voor te dragen, die binnen het recreatieve gebeuren een uitgesproken funktie vervullen op het stuk van aan- en afvoer. Verbetering van de recreatieroutes binnen het gebied zelf zou afbreuk kunnen doen aan de recreatieve waarde zowel van het landschap als van de weg zelf.

Meer dan in welk ander opzicht ook heeft Zuid-Limburg op het gebied van de verkeersverbindingen rekening te houden met zijn ligging ten opzichte van het omringende buitenland. Dat biedt mogelijkheden, maar verschaft ook moeilijkheden. Het geeft rechten, maar schept ook verplichtingen. Uit dat alles vloeien op verkeersgebied wensen en ontwerpen voort, zowel in de sector van de wegverbindingen als van die te water, per spoor en in de lucht. Vele van deze projekten dateren niet van vandaag of gisteren en mogen bijgevolg aan iedere geïnteresseerde bekend worden verondersteld.

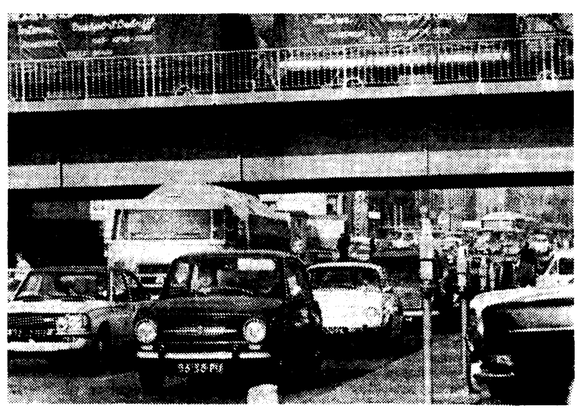
Herinneren wij slechts aan:

— een Maas-Rijnkanaal tussen Born en Neuss, dat industriegebieden van Sittard, Aken en Schinveld een ...en haven kan geven aan water;

— het Cabergkanaal bij Maastricht, dat de vaarwegenstelsels van Nederland en België met elkaar kan verbinden;
— een weg die voor het oostelijke gedeelte van het oostelijk mijngebied (Kerkrade, Eygelshoven, Nieuwenhagen en Ubach over Worms) contact kan leggen met het noordzuidtracé door de Selfkant;
— een tracé voor de E-9 ten oosten van Maastricht. Dit zal vooralsnog niet aan realisering toekomen aangezien het bestaande, in oostelijk Maastricht kruisingsvrij te maken, tracé naar zekere verwachting tot 1985 zeker in de bestaande behoefte zal kunnen voorzien.
— nieuwe NS-stations in de stedelijke groenzone tussen Sittard en Geleen, in laatstegenoemde plaats nabij het ziekenhuis en in het Maastrichtse Heugemerveld, dat binnen niet al te lange tijd een stedelijk achterland met circa 35.000 inwoners zal hebben en daarenboven een flink aantal universitaire „spoorstudenten" zal kunnen aanbieden.

Aangezien wij het toch over spoorverbindingen hebben, mogen wij niet voorbijgaan aan het vele malen herhaald pleidooi om het baanvak Luik-Maastricht te elektrificeren (belangrijk ook voor ons oostelijk stadsgebied) en over te gaan tot aanleg van een geëlektrificeerde verbinding Heerlen-Kerkrade-Kohlscheid-Aken met een daarbij behorende aanpassing van het station Kerkrade-Centrum.

Tot slot nog de erkenning, dat deze beschouwing over verkeer en vervoer in Zuid-Limburg niet volledig is, maar dat binnen dit kader ook niet kán zijn vanwege het complexe karakter.



Wáár in 2000?

EN DE BOER, HIJ PLOEGT VOORT...

En de boer, hij ploegt voort.... Oók in het Zuid-Limburg van 1973 en waarom zou hij het niet doen in dat van 2000? Want ook dan zullen we graag tarwebrood op tafel krijgen. En aardappelen, andijvie, sla, kersen en appelen. En in 2000 zullen ook de koeien gelegenheid moeten hebben om te grazen, op straffe van een volledige stopzetting van hun melkproduktie. Wij zullen de boer dus niet kunnen missen, maar hij op zijn beurt niet de grond waarop hij zijn bedrijf kan uitoefenen.

De laatste jaren is het echter met deze bedrijfsvoering niet bijster gunstig gesteld. Er is zelfs sprake van een crisissituatie. Een onweerlegbaar statistisch gegeven wil, dat alleen al in Zuid-Limburg tussen 1959 en 1969 het aantal geregistreerde landbouwbedrijven is teruggelopen van 8533 tot 4916. Het aantal „ras- en stamzuivere" agrariërs bedroeg in 1969 nog 64 procent van het aanvankelijke aantal. Desondanks liggen er in het zuiden van Limburg nog zo'n 40.000 hectaren cultuurgrond, hetgeen 32 procent is van het totale provinciale areaal. Ruim 53 procent van deze oppervlakte komt voor als grasland, 42 procent als bouwland en 10 procent als bestemd voor de fruit- en groenteteelt.

Wat zich thans als een crisis aandient, is in diepste wezen een overgangssituatie. Gegevens omtrent opvolging doen vermoeden, dat het aantal agrarische bedrijven in de toekomst zal blijven verminderen. Andere omstandigheden dragen er tezelfdertijd toe bij, dat ook de bij landbouw, tuinbouw en veeteelt in gebruik zijnde gronden zullen afnemen. De overblijvende bedrijven zullen daardoor worden gehinderd in het uitbreiden van de grondgebonden produktietakken. Dit alleen al betekent, dat tenminste een deel van de bedrijven een redelijk geacht inkomen slechts zal kunnen verkrijgen door geheel of ten dele over te schakelen op veredelingsproduktie.

Het hierboven geschetste ontwikkelingsbeeld heeft natuurlijke ruimtelijke consequenties. De praktische verwerking daarvan zal in hoofdzaak geregeld dienen te worden in gemeentelijke bestemmingsplannen.

Als geen ander immers zullen de opstellers daarvan op de hoogte zijn van feitelijke omstandigheden en bijzondere omstandigheden. Het streekplan geeft slechts als algemene richtlijn, dat men ook in de komende jaren de landbouw mogelijkheden moet bieden zich te ontwikkelen, met inachtneming weliswaar van de andere funkties die aan het zogenaamde buitengebied zijn opgelegd.

Indien bestaande bedrijven zich wensen uit te breiden — hetzij ter verruiming van de reeds ingebouwde produktietakken, hetzij om redenen van overschakeling — zullen de daartoe te benutten gronden in een direkte verbinding moeten staan met die waarop het bestaande bedrijf is gevestigd. De gemeentelijke bestemmingsplannen behoren nader de begrenzing van dergelijke bedrijfsuitbreidingen aan te geven. De vestiging van geheel nieuwe bedrijven zal in feite een uitzondering zijn en kan op sommige plaatsen zelfs met alle recht worden afgewezen doordat aan het betrokken gebied een funktie van meer vérstrekkende betekenis is opgelegd. Hierbij valt te denken aan de natuurgebieden, speciaal aan die welke zijn voorbestemd tot „Natuurpark" of „Potentieel Natuurpark". Denkbaar is zelfs, dat in dergelijke gebieden uitbreiding van aldaar bestaande landbouwbedrijven niet verantwoord kan worden geacht.

Zich baserend op de sedert een aantal jaren gebleken geringe behoefte en bereidheid, komt het de opstellers van het ontwerp-streekplan voor dat het van de grond brengen van nieuwe landbouwbedrijven in het geheel niet tot de meest zorgwekkende problemen van dit moment gerekend behoeft te worden.



VRAGEN GEBAANDE WEGEN NIET TEVEEL ASFALT?

Naarmate onze samenleving omvangrijker en gecompliceerder wordt, neemt de behoefte aan communicatie toe. Tussen centra van wonen, werken, verzorging en recreatie groeit de vraag naar vervoer van mensen en goederen. Dit geeft aanleiding tot een uitbreiding van het verschijnsel, dat wij verkeer plegen te noemen. Aangezien zij moeten beantwoorden aan sterk uiteenlopende eisen van afstand, omvang en snelheid zijn de verkeers- en communicatiemiddelen zeer gevarieerd. Zij zijn daarenboven voortdurend in ontwikkeling, vullen elkaar aan op heffen elkaar na verloop van tijd zelfs voor een goed deel op. Denken wij in dit verband slechts aan de opkomst van pijpleidingen voor het transport van vloeibare stoffen. Wil dit overzichtje de schijn van volledigheid krijgen, dan dienen wij er nog op te wijzen dat een toenemende vervoersbehoefte "so wie so" vergaande consequenties heeft voor het openbaar vervoer.

(vervolg van pagina 3)

Niet zover van de Brunssummerheide liggen de Schinveldse bossen, als een uitgestrekte natuurzone binnen het verstedelijkte Oostelijk Mijngebied van een onschatbare betekenis. Alleen in hoogste nood zal aan die funktie en betekenis getornd mogen worden. In het uitsluitende geval namelijk, dat de werkgelegenheid er op grote schaal mee zal worden gediend en er elders geen plaats voor te vinden is.

Stedelijke longen komt men voorts tegen in het gebied Waubacherveld-Hoefveld-Anselderbeek, daarenboven in het land van Susteren en niet te vergeten in de gebieden tussen Bunde en Elsloo en tussen Kleine Meers en Roosteren. Als natuurgebied dragen zij er elk toe bij, dat „het milieu" ook in het dichtbevolkte en industrierijke Zuid-Limburg kansen krijgt zich in zijn prilste en meest zuivere vorm te presenteren. Allen zijn wij daarmee gebaat.
Waar natuur en recreatie conflictsituaties kunnen oproepen, is het vanzelfsprekend, dat er voorschriften bestaan om paal en perk te stellen aan het inplanten van „accommodaties" voor de op comfort beluste mens uit de jaren zeventig. Iedereen zou het verfoeien wanneer midden in het ongerepte Gerendal een uitspanning zou verrijzen, compleet met kabelbaan en dansvloer. Is het niet even consequent parkeer- en picknickplaatsen uit deze gebieden weg te houden en ze alleen toe te staan aan de randen daarvan? Of moeten we per se met onze auto midden in het bos kunnen komen, liefst op armlengte van een broodjes- en limonadekraam?

Waar, binnen grenzen van door ieder aanvaarde redelijkheid, bijna alles mag, is bijvoorbeeld het bebouwde gebied van Valkenburg. Uitbreiding naar het omringende buitengebied is echter aan beperkingen gebonden, wil de recreatieve betekenis van het land van Valkenburg als totaliteit niet worden verstoord. Het toekomstige „Geulstrand" zal een belangrijke uitbouw vormen, maar dient in landschappelijk opzicht als een uiterste concessie te worden gezien. Het gebied rond het Gerendal tussen Valkenburg en Gulpen zal daarentegen als een uitgesproken stilte-gebied gehandhaafd moeten blijven: een dorado voor de rustzoekende wandelaar. Dat sluit elke verdere stimulering van het recreatief bezoek volkomen uit. Zo niet het gebied ten zuiden van Gulpen, waar de wandelroutes heus mogen worden verbeterd en waar aan de zoom ruime mogelijkheden bestaan voor het maken van eenvoudige rustpunten.

Een streekplan is natuurlijk geen VVV-gids. Om de volledigheid echter te dienen, sommen wij hier in kort bestek nog enkele andere Zuidlimburgse gebieden op waar het aangenaam toeven is, zij het — op de ene plaats méér dan op een andere — onder voorwaarden die natuur en landschap niet aantasten. Wie kent ze niet: het Steinerbos, de Vijlenerbossen, St.-Pietersberg/Jekerdal, het Drielandenpunt en de Gulpenerberg.

Wij hebben nog al wat, vindt U ook niet?

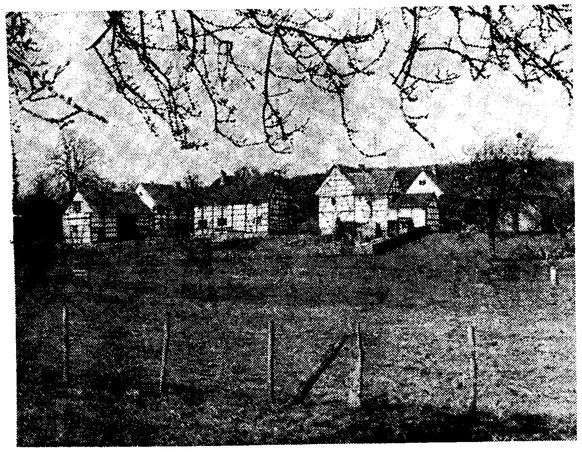
Weinig genoeg in ieder geval om er uiterst zuinig op te zijn!

In opdracht van het provinciaal bestuur is het Centrum voor Vervoersplannen te Utrecht begonnen aan een studie naar de rond 1985 te verwachten verkeersintensiteiten in deze provincie. De studie is nog niet afgerond. Uit reeds verkregen gegevens kunnen echter enkele algemene en zeer voorlopige conclusies worden getrokken.

Voor een dagelijkse weggebruiker weinig verrassend is de bevestiging van een regelmatige constatering, dat een zware druk ligt op de wegverbindingen tussen het stedelijk gebied rond Heerlen-Kerkrade en dat van Sittard-Geleen en voorts op de lijn Maastricht-Geleen-Sittard. In aanzienlijk mindere mate is daarvan sprake tussen Maastricht en het oostelijk stedelijk gebied. Een regelrechte overbelasting doet zich voor op de E-39 (Kerensheide-Bocholtz) en op het weggedeelte Kerensheide-Born van de E-9. Vooralsnog geeft het echter geen aanleiding de primaire verkeersaders hier te verbreden of te verdubbelen. Tussen het oostelijk en het westelijk stadsgebied vormt de bestaande provinciale weg immers nog een aanvullende verbinding, die tot aan Sittard een redelijke rijsnelheid mogelijk maakt. Ter ontlasting van de E-39 zou kunnen worden overwogen de minder snel te berijden wegen binnen het Sittardse stadsgebied zodanig om te leggen, dat een vloeiender aansluiting wordt verkregen op het net van doorgaande verbindingen.

In beide andere stedelijke gebieden — dat van Maastricht en van de voormalige oostelijke mijnstreek — dienen zich minder problemen aan. De hoofdstructuur van wegen lijkt daar in grote lijnen wel opgewassen tegen het verkeersaanbod van de komende jaren. Minder rooskleurig is de situatie aan de zuidzijde van Geleen. Vraag is of een tertiaire verbinding Maastricht-Meerssen-Ulestraten-Beek hier voldoende soelaas kan bieden. Cijfers uit een recent verkeersonderzoek doen aan het werkelijke effect van zulk een verbinding twijfelen.
De thans in aanleg zijnde provinciale autoweg Maastricht-Meerssen-Heerlen biedt een optimistisch perspectief op de toekomstige verkeersafwikkeling tussen

(Vervolg op pag. 7)



OOK IN HET RECREATIEGEBIED DAT ZUID-LIMBURG HEET

'Groene longen' zeer kwetsbaar

Op het stuk van de dagrecreatie krijgt Zuid-Limburg een belangrijker taak te vervullen voor de eigen bevolking dan voor toeristen. De ontwerpers van het streekplan hebben deze conclusie getrokken uit een becijfering van het aantal personen, dat op een mooie zomerzondag rond 1985 buiten de direkte bebouwingssfeer van Zuid-Limburg in de openlucht zijn ontspanning zal zoeken. Het is een indrukwekkend getal: 135.000 ! ! Van hen zullen er iets meer dan 100.000 uit de eigen streek afkomstig zijn. Weest U echter gerust: U zult die overige 134.999 recreanten beslist niet tegenkomen op de plek waar U toevallig wilt neerstrijken. Zuid-Limburg mag dan betrekkelijk klein van omvang en afmeting zijn, het bezit gelukkigerwijs een niet gering aantal plaatsen die alleszins voor dagrecreatie geschikt, bestemd en ingericht zijn of worden.

Vooral in deze regio heeft openluchtrecreatie veel en vaak zelfs alles te maken met het opzoeken van — vaak kwetsbare — natuur. Het meest gevoelig is het Zuidlimburgse „Natuurpark", dat globaal wordt begrensd door de lijn Vaals, Gulpen, Valkenburg, Meerssen en vervolgens de Maashellingen volgend naar het zuiden in de richting van de Nederlands-Belgische grens. De kwalificatie „Natuurpark" is méér dan alleen een trots en uitnodigend visitekaartje. Het gaat vergezeld van verplichtingen en houdt beperkingen in wat betreft het gebruik. Zij betreffen zowel het wonen en werken als het funktioneren van landbouw, recreatie en communicatie. In populaire taal komt het erop neer, dat men dient uit te kijken bij het opleggen van de een of andere bestemming. Toegegeven: het heeft iets verdedigends; het wil ongewenste gebruiksvormen weren. Dat is evenwel niet het enige. Daarnaast namelijk zal, op langere termijn, van alles ondernomen moeten worden om de natuur een handje te helpen, wil zij aantrekkelijk en uitnodigend kunnen blijven, ook voor onze volgende generaties.
Het hierboven omschreven gebied mogen wij dan bestempelen als natuurpark, binnen het kleine Zuid-Limburg is er nog een landschap dat bijzondere aandacht vraagt. Het is het gebied binnen de lijn Vaals, Epen, Oud-Valkenburg en Voerendaal. Op de inventarisstaat van natuurgebieden is het ingelijfd bij de „reserve eerste klas". Het heet daar echter „potentieel natuurpark" en onverkort gelden ook daarvoor de bepalingen en beperkingen als die voor een „volwaardig" natuurpark.

Zuid-Limburg bezit méér. Kijken we maar naar de Brunssummerheide. Binnen een stedelijk gebied gelegen, is het een trekpleister van formaat voor natuurliefhebbers en andere recreanten. Voor wat betreft zijn natuurwaarden draagt dit gebied het predikaat „zeer waardevol" met zich mee. Onvermijdelijk zal een toenemend recreatief gebruik hier echter inbreuk op maken. Te hopen — en te bevorderen — moge zijn, dat het ontwikkelen van het recreatieve gebruik uitsluitend zal plaatsvinden aan de rand van het gebied en dat het gebied zelf zoveel mogelijk ongerept zal blijven.

(vervolg op pagina 6)

het wonen buiten de stedelijke gebieden onmogelijk moet worden gemaakt. Waar in het niet-stedelijk gebied reeds woonkernen bestaan, behoren deze ten behoeve van de reeds gevestigde bevolking en de op haar aansluitende generatie te worden gehandhaafd en, zo nodig, op beperkte schaal te worden uitgebreid. Het streekplan verwerpt echter, dat het wonen in die gebieden wordt aangeprezen aan mensen van elders. Een en ander heeft alles te maken met het behouden van ons zo unieke Zuidlimburgse recreatiegebied en met het beschermen van een vaak zeer apart dorpskarakter. Dat laat niet toe dat kostbare overblijfselen van landelijke bouwkunst worden weggedrukt door ontwerpen en materialen, die *van* een andere tijd en *voor* een andere plaats zijn bestemd.

Wat heeft Zuid-Limburg nu en in de nabije toekomst te bieden aan terreinen voor industrie- en dienstenvestiging? Het ontwerp-streekplan somt een aantal op, tezamen goed voor welgeteld 1165 hectaren, hetgeen in meer dan voldoende mate overeenstemt met de prognose van nieuw aan te leggen centra van werkgelegenheid. Dat arsenaal ziet er als volgt uit:

Sittard 110 hectaren
Born 110 hectaren
Lotbroek-De Vrank 80 hectaren
Abdissenbosch 55 hectaren
Dentgenbach 60 hectaren
Strijthagen 60 hectaren
Beitel-Locht 100 hectaren
Willem-Sophie 35 hectaren
Brunssum 80 hectaren
Schinveld 235 hectaren
Maastricht-Beatrixhaven 70 hectaren
Maastricht-Caberg 100 hectaren
Maastricht-Borgharen 70 hectaren

In deze inventaris zijn niet opgenomen de terreinen, die op het grondgebied van de gemeente Born zijn gereserveerd voor DAF, de aanvankelijk voor vestiging van een raffinaderij bestemde gronden van Graetheide, de globaal tot Geleen te rekenen expansiegebieden van DSM alsmede de industrieterreinen bij de mijn Julia in Eygelshoven.

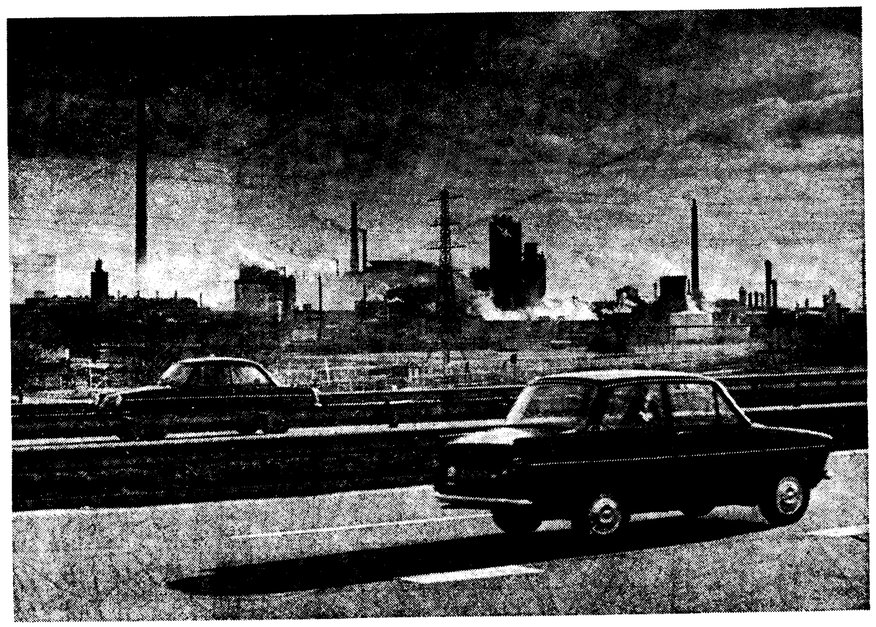
Het terrein Graetheide lijkt geschikt voor de vestiging van een groot bedrijf, dat — evenals de „teruggenomen" raffinaderij — behoefte eraan heeft te liggen aan spoorlijn en waterweg en daarenboven zijn produktieproces voor een deel kan afstemmen op reeds bestaande bedrijven in de onmiddellijke nabijheid. Een speciale kanttekening vragen de beboste terreinen ten oosten van Schinveld. Primair blijven zij de bestemming van natuurgebied behouden. Daarin kan alleen verandering komen in het geval zich een zeer groot bedrijf presenteert.

Omdat daarvoor elders in het oostelijk mijngebied geen geschikte vestigingsplaats kan worden aangewezen, zouden de bossen bij Schinveld wel eens de enige mogelijkheid kunnen bieden om een dergelijke „motor" in het Zuidlimburgse herstructureringsgebied aan het draaien te krijgen. Om die reden staat dat natuurgebied in het ontwerp-streekplan aangegeven als „bijzonder industrieterrein". Dat houdt in, dat slechts om een zeer bijzondere reden hier tot industrievestiging zal worden overgegaan. Een lichtvaardig opofferen van het gebied is bijgevolg uitgesloten.

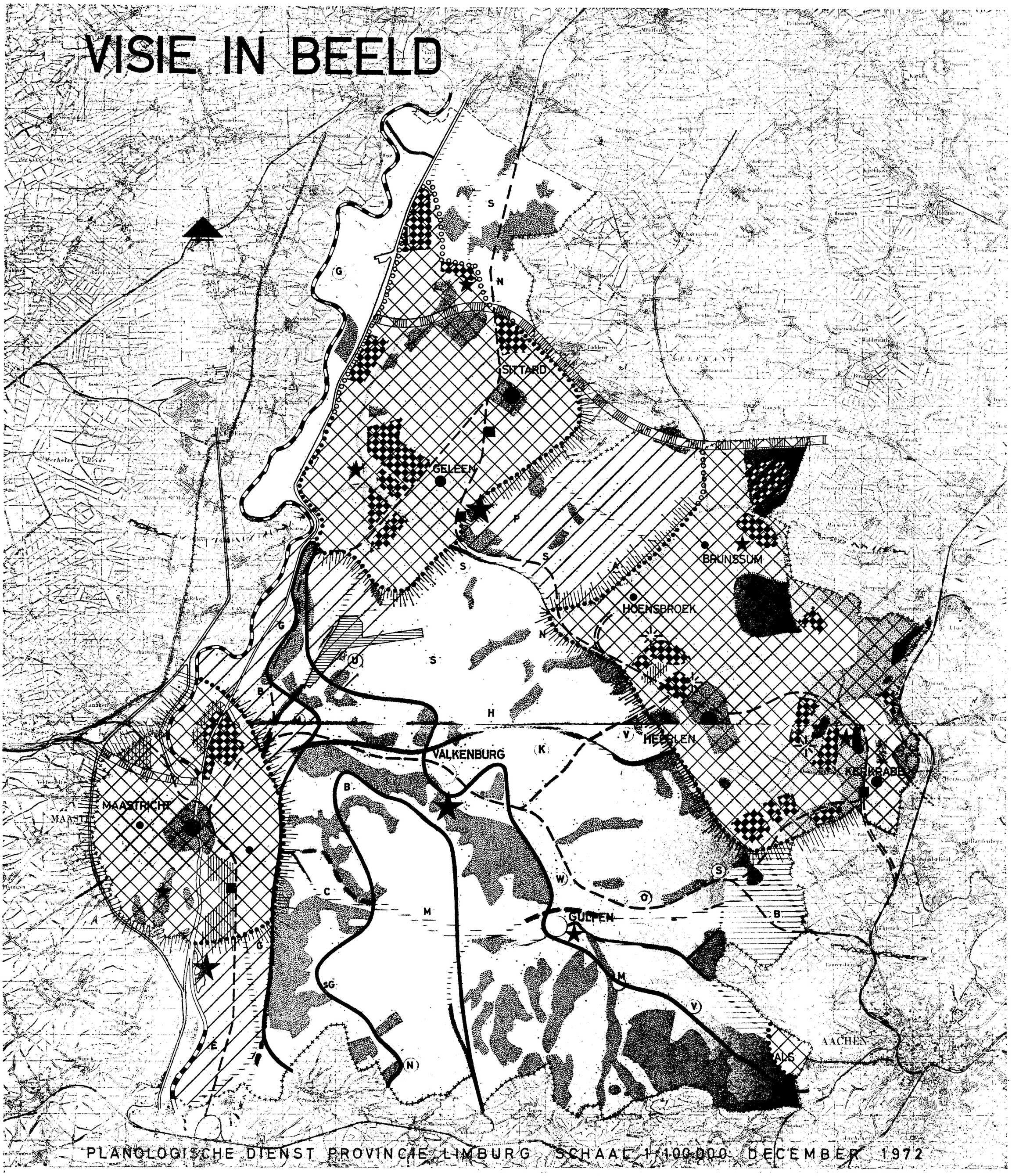
De voor Maastricht aangegeven terreinen bij Caberg en Borgharen bezitten samen voldoende capaciteit om voor een lange periode in de behoefte te voorzien. Omdat beiden waterwingebied zijn en daarenboven bij Borgharen rekening moet worden gehouden met het winterbed van de Maas zal niet voetstoots tot industriële ontsluiting kunnen worden overgegaan, al moet zijn gezegd dat deze twee terreinen enkele zeer gunstige kwaliteiten bezitten. Het terrein Caberg biedt de mogelijkheid van spooraccommodatie en het terrein Borgharen van aansluiting aan vaarwater.

Tot slot meer speciaal aandacht voor de uitbreidingen binnen de dienstensector, die rond 1990 circa 60 procent van alle arbeidsplaatsen zal omvatten. Omdat zij nauw samenhangen met de groei van het algemene welvaartspeil en het daaraan te ontlenen behoeftenprogram zal de schaal van deze uitbreidingen bepaald niet gering zijn. Diensten met een de regio overstralend werkingsveld geven een stuwend effekt aan de streek van vestiging. Bewijsbare voorbeelden in Zuid-Limburg zijn of worden de overplaatsing van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds naar Heerlen en de in voorbereiding zijnde universiteit in Maastricht.
Laatstgenoemd projekt vooral belooft een niet te becijferen aantal emplooimogelijkheden te gaan bieden, die het totaal van het streekkarakter zeer ten goede komen. Dit geeft anderzijds echter alle aanleiding andere stuwende vestigingen zoveel mogelijk toe te spelen aan het gebied Heerlen-Kerkrade, waar in het kader van de bekend te veronderstellen herstructurering hieraan grote en urgente behoefte bestaat.

Zeiden we niet reeds eerder, dat Zuid-Limburg beschouwd dient te worden als één leef- en werkgebied?



VISIE IN BEELD



PLANOLOGISCHE DIENST PROVINCIE LIMBURG SCHAAL 1:100.000 DECEMBER 1972

- STEDELIJK GEBIED
- BEGRENZING STEDELIJK GEBIED
- BEGRENZING STEDELIJK GEBIED IN STUDIE
- STEDELIJK CENTRUM
- 1e ORDE VAN BELANGRIJKHEID
- 2e ORDE VAN BELANGRIJKHEID
- 3e ORDE VAN BELANGRIJKHEID
- 4e ORDE VAN BELANGRIJKHEID
- STEDELIJKE VOORZIENINGEN T.B.V. GEZONDHEIDSZORG, ONDERWIJS, HANDEL EN VERKEER
- INDUSTRIETERREIN
- INDUSTRIETERREIN IN STUDIE
- BIJZONDER INDUSTRIETERREIN
- STEDELIJK GROENGEBIED
- MIJNSTEENSTORT IN HET STEDELIJK GROENGEBIED OPGENOMEN
- RECREATIEF CONCENTRATIEPUNT 1e ORDE
- RECREATIEF CONCENTRATIEPUNT 2e ORDE
- STEDELIJKE UITSTRALING
- INTERSTEDELIJK GEBIED: "BUFFERZONE"
- REGIONAAL CENTRUM
- LOKAAL CENTRUM
- BEGRENZING NATUURPARK
- NATUURGEBIED MET HOGE LANDSCHAPPELIJKE WAARDE
- LANDELIJK GEBIED MET HOGE LANDSCHAPPELIJKE EN/OF CULTUUR HISTORISCHE WAARDE
- LANDELIJK GEBIED MET ENIGE LANDSCHAPPELIJKE WAARDE
- WATERWEGEN BEVAARBAAR
- WATERWEGEN ONBEVAARBAAR
- TERREINRESERVERING T.B.V. GEPROJECTEERDE WATERWEGEN
- VLIEGVELD
- WEGEN: (INTER-)NATIONALE; INTERREGIONALE; REGIONALE (niet aangeduid); INTERREGIONIALE ontworpen
- POTENTIEEL TRACÉ
- SPOORWEGEN { bestaand / ontworpen
- N.S. STATION (in studie)
- +++++ RIJKSGRENS
- ----- GEMEENTEGRENS
- } TEVENS GRENS VAN HET PLANGEBIED

Geslaagde immigrant Johan van der Woude:

Veranderend Zd.-Limburg moet leefbaar blijven

door Servé Overhof

MAASTRICHT, 31 januari — Als lid van Gedeputeerde Staten van Limburg ziet Groninger Johan van der Woude — voor alle ABP-ers en CBS-ers het lichtend voorbeeld van een voortreffelijk geslaagd (im)migrant — het Zuid-Limburg van de nabije toekomst heel concreet vóór zich. Drie-dimensonaal op panoramisch scherm. „Heerlen de ambtenarenstad, Sittard-Geleen het bolwerk van de chemie en Maastricht de onderwijsstad. Daar tussen in een nationaal park". Constateert men terloops dat Zuid-Limburg met deze conceptie plastisch chirurgen heel wat werk zal bezorgen, dan laat Van der Woude zijn stem een hoogstandje maken om effect te geven aan een persoonlijk getuigenis. „Zuid-Limburg? Dat blijft Zuid-Limburg. Onder geen beding mag het een nostalgische klank krijgen. Ondanks grote steden en ondanks alle denkbare bedrijvigheid moet het leefbaar blijven voor de eigen bewoners en aantrekkelijk ook voor recreatiezoekenden van elders". Zó ziet en zegt het de gedeputeerde in wiens ambtelijke portefeuille een breed vak is ingeruimd voor de provinciale planologie. Met deze taak is hij dirigerend officier der hoogste klasse geworden onder de constructeurs van het streekplan dat voor Zuid-Limburg thans in ontwerp is gereedgekomen.

Heerlen: ambtenarenstad Sittard-Geleen: chemie Maastricht: onderwijs

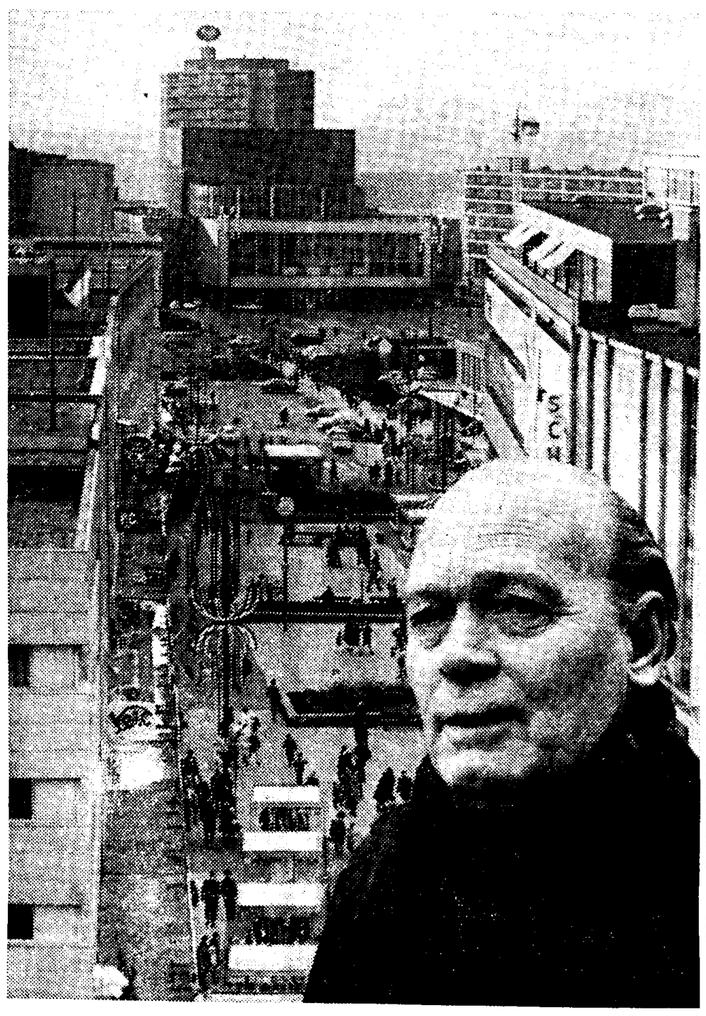
EEN STREEKPLAN voor heel Zuid-Limburg. Een pakket vol mogelijkheden voor een gericht handelen binnen de wetten van de planologie. Een mélange van nieuwe ingrediënten om veelsoortige vraagstukken aan te pakken die elk het welzijn van de Zuidlimburger aangaan. Deputé Van der Woude wijst op twee hoofddrachten in het plan: een voortdu- het conserveren van de betrekkelijk schaarse open ruimten. Hij is ervan overtuigd, dat de „Nieuwe Stad" Zuid-Limburg voor een gigantische opgave zal plaatsen, niet het minst in het gebied dat kort geleden nog Oostelijke Mijnstreek heette. Daar behoren oude mijn-„toestanden" te worden gesloopt — wellicht met behoud van enkele karakteristieken — en amorfe steden een nieuwe structuur te krijgen. Voor een groot deel zal dit proces moeten worden wáár gemaakt door de bestuurders in dat gebied. Met onontbeerlijke steun van de centrale overheid en begeleid door krachtige impulsen vanuit het particuliere initiatief. Wat dat laatste betreft, wil Johan van der Woude de mijndirecties recht in de ogen kijken. Hen wil hij op de man af vragen hoe zij zich als overbodig geworden kolendelvers denken terug te trekken nadat de schachtwielen voor de laatste maal hebben gedraaid. In welke staat en met welke nieuwe fundamenten zij aan de hen opvolgende lichting van kwartiermakers de honderden hectaren grond zullen overdragen waarop zich nu nog gebouwen en emplacementen bevinden. De heer Van der Woude is bereid met een

WANNEER HIJ de stedelijke segmenten van toekomstig Zuid-Limburg nader onder de loupe neemt, decreteert Johan van der Woude: „We dienen te zorgen voor een goed doordachte urbanisatie. Met moed en lef. We moeten een stad schapen waarin je kunt wonen en kunt leven. De stad moet in staat zijn aan te trekken in plaats van af te stoten. De stad behoort een eigen leefbaar milieu te hebben". De verdergaande verstedelijking zal ook zijn aanspraken doen gelden op het openbaar vervoer. Het is een hoofdstuk op zich, waarvan de oplossing alles met rationaliteit te maken zal hebben. Wanneer het aan Van der Woude ligt, worden op dat terrein binnen de kortste keren spijkers met koppen geslagen.

Suburbanisatie

BIJ EEN streven naar een aangepaste stedenvorming behoort als vanzelfsprekend een afweren van stedelijke filiaaltjes ofwel: suburbanisatie. Van der Woude: „Onze mooie open gebieden zijn schaars genoeg om ons met alle vermogen in te zetten voor het behoud daarvan. We dienen dat te doen in een goede balans, met inachtneming van wat de planologen de hiërarchie der kernen plegen te noemen. Een ongelimiteerde uitbouw van onze dorpen moet taboe zijn, al mag men daarmee de hand lichten in plaatsen met een uitgesproken verzorgingsfunktie zoals Gulpen".

IN HET „open" gebied van Zuid-Limburg woont en werkt het sterk gedunde gilde van agrariërs. Velen van hen zien met angst en bezorgdheid de toekomst tegemoet. Alsmaar uitdijende steden, alsmaar expanderende industrieën en alsmaar breder wordende wegen! De landbouwer dreigt er onder te bezwijken....
Niet zo, ziet gedeputeerde Van der Woude het. Hij is ervan overtuigd, dat het agrarische volksdeel zijn plaats zal kunnen behouden en door middel van veredelingsproduktie en ruilverkaveling deze positie zowaar zal kunnen verbeteren. De provinciale planologen achten bepaalde beperkingen echter onafwendbaar. Wenst een reeds gevestigde landbouwer zijn bedrijf uit te breiden, dan mag hem dit op eigen erf niet worden verhinderd mits hij nieuwe opstallen niet aan de mogelijk nabij bestaande bouwsels laat verrijzen. Volledig nieuwe agrarische vestigingen — ze lijken onwaarschijnlijk maar blijven denkbaar — zullen in de toekomst de hoge toestemming nodig hebben van Gedeputeerde Staten.



HET SCHAARSE open gebied van Zuid-Limburg ligt dunner met akkerveld van verschillend aangezette projektielijnen. De landbouw heeft er optie, maar evenzeer het recreatieve gebeuren en de industrie. Van beide laatsten heeft eerstgenoemde de beste troeven in de hand. Zuid-Limburg heeft immers in zijn niet-stedelijk midden een „nationaal park" afgepaald. Het is geen uitvinding van een of andere VVV, niet een suggestie van een enkel Statenlid, maar een uitverkiezing van de natuur en een aanwijzing op authentiek departementaal briefpapier. Deputé Van der Woude vindt, dat het nationaal park een statuut moet krijgen. Dat het daarnaast en bovenal een zaak van ons allen blijft het Maas- en Mergelland attractief te houden voor ons zelf en voor degenen die ons in dit paradijselijk stukje Nederland zullen opvolgen. Dat vereist een brok wilsvorming, filosofeert Johan van der Woude. „Wilskracht niet alleen van Gedeputeerde Staten en hun adviseurs, maar ook van lagere overheden en particulieren".

IN DIE wilsvorming komt het vooral erop aan zuinigheid te betrachten. Zuinigheid in de betekenis van voorzichtig-omspringen-met. Terdege nadenken over uiterste noodzaak indien men bijvoorbeeld een nieuwe weg wil aanleggen. Daartoe slechts overgaan indien een dergelijke verbinding brood- en broodnodig is. Gedeputeerde Van der Woude — hier nog steeds aan het woord — vraagt zich met name af of een nieuwe weg tussen Maastricht en Aken onafwendbaar zou moeten zijn. Minder ongerust is hij over het beschikbaar zijn van ruimte voor industriële aktiviteiten. Maas- en Mergelland mitsgaders de open ruimte tussen de drie stedelijke agglomeraties van Zuid-Limburg kunnen daarvan gevrijwaard blijven aangezien in het voormalig Oostelijk Mijngebied vooralsnog plenty industriegrond voorhanden is. Het benutten daarvan zal de „gezondheid" van de streek slechts ten goede komen, oordeelt de gedeputeerde, die er overigens niet gelukkig mee zou zijn wanneer het als Schinveldse Bossen aangeduide natuurgebied de vestigingsplaats zou moeten worden van een industriële gigant. De heer Van der Woude: „Het zou een onverstandige planologie zijn waarin de hoge prijs werd verzwegen die moet worden opgebracht voor hetgeen politici een economische motor voor de mijnstreek noemen.
De thans reeds rondom de Schinveldse Bossen op gang gekomen discussies tonen overigens aan hoe nuttig het is te beschikken over een voorontwerp van een streekplan en hoe zinvol het is daarmee te mogen verwachten van burger en autoriteit, vereniging en politieke partij. Langs die weg kunnen wij na ongeveer een jaar samen beslissen over het definitieve streekplan. Bewust en doordacht".

Internationaal

DE MET ruimtelijke ordening belaste gedeputeerde wil tot slot van zijn getuigenis nog opmerken, dat de ontwerpers van het streekplan voor Zuid-Limburg zich ernstig hebben bezonnen op de positie van deze regio in West-Europa en daarom in deze studie ook de ontwikkelingen in het nabije buitenland hebben betrokken. Om de komende jaren tot een goed samenspel en een harmonische synchronisatie te kunnen geraken, is overleg over de grenzen heen onontbeerlijk. Het bestaande Belgisch-Nederlands en Duits-Nederlands overleg zal moeten uitgroeien tot een geformaliseerde driehoeksrelatie België-Duitsland-Nederland is de mening — en de vurige wens — van Johan van der Woude. Hij signaleert één lichtpuntje: Op initiatief van het provinciaal bestuur van Nederlands Limburg wordt thans naarstig gestreefd naar een zogenaamd afsprakenoverleg tussen Nederland en Duitsland. Populair vertaald: niet langer vriendelijk en vrijblijvend met elkaar praten, maar concrete afspraken maken en deze in overeenkomsten vastleggen.

DE DUITS-NEDERLANDSE Commissie voor de Ruimtelijke Ordening heeft het Schwalm-Nette-gebied als proefveld gekozen. In nauw contact met de beide ministeries van Buitenlandse Zaken is een raamovereenkomst geconcipieerd waarop men binnen niet al te lange tijd deelovereenkomsten wil intekenen, onder meer betrekking hebbend op de recreatieve bestemming van het gebied. Johan van der Woude: „Men mag er in eerste instantie niet te veel van voorstellen. Het belangrijkste is, dat we een aanzet hebben en het spel gaan leren van samen iets te regelen".

● Johan van der Woude op de Heerlense Promenade, een brok moderne urbanisatie waarop hij als lid van G.S. én als oud-wethouder van de mijnstad ronduit trots is.

INSPRAAK-KRANT

MAASTRICHT, 31 jan. — Toen in juli 1972 het ontwerp-streekplan Zuid-Limburg werd aangeboden aan de Staten van Limburg, aan de gemeentebesturen van het betrokken gebied en aan andere officiële instanties, besloten Gedeputeerde Staten ook aan de bevolking zelf zoveel mogelijk inspraak te verlenen, opdat wensen, verlangens, suggesties en kritiek vanuit die bevolking ter kennis konden worden gebracht van het provinciaal bestuur. Om van meet af bestaande maatschappelijke organisaties te betrekken bij de inspraakprocedure, werd aan de stichtingen Samenlevingsopbouw Oostelijk Mijngebied, Westelijke Mijnstreek, Centraal Zuid-Limburg in oprichting en Zuidelijk Limburg verzocht hoorzittingen te organiseren in hun verschillende rayons, waarbij de rayoncommissies van deze stichtingen een belangrijke taak werd toebedeeld.

Voor Maastricht werd eenzelfde verzoek gericht aan het Maatschappelijk Overlegorgaan Maastricht. De stichtingen krijgen daarbij steun van de Provinciale Planologische Dienst, die deskundigen ter beschikking stelt voor het informeren van het publiek en voor het begeleiden van de hoorzittingen in de verschillende rayons. De PPD zal de „oogst" van de hoorzittingen en de daarop later binnengekomen schriftelijke reacties straks te zamen met de van andere zijden ontvangen opmerkingen verwerken, om aan de hand daarvan eventuele wijzigingsvoorstellen t.a.v. het ontwerp-streekplan uit te werken.

De keuze van de plaatsen, waar hoorzittingen worden gehouden, werd bepaald door de rayonindelingen van de Samenlevingsopbouwgangen. Voor de Westelijke Mijnstreek werden dit Born, Sittard, Geleen, Elsloo en Oirsbeek.

Voor het Oostelijk Mijngebied Brunssum, Hoensbroek, Nieuwenhagen, Heerlen en Kerkrade. Voor Centraal Zuid-Limburg: Wijnandsrade. Voor Zuidelijk Limburg: Valkenburg, Simpelveld, Vaals, Gulpen, Margraten en Eckelrade. En voor het gebied van Maastricht: de stad Maastricht zelf.

Met de stichtingen en hun rayoncommissie heeft de PPD de afgelopen maanden reeds intensief contact gehad ter voorbereiding van een goede inspraak. Alle rayoncommissieleden zijn in het bezit van het ontwerp-streekplan. Bovendien zullen op alle hoorzittingen exemplaren beschikbaar zijn van een „Inspraakkrant", die vandaag in een oplage van circa 160.000 stuks wordt toegevoegd aan de in Zuid-Limburg verschijnende provinciale dagbladen.

Het is natuurlijk niet uitgesloten, dat behalve de reeds geplande hoorzittingen van de stichtingen Samenlevingsopbouw óók gemeentebesturen nog hearings over het ontwerp-streekplan zullen organiseren ten behoeve van hun eigen inwoners. Ook in dat geval zal de Provinciale Planologische Dienst op verzoek assisteren.

Tot nog toe zijn de volgende hoorzittingen gepland, alle beginnend om 20.15 uur:

2 februari Vaals, Hotel Vaalser Gesellschaftshaus, Maastrichterlaan 48; 6 februari Sittard, gemeenschapshuis Baandert, Prinsessestraat 12; 8 febr. Kerkrade, zaal Rutten, Markt 49; 15 februari Brunssum, gemeenschapshuis Concordia, Prins Hendriklaan 239; 16 februari Valkenburg, zaal Sevenhuizen, Plenkertstraat 52; 20 februari Geleen, gemeenschapszaal Pastoor van Arskerk, Lienaertsstraat; 22 februari Hoensbroek, dienstencentrum De Koffiepot, Mettenstraat 60; 26 februari Eckelrade, harmoniezaal Diligentia, Dorpstraat 213; 20 februari Nieuwenhagen, Dorpscentrum, Markt 18; 8 maart Wijnandsrade, gemeenschapshuis Raadhuisstraat; 12 maart Maastricht, Berchmans-Sociëteit, Brusselsestraat 23; 12 maart Simpelveld, harmoniezaal Frijns, Markstraat 6; 13 maart Oirsbeek, Streekrecreatiecentrum, Kerkstraat 23, Doenrade; 14 maart Heerlen, Pancratiushuis, Nobelstraat 33; 20 maart Elsloo, gemeenschapshuis Maaslandcentrum; 23 maart Margraten, gemeenschapshuis Oos Hoes, Clermontstraat 10; 27 maart Born, gemeenschapshuis, Prins Bisdomstraat 5; 30 maart Gulpen, Hotel Ons Thuis, Dorpstraat 10-12.

Drie inbraken en brandstichting

Terbeschikkingstelling geëist voor V & D-hater

MAASTRICHT, 31 jan. — Rechters en Officier van justitie begrepen er niets van, en zelf kon de 25-jarige Maastrichtenaar W. H. al evenmin verklaren waarom hij voor de derde maal in korte tijd had ingebroken in het Maastrichtse warenhuis van V. en D. en daar niet alleen een tasvol goederen had weggenomen, maar voorts brand had gesticht.
Uitgerekend twee dagen tevoren was hij uit de gevangenis ontslagen na een straf van 3 maanden te hebben uitgezeten wegens zijn tweede inbraak in dat warenhuis. In een poging H. voor eens en voor goed van zijn kennelijke aversie tegen deze firma te verlossen, eiste de Officier van justitie gisteren naast een gevangenisstraf van 3 maanden een onvoorwaardelijke terbeschikkingstelling van de regering. De rechtbank zal op 13 februari de definitieve straf uitspreken.
Om zijn herwonnen vrijheid te vieren, was H. die avond aan de zwier gegaan. Na zo'n 20 glaasjes bier te hebben gedronken, had hij zichzelf plotseling teruggevonden voor een der zij-ingangen van V. en D. Hij had niet beter weten te doen dan een glazen deur in te trappen en naar binnen te stappen. Na zich eerst te hebben voorzien van een boodschappentas kaapte hij in de lederwarenafdeling de nodige spullen en trok toen verder. Bij het passeren van de afdeling kinderkleding was bij hem plotseling de gedachte aan brandstichting opgekomen. Met zijn aansteker zette hij enkele kledingstukken in de vlam, bleef nog even kijken naar het zich uitbreidend vuur en verliet daarna het pand langs de weg die hij ook gekomen was. Vanuit een telefooncel op de Markt alarmeerde hij even later de politie zonder natuurlijk zijn naam te noemen. Een uitgestuurde patrouille kwam daar evenwel snel achter. Nauwelijks was zij immers bij het warenhuis gearriveerd of uit een zijstraat dook H. op, die de agenten bezwoer dat binnen brand was gesticht ofschoon dat toen van buitenaf nog niet kon worden opgemerkt.
De enige verklaring die de jongeman gisteren voor zijn daad kon geven was het leuk te vinden politie en brandweer te zien uitrukken voor een flink brandje.. Het bracht Officier van justitie mr. J. Fransen ertoe verdachte te vergelijken met wijlen keizer Nero.

Valkenburg ontevreden over opgave overnachtingen

VALKENBURG, 31 jan. — Hoewel het officiële overnachtingscijfer in Valkenburg nog nooit boven de 800.000 is gekomen, is het gemeentebestuur al jarenlang van mening, dat dit zeker meer dan een miljoen moet bedragen en mogelijk zelfs anderhalf miljoen. Voor wat betreft de opbrengst van de toeristenbelasting zou als gevolg daarvan de raming tussen vijf en zes ton mogen liggen. „Als maar alle aangiften correct werden gedaan", aldus B. en W. in antwoord op vragen uit de raad. In de praktijk blijken de Valkenburgse horeca-ondernemers wat dit betreft echter aan de zuinige kant. Naar het zich laat aanzien zal de opbrengst over 1972 vermoedelijk niet hoger liggen dan tussen 310.000 en 320.000 gulden. Voor 1973 is de opbrengst geraamd op 340.000 gulden. Daarbij heeft het college gedacht aan een intensivering van de controle. B. en W. merken nog op, dat zij waardering hebben voor de vele bedrijven „die zich in deze goed opstellen". Zij hopen, dat degenen, die hierin nalatig zijn geweest, voortaan hun verplichtingen tegenover de gemeenschap zullen nakomen.

Agnes Starren eerste in Frankfurt

FRANKFURT, 31 jan. — Op een internationaal toernooi van dansmarickes, dat in de Stadthalle in Frankfurt is gehouden, wist Agnes Starren uit Gronsveld met het hoogste aantal punten van het toernooi, 47,2, een eerste prijs te halen. Tweede prijs was voor Gertie Ramaekers van de CV. Schaesberg met 47 punten. De deelnemers kwamen uit Duitsland, Frankrijk, Luxemburg, België en Nederland.

Ierse zuster stuurt dankbrief uit Kenya

Van onze verslaggever

HEERLEN, 31 jan. — Ofschoon de aktie nog niet is afgesloten, die in Zuid-Limburg wordt gevoerd om een half miljoen bijeen te brengen om de melaatsheid in het dunbevolkte, afgelegen Kitui-district in Kenya uit te roeien, heeft de 58-jarige in Dublin geboren zuster Evelyn Mary O'Reilly, die zich over het lot van de melaatsen in het noordelijk deel van het Kitui-district heeft ontfermd, al een indrukwekkend dankbriefje gestuurd.

Het schrijven is gericht aan „het goede Limburgse volk". De zuster schrijft:

„De groeten van Ukambani (het land van de Wakambastam).
Uit het diepst van mijn hart dank ik U namens mijzelf en namens mijn leprapatiënten.
U hebt Uw vertegenwoordigers goed uitgekozen. Met de heren Van Lieshout en Strijbosch wandelde heel Limburg het hart van de Afrikaanse bush bij Kimanangа binnen. Iedereen van ons voelde dat we één waren met onze vrienden in Limburg.
Het boek dat U ons op zo vriendelijke wijze deed toekomen gaf een werkelijke en aardige indruk van juilie zo mooie land. Het zal altijd een schat blijven samen met de handtekeningen van onze goede vrienden en weldoeners.
Misschien was het ook de op band vastgelegde dank van een van onze patiënten in het Kamba, dat ons allen zo bij elkaar scheen te brengen. Maar U zult nooit het wonder in hun hart te weten komen, ofschoon het even een klein beetje doorkwam op hun verminkte gezichten dat andere mensen van zo ver vandaan zich bezorgd om hen maken.
Als zuster van St. Franciscus bad ik in zijn woorden Gods zegen voor U af.
De Heer zal U zegenen en zal U bewaren.
De Heer zal zijn gezicht laten schijnen naar U en dankbaar zijn voor U.
De Heer zendt deze inhoud naar U en geeft U vrede".

Aldus Mary of Lourdes, zoals de kloosternaam van de dankbare Ierse luidt.

Wie alsnog bijdragen wil storten opdat zij binnenkort over een tweede Landrover kan beschikken en haar werk onder de melaatsen kan voortzetten, kan dat doen op gironummer 1036335 van de Nederlandse Middenstandsbank in Heerlen met vermelding Lepra-aktie Zuid-Limburg.



● **De dankbare zuster Mary of Lourdes (rechts) die in de afgelegen streek rond Kimangao meer dan 700 melaatsen verpleegt tijdens een spreekuur onder een doornbos midden in de Afrikaanse bush. Kenya's enige huidarts, dokter Dolf Verhagen uit Eindhoven (links) bekijkt de lepraplekken van een melaatse vrouw.**

NIETS IS ONS TE DOL

BELACHELIJK LAGE PRIJZEN VOOR U EN IEDEREEN!

PAK AAN: OOK DEZE WEEK 1 KILO SUIKER 99 (131)

MAX. 2 KILO PER KLANT

Het lijkt gek maar het is de prachtige werkelijkheid: GEGRO kan dankzij haar eenvoudige werkwijze zoveel voordeliger werken, dat ze tot deze belachelijk lage prijzen komt. Profiteer, profiteer en vertel het verder... want niemand mag dit voordeel missen.

In een aantal van onze vestigingen waren enkele artikelen door 't overstelpend sukses van de lage prijzen uitverkocht. Maak u niet bezorgd de verse voorraad is er al of is onderweg. Profiteer!

KAAS 298 ZACHT BELEGEN 500 GRAM (340)

ROOSVICEE (178) 149

CHAMPIGNONSOEP 'UNOX', BLIK 46 CL. (115) 89

BISCUITS 'RICH TEA' 400 GRAM (125) 109

VERMICELLI 500 GRAM (75) 59

THEEZAKJES 'GALA' (108) 89

REPEN ZERO 3 GEVULDE (89) 79

DIT ZIJN PRIJZEN VAN VROEGER!!

3-ES UP 3 BLIKJES (147) 100

CHOCOLADEHAGEL PUUR, 500 GRAM (198) 137

INSTANTPUDDING 4 PAKJES (156) 95

SPLITERWTEN 500 GRAM (98) 75

SOEP A.J.P. 3 PAKJES (147) 100

INSTANT COMPLETA DE LEKKERE INSTANT 'SNEL KLAAR TE MAKEN' KOFFIEMELK (175) 139

WIJNKONJAK (375) 279

SPINAZIE LITERBLIK (88) 65

ANANAS STUKJES 850 GRAM (125) 99

MAKREEL-FILETS 125 GRAM (88) 69

KOFFIE 250 GRAM VACUUM, GOUD (255) 209

ROOKWORST 225 GR. 225 GRAM (130) 105

Pak Uw boodschappentas en neem weinig geld mee naar...

GEGRO DE GOEDKOOPSTE KRUIDENIER VAN NEDERLAND

WEERT, Sutjensstraat 30 — WEERT, Nieuwstraat 21 — WEERT, Dries 8 — MAASBRACHT, Sintelstraat 27 — SUSTEREN, Feurthstraat 4 — SITTARD, Tudderderweg 36 — GELEEN, Markt 88-89 — GELEEN, Anjelierstraat 3 — BRUNSSUM, Maastrichterstraat 26 — BEEK, Markt 12 — MAASTRICHT, Holsteinbastion 49 — HEER, Einsteinstraat 13 — VENLO, Boerendansweg 14 — NUTH, Stationstraat 80 — BLERICK, 3 Decembersingel 8.

GIESEN Meubelen

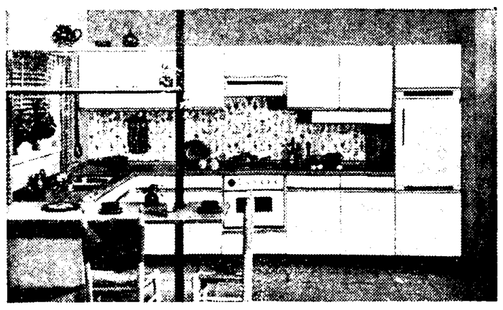
Annastraat 46-48, Geleen, tel. 04494–5149

Grote keuze

- Slaapkamers, eethoeken
- Huiskamers, dralon bankstellen
- Klassieke bankstellen
- Massief eiken kasten
- Zwaar eiken bankstellen

Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg: 6, 12, 18, 24 en 36 maanden. x

„RATIONAL" aanbouwkeukens



Beslist zal het dagelijkse werk u in een dergelijke keuken meer vreugde geven. Front kombinaties zijn naar eigen smaak altijd mogelijk.

Vraagt vrijblijvend offerte:

Keukencentrum Vondenhoff

ST. PIETERSTRAAT 10 — TELEFOON 04445—7026 — CHEVREMONT x

DEZE WEEK

extra voordelig

Beenschijf heel kilo 5.98

Runderribstuk heel kilo 5.98

EN OOK NU WEER

Halscarbonade heel kilo 5.98

EUROSLAGERIJEN

HEERLEN, HEERLERBAAN 108
BRUNSSUM, JULIANASTRAAT 24
SITTARD, VEESTRAAT 42

Alleen donderdag, vrijdag en zaterdag geopend

BOERENLEENBANK SPAUBEEK

vraagt een

ASSISTENTE

Leeftijd: 18-20 jaar.

Haar taak zal bestaan uit het behulpzaam zijn van de cliënten aan de balie, die zij zal adviseren over tal van bankdiensten, zoals over spaarmogelijkheden, aan- en verkoop van vreemd geld, verzekeringen, bankgiro-service en vakantiereizen, etc.

Voor een goede taakvervulling zijn de navolgende punten van belang:

— opleiding op Mavo of daarmee vergelijkbaar niveau
— typediploma
— goede contactuele eigenschappen
— accurate instelling
— enige kantoorervaring strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt:
een prettige werkkring met variërende werkzaamheden en aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties zijn te richten aan de Directie van de BOERENLEENBANK, BONGERD, SPAUBEEK.

Boerenleenbank
de bank voor iedereén

Winkelruimte gezocht

Sterk op expansie gericht grootwinkelbedrijf in **DAMES-, HEREN- EN KINDERKONFEKTIE ZOEKT IN GELEEN een vestigingsplaats.**

Een nuttige vloeroppervlakte van minimaal 300 m2 op de begane grond en een goede ligging is een eerste vereiste.

Aanbiedingen van, bij voorkeur, huurpanden worden gaarne tegemoet gezien onder no. 4743 van dit blad.

COUPON J-31

REIS MEE... MET L.D.

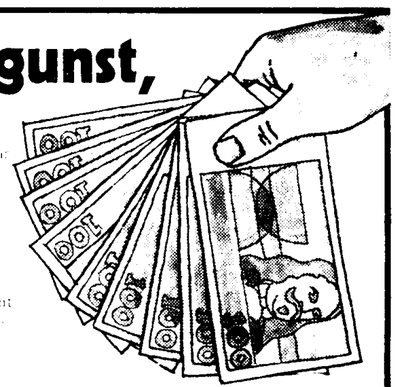
Goede hulp in de huishouding gevr.

Mevr. BRESA TRICHTERWEG 123, TREEBEEK

geld lenen is geen gunst,

maar een zakelijke overeenkomst tussen U en ons.

U hebt geld nodig? Maar U ziet waarschijnlijk op tegen alle poespas die daar omheen hangt? Tegen informatie bij werkgever, of buren? Dat is ook nergens voor nodig.



uw persoonlijke lening is ons geheim

U en wij gaan een overeenkomst aan. Wij zorgen voor het geld, U zorgt dat het in 12 tot 48 maanden terug wordt betaald. Tegen wettelijke tarieven. Geheel schriftelijk afgehandeld. Het aanvraagformulier geeft U en ons alle informatie die nodig is. Als U getrouwd bent en in loondienst kunt U met enkele dagen over f. 1.000,- tot f. 10.000,- beschikken. Bel of schrijf naar:

Financieringskantoor E.J. Möller, St. Catharinastraat 1, Eindhoven. Tel. 040 - 66633 - 25472.
(Door de gemeente Eindhoven toegelaten particuliere geldschietbank).

MORGEN, DONDERDAG 1 FEBRUARI

GROOT AUW WIEVERBAL DANCING KLAVERBLAD GELEEN

Moet u een paar weekjes geduld hebben als u geld wilt lenen?

Nee, nee en nog eens nee.
Loop maar eens binnen bij de Finata Bank. Dan ziet u het zelf: we staan direct voor u klaar!
Want wij, bij de Finata Bank, zijn nu eenmaal „helemaal thuis" in privéleningen. Het is zo gezegd, ons vak. Dat hebben tot nu toe al meer dan 250.000 tevreden klanten ervaren. En ook u zult ervaren dat een privélening snel voor elkaar kan zijn. Geld lenen bij de Finata Bank is behalve ons vak ook een besloten, vertrouwelijke zaak tussen u en ons.
Een welk bedrag denkt u? Bijvoorbeeld kunt u van 1.000 tot 10.000 gulden lenen en wij vragen geen onderpand. U krijgt het geld, zoals het u goeddunkt. Aflossen kunt u in 6 tot 24 maandtermijnen. Vanaf f 2.500,– ook in 30 of 36 maanden. En mocht u tijdens de lening komen te overlijden, dan wordt het resterende bedrag zonder meer kwijtgescholden. Dat is weliswaar geen plezierige gedachte, maar wel een veilige. En u moet het even weten.
Wat u ook moet weten is, hoeveel rente u betaalt. Daarom een voorbeeld. Stel u leent f 3.000,– en u lost af in 36 maanden. Dat komt dan op f 102,62 per maand. Of totaal: f 3.694,32. Aan rente en bijkomende kosten betaalt u dus f 694,32. Dat is precies f 19,29 per maand. (En die rente mag u nog aftrekken voor de belasting ook!) Rekent u maar na. En . . .
loopt u maar eens binnen bij een kantoor van de Finata Bank (er zijn er meer dan 35). Of schrijft u 'ns. Belt u 'ns. Om inlichtingen te krijgen. En om eventueel wat geld te lenen.
Geld, waarop u géén weken hoeft te wachten.



't Is zó voor elkaar bij de Finata Bank.

Finata Bank, als er geld voor moet zijn.

338 A

Heerlen, Coriovallumstraat 3, (045) 717666 - Geleen, Salmstraat 104, (04494) 5641
- Maastricht, Capucijnenstraat 96, (043) 11311.

technisch acquisiteur

Ten behoeve van Apparatenfabriek Warmtebouw N.V. te Beek en Donk zoeken wij kontakt met gegadigden voor deze funktie.
Het betreft een bedrijf dat een brede range verwarmingsketels fabriceert. Deze onderscheiden zich duidelijk van andere fabrikaten door konstruktie en door een aantal specifieke eigenschappen.
Het bedrijf hoort in Nederland bij de belangrijken op dit gebied, en heeft een bijzonder goede naam van kwaliteit en service.

De technisch acquisiteur staat rechtstreeks onder de verkoopdirektie. Vanzelfsprekend zal hij intern goede kontakten moeten onderhouden met kollega's van ontwikkeling en produktie. Zijn eigen inbreng in het geheel is het commercieel kontakt met de grote installateurs, institutionele beleggers, woningbouwverenigingen, gasbedrijven en dergelijke.

Hij draagt de verantwoordelijkheid voor de omzet in zijn gebied, dat zich uitstrekt over Limburg, Oost Brabant en het Land van Maas en Waal.
Om deze funktie met sukses te kunnen vervullen moet hij een gedegen kennis van centrale verwarmingsketels bezitten, en ingevoerd zijn bij direct of indirect belanghebbenden.
Leeftijd tussen 30 en 40 jaar.

Richt uw sollicitatie aan
Drs. J. H. van der Zee,
die persoonlijk voor een uiterste discretie zal zorg dragen.

Buro voor bedrijfspsychologie
Drs. J. H. van der Zee n.v.
Koudenhovenseweg 3
Eindhoven tel. 040-439533.

JAC. HERMANS **PRIJS-SLAG** B.V.

Steeds meer klanten vinden hun weg naar onze PRIJSSLAG KONSUMENTENMARKTEN, reden waarom wij voortdurend onze winkelteams moeten uitbreiden. Zo kunnen bijv. in ons filiaal te HOENSBROEK voor direkt nog ENIGE AKTIEVE JONGE MEISJES geplaatst worden als:

CAISSIERES

[illegible] filiaal plaats).
MINIMUM LEEFTIJD 17 JAAR.

Wij betalen geen C.A.O.-salarissen.... maar meer, bovendien reiskostenvergoeding waar nodig, alsmede per 31 december 2e GRATIFICATIE.

Belangstellenden zijn VRIJBLIJVEND welkom op een sollicitatiegesprek die wij zullen houden op vrijdag 2 of 9 februari a.s. van: 18.00—19.00 uur in RESTAURANT „MUSIS SACRUM", GEERSTRAAT 36, HEERLEN.

Voor telefonische afspraken of inlichtingen zijn wij bereikbaar onder nummer 01640—36750. x

CO-OP ZUID-LIMBURG
VOSKUILENWEG 131, HEERLEN

vraagt voor haar garage

aankomend automonteur

hulpmonteur

2 leerling monteurs

(16 à 17 jaar), waarvan één uit Geleen of omgeving.

Sollicitanten worden verzocht vooraf een telefonische afspraak te maken met de chef van onze garage (045—718084).

Wij zoeken rechtstreeks voor Duitse firma voor onze objecten in Krefeld en Geilenkirchen

METSELAARS HANDLANGERS

Melden:
LIMBURGS EXPLOITATIEBEDRIJF
W.-Alexanderweg 69, Maastricht, tel. 043—13045. x

antenne-bouw R. KONSTEN
HEERLEN - TEL. 712138
Kleuren tv-antenne f 235,—
5 jr. gar.

„VARIA"-LEESMAPPEN

NIEUWENHAGEN Beatrixstraat 93 D. L. Bakker ● Telefoon 045—312543 ● NUTH Graafstraat 6 L. Bakker

NEDERLANDS BESTE LEESMAP
voor een lage prijs. Tevens Duitse map x

De Gulden Ponden van uw Hofleverancier Kanis & Gunnink

500 gram bonen f4,24

500 gram vacuum gemalen f4,34



Volgens de traditie sinds 1885 dat goede koffie ook goedkoop kan zijn

KG goede koffie voor 'n lage prijs

HEERLEN

Direkt uit Perzië
net gearriveerd en nu opgeslagen
in de toonkamer van

CARPET CENTRE ORIËNT
IMPORT Heerlen, Honigmanstraat 12 **EXPORT**

3000 stuks originele

PERZISCHE TAPIJTEN

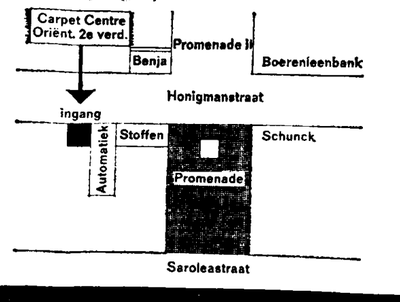
U koopt direct bij de importeur, DAAROM
40 tot 50% echt voordeel
Verkoop nu door de enorme voorraad,
iedere week van dinsdag tot en met zaterdag
van 9.00 tot 18.00 uur,
onder volle garantie van echtheid.

Deze kapitale collectie omvat fijngeknoopte tapijten voor woon- en eetkamers, verder fraaie salontapijten in prachtige antieke kleurstellingen, ook in tafelmaten, lopers en div. soorten kleedjes o.a. in Kerman, Beloutsch, Mesched, Bochara, Schiraz, Gharadjeh, Mahal, Saraband, Kolia, Kordi, Ghoum, Bidjar, Esfahan, Nain, enz.

BELANGRIJK

Bij iedere aankoop van tapijten ontvangt U een officieel garantiebewijs.
KOM KIJKEN, het loont de moeite. U kunt ze zelf uitzoeken, alle tapijten en kleden zijn geprijsd.

U kunt ons vinden aan de Promenade te Heerlen maar de ingang naar onze zaak is in de Honigmanstraat 12. (flat naast snackbar). Wij staan tot Uw dienst op de 2e (TWEEDE) verdieping op nr. 12.



x

Dit hebt u de afgelopen weken zelf in de kranten kunnen lezen:

- De Nederlandse kaas wordt in het buitenland tegen dumpprijzen aangeboden, terwijl u het volle pond moet betalen.
- De boterberg in de koelhuizen groeit maar door, ter wille van kunstmatig vastgestelde prijzen die slechts een kleine groep van bevoorrechte konsumenten kan betalen.
- De dagelijkse melk moet steeds duurder worden betaald.

Koelhuisboter te koop voor f 1,65 tot f 1,75 per pakje

‚Boterberg' nadert record-hoo

Dat is een regelrechte schande!

„Kaasberg" oefent druk uit op prijzen

Kaas tegen afbraakprijzen



De EDAH anti-inflatie-markten gaan nu ook de veel te hoge zuivelprijzen meedogenloos te lijf!

Wij pikken het niet langer.

Wij weigeren nog langer te buigen voor de macht van belangengroepen en dure winkeliers en drukken de prijzen van boter, melk, kaas en braadboter drastisch omlaag.
Niet voor niets hebben wij jarenlang prijsverlaging na prijsverlaging doorgevoerd.

Zelfs het onpartijdige Centraal Bureau voor de Statistiek heeft na officiële onderzoekingen moeten erkennen dat de EDAH anti-inflatie-markten goedkoper zijn dan wie ook; ruim 25%.
Kom daarom vandaag nog naar de EDAH anti-inflatie-markten.

Kom zelf kijken hoe laag al onze prijzen zijn.
Van harte welkom!

Officieel CBS-onderzoek bewijst:

EDAH anti-inflatie-markten 22 tot 26% voordeliger

Ambtenaren van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) in Den Haag kontroleren dag aan dag de prijzen die de Nederlandse huisvrouw moet betalen voor dagelijkse levensmiddelen.
Dit officiële onderzoek heeft aangetoond dat de prijzen in de EDAH anti-inflatie-markt 25% lager zijn dan het landelijk gemiddelde.
Dat komt omdat:
— we de luxe radikaal overboord hebben gegooid
— we merkartikelen ver onder de prijs verkopen in neutrale verpakkingen
— we een uitgekiend assortiment massaal in- en verkopen en daardoor de prijzen veel scherper kunnen stellen dan wie ook
— die flauwekul van weekaanbiedingen, die alleen maar geld kosten, hebben afgeschaft
— het allemaal vaste lage prijzen zijn wat de klok slaat.

— Hoge winsten hoeven voor ons niet.

Dat betekent voor een gezin van vier personen zo'n

25 GULDEN KONTANTE KORTING PER WEEK.

hier een greep uit onze artikelen:

TOVERRIJST	Lassie tover- 400 gram	1,35	1,21		
KOFFIEMELK	literfles	1,69	1,49		
CHOC. DRANK	literfles	0,79	0,65		
BESCHUIT	2 rollen	0,96	0,59		
WASPOEDER	Briomatic 3 kilo	6,95	4.95		
WASVERZACHTER	2 liter	4,70	1,85		
KOFFIE	3M vacuum 250 gram	2,45	1,95		
POEDERKOFFIE	pot 200 gram	3,85	3,51		
FRITESSAUS	emmertje	1,69	1,39		
PINDAKAAS	pot	1,30	0,99		
ZOUT	Jozo kilo	0,29	0,19		
SOEP	Unox tomaten blik	1,08	0,85		
JUS D'ORANGE	Val pot 0,94 liter	1,65	1,35		
PINDA'S	gez. 350 gram	1,39	1,09		
AUGURKEN C.	¾ pot	1,49	1,19		
WITTE BONEN	in tomatensaus literblik	1,19	0,99		
PERZIKEN	halve vrucht literblik	1,49	1,25		
NASI GORENG	Koen Visser	2,26	1,73		
KNAKWORST	pot 180 gram	1,25	0,99		
ROOKWORST	Stegeman 225 gram	1,53	1,03		
ALLESREINIGER	liter	1,95	1,03		
BROS	wit 3 stuks	0,89	0,79		
DROPROLLEN	10 stuks	1,20	0,99		
CROQUETTE	Franse 400 gram	1,25	0,99		
ONTBIJTKOEK	40 sneden	0,98	0,75		

EDAH anti-inflatie-markten

31-1-73.

BEEK (L.), Markt 24 — BLERICK, Witherenstraat 7 — BRUNSSUM, Kerkstraat 222 — BUDEL-DORP, Capucijnerplein 8 — BUDEL-SCHOOT, Grootschoterweg 165 — ECHT, Bovenstestraat 13 — EYGELSHOVEN, Laurastraat 47 A — GELEEN-LUTTERADE, Ringovenstraat 1 — GELEEN, Markt 118 — GELEEN, winkelcentrum, Zuidhof 11 — HEERLEN, Anjelierstraat 68 — HEERLEN-HEKSENBERG, Mgr. Hanssenstraat 23 — HEERLEN, Willemstraat 18 — HEERLEN, „de Wieër", Stanleystraat 6 — HELDEN-PANNINGEN, Raadhuisstraat 20-22 — HOENSBROEK, Kouvenderstraat 29-31 — HORST, Wilhelminaplein 10 — MAASTRICHT, Kleine Staat 3-5 — MAASTRICHT, Ruttensingel 148 A — NIEUWENHAGEN, Markt 3-4 — REUVER, Past. Franckenlaan 12 — ROERMOND, winkelcentrum, Donderberg — ROERMOND-MAASNIEL, Hoekstraat 1 — SCHAESBERG, Markt 14 — SCHINVELD, Wilhelminaplein 9 — SITTARD, Brandstraat 28 — SITTARD, Chopinstraat 8 — STEIN, Raadhuisplein 9 — SWALMEN, Brugstraat 1 — TEGELEN, Grotestraat 55 — TIENRAY, Spoorstraat 16 — TREEBEEK, Schildstraat 46 — VAALS, Maastrichterlaan 78 — VALKENBURG, Dr. Eremsstraat 5 — VENLO, Straelseweg 106 A — VENLO, Vleesstraat 47 — VENRAY, Grotestraat 29 — VENRAY, EDAH KOOPPARK, Merseloseweg 15 — WEERT, Nieuwe Markt 20.